

RX-V661

AV Receiver

Ampli-tuner audio-vidéo

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
GEBRUIKSAANWIJZING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Attention: Veuillez lire ce qui suit avant d'utiliser l'appareil.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cet appareil audio dans un endroit bien aéré, frais, sec et propre – à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur ou de vibration, des poussières, de l'humidité et du froid. Ménagez un espace libre d'au moins 30 cm au-dessus, 20 cm sur la gauche et la droite et 20 cm à l'arrière de l'appareil pour qu'il soit bien ventilé.
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de secousse électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
 - D'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
 - Des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
 - Des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de secousse électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez le cordon d'alimentation de la prise murale pendant un orage.
- 14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 16 Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche d'alimentation est facilement accessible.
- 17 Lisez la section intitulée "Guide de dépannage" où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 18 Avant de déplacer cet appareil, appuyez sur MASTER ON/OFF pour le ramener en position OFF de façon à mettre cet appareil hors service, puis débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.
- 19 **VOLTAGE SELECTOR**
(Modèle pour l'Asie et modèle Standard seulement)
Le commutateur VOLTAGE SELECTOR placé sur le panneau arrière de cet appareil doit être convenablement positionné AVANT de brancher la fiche du cordon d'alimentation secteur. Les tensions d'alimentation possibles sont:
Modèle pour l'AsieCA 220/230–240 V, 50/60 Hz
Modèle standardCA 110/120/220/230–240 V, 50/60 Hz
- 20 Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

L'appareil est relié au bloc d'alimentation tant qu'il reste branché à la prise de courant murale, même si vous mettez l'appareil hors tension en appuyant sur MASTER ON/OFF. En pareil cas, celui-ci consomme une faible quantité d'électricité.

POUR LES CONSOMMATEURS CANADIENS

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Ce symbole est conforme à la directive européenne 2002/96/EC



Ce symbole indique que l'élimination des équipements électriques et électroniques en fin de vie doit s'effectuer à l'écart de celle de vos déchets ménagers. Veuillez respecter les réglementations locales et veillez à garder séparés vos anciens produits et vos déchets ménagers usuels lors de leur élimination.

Table des matières

INTRODUCTION

Avis	2
Description	3
Accessoires fournis.....	3
Préparatifs	4
Guide de démarrage rapide	5

PRÉPARATIONS

Raccordements	11
Optimisation du réglage des enceintes pour votre salle d'écoute	28
Utilisation de AUTO SETUP	28

OPÉRATIONS DE BASE

Sélection des modèles de SCENE	33
Sélection du modèle de SCENE souhaité	33
Création de vos propres modèles SCENE	36
Lecture	37
Opérations de base.....	37
Sélection d'un appareil MULTI CH INPUT	38
Sélection de la paire d'enceintes avant.....	38
Sélection des prises d'entrée audio (AUDIO SELECT) ...	39
Indication de l'état actuel de cet appareil sur un moniteur vidéo.....	39
Utilisation d'un casque	40
Mise en sourdine du son	40
Lecture d'une source vidéo en toile de fond d'une source audio.....	40
Affichage des informations relatives à la source.....	40
Utilisation de la minuterie de mise hors service.....	41
Corrections de champ sonore	42
Sélection d'une correction de champ sonore	42
Description des corrections de champ sonore	42
Écoute de sources non manipulées (Mode de décodage direct)	47
Utilisation des fonctions audio	48
Écoute du son pur en hi-fi.....	48
Réglage de la qualité tonale.....	48
Réglage des niveaux de sortie des enceintes	48
Écoute de gravures multivoies en stéréo sur 2 voies ...	49
Sélection du mode d'écoute tardive.....	49
Syntonisation FM/AM	50
Syntonisation automatique.....	50
Syntonisation manuelle.....	50
Mise en mémoire automatique des fréquences	51
Mise en mémoire manuelle des fréquences	51
Sélection de stations présélectionnées	52
Échange des fréquences	52
Syntonisation avec le système de diffusion de données radio (Modèle pour l'Europe seulement)	53
Affichage des informations du système de diffusion de données radio	53
Sélection du type de programme du système de diffusion de données radio (Mode PTY SEEK)	54
Utilisation du service de fréquences alternatives (EON) ...	55
Utilisation de iPod™	56
Commande du iPod™.....	56
Enregistrement	58

OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

Paramétrage avancé du son	59
Modification des valeurs des paramètres	59
Sélection de décodeurs	64
Personnalisation de cet appareil (MANUAL SETUP)	67
Utilisation de SET MENU	69
1 SOUND MENU	70
2 INPUT MENU	76
3 OPTION MENU	79
Caractéristiques du boîtier de télécommande	82
Utilisation du boîtier de télécommande pour la fonction SCENE	82
Commande de cet appareil, d'un téléviseur ou d'autres appareils	83
Enregistrement des codes de commande	85
Programmation des codes d'autres boîtiers de télécommande	87
Changement des noms de sources sur la fenêtre d'affichage	88
Programmation de macros	89
Effacements des configurations	92
Utilisation d'une configuration multi-zones	95
Raccordement Zone 2	95
Commande du Zone 2	96
Réglages approfondis	98
Utilisation des réglages approfondis	98

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Guide de dépannage	102
Réinitialisation de la chaîne	109
Glossaire	110
Informations sur les corrections de champ sonore	112
Informations concernant l'égaliseur graphique	113
Caractéristiques techniques	114
Index	116

APPENDIX (APPENDICE)

(à la fin de ce mode d'emploi)

Face avant	i
Boîtier de télécommande	ii
Liste des codes de commande	iii

“**①**SPEAKERS” ou “**Ⓐ**DVD” (exemple) indique le nom des éléments de la face avant ou du boîtier de télécommande. Reportez-vous à la feuille jointe ou aux dernières pages de ce manuel pour de plus amples détails sur la position de chaque élément.

À propos de ce manuel

- Le symbole  appelle votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Certaines actions peuvent être commandées au moyen des touches de l'appareil ou de celles du boîtier de télécommande. Si le nom d'une touche de l'appareil et le nom de celle du boîtier de télécommande diffèrent, ce dernier est donné entre parenthèses.
- Ce mode d'emploi a été imprimé avant la fabrication de l'appareil. Les caractéristiques et la présentation ont pu être modifiées à fin d'amélioration, etc. En cas de divergence entre le mode d'emploi et l'appareil, ce dernier prime.
- “ **SPEAKERS**” ou “ **DVD**” (exemple) indique le nom des éléments de la face avant ou du boîtier de télécommande. Reportez-vous à la feuille jointe ou aux dernières pages de ce manuel pour de plus amples détails sur la position de chaque élément.
- Le symbole “ ” avec le(s) numéro(s) de page(s) indique la(les) page(s) de référence correspondante(s).



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
“Dolby”, “Pro Logic” et le symbole du double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.



DTS-ES | NEO:6 | 96/24. Les produits “DTS” et “DTS-ES | NEO:6” sont des marques déposées de DTS, Inc.
“96/24” est une marque de commerce appartenant à DTS, Inc.

iPod™

“iPod” est une marque commerciale de Apple Computer, Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.



“HDMI”, le logo “HDMI” et “High-Definition Multimedia Interface” sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

SILENT™ CINEMA

“SILENT CINEMA” est une marque de commerce appartenant à YAMAHA CORPORATION.

Description

Amplificateur intégré à 7 voies

- ◆ Puissance minimum de sortie efficace (20 Hz à 20 kHz, 0,06% DHT, 8 Ω)
Voies avant: 90 W + 90 W
Voie centrale: 90 W
Voies d'ambiance: 90 W + 90 W
Voies arrière d'ambiance: 90 W + 90 W

Fonction SCENE

- ◆ 17 modèles de SCENE programmés pour diverses situations
- ◆ 4 modèles de SCENE pouvant être personnalisés
- ◆ Commande de la fonction SCENE pour les appareils Yamaha pourvus de la fonction SCENE (certains modèles seulement)

Corrections de champ sonore

- ◆ Technologie originale Yamaha pour la création de champs sonores
- ◆ Mode Compressed Music Enhancer rendant aux gravures compressées (par exemple dans le format MP3) la qualité d'une gravure stéréo de haute qualité
- ◆ Décodeur Dolby Digital/Dolby Digital EX
- ◆ Décodeur DTS/DTS-ES Matrix, Discrete, DTS Neo:6, DTS 96/24
- ◆ Décodeur Dolby Pro Logic/Dolby Pro Logic II/Dolby Pro Logic IIX
- ◆ Virtual CINEMA DSP
- ◆ SILENT CINEMA

Syntoniseur FM/AM sophistiqué

- ◆ Mémoire de syntonisation, à accès aléatoire, pour 40 fréquences directement utilisables
- ◆ Mise en mémoire automatique des fréquences
- ◆ Possibilité de décalage des fréquences en mémoire (modification de la mémoire)
- ◆ Système de diffusion de données radio (Modèle pour l'Europe seulement)

HDMI (Interface multimédia à haute définition)

- ◆ Interface HDMI pour vidéos standard, améliorées et haute définition (avec transmission du signal vidéo 1080p) et son numérique multivoies compatible avec la version HDMI 1.2a.

Commande iPod possible

- ◆ Borne DOCK permettant de raccorder une station universelle Yamaha iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément) et prenant en charge le iPod (Click and Wheel), le iPod nano et le iPod mini
- ◆ Affichage des informations concernant la lecture possible
- ◆ Recharge de batterie possible

Autres particularités

- ◆ YPAO (Yamaha Parametric Room Acoustic Optimizer) pour le réglage automatique des enceintes
- ◆ Convertisseur N/A 192 kHz/24 bits
- ◆ Menus d'affichage sur écran (OSD) facilitant l'optimisation de l'appareil en fonction de la chaîne audiovisuelle utilisée
- ◆ Prises d'entrée complémentaires à 5.1 ou 7.1 voies, pour une entrée multivoies discrète
- ◆ Possibilité d'entrée et de sortie des signaux S-vidéo
- ◆ Possibilité d'entrées et de sorties de signaux vidéo composantes (3 prises COMPONENT VIDEO IN et 1 prise MONITOR OUT)
- ◆ Possibilité de conversion du signal vidéo (Vidéo composite ↔ S-vidéo → Composantes vidéo) à destination d'un moniteur
- ◆ Prises optique et coaxiale pour les signaux audionumériques
- ◆ Mode Pure Direct restituant un son hi-fi pur pour toutes les sources
- ◆ Modes d'écoute tardive pour le cinéma et la musique
- ◆ Boîtier de télécommande permettant la programmation de codes de commande
- ◆ Installation simplifiée pour une Zone 2
- ◆ Commutation possible entre la zone principale et la Zone 2 avec ZONE CONTROL
- ◆ Raccordement bi-amplification possible
- ◆ Minuterie de mise hors service

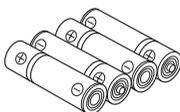
Accessoires fournis

Veuillez vous assurer que vous possédez bien les articles suivants.

Boîtier de télécommande



Piles (4)
(AAA, R03, UM-4)



Antenne cadre AM



Microphone d'optimisation



Antenne intérieure FM

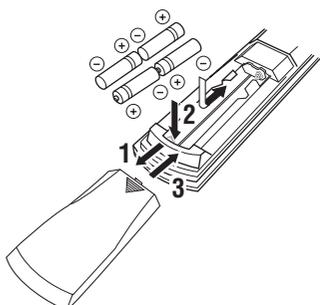


Remarque

La forme des accessoires fournis varie selon les modèles.

Préparatifs

■ Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande



1 Appuyez sur ▼ et faites glisser le couvercle pour dégager le logement des piles.

2 Introduisez les quatre piles fournies (AAA, R03, UM-4) en respectant les polarités (+ et -) indiquées dans le logement.

3 Remplacez le couvercle en le faisant glisser dans sa position d'origine.

Remarques

- Changez toutes les piles lorsque les symptômes suivants se présentent:
 - la portée du boîtier de télécommande est plus courte.
 - le témoin de transmission (⊗) ne clignote pas ou sa lumière est plus faible.
- N'utilisez pas à la fois une pile neuve et une pile usagée.
- N'utilisez pas non plus des piles de deux types différents (par exemple, des piles alcalines et des piles au manganèse). Lisez attentivement les indications portées sur le boîtier des piles car leur apparence peut être la même bien que leur type diffère.
- Si les piles ont fui, mettez-les au rebut immédiatement. Dans la mesure du possible, ne touchez pas le produit qui a fui et évitez qu'il ne vienne en contact avec vos vêtements, etc. Nettoyez soigneusement le logement des piles avant de mettre en place des piles neuves.
- Ne vous débarrassez pas des piles comme s'il s'agissait ordures ménagères; traitez-les conformément à la réglementation locale.
- Si les piles sont retirées pendant plus de 2 minutes, ou si elles sont complètement usagées, le contenu de la mémoire est effacé. Si le contenu de la mémoire est effacé, introduisez des piles neuves, sélectionnez le code de commande et programmez les fonctions acquises qui ont pu être effacées.

■ VOLTAGE SELECTOR (Modèle pour l'Asie et modèle Standard seulement)

Attention

Le sélecteur VOLTAGE SELECTOR placé sur le panneau arrière de cet appareil doit être convenablement positionné AVANT de brancher la fiche du cordon d'alimentation secteur. Un mauvais réglage du sélecteur VOLTAGE SELECTOR peut endommager l'appareil et créer un risque d'incendie.

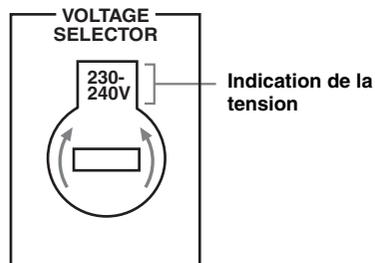
Tournez le sélecteur VOLTAGE SELECTOR dans le sens horaire ou antihoraire pour le mettre en position correcte à l'aide d'un tournevis.

Les tensions sont les suivantes:

Modèle pour l'Asie CA 220/230–240 V, 50/60 Hz

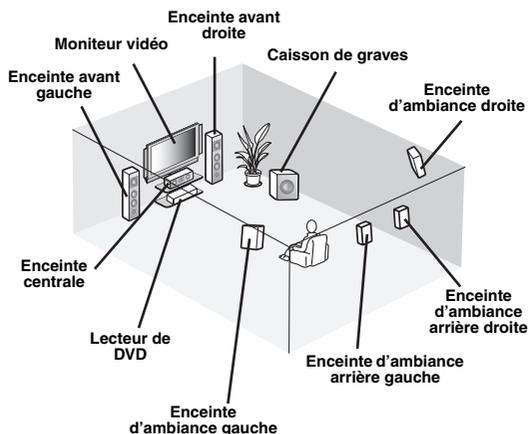
Modèle Standard

..... CA 110/120/220/230–240 V, 50/60 Hz



Guide de démarrage rapide

Les étapes suivantes indiquent la meilleure façon de procéder pour profiter au maximum de vos DVD dans votre ambiance de cinéma domestique.



Étape 1: Installez vos enceintes

P. 6

Étape 2: Raccordez votre lecteur de DVD et les autres appareils

P. 7

Étape 3: Allumez l'appareil et appuyez sur la touche SCENE 1

P. 9

Regardez votre DVD!

Préparation: Vérifiez les articles

À ce stade, vous avez besoin des accessoires fournis suivants.

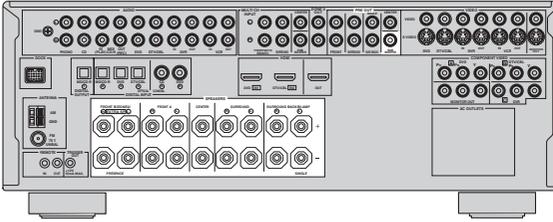
- Antenne cadre AM**
- Antenne intérieure FM**

Les articles suivants ne se trouvent pas dans le carton d'emballage de cet appareil.

- Enceintes**
 - Enceintes avant** 2
 - Enceinte centrale** 1
 - Enceintes d'ambiance** 4Sélectionnez des enceintes à blindage magnétique. Il vous faut au minimum deux enceintes avant. Les autres enceintes nécessaires sont, dans l'ordre de priorité, les suivantes:
 1. Deux enceintes d'ambiance
 2. Enceinte centrale
 3. Une (ou deux) enceinte(s) arrière d'ambiance
- Caisson de graves amplifié** 1
- Sélectionnez un caisson de graves amplifié muni d'une prise d'entrée RCA.
- Câbles d'enceintes** 7
- Câble de caisson de graves** 1
- Sélectionnez un câble RCA monophonique.
- Lecteur de DVD** 1
- Sélectionnez un lecteur de DVD muni d'une prise de sortie audionumérique coaxiale et d'une prise de sortie vidéo composite.
- Moniteur vidéo** 1
- Sélectionnez un moniteur TV, un moniteur vidéo ou un projecteur muni d'une prise d'entrée vidéo composite.
- Câble vidéo** 1
- Sélectionnez un câble vidéo composite RCA.
- Câble audionumérique coaxial** 1

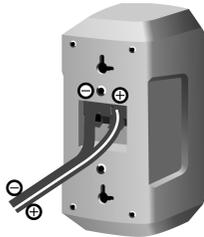
Étape 1: Installez vos enceintes

Installez vos enceintes dans la pièce et raccordez-les à cet appareil.



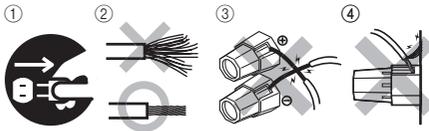
1 Installez vos enceintes et le caisson de graves dans la pièce.

2 Raccordez les câbles d'enceintes à chaque enceinte.



Veillez à bien raccorder les câbles en respectant la polarité “+” (rouge) et “-” (noir). Un des conducteurs a une couleur ou un marquage (ruban, rainure, dentelure) qui le distingue de l'autre. Reliez le conducteur repéré (rainure, etc.) aux bornes “+” (rouges) de cet appareil et de l'enceinte. Reliez l'autre conducteur (non repéré) aux bornes “-” (noires).

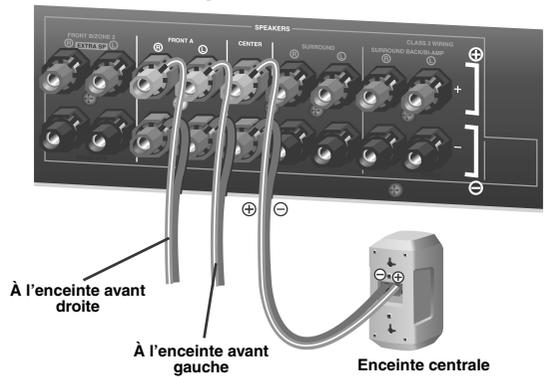
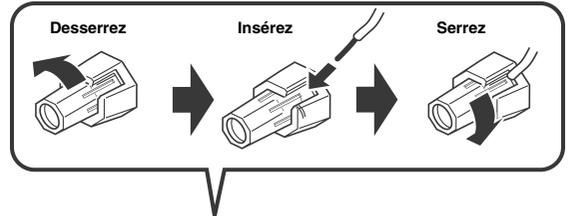
3 Raccordez chaque câble d'enceinte à la borne d'enceinte correspondante de cet appareil.



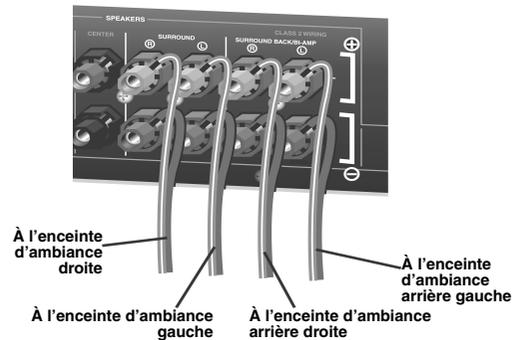
- ① Assurez-vous que cet appareil et le caisson de graves sont débranchés des prises secteur.
- ② Torsadez bien les conducteurs dénudés des câbles d'enceintes pour éviter les courts-circuits.
- ③ Les conducteurs dénudés de différents câbles d'enceintes ne doivent pas se toucher.
- ④ Ils ne doivent pas non plus toucher les parties métalliques de cet appareil.

Assurez-vous que la voie gauche (L), la voie droite (R) et les pôles “+” (rouge) et “-” (noir) sont convenablement reliés.

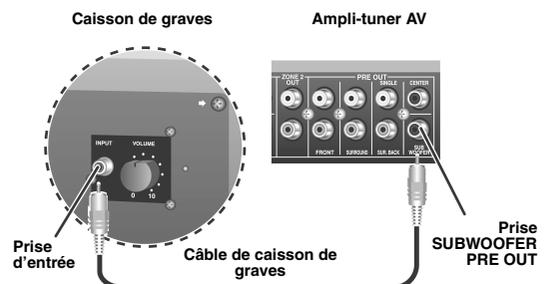
Enceintes avant et enceinte centrale



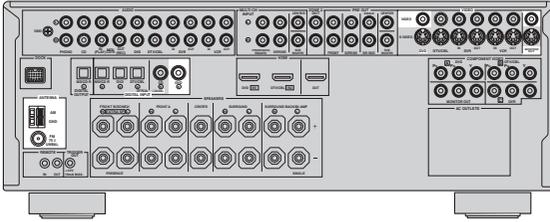
Enceintes d'ambiance et d'ambiance arrière



5 Raccordez le câble du caisson de graves à la prise SUBWOOFER PRE OUT de cet appareil et à la prise d'entrée du caisson de graves.

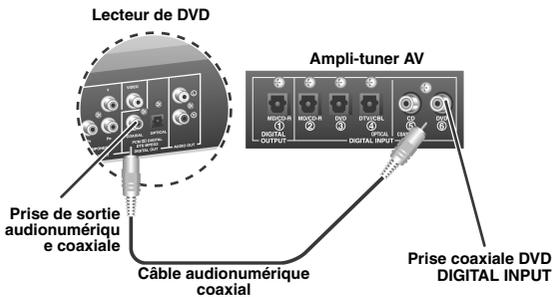


Étape 2: Raccordez votre lecteur de DVD et les autres appareils

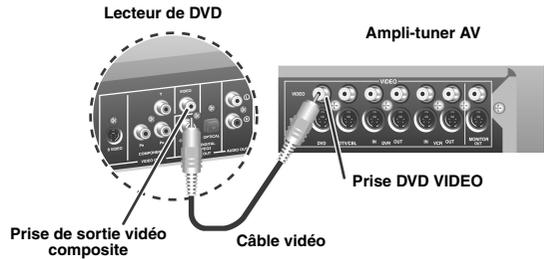


Assurez-vous que cet appareil et le lecteur de DVD sont débranchés des prises secteur.

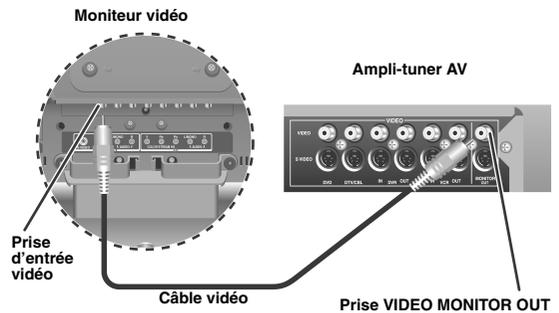
- 1 Raccordez le câble audionumérique coaxial à la prise de sortie audionumérique coaxiale de votre lecteur de DVD et à la prise DVD COAXIAL de cet appareil.



- 2 Raccordez le câble vidéo à la prise de sortie vidéo composite de votre lecteur de DVD et à la prise DVD VIDEO de cet appareil.

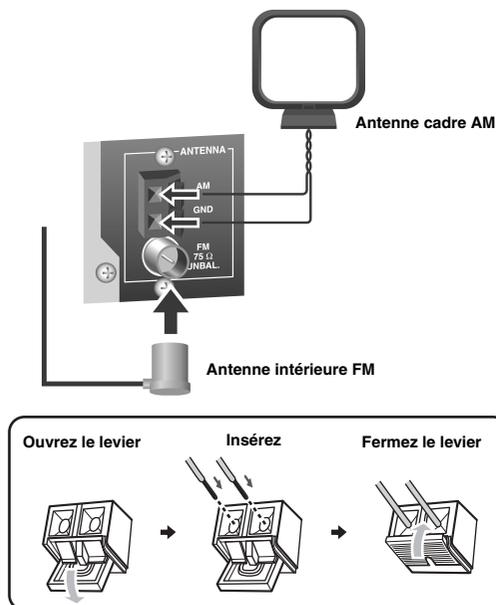


- 3 Raccordez le câble vidéo à la prise VIDEO MONITOR OUT de cet appareil et à la prise d'entrée vidéo de votre moniteur vidéo.



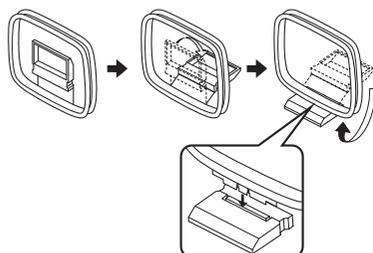
4 Raccordez l'antenne cadre AM fournie et l'antenne FM intérieure à cet appareil.

Voir page 24 pour ce qui concerne les raccordements.



Le fil de l'antenne cadre AM n'a pas de polarité et n'importe quelle extrémité peut être insérée dans la borne AM et GND.

Assemblage de l'antenne cadre AM fournie



5 Branchez la fiche d'alimentation de cet appareil et des autres appareils sur des prises secteur.



Cet appareil est pourvu d'une prise(s) AC OUTLET(S) par laquelle d'autres appareils (sauf modèle pour la Corée) peuvent être alimentés. Voir page 24 pour de plus amples détails.

Remarque

La forme de la fiche d'alimentation diffère selon les modèles.

■ Autres raccordements

- Utilisation de l'autre jeu d'enceintes P. 12
- Raccordement d'un moniteur vidéo par différents types de connexion P. 18
- Raccordement d'un lecteur DVD par différents types de connexion P. 19
- Raccordement d'un enregistreur de DVD ou d'un enregistreur vidéo numérique P. 20
- Raccordement d'un décodeur P. 20
- Raccordement d'un lecteur de CD, d'un enregistreur de MD ou d'une platine tourne-disque P. 21
- Raccordement d'un amplificateur extérieur P. 22
- Raccordement d'un lecteur de DVD par des prises audio analogiques multivoies P. 22
- Raccordement d'une station universelle Yamaha iPod P. 23
- Utilisation des prises REMOTE IN/OUT P. 23
- Utilisation des prises VIDEO AUX sur la face avant P. 23
- Raccordement d'une antenne FM/AM extérieure P. 24

Étape 3: Allumez l'appareil et appuyez sur la touche SCENE 1

Vérifiez le type d'enceintes raccordées.

S'il s'agit d'enceintes de 6 ohms, réglez "SP IMP." sur "6Ω MIN" avant d'utiliser cet appareil (voir page 25). Vous pouvez aussi utiliser des enceintes de 4 ohms comme enceintes avant (voir page 99).

1 Mettez en service le moniteur vidéo relié à l'appareil.

2 Appuyez sur la touche **MASTER ON/OFF** pour la mettre en position ON sur la face avant.



3 Appuyez sur la touche **SCENE1**.

"DVD Movie Viewing" apparaît sur l'afficheur de la face avant et l'appareil s'ajuste de manière optimale pour la lecture de DVD.



Le témoin de la touche SCENE sélectionnée s'allume lorsque l'appareil est en mode SCENE.

4 Commencez la lecture du DVD souhaité sur votre lecteur.



Si le lecteur DVD raccordé est un produit Yamaha et peut recevoir des signaux de commande SCENE de la prise REMOTE OUT de cet appareil (voir page 23), il vous suffira d'appuyer sur la touche **SCENE1** pour mettre le lecteur de DVD en service et activer la lecture. Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de DVD pour de plus amples informations.

5 Tournez **VOLUME** pour ajuster le volume.



Remarque

Lorsque vous changez de source d'entrée ou de correction de champ sonore, le mode SCENE se désactive et le témoin de la touche SCENE sélectionnée s'éteint.

■ Utilisation des autres touches SCENE

Dans les cas suivants, vous pouvez appuyer sur la touche SCENE correspondante pour la lecture d'une autre source.

Cas A: "Vous voulez écouter un disque de musique depuis le lecteur de DVD raccordé..."

➔ Appuyez sur **SCENE2** (ou **A SCENE2**) pour sélectionner "Music Disc Listening".

Cas B: "Vous voulez regarder une émission de télévision..."

➔ Appuyez sur **SCENE3** (ou **A SCENE3**) pour sélectionner "TV Viewing".

Cas C: "Vous voulez écouter une émission de musique d'une station radio FM/AM..."

➔ Appuyez sur **SCENE4** (ou **A SCENE4**) pour sélectionner "Radio Listening".

Remarques

- Pour utiliser le modèle “TV Viewing” (Cas B), vous devez raccorder au préalable un récepteur satellite, un récepteur pour la télévision par câble ou un décodeur HDTV à cet appareil. Voir page 20 pour de plus amples informations.
- Pour utiliser le modèle “Radio Listening” (Cas C), vous devez syntoniser l’appareil sur la station radio souhaitée. Voir pages 50 à 52 pour de plus amples informations sur la syntonisation.
- Pour améliorer la réception, orientez l’antenne cadre AM, ou ajustez la position de l’extrémité de l’antenne FM intérieure.



Si vous ne pouvez pas trouver ce que vous voulez, vous pouvez sélectionner et changer le modèle SCENE attribué aux touches SCENE. Voir page 33 pour de plus amples informations.

■ Lorsque vous n'utilisez plus cet appareil...

Appuyez sur **Ⓜ MAIN ZONE ON/OFF** pour mettre l'appareil en veille.



L'appareil est mis en veille et consomme une faible quantité d'électricité pour être en mesure de recevoir les signaux infrarouges qui peuvent être émis par le boîtier de télécommande. Pour mettre cet appareil en service lorsqu'il est en veille, appuyez sur les touches **Ⓜ SCENE** souhaitées (ou **Ⓐ SCENE**) ou sur **Ⓜ MAIN ZONE ON/OFF** sur la face avant (ou **Ⓜ POWER** sur le boîtier de télécommande). Voir page 25 pour de plus amples informations.

Que voulez-vous faire avec cet appareil?

■ Personnalisation de modèles SCENE

- Utilisation des divers modèles SCENE P. 33
- Création de vos propres modèles SCENE P. 36

■ Utilisation de diverses sources d'entrée

- Commandes de base de cet appareil P. 37
- Écoute d'émissions radio FM/AM P. 50
- Utilisation de votre iPod avec cet appareil. P. 56

■ Utilisation des diverses caractéristiques sonores

- Utilisation des diverses corrections de champ sonore P. 42
- Utilisation du mode pur direct pour la restitution d'un son haute fidélité P. 48
- Personnalisation des corrections de champ sonore P. 59

■ Réglage des paramètres de cet appareil

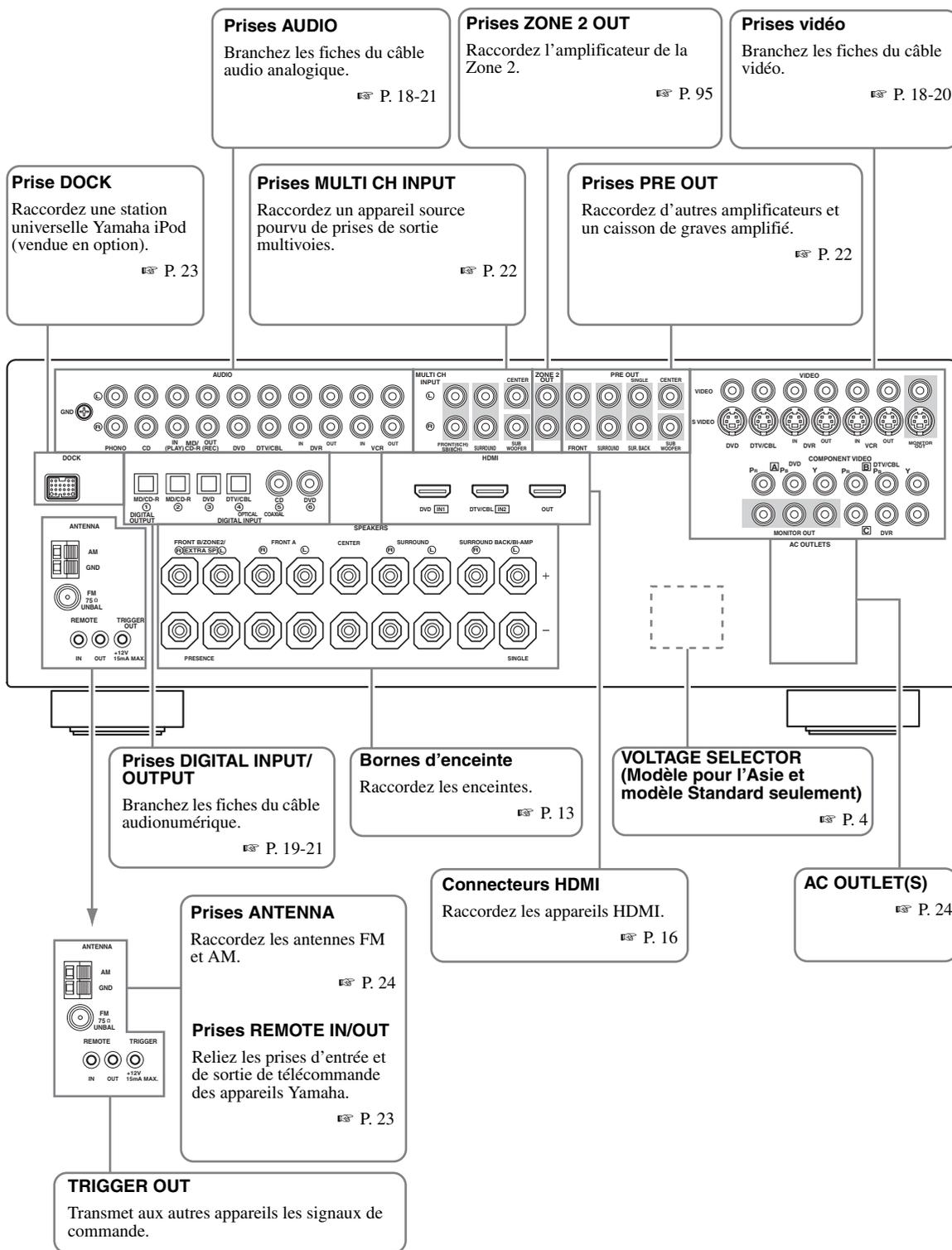
- Optimisation automatique des paramètres des enceintes pour votre salle d'écoute (AUTO SETUP) P. 28
- Réglage manuel des divers paramètres de cet appareil P. 69
- Programmation du boîtier de commande P. 82
- Réglage des paramètres avancés P. 98

■ Autres fonctions

- Mise hors service automatique de cet appareil P. 41

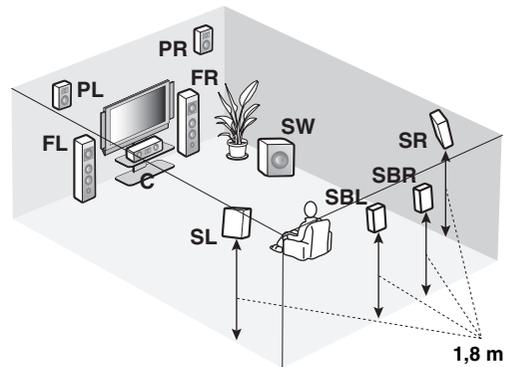
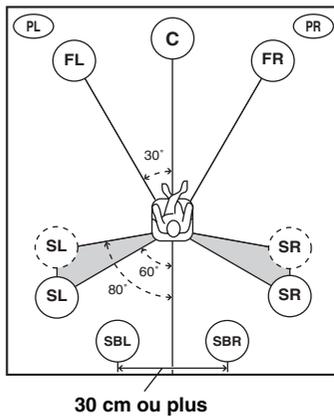
Raccordements

Panneau arrière



Disposition des enceintes

La disposition suivante des enceintes est celle que nous conseillons. Vous pouvez choisir cette disposition pour CINEMA DSP ou les sources audio multivoies.



Enceintes avant gauche et droite (FL et FR)

Les enceintes avant sont utilisées comme source sonore principale ainsi que pour la restitution des effets sonores. Placez ces enceintes à égale distance de la position d'écoute idéale. La distance d'une enceinte au moniteur vidéo doit être la même à droite comme à gauche.

Enceinte centrale (C)

L'enceinte centrale restitue les sons qui sont appliqués à la voie centrale (dialogues, voix, etc.). Si, pour certaines raisons, vous ne pouvez pas utiliser d'enceinte centrale, cela ne présentera pas d'inconvénient majeur. Bien entendu, les meilleurs résultats seront obtenus avec une chaîne complète.

Enceintes d'ambiance gauche et droite (SL et SR)

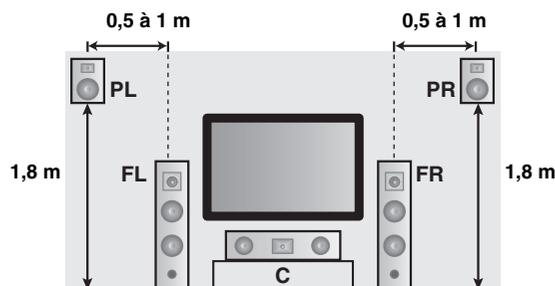
Les enceintes d'ambiance restituent les effets sonores et les corrections d'ambiance.

Enceintes d'ambiance arrière gauche et droite (SBL et SBR)

Les enceintes d'ambiance arrière ajoutent leur effet aux enceintes d'ambiance et apportent une amélioration dans le rendu des transitions sonores avant-arrière.

Enceintes de présence gauche et droite (PL et PR)

Les enceintes de présence suppléent les sons produits par les enceintes avant avec les effets d'ambiance produits par les corrections de champs sonores (voir page 42). Pour utiliser les enceintes de présence, raccordez les enceintes aux bornes EXTRA SP puis réglez "EXTRA SP ASSIGN" sur "PRESENCE" (voir pages 29 et 70).



Caisson de graves (SW)

L'emploi d'un caisson de graves actif, tel que le Yamaha Active Servo Processing Subwoofer System, permet non seulement de renforcer les basses fréquences d'une ou de plusieurs voies, mais aussi de reproduire en haute fidélité le son de la voie LFE (effet des basses fréquences) présente dans les sources Dolby Digital et DTS. La position du caisson de graves n'est pas critique parce que les sons graves ne sont pas directionnels. Toutefois, il est souhaitable que cette enceinte soit proche des enceintes avant. Orientez le caisson de graves légèrement vers le centre de la pièce pour réduire les réflexions sur les murs.

Raccordements des enceintes

Assurez-vous que la voie gauche (L), la voie droite (R) et les pôles “+” (rouge) et “-” (noir) sont convenablement reliés. Si les câbles ne sont pas correctement raccordés, les signaux d’entrée ne pourront pas être reproduits avec exactitude.

Attention

- Avant de raccorder les enceintes, assurez-vous que cet appareil est éteint (voir page 25).
- Faites en sorte que la partie dénudée d’un conducteur du câble d’enceinte ne puisse pas venir en contact avec la partie dénudée de l’autre conducteur, ni avec une pièce métallique de cet appareil. Ce contact pourrait endommager l’appareil et/ou les enceintes. Si les conducteurs sont court-circuités, “CHECK SP WIRES” apparaît sur l’afficheur de la face avant.
- Utilisez les enceintes à blindage magnétique. Si malgré cela, vous constatez un brouillage du moniteur, éloignez les enceintes.
- Si vous utilisez des enceintes de 6 ohms, veillez à régler “SP IMP.” sur “6Ω MIN” avant d’utiliser cet appareil (voir page 25). Vous pouvez aussi utiliser des enceintes de 4 ohms comme enceintes avant (voir page 99).

Remarque

Un câble d’enceinte comporte deux conducteurs isolés placés côte à côte. Un des conducteurs a une couleur ou un marquage (ruban, rainure, dentelure) qui le distingue de l’autre. Reliez le conducteur repéré (rainure, etc.) aux bornes “+” (rouges) de cet appareil et de l’enceinte. Reliez l’autre conducteur (non repéré) aux bornes “-” (noires).

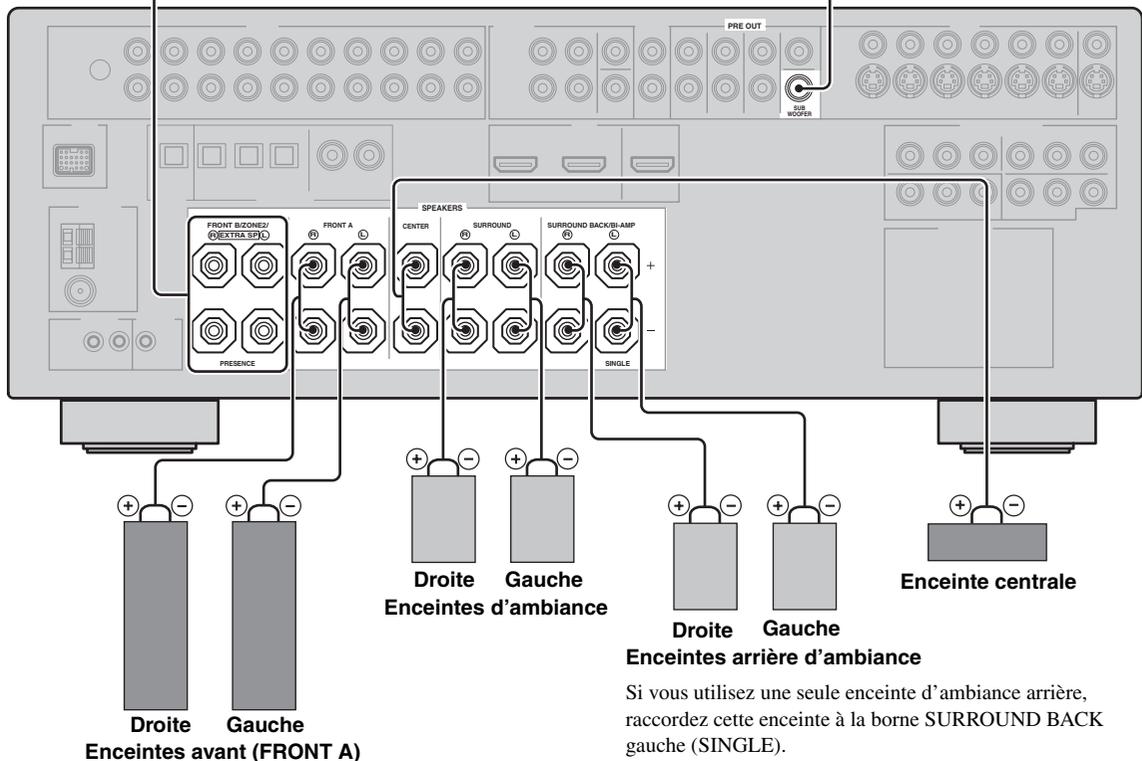
Prises EXTRA SP

Raccordez l’autre paire d’enceintes avant (FRONT B), les enceintes de présence ou les enceintes de la Zone 2. Pour sélectionner la fonction des enceintes raccordées aux bornes EXTRA SP, réglez le paramètre “EXTRA SP ASSIGN” sur “SOUND MENU” (voir page 70).



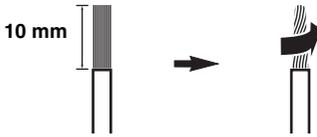
Vous pouvez aussi sélectionner la fonction des enceintes raccordées aux bornes EXTRA SP dans “AUTO SETUP” (voir page 29).

Caisson de graves

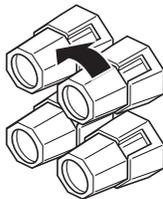


■ Raccordement des câbles d'enceintes

- 1 Retirez environ 10 mm d'isolation à l'extrémité de chaque câble d'enceinte et torsadez les fils exposés de chaque conducteur pour empêcher les courts-circuits.

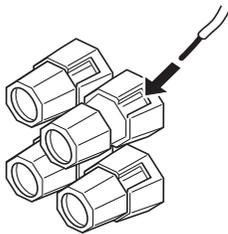


- 2 Dévissez la borne.

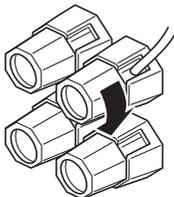


Rouge: pôle positif (+)
Noir: pôle négatif (-)

- 3 Introduisez l'extrémité dénudée dans le perçage de la borne.

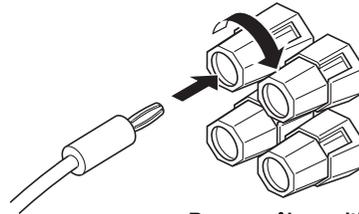


- 4 Vissez la borne pour assurer le maintien du conducteur.



- Raccordement d'une fiche banane (sauf modèles pour l'Europe, l'Asie et la Corée)

Vissez la borne puis introduisez la fiche banane dans le trou de la borne qui convient.



Rouge: pôle positif (+)
Noir: pôle négatif (-)

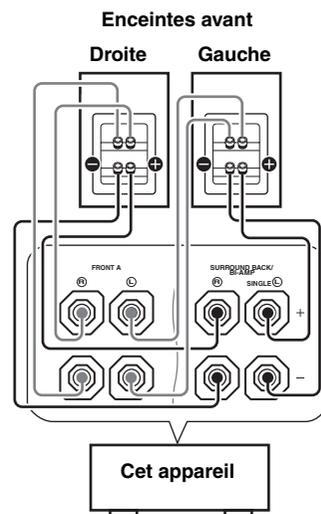
■ Utilisation des prises de bi-amplification

Attention

Retirez les barres ou ponts de court-circuit pour séparer les répartiteurs LPF (filtre passe bas) et HPF (filtre passe haut).

Cet appareil présente des prises pour la bi-amplification d'un système acoustique. Vos enceintes doivent pouvoir supporter la bi-amplification.

Pour raccorder les enceintes pour la bi-amplification, utilisez les bornes FRONT et SURROUND BACK de la façon indiquée ci-dessous. Pour activer la bi-amplification, réglez "BI-AMP" sur "ON" dans "ADVANCED SETUP" (voir page 101).

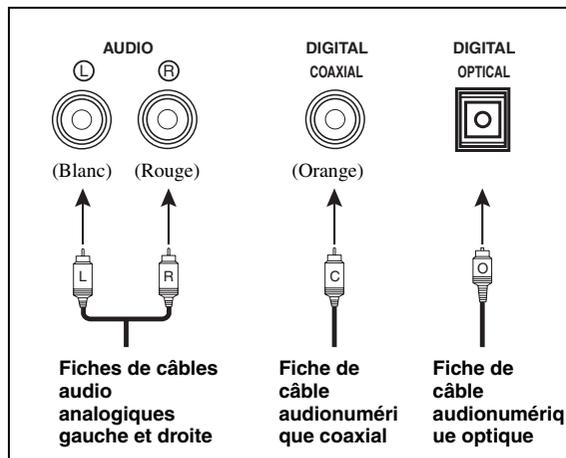


Remarque

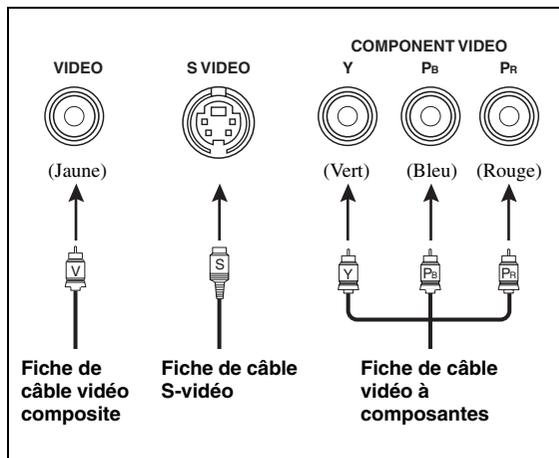
Lors d'un raccordement classique, assurez-vous que les barrettes de court-circuitage se trouvent bien sur les prises. Reportez-vous au mode d'emploi des enceintes pour de plus amples informations.

Information sur les prises et les fiches des câbles

Prises audio et fiches des câbles



Prises vidéo et fiches des câbles



■ Prises audio

L'appareil dispose de trois types de prises audio. Les raccordements à effectuer dépendent des prises audio disponibles sur vos autres appareils.

Prises AUDIO

Ces prises sont destinées aux signaux audio analogiques transmis via des câbles audio analogiques gauche et droit. Les fiches rouges doivent être branchées sur les prises de droite et les fiches blanches sur les prises de gauche.

Prises DIGITAL COAXIAL

Cette prise est destinée aux signaux audionumériques transmis via un câble numérique coaxial.

Prises DIGITAL OPTICAL

Cette prise est destinée aux signaux audionumériques transmis via un câble numérique optique.

Remarques

- Vous pouvez utiliser ces prises pour appliquer à l'appareil les trains binaires PCM, Dolby Digital et DTS. Lorsque vous raccordez des appareils aux prises COAXIAL et OPTICAL, la priorité est donnée aux signaux transmis par la prise COAXIAL. Toutes les prises d'entrée numérique sont compatibles avec les signaux numériques ayant une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz au maximum.
- Retirez le cache qui protège la prise optique avant d'y brancher le câble à fibres optiques. Conservez le cache. Lorsque vous ne faites pas usage de la prise optique, remplacez le cache. Ce cache protège la prise de la poussière.



■ Prises vidéo

Cet appareil est doté de trois types de prises vidéo. Les raccordements à effectuer dépendent des prises d'entrée disponibles sur le moniteur vidéo.

Prises VIDEO

Ces prises sont destinées aux signaux vidéo composite transmis via des câbles vidéo composite.

Prises S VIDEO

Ces prises sont destinées aux signaux S-vidéo, séparés en signaux de luminance (Y) et signaux de chrominance (C) transmis séparément via des câbles S-vidéo.

Prises COMPONENT VIDEO

Ces prises sont destinées aux signaux vidéo composantes, séparés en signaux vidéo de luminance (Y) et signaux vidéo de chrominance (Pb, Pr) transmis séparément via des câbles vidéo à composantes.



Cet appareil est pourvu d'une fonction de conversion vidéo. Voir pages 17 et 79 pour de plus amples informations.

Informations sur le HDMI™

■ Compatibilité de cet appareil avec HDMI

Types de signaux audio	Formats des signaux audio	Appareils HDMI compatibles
PCM linéaire à 2 voies	2 voies, 32-192 kHz, 16/20/24 bits	CD, DVD-Vidéo, DVD-Audio, etc.
PCM linéaire multivoies	8 voies, 32-192 kHz, 16/20/24 bits	DVD-Audio, etc.
DSD	2/5.1 voies, 2,8224 MHz, 1 bits	De SACD, etc.
Train binaire	Dolby Digital, DTS	DVD-Vidéo, etc.

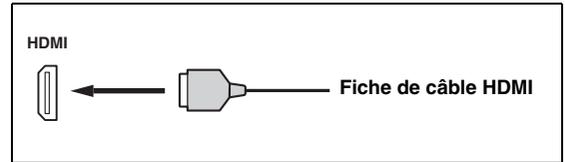
L'interface HDMI de cet appareil a été conçue à partir des normes suivantes:

- HDMI Version 1.2a (Interface Multimédia Haute Définition Version 1.2a) sous licence de HDMI Licensing, LLC.
- HDCP Révision 1.1 (Système de protection des contenus numériques haute définition Revision 1.1) sous licence de Digital Content Protection, LLC.

Remarques

- Lors de la lecture de DVD audio protégés contre la copie avec le système CPPM, les signaux vidéo et audio peuvent être absents dans le cas de certains types de lecteurs de DVD.
- Cet appareil n'est pas compatible avec les appareils HDCP ou HDMI qui ne prennent pas en charge le système DVI.
- En cas de problème lors d'une liaison HDMI (voir page 41).

■ Prise et fiche de câble HDMI



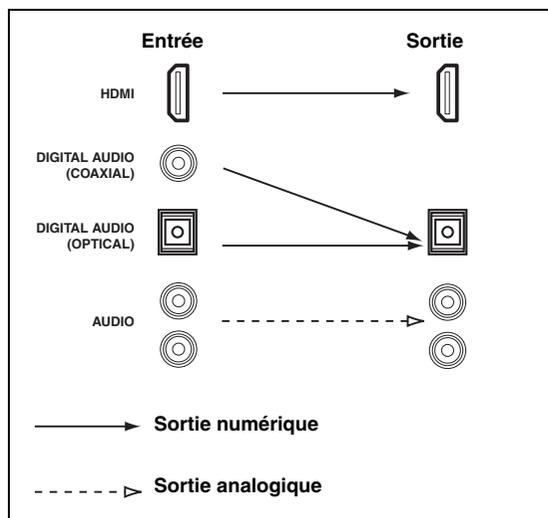
- Nous conseillons d'utiliser un câble HDMI de moins de 5 mètres avec le logo HDMI imprimé dessus.
- Utilisez un câble de conversion (prise HDMI ↔ prise DVI-D) pour relier cet appareil à d'autres appareils DVI.

Remarques

- Ne débranchez pas et ne branchez pas le câble, ou n'éteignez pas les appareils HDMI raccordés à la prise HDMI OUT de cet appareil pendant le transfert de données. Cela aurait pour effet de perturber la lecture ou d'engendrer du bruit.
- Les signaux audio transmis à d'autres prises d'entrée que la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 de cet appareil ne peuvent pas ressortir par la prise HDMI OUT sous forme de signal numérique.
- Si vous éteignez le moniteur vidéo raccordé à la prise HDMI OUT par une liaison DVI, cet appareil risque de ne pas pouvoir se connecter à l'autre appareil.

Circulation des signaux audio et vidéo

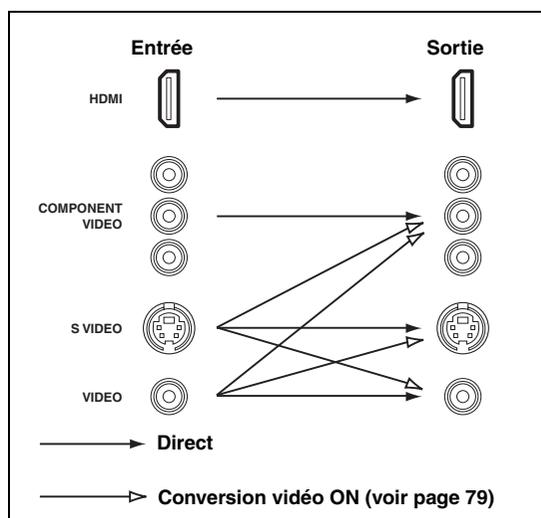
■ Sens des signaux audio



Remarques

- Les signaux d'entrée 2 voies ainsi que multivoies PCM, Dolby Digital et DTS transmis à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 peuvent ressortir à la prise HDMI OUT uniquement lorsque "SUPPORT AUDIO" est réglé sur "OTHER" (voir page 75).
- Les signaux audio transmis aux prises HDMI IN ne ressortent pas par les prises AUDIO et DIGITAL OUTPUT.

■ Sens des signaux vidéo



Remarques

- Lorsque les signaux vidéo analogiques sont transmis aux prises COMPONENT VIDEO, S VIDEO et VIDEO, l'ordre de priorité des signaux est le suivant:
 1. COMPONENT VIDEO
 2. S VIDEO
 3. VIDEO
- Les signaux vidéo numériques transmis à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 ne peuvent pas ressortir par les prises de sortie vidéo analogiques.
- Cet appareil ne prend pas en charge les signaux vidéo composantes analogiques ayant une résolution de 1080p.
- Les signaux de l'affichage OSD ne sont pas appliqués aux prises VCR OUT, DVR OUT et HDMI MONITOR OUT et ne seront pas enregistrés.
- Cet appareil ne désentrelace pas les signaux vidéo analogiques.

Raccordement d'un moniteur TV ou d'un projecteur

Raccordez votre téléviseur (ou projecteur) à la prise HDMI OUT, aux prises COMPONENT VIDEO MONITOR OUT, à la prise S VIDEO MONITOR OUT ou à la prise VIDEO MONITOR OUT de cet appareil.



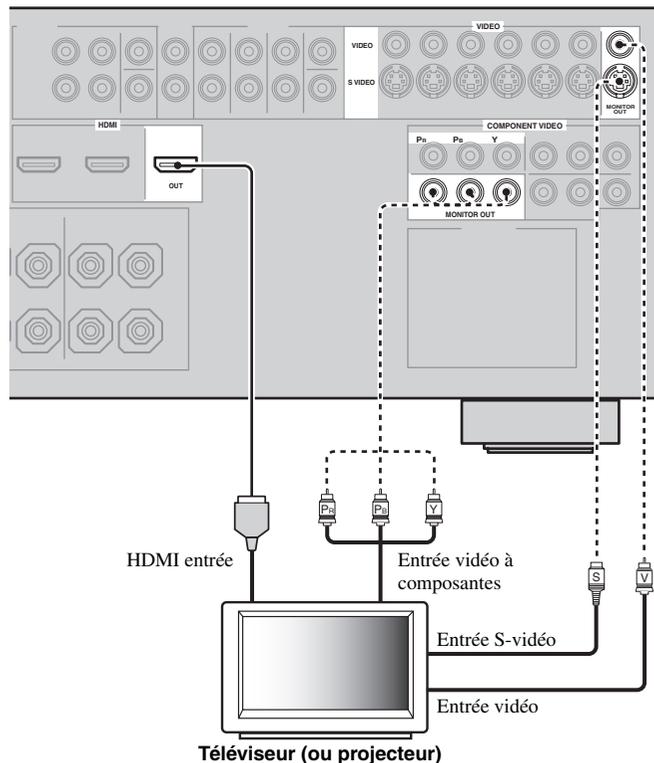
Assurez-vous que cet appareil et les autres appareils sont débranchés des prises secteur.



Vous pouvez spécifier si les signaux audio HDMI doivent être lus sur cet appareil ou sur un autre appareil HDMI raccordé à la prise HDMI OUT de cet appareil. Utilisez le paramètre "SUPPORT AUDIO" dans "SOUND MENU" pour sélectionner l'appareil devant lire les signaux audio HDMI (voir page 75).

Remarques

- Certains moniteurs vidéo raccordés à cet appareil via une liaison DVI ne sont pas capables de reconnaître les signaux audio/vidéo HDMI envoyés quand ils sont en mode veille. Dans ce cas, le témoin HDMI clignote de façon irrégulière.
- Si vous raccordez votre téléviseur ou votre projecteur via une liaison HDMI, l'affichage OSD n'apparaîtra pas même si "VIDEO CONV." est réglé sur "ON". Dans ce cas, raccordez le moniteur TV ou le projecteur par une prise S-vidéo ou vidéo composantes.
- Raccordez l'appareil source à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 pour afficher les images vidéo sur le moniteur vidéo raccordé à la prise HDMI OUT.



———— repère les liaisons recommandées

- - - - - repère les liaisons alternatives

Raccordement d'autres appareils



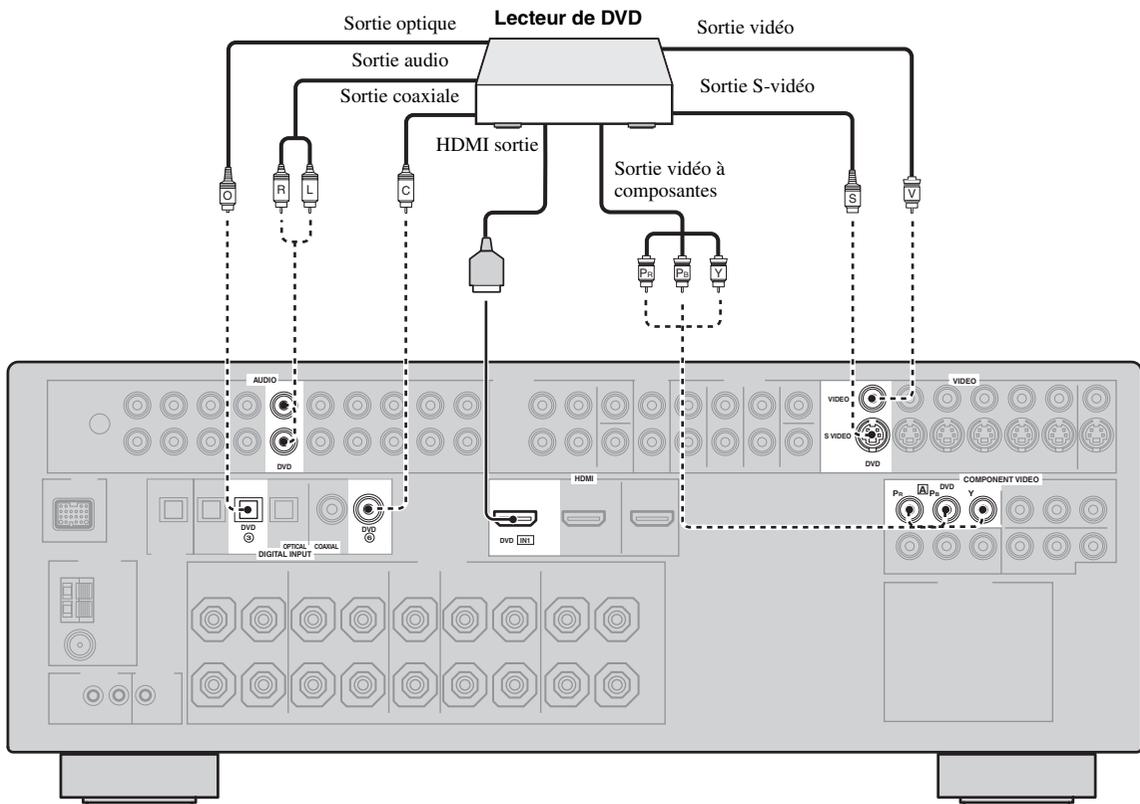
Assurez-vous que cet appareil et les autres appareils sont débranchés des prises secteur.

Remarques

- Lorsque "VIDEO CONV." est réglé sur "OFF" (voir page 79), veillez à effectuer le même type de liaison vidéo que pour le raccordement du téléviseur (voir page 18). Par exemple, si votre téléviseur a été raccordé à la prise VIDEO MONITOR OUT de cet appareil, raccordez les autres appareils aux prises VIDEO.

- Lorsque "VIDEO CONV." est réglé sur "ON" (voir page 79), les signaux vidéo convertis sortent par les prises MONITOR OUT. Pour effectuer un enregistrement, vous devez relier les appareils par le même type de liaison vidéo.
- Pour relier numériquement un autre appareil que celui qui a été attribué en usine à la prise DIGITAL INPUT ou DIGITAL OUTPUT, sélectionnez le réglage correspondant pour "OPTICAL OUT", "OPTICAL IN" ou "COAXIAL IN" dans "I/O ASSIGNMENT" (voir page 76).
- Lorsque vous raccordez un lecteur de DVD aux prises DIGITAL INPUT (OPTICAL) et DIGITAL INPUT (COAXIAL), la priorité est donnée aux signaux transmis par la prise DIGITAL INPUT (COAXIAL).

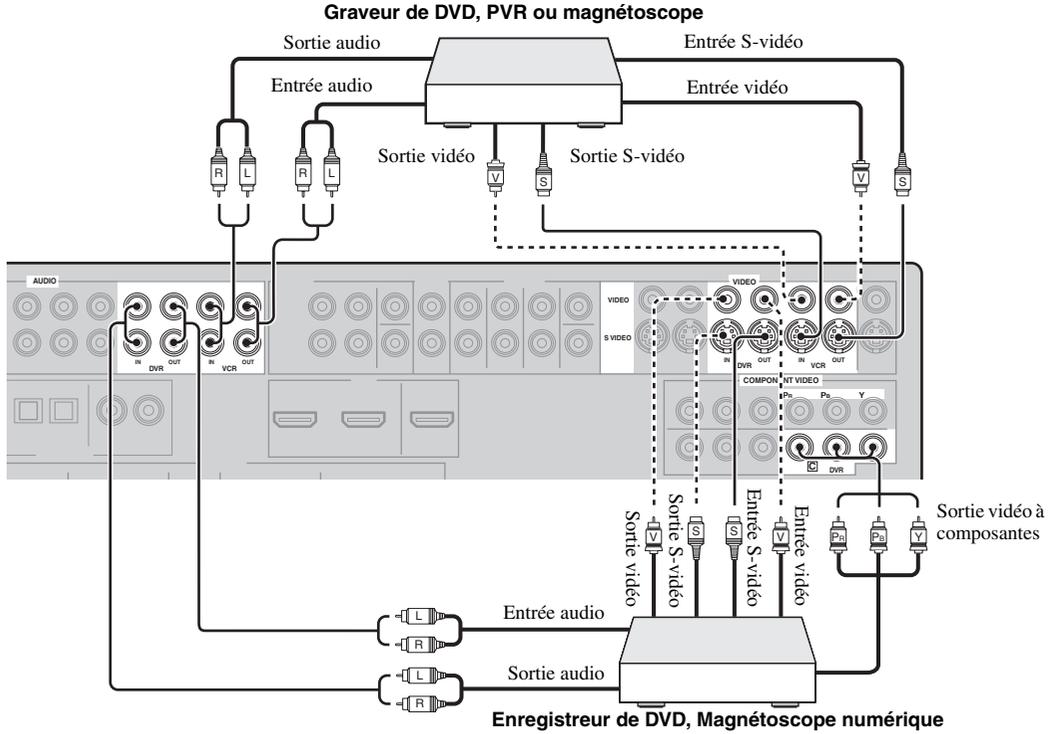
■ Raccordement d'un lecteur de DVD



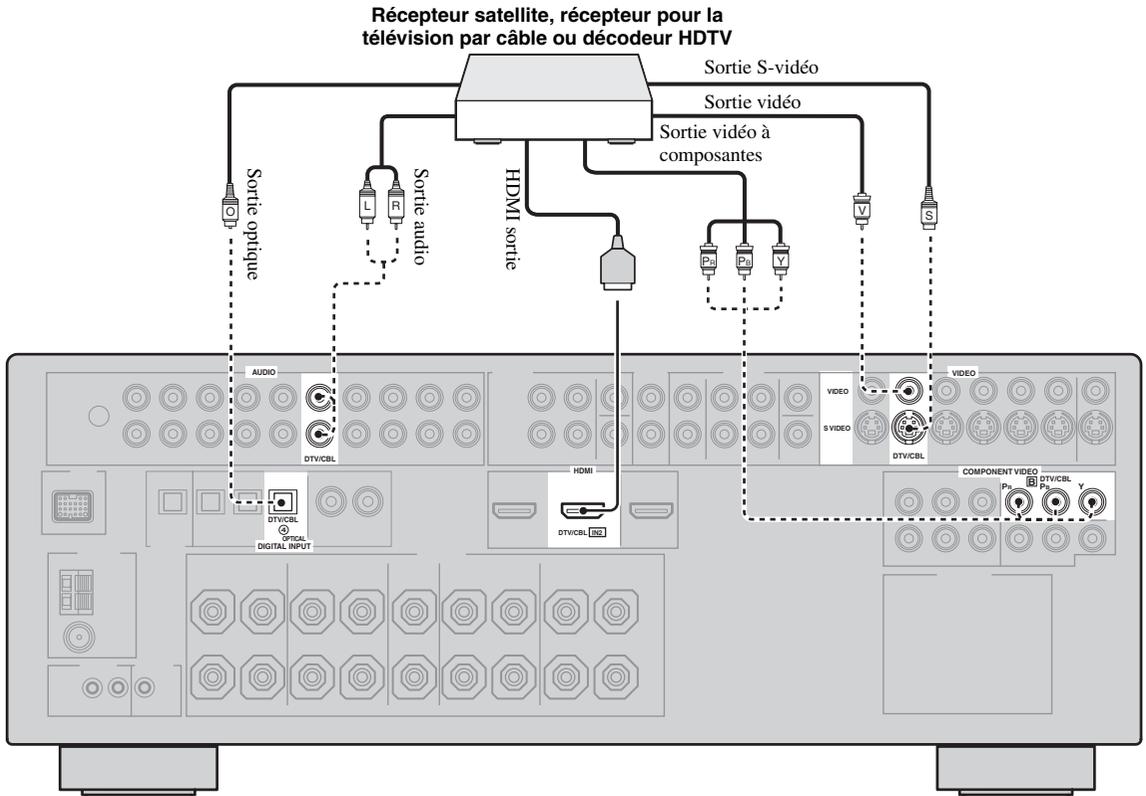
———— repère les liaisons recommandées

----- repère les liaisons alternatives

■ Raccordement d'un lecteur de DVD, d'un magnéscope numérique ou d'un magnéscope analogique



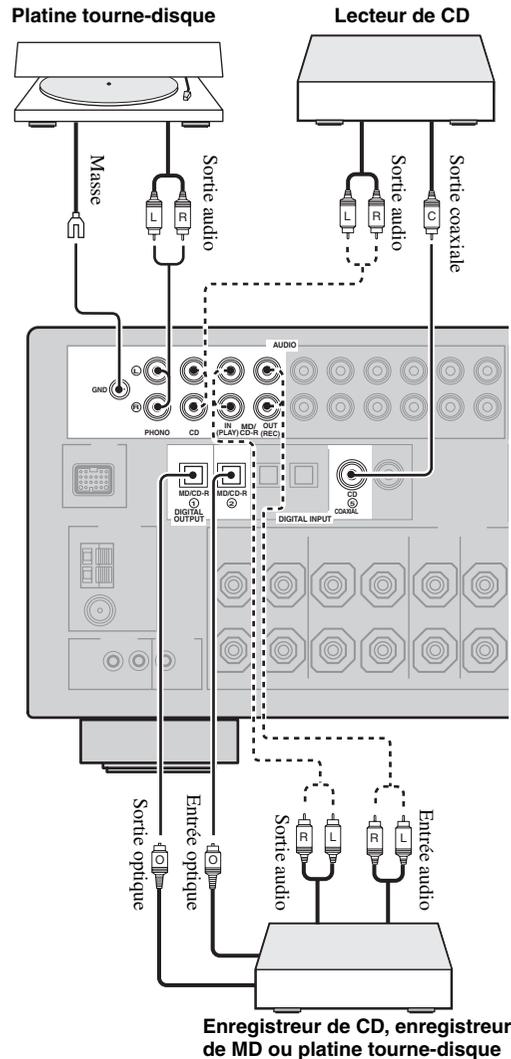
■ Raccordement d'un décodeur



■ Raccordements des appareils audio

Remarques

- Pour relier numériquement un autre appareil que celui qui a été attribué en usine à la prise DIGITAL INPUT ou DIGITAL OUTPUT, sélectionnez le réglage correspondant pour "OPTICAL OUT", "OPTICAL IN" ou "COAXIAL IN" dans "I/O ASSIGNMENT" (voir page 76).
- Reliez la platine tourne-disque à la borne GND de cet appareil de façon à réduire les bruits. Toutefois certaines platines tourne-disque produisent moins de bruit sans liaison à la borne GND.
- Les prises PHONO sont compatibles avec les platines tourne-disque dotées d'une cellule à aimant mobile (MM) ou à bobine mobile (MC). Si la platine tourne-disque est pourvue d'une cellule bas niveau (cellule MC), insérez un transformateur-élévateur, ou un amplificateur pour cellule MC, entre la tête de lecture et les prises PHONO.
- Si vous reliez à la fois la prise DIGITAL INPUT (OPTICAL) et la prise DIGITAL INPUT (COAXIAL) à un appareil audio, la prise DIGITAL INPUT (COAXIAL) sera prioritaire.

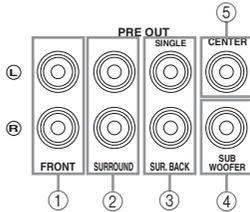


■ Raccordement d'un amplificateur extérieur

Cet appareil est suffisamment puissant pour entraîner n'importe quelle chaîne à usage domestique. Si vous souhaitez fournir plus de puissance aux enceintes, ou tout simplement utiliser un autre amplificateur, reliez-le aux prises PRE OUT.

Remarques

- Si vous reliez un appareil aux prises PRE OUT, ne branchez rien sur les bornes SPEAKERS.
- Les signaux transmis aux prises FRONT PRE OUT sont modifiés en fonction des réglages réalisés avec la commande TONE CONTROL (voir page 48).
- Chaque prise PRE OUT fournit les signaux de la même voie que les bornes SPEAKERS correspondantes.
- Réglez le niveau de sortie du caisson de graves au moyen de la commande dont il est pourvu (voir page 48).
- Certains signaux ne sont pas disponibles sur la prise SUBWOOFER PRE OUT du fait des valeurs adoptées pour "SPEAKER SET" (voir page 70) et pour "LFE/BASS OUT" (voir page 70).



① Prises FRONT PRE OUT

Il s'agit des prises de sortie des voies avant.

② Prises SURROUND PRE OUT

Il s'agit des prises de sortie des voies d'ambiance.

③ Prises SUR.BACK PRE OUT

Il s'agit des prises de sortie des voies d'ambiance arrière. Si vous ne raccordez qu'un seul amplificateur externe pour la voie d'ambiance arrière, vous devrez le raccorder à la prise SINGLE.

Remarques

- Lorsque "BI-AMP" est réglé sur "ON", cet appareil transmet les signaux audio des voies avant aux prises SUR.BACK PRE OUT.
- Les signaux audio transmis aux prises SUR.BACK PRE OUT dépendent du réglage effectué pour "EXTRA SP ASSIGN" (voir page 70).

④ Prise SUBWOOFER PRE OUT

Cette prise sert à raccorder un caisson de graves amplifié.

⑤ Prise CENTER PRE OUT

Il s'agit de la prise de sortie de la voie centrale.

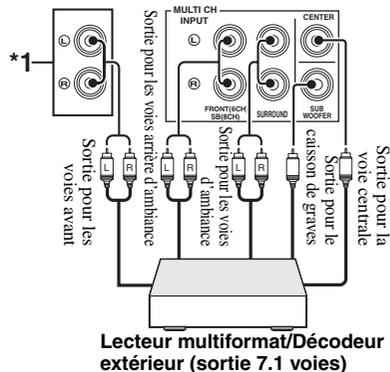
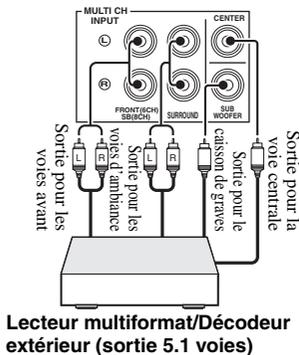
■ Raccordement d'un lecteur multiformat ou d'un décodeur externe

Cet appareil est équipé de 6 prises d'entrée complémentaires (FRONT gauche et droite, CENTER, SURROUND gauche et droite et SUBWOOFER); ces prises permettent le raccordement multivoie d'un lecteur multiformat, d'un décodeur extérieur, d'un processeur acoustique ou d'un préamplificateur.

Si vous réglez "INPUT CH" sur "8CH" dans "MULTI CH SET" (voir page 78), vous avez la possibilité d'utiliser les prises d'entrée attribuées à "FRONT" dans "MULTI CH SET" (voir page 78) et les prises MULTI CH INPUT pour accepter une source à 8 voies. Reliez les prises de sortie du lecteur multiformat ou du décodeur extérieur aux prises MULTI CH INPUT. Veillez à ce que les sorties gauche et droite des voies avant et des voies d'ambiance correspondent bien aux entrées gauche et droite des mêmes voies.

Remarques

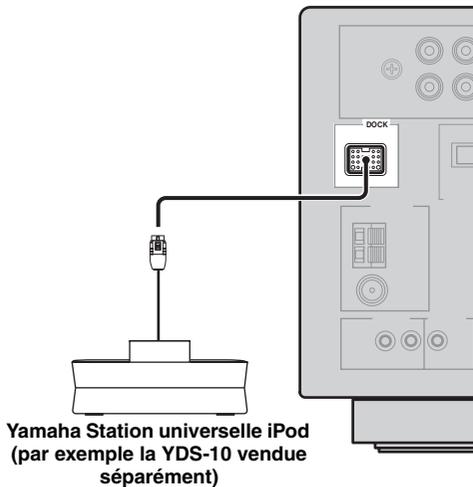
- Si vous sélectionnez l'appareil relié aux prises MULTI CH INPUT comme source (voir page 38), le processeur numérique de champ sonore de cet appareil sera automatiquement désactivé, ce qui veut dire que vous ne pourrez pas choisir les corrections de champ sonore.
- Cet appareil ne redirige pas les signaux transmis aux prises MULTI CH INPUT pour pallier les enceintes manquantes. Nous vous conseillons de n'utiliser ce principe de raccordement que si la chaîne comporte les enceintes requises pour un ensemble à 5.1 voies.



*1 Ce sont les prises d'entrée audio analogique désignées par "FRONT" dans "MULTI CH SET" (voir page 78).

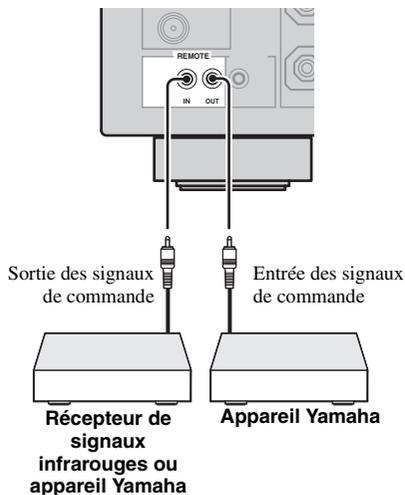
■ Raccordement d'une station universelle Yamaha iPod

La borne DOCK sur le panneau arrière de cet appareil permet de relier une station universelle Yamaha iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément) pour y poser un iPod et en contrôler la lecture avec le boîtier de télécommande fourni. Raccordez la station universelle Yamaha iPod à la borne DOCK sur le panneau arrière de cet appareil avec le câble prévu à cet effet.



■ Utilisation des prises REMOTE IN/OUT

Si les appareils sont de marque Yamaha et peuvent recevoir les signaux de commande, raccordez la prise REMOTE IN et la prise REMOTE OUT de la prise d'entrée et de sortie de signaux de commande avec le minicâble analogique mono de la façon suivante.



- Si les appareils peuvent recevoir les signaux de commande SCENE, ils pourront être mis en marche par cet appareil, et les touches SCENE pourront être utilisées pour agir sur la lecture. Reportez-vous aux modes d'emploi pour de plus amples informations sur la compatibilité des divers appareils avec les signaux de commande SCENE.
- Reliez la prise REMOTE OUT de cet appareil et la prise d'entrée des signaux de commande des appareils pour agir sur les appareils avec la fonction SCENE.
- Si l'appareil raccordé à la prise REMOTE OUT n'est pas de marque Yamaha, réglez "SCENE IR" dans le menu de réglages approfondis sur "OFF" (voir page 101).

Utilisation des prises VIDEO AUX sur la face avant

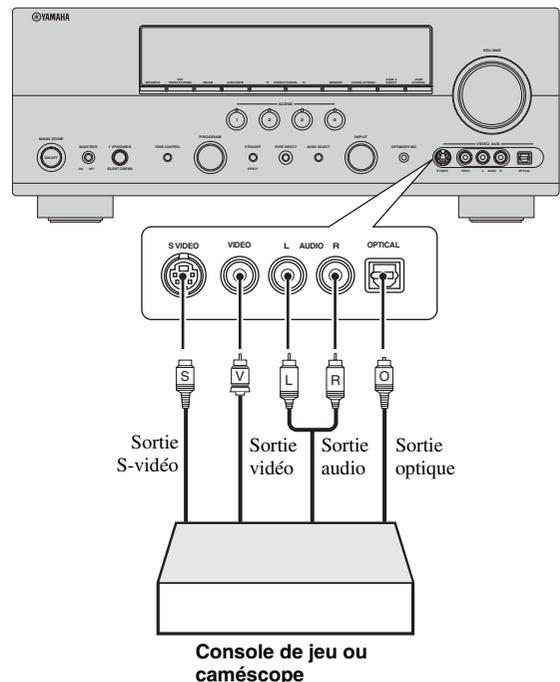
Reliez votre console de jeu ou votre caméscope aux prises VIDEO AUX sur la face avant de l'appareil.

Attention

Veillez à réduire complètement le volume de cet appareil et des autres appareils avant de les relier.

Remarques

- Les signaux audio transmis à la borne DOCK ont priorité sur les signaux transmis aux prises VIDEO AUX.
- Pour transmettre les signaux de la source à ces prises, sélectionnez "V-AUX" comme source d'entrée.



Raccordement des antennes FM et AM

Cet appareil est fourni avec une antenne FM et une antenne AM intérieures. Raccordez ces antennes aux prises prévues à cet effet. En principe, ces antennes doivent être suffisantes pour capter un signal de puissance convenable.

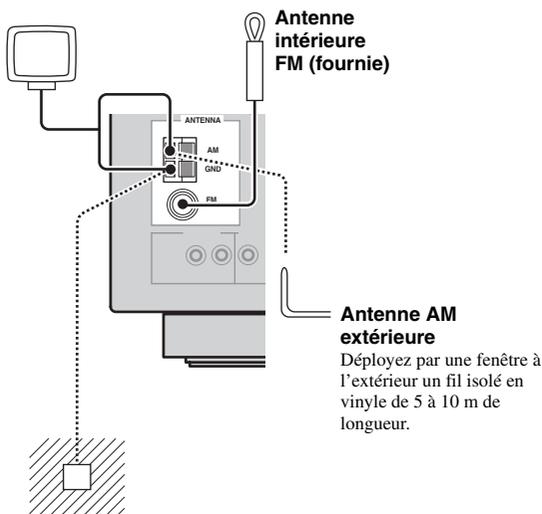


Voir page 8 pour de plus amples informations sur le raccordement de l'antenne FM intérieure et de l'antenne cadre AM.

Remarques

- L'antenne cadre AM doit être placée à distance de cet appareil.
- L'antenne cadre AM doit être reliée à l'appareil, y compris dans le cas où une antenne AM extérieure est utilisée.
- Une antenne extérieure convenablement installée permet d'obtenir une réception de meilleure qualité qu'une antenne intérieure. Si la réception devait être mauvaise, installez une antenne extérieure. Pour de plus amples détails concernant cette question, veuillez consulter le revendeur ou le service après-vente Yamaha.

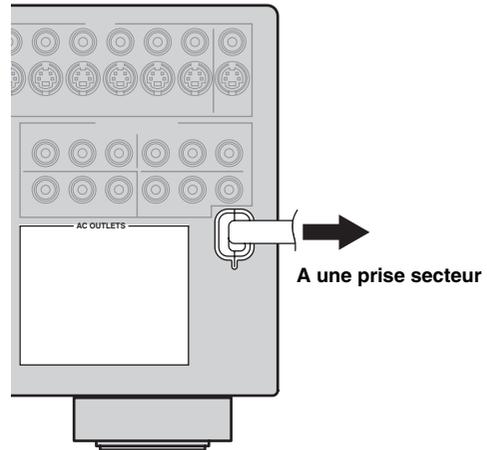
Antenne cadre AM (fournie)



Masse (prise GND)

Par souci de sécurité et pour que le brouillage soit minimum, reliez la prise GND de l'antenne à une bonne masse. Une bonne masse peut être un pieu de métal enfoncé dans un sol humide.

Raccordement du câble d'alimentation



■ AC OUTLET(S) (SWITCHED)

Modèles pour le Royaume-Uni et l'Australie

..... 1 prise secteur

Modèle pour la Corée Aucune prise secteur

Autres modèles 2 prises secteur

Utilisez ces prises secteur pour alimenter les appareils connectés. Raccordez les câbles d'alimentation des autres appareils à ces prises. Ces prises sont alimentées sur le secteur lorsque l'appareil dans la pièce principale ou dans la Zone 2 est en service. Toutefois, l'alimentation de ces prises secteur est coupée lorsque l'appareil dans la pièce principale et celui de la Zone 2 sont hors service, ou lorsque vous appuyez sur **MASTER ON/OFF** sur la face avant pour le remettre en position OFF. Pour le détail sur la puissance maximale ou la consommation totale des appareils pouvant être raccordés à ces prises, voir "Caractéristiques techniques" à la page 114.

Secours de la mémoire

Le secours de la mémoire évite que les données sauvegardées ne soient effacées chaque fois que l'appareil est mis en veille. Toutefois, les données enregistrées seront perdues si l'appareil reste débranché de la prise secteur ou si le courant est coupé pendant plus d'une semaine.

Réglage de l'impédance des enceintes

Attention

Si vous utilisez des enceintes de 6 ohms, réglez "SP IMP." sur "6Ω MIN" AVANT d'utiliser cet appareil. Vous pouvez aussi utiliser des enceintes de 4 ohms comme enceintes avant.

1 Assurez-vous que cet appareil est hors service.

Reportez-vous à la colonne de droite pour les détails.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur ⑬ TONE CONTROL de la face avant puis appuyez sur ⑫ MASTER ON/OFF pour le mettre en position ON.

L'appareil se met en service et le menu des réglages approfondis apparaît sur l'afficheur de la face avant.



3 Tournez le sélecteur ⑭ PROGRAM sur la face avant pour sélectionner "SP IMP." "SP IMP." et le réglage d'impédance actuel des enceintes ("8Ω MIN") apparaissent sur l'afficheur de la face avant.

4 Appuyez plusieurs fois de suite sur ⑬ TONE CONTROL de la face avant pour sélectionner "6Ω MIN".

5 Appuyez de nouveau sur ⑫ MASTER ON/OFF sur la face avant pour faire ressortir le bouton et le mettre en position OFF.

Remarque

Le réglage effectué agira à la prochaine mise en service de cet appareil.

Mise en ou hors service de cet appareil

■ Mise en service de cet appareil

Appuyez sur ⑫ MASTER ON/OFF sur la face avant pour le mettre en position ON et mettre cet appareil en service.

Si vous mettez cet appareil en service par la touche ⑫ MASTER ON/OFF, la zone principale sera active.



Lorsque vous mettez en service l'appareil, il faut attendre 4 à 5 secondes avant qu'il ne restitue le son.

■ Mise hors service de cet appareil

Appuyez à nouveau sur ⑫ MASTER ON/OFF sur la face avant pour le ramener hors de la position OFF afin de mettre cet appareil hors tension.

Remarques

- ⑪ MAIN ZONE ON/OFF sur la face avant ainsi que ① POWER et ④ STANDBY sur le boîtier de télécommande ne sont opérationnelles que lorsque vous appuyez sur ⑫ MASTER ON/OFF pour le mettre en position ON.
- En général, il est conseillé de mettre l'appareil en veille lorsqu'il n'est pas utilisé.

■ Mettez la zone principale en veille.

Appuyez sur ⑪ MAIN ZONE ON/OFF (ou ④ STANDBY) pour mettre la zone principale en veille.

En veille, l'appareil consomme une faible quantité d'électricité pour être en mesure de recevoir les signaux infrarouges qui peuvent être émis par le boîtier de télécommande.

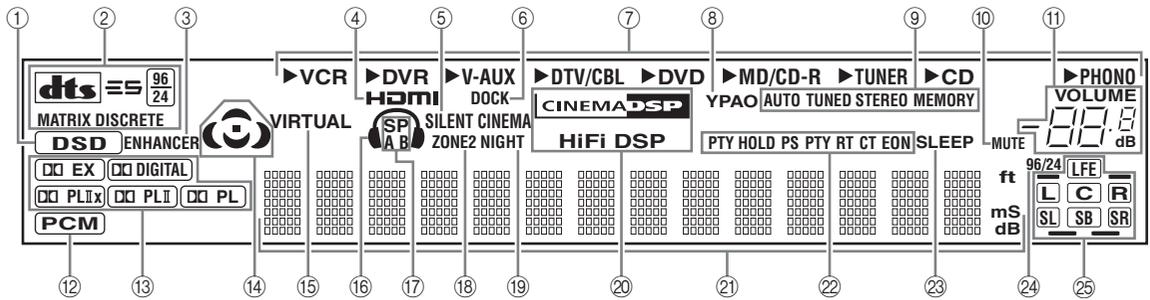
■ Activation de la zone principale quand l'appareil est en veille

Appuyez sur ⑪ MAIN ZONE ON/OFF (ou ① POWER) pour mettre la zone principale en service.



- Vous pouvez aussi mettre la zone principale en service en appuyant sur les touches ⑬ SCENE (ou ① SCENE).
- Lorsque vous mettez en service l'appareil, il faut attendre 4 à 5 secondes avant qu'il ne restitue le son.
- Ces touches n'agissent que lorsque ⑫ MASTER ON/OFF est enfoncée en position ON.

Afficheur de la face avant



② Modèle pour l'Europe seulement

①⑫ Témoins des signaux d'entrée

Ce témoin s'éclaire lorsque cet appareil restitue des signaux audionumériques DSD (Flux numérique direct) ou PCM (Modulation par impulsions et codage).

②⑬ Témoins des décodeurs

Lorsque l'un des décodeurs de l'appareil est en fonctionnement, le témoin correspondant s'éclaire.

③ Témoin ENHANCER

Ce témoin s'éclaire après la sélection de Compressed Music Enhancer (voir page 46).

④ Témoin HDMI

Ce témoin s'éclaire lorsque le signal de la source sélectionnée entre par la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 (voir page 16).

⑤ Témoin SILENT CINEMA

Ce témoin s'éclaire lorsque le casque est branché et qu'une correction de champ sonore est sélectionnée (voir page 46).

⑥ Témoin DOCK

Ce témoin s'éclaire lorsque vous posez votre iPod sur une station universelle Yamaha iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément) raccordée à la borne DOCK de cet appareil (voir page 23) et que V-AUX est sélectionné comme source d'entrée. Le témoin DOCK s'éclaire aussi lorsque la batterie du iPod posé sur la station est chargée par cet appareil en veille.

⑦ Témoins des sources d'entrée

Le curseur correspondant s'allume pour indiquer la source actuellement sélectionnée.

⑧ Témoin YPAO

S'éclaire lorsque vous activez la fonction "AUTO SETUP" et lorsque les réglages d'enceintes spécifiés dans "AUTO SETUP" sont utilisés tels quels sans être modifiés (voir page 28).

⑨ Témoins du syntoniseur

L'un de ces témoins s'éclaire lorsque l'appareil est en mode d'accord FM ou AM (voir pages 50 à 52).

⑩ Témoin MUTE

Ce témoin clignote lorsque le silencieux (MUTE) est en service (voir page 40).

⑪ Indicateur de niveau sonore (VOLUME)

Le niveau sonore actuel s'affiche ici.

⑭ Témoins de champ sonore

Le témoin correspondant à la correction DSP de champ sonore active, s'éclaire.

⑮ Témoin VIRTUAL

Ce témoin s'éclaire lorsque la correction Virtual CINEMA DSP est active (voir page 46).

⑯ Témoin du casque

Ce témoin s'éclaire lorsque le casque est branché (voir page 40).

⑰ Témoins SP A B

Ces témoins s'éclairent en fonction du jeu d'enceintes avant choisi.

⑱ Témoin ZONE2

Ce témoin s'éclaire lorsque l'appareil de la Zone 2 est en service (voir page 96).

⑲ Témoin NIGHT

Ce témoin s'éclaire lorsque le mode d'écoute tardive est sélectionné (voir page 49).

⑳ Témoins DSP

Le témoin correspondant s'éclaire lorsqu'une des corrections de champ sonore DSP est sélectionnée (voir page 42).

㉑ Afficheur multifonction

Il fournit le nom de la correction de champ sonore utilisée et d'autres informations relatives aux réglages et modifications.

22 Système de diffusion de données radio (Modèle pour l'Europe seulement)

PS, PTY, RT et CT

Ces témoins s'éclairent selon le mode d'affichage du système de diffusion de données radio sélectionné.

EON

Ce témoin s'éclaire lorsque des données EON sont reçues.

PTY HOLD

Ce témoin s'éclaire pendant la recherche de station du système de diffusion de données radio dans le mode PTY SEEK.

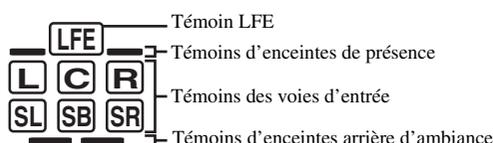
23 Témoin SLEEP

Ce témoin s'éclaire lorsque la minuterie de mise hors service est active (voir page 41).

24 Témoin 96/24

Ce témoin s'éclaire lorsque l'appareil reçoit un signal DTS 96/24.

25 Témoins des voies d'entrée et des enceintes



Témoin LFE

Ce témoin s'éclaire lorsque le signal d'entrée contient des éléments correctifs LFE.

Témoins des voies d'entrée

Ces témoins indiquent quelles voies sont présentes dans le signal d'entrée numérique.

Témoins d'enceintes de présence et d'ambiance arrière

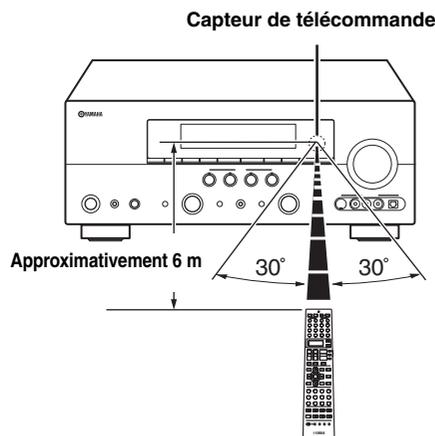
Ces témoins s'éclairent selon le nombre d'enceintes de présence ou d'ambiance arrière désignées pour "EXTRA SP ASSIGN" (voir page 70) et "SUR.B L/R SP" (voir page 71) dans "SOUND MENU" pendant le réglage auto (voir page 28) ou pendant le réglage du niveau des enceintes dans "SOUND MENU" (voir page 72).



- Pour les enceintes d'ambiance arrière, ces réglages s'effectuent automatiquement en exécutant "AUTO SETUP" (voir page 28) ou manuellement en paramétrant "SUR.B L/R SP" (voir page 71) dans "SOUND MENU".
- Pour utiliser les enceintes de présence, réglez "EXTRA SP ASSIGN" sur "PRESENCE" (voir page 29 ou 70).

Utilisation du boîtier de télécommande

Le boîtier de télécommande émet un rayon infrarouge. Veillez à le pointer directement sur le capteur de télécommande de l'appareil pour en assurer le fonctionnement.



Émetteur infrarouge (☉)

Les signaux infrarouges de commande sont émis ici. Dirigez cette ouverture vers l'appareil sur lequel vous voulez agir.

Témoin de transmission (⊗)

Il clignote tandis que le boîtier de télécommande émet des signaux infrarouges.

Fenêtre d'affichage (Ⓜ)

Le nom de la source d'entrée sur laquelle vous pouvez agir s'inscrit ici.

Sélecteur de mode de fonctionnement (Ⓞ)

Les fonctions de certaines touches changent selon la position du sélecteur de mode.

AMP

Active la fonction d'amplification de cet appareil.

SOURCE

Agit sur l'appareil choisi au moyen d'une des touches de sélection d'entrée (voir page 84).

TV

Agit sur le téléviseur désigné comme DTV/CBL ou PHONO (voir page 83).

Remarques

- Ne renversez aucun liquide sur le boîtier de télécommande.
- Ne laissez pas tomber le boîtier de télécommande.
- Ne conservez pas, ne rangez pas le boîtier de télécommande dans les endroits suivants :
 - très humides, par exemple près d'un bain
 - très chauds, par exemple près d'un poêle ou d'un appareil de chauffage
 - exposés à des températures très basses
 - poussiéreux
- Pour enregistrer les codes de commande des autres appareils, voir page 85.

Optimisation du réglage des enceintes pour votre salle d'écoute

Cet appareil est doté de la technologie YPAO (Yamaha Parametric Room Acoustic Optimizer) qui permet d'éviter les réglages fastidieux d'enceintes et garantit une grande précision lors des réglages automatiques. Le microphone d'optimisation fourni capte les sons émis par les enceintes dans l'environnement d'écoute réel et cet appareil les analyse.

Utilisation de AUTO SETUP

Remarques

- Sachez qu'il est normal que des signaux puissants soient émis lorsque la procédure "AUTO SETUP" est exécutée.
- Pour que les résultats soient les meilleurs possible, veillez à ce que le plus grand silence règne dans la pièce tout au long des opérations "AUTO SETUP". Si les bruits ambiants sont importants, les résultats ne seront pas satisfaisants.

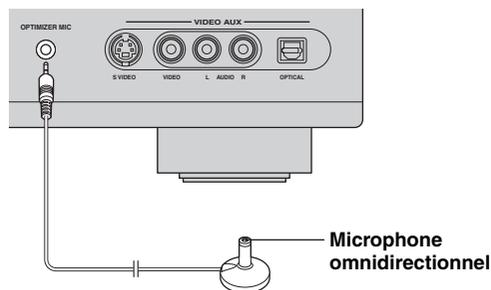


- La procédure "AUTO SETUP" peut aussi être exécutée à partir du menu système qui apparaît sur l'affichage OSD ou sur l'afficheur de la face avant. La procédure "AUTO SETUP" est expliquée dans ce manuel à l'aide des illustrations de l'affichage OSD.
- Avant de commencer, réglez le sélecteur de mode de fonctionnement du boîtier de télécommande sur **AMP**.
- Pour les réglages, les enceintes raccordées aux bornes d'enceintes FRONT A sont utilisées comme enceintes avant.

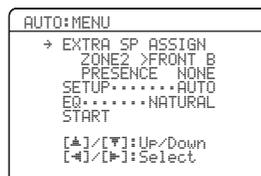
1 Vérifiez les points suivants avant d'entreprendre les réglages avec AUTO SETUP.

- Les enceintes sont raccordées correctement.
- Le casque est débranché de cet appareil.
- Cet appareil et le moniteur vidéo sont en service.
- Le caisson de graves raccordé est en service et le volume est à un niveau moyen (ou légèrement inférieur).
- Les commandes de la fréquence de coupure du caisson de graves raccordé sont au niveau maximal.
- La pièce est suffisamment silencieuse.

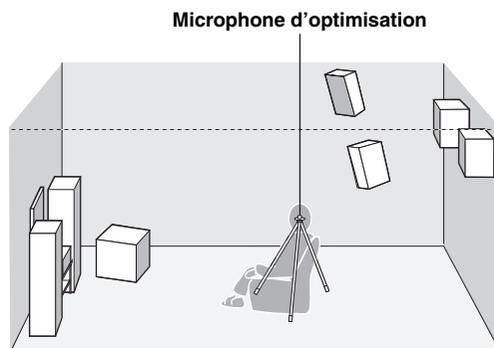
2 Branchez le microphone d'optimisation fourni sur la prise OPTIMIZER MIC située sur la face avant.



L'écran de menu suivant apparaît sur le moniteur vidéo.



3 Posez le microphone d'optimisation sur une surface plate, la tête omnidirectionnelle tournée vers le haut, à l'emplacement de la position d'écoute.



Si possible, montez le microphone d'optimisation sur un trépied (etc.) pour qu'il soit à la même hauteur que vos oreilles quand vous êtes assis à la position d'écoute. Le microphone d'optimisation peut être fixé à un trépied (etc.) avec la vis de celui-ci.

- 4 Appuyez sur \textcircled{D} < / > pour sélectionner le réglage souhaité pour "EXTRA SP ASSIGN", puis appuyez sur $\textcircled{\nabla}$.**

Attribution d'autres enceintes

EXTRA SP ASSIGN

Sélectionnez la fonction des enceintes raccordées aux bornes EXTRA SP.

Choix: **FRONT B**, ZONE2, PRESENCE, NONE

- **Si vous utilisez une des paires d'enceintes avant (voir page 38)**

Sélectionnez "FRONT B".

- **Si vous utilisez les enceintes Zone 2 (voir page 96)**

Sélectionnez "ZONE2" pour valider l'emploi des enceintes de la Zone 2. Cet appareil entraîne les enceintes de la Zone 2 via leur amplificateur interne.

- **Si vous utilisez les enceintes de présence (voir page 12)**

Sélectionnez "PRESENCE" pour valider l'emploi des enceintes de présence.

- **Si vous n'utilisez pas les bornes EXTRA SP**

Sélectionnez "NONE" pour mettre hors service les bornes EXTRA SP.

Remarque

Si vous sélectionnez "ON" dans "BI-AMP" (voir page 101), vous ne pourrez pas sélectionner "PRESENCE" ni "ZONE2" dans "EXTRA SP ASSIGN".

- 5 Appuyez sur \textcircled{D} < / > pour sélectionner "SETUP".**

Choix: **AUTO**, RELOAD, UNDO, DEFAULT

- Sélectionnez "AUTO" pour que toute la procédure "AUTO SETUP" soit automatique.
- Sélectionnez "RELOAD" pour réactualiser les derniers réglages "AUTO SETUP" et annuler les précédents.
- Sélectionnez "UNDO" pour désactiver les derniers réglages "AUTO SETUP" et rétablir les précédents.
- Sélectionnez "DEFAULT" pour rétablir les réglages par défaut des paramètres "AUTO SETUP".

Remarques

- L'option "RELOAD" ou "UNDO" est disponible seulement si vous avez exécuté "AUTO SETUP" antérieurement et confirmé les réglages.
- "RELOAD" ou "UNDO" n'est pas disponible lorsque vous changez le réglage de "BI-AMP" dans les réglages approfondis (voir page 101) ou "EXTRA SP ASSIGN" dans "SOUND MENU" (voir page 70).

- 6 Appuyez sur \textcircled{D} < / > pour sélectionner le réglage souhaité pour "EQ", puis appuyez sur $\textcircled{\nabla}$.**

Type d'égaliseur graphique EQ

L'égaliseur paramétrique règle le niveau des bandes de fréquences spécifiées. Les bandes de fréquences les plus importantes sont sélectionnées en fonction de la pièce d'écoute et leur niveau est ajusté de manière à créer un champ sonore cohérent dans toute la pièce. Vous avez le choix entre les réglages d'égaliseur paramétrique suivants:

Choix: **NATURAL**, FLAT, FRONT

- Sélectionnez "NATURAL" pour lisser la réponse en fréquence de toutes les enceintes et atténuer l'accentuation des fréquences aiguës. Nous vous conseillons ce réglage lorsque FLAT donne des sons un peu rudes.
- Sélectionnez "FLAT" pour lisser la réponse en fréquence de toutes les enceintes. Nous vous conseillons ce réglage si les enceintes sont de qualité similaire.
- Sélectionnez "FRONT" pour régler la réponse en fréquence de chaque enceinte en fonction des sons émis par les enceintes avant. Nous vous conseillons ce réglage si les enceintes avant sont de qualité très supérieure aux autres.

- 7 Appuyez sur $\textcircled{\nabla}$ pour sélectionner "START", puis appuyez sur $\textcircled{\text{ENTER}}$ pour démarrer les opérations.**

Le réglage auto des différents paramètres commence. Pendant le réglage auto, des signaux d'essai puissants sont émis par chaque enceinte. Lorsque tous les éléments ont été réglés, la page "AUTO:RESULT" apparaît sur l'affichage OSD.

Remarques

- N'effectuez aucune autre opération sur cet appareil pendant le réglage auto.
- Il est conseillé de sortir de la pièce pendant toute la durée de la procédure. Le réglage auto de tous les paramètres dure environ 3 minutes.

L'appareil effectue les contrôles suivants:

Raccordement des enceintes WIRING

Vérification des enceintes reliées et de la polarité des connexions.

Taille des enceintes SIZE

Vérification de la réponse en fréquence de chaque enceinte et spécification de la fréquence de recouvrement des basses fréquences pour chaque voie.

Distance des enceintes DISTANCE

Vérification de la distance de chaque enceinte par rapport au siège de l'auditeur et synchronisation de la sortie de toutes les voies.

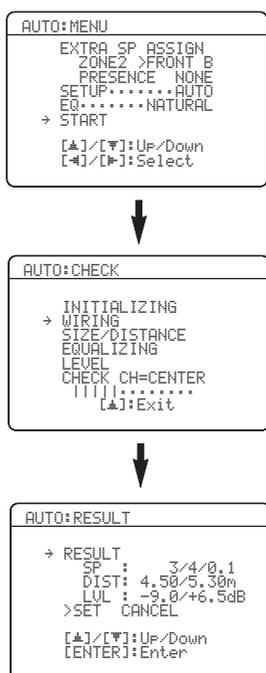
Égaliseur EQUALIZING

Vérification et réglage des caractéristiques tonales de toutes les enceintes en fonction du réglage "EQ".

Niveau de sortie des enceintes LEVEL

Vérification et réglage du niveau sonore (volume) de chaque enceinte.

La page suivante s'affiche.



Les résultats affichés sur la page "RESULT" sont les suivants.

Nombre d'enceintes SP

Indique le nombre d'enceintes raccordées à cet appareil dans l'ordre suivant:
Avant/Arrière/Caisson de graves

Distance des enceintes DIST

Indique la distance aux enceintes depuis la position d'écoute dans l'ordre suivant:
Enceinte la plus proche/Enceinte la plus éloignée

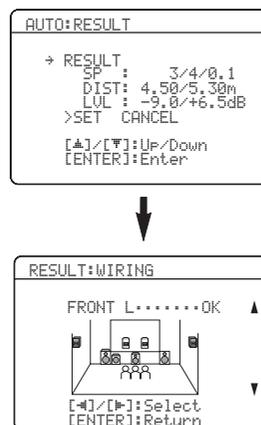
Niveau de sortie des enceintes LVL

Indique le niveau de sortie des enceintes, dans l'ordre suivant:
Niveau le plus bas/Niveau le plus élevé

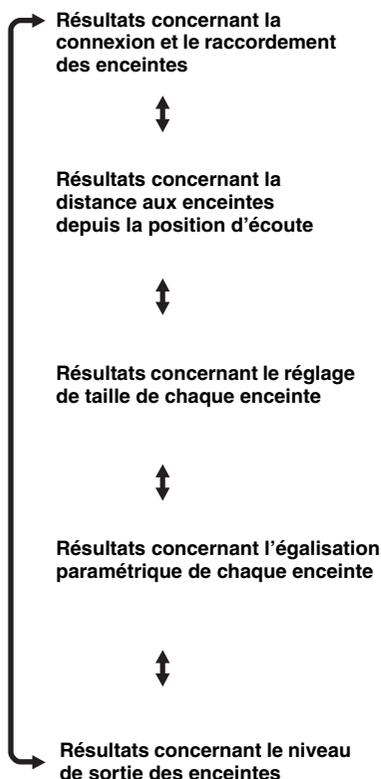
Remarques

- Si la mention "E-10:INTERNAL ERROR" s'affiche au cours des essais, recommencez à partir de l'étape 4.
- Si vous avez sélectionné "RELOAD" au cours de l'étape 4, aucun signal d'essai ne sera émis.
- Si une erreur se produit pendant la procédure "AUTO:CHECK", celle-ci est annulée et l'erreur est indiquée. Pour le détail, voir "Si une page d'erreur s'affiche" à la page 32.
- Si un problème éventuel est détecté par l'appareil pendant le réglage des paramètres avec "AUTO SETUP", "WARNING" et le numéro des messages d'avertissement apparaissent dans la partie supérieure de "RESULT" (voir page 32).
- Selon la salle d'écoute, "SWFR PHASE:REV" apparaît pendant la procédure "AUTO:CHECK" et "SUBWOOFER PHASE" dans "SOUND MENU" (voir page 72) prend automatiquement la valeur "REVERSE".

8 Appuyez sur ENTER pour afficher les détails des réglages effectués.



- 9 Appuyez plusieurs fois de suite sur **Ⓢ** pour voir les différentes pages de résultats.



Si les résultats ne vous satisfont pas ou si vous préférez régler manuellement chaque paramètre, exécutez "MANUAL SETUP" (voir page 67).

Remarques

- En fonction des caractéristiques du caisson de graves, les distances indiquées sur la page de résultats de "DISTANCE" peuvent être plus grandes que les distances réelles.
- Dans les résultats de "EQ", pour garantir des réglages plus fins plusieurs valeurs peuvent être désignées pour la même fréquence.

- 10 Appuyez sur **Ⓢ** pour revenir à la première page de "AUTO:RESULT".

```
AUTO:RESULT
→ RESULT
  SP : 3/4/0.1
  DIST: 4.50/5.30m
  LVL : -9.0/+6.5dB
>SET CANCEL
[▲]/[▼]: Up/Down
[ENTER]: Enter
```

- 11 Assurez-vous que le pointeur indique "SET" et "CANCEL" puis appuyez sur **Ⓢ** pour sélectionner "SET" ou "CANCEL".

```
AUTO:RESULT
RESULT
  SP : 3/4/0.1
  DIST: 4.50/5.30m
  LVL : -9.0/+6.5dB
→SET CANCEL
[▲]/[▼]: Up/Down
[ENTER]: Enter
```

Choix: **SET**, **CANCEL**

- Sélectionnez "SET" pour valider les résultats de la procédure "AUTO SETUP".
- Sélectionnez "CANCEL" pour annuler les résultats de la procédure "AUTO SETUP".

- 12 Appuyez sur **Ⓢ** pour valider votre choix.

L'écran "SET MENU" supérieur apparaît sur l'affichage OSD.

```
SET MENU
→ • AUTO SETUP
  • MANUAL SETUP
  • SIGNAL INFO
[▲]/[▼]: Up/Down
[ENTER]: Enter
```

- 13 Appuyez sur **Ⓢ** pour quitter le mode "SET MENU".

- 14 Débranchez le microphone d'optimisation de cet appareil.

Le microphone d'optimisation est sensible à la chaleur. Rangez-le à l'abri des rayons du soleil et ne le posez-pas sur cet appareil.

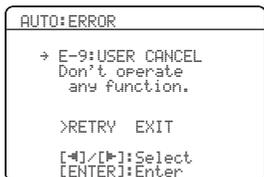


Si vous changez les enceintes ou leur position, ou si vous modifiez la disposition des éléments de la pièce d'écoute, vous devez exécuter une nouvelle fois "AUTO SETUP" pour effectuer un nouvel étalonnage de la chaîne.

■ Si une page d'erreur s'affiche

Appuyez sur **Ⓢ** / **⏪** / **⏩** pour sélectionner "RETRY" ou "EXIT", puis appuyez sur **Ⓢ** **ENTER**.

La page suivante montre un exemple d'affichage OSD de "E-9:USER CANCEL".



Choix: **RETRY**, **EXIT**

- Sélectionnez "RETRY" pour essayer d'exécuter une nouvelle fois la procédure "AUTO SETUP".
- Sélectionnez "EXIT" pour sortir de la procédure "AUTO SETUP".

■ Si "WARNING" apparaît

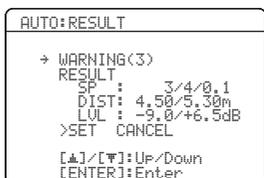
Si un problème éventuel est détecté par l'appareil pendant le réglage des paramètres avec "AUTO SETUP", "WARNING" apparaît dans l'affichage "AUTO:RESULT". Vérifiez les messages d'avertissement pour corriger les réglages d'enceintes.

Remarque

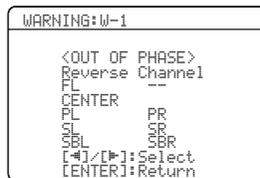
Contrairement aux erreurs, les avertissements n'annulent pas la procédure "AUTO SETUP".

1 Positionnez le pointeur sur "WARNING" et appuyez sur **Ⓢ** **ENTER** pour voir les informations concernant cet avertissement.

Le nombre à la droite de "WARNING" indique le nombre de messages d'avertissement.



2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **Ⓢ** / **⏪** / **⏩** pour voir les différentes pages d'avertissement.



- Pour le détail sur chaque message d'avertissement, reportez-vous au passage "AUTO SETUP" dans "Guide de dépannage" à la page 107.
- Si un avertissement ne s'applique pas à une enceinte, "—" est mentionné.

3 Appuyez sur **Ⓢ** **ENTER** pour revenir à la première page de "AUTO:RESULT".

Sélection des modèles de SCENE

Pour répondre à diverses situations, 17 modèles de SCENE ont été programmés sur cet appareil. Les modèles de SCENE suivants ont été attribués en usine à chaque touche SCENE.

SCENE 1: DVD Movie Viewing

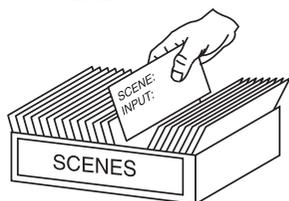
SCENE 2: Music Disc Listening

SCENE 3: TV Viewing

SCENE 4: Radio Listening

Si vous souhaitez utiliser d'autres modèles de SCENE, vous pouvez en sélectionner de nouveaux dans la bibliothèque de modèles SCENE et les attribuer aux touches SCENE sélectionnées sur la face avant et le boîtier de télécommande.

Sélectionnez le modèle de SCENE souhaité



Bibliothèque de modèles de SCENE (Image)



Attribuez le modèle SCENE à la touche SCENE

Sélection du modèle de SCENE souhaité

1 Appuyez 3 secondes sur la touche **SCENE** (ou **SCENE**).

Le témoin de la touche SCENE sélectionnée sur la face avant se met à clignoter, et le nom du modèle de SCENE actuellement attribué à cette touche apparaît sur l'afficheur de la face avant.

3 secondes



Face avant

ou

3 secondes



Boîtier de télécommande



Clignote

DVD Movie View

2 Tournez le sélecteur **INPUT** (ou réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **AMP**, puis appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner le modèle souhaité.

DVD Viewing

3 Appuyez une nouvelle fois sur la touche **SCENE** (ou sur **SCENE**) pour valider votre choix.

Le modèle de SCENE sélectionné est attribué à la touche SCENE.



Face avant

ou

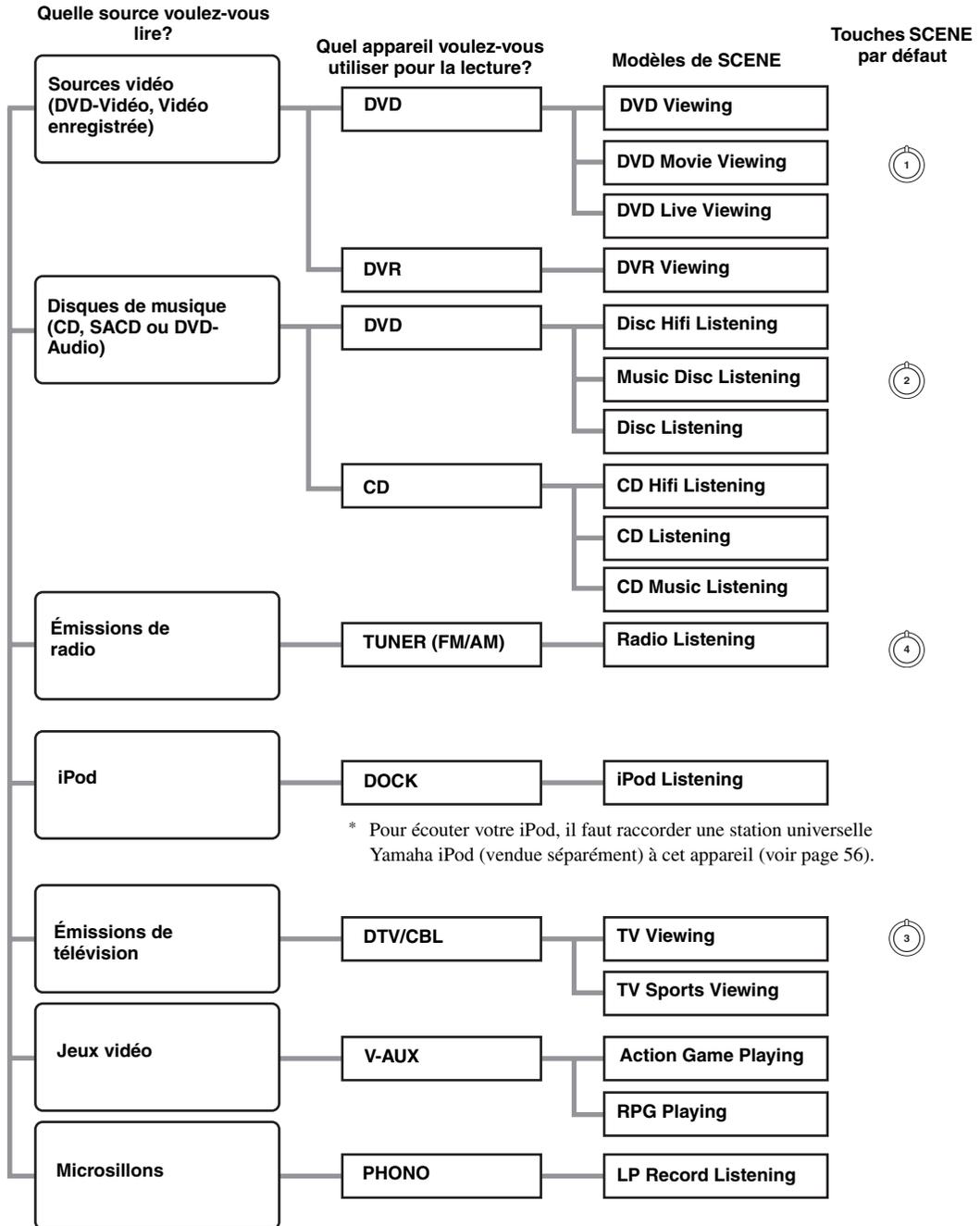


Boîtier de télécommande

Remarques

- Si le modèle n'est pas validé en l'espace de 30 secondes à la fin de la dernière opération, la procédure est automatiquement annulée.
- Après avoir attribué des modèles de SCENE aux touches SCENE souhaitées, vous devrez spécifier la source d'entrée pour le modèle de SCENE à l'aide du boîtier de télécommande. Voir page 82 pour de plus amples détails.

■ Quel modèle de SCENE aimeriez-vous sélectionner?



Vous pouvez créer vos propres modèles de SCENE en modifiant les modèles de SCENE programmés. Voir page 36 pour de plus amples détails.

■ Descriptions des modèles de SCENE programmés

Les illustrations des touches SCENE dans le tableau suivant indique les touches SCENE spécifiées par défaut.

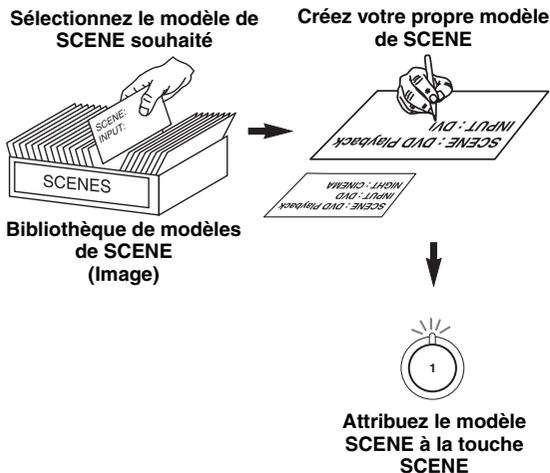
Modèle de SCENE	Source d'entrée	Mode de lecture	Description
DVD Viewing	DVD*1	STRAIGHT	Sélectionnez le modèle de SCENE que vous voulez utiliser pour la lecture d'enregistrements ordinaires sur le lecteur de DVD.
DVD Movie Viewing 	DVD*1	MOVIE Sci-Fi	Sélectionnez ce modèle de SCENE pour reproduire des films sur votre lecteur de DVD.
DVD Live Viewing	DVD*1	ENTERTAINMENT Music Video	Sélectionnez ce modèle de SCENE pour reproduire des vidéos de musique en direct sur votre lecteur de DVD.
DVR Viewing	DVR	MOVIE Drama	Sélectionnez ce modèle de SCENE pour reproduire des films sur votre enregistreur vidéo numérique.
Disc Hifi Listening	DVD*1	PURE DIRECT	Sélectionnez ce modèle de SCENE pour reproduire en haute fidélité le son de disques de musique sur votre lecteur de DVD.
Music Disc Listening 	DVD*1	STEREO 2ch STEREO	Sélectionnez ce modèle de SCENE pour reproduire des disques de musique sur votre lecteur de DVD.
Disc Listening	DVD*1	STEREO 7ch STEREO	Sélectionnez ce modèle de SCENE pour reproduire des disques de musique sur votre lecteur de DVD comme musique de fond.
CD Hifi Listening	CD*1	PURE DIRECT	Sélectionnez ce modèle de SCENE pour reproduire en haute fidélité le son de disques de musique sur votre lecteur de CD.
CD Listening	CD*1	STEREO 2ch STEREO	Sélectionnez ce modèle de SCENE pour reproduire des disques de musique sur votre lecteur de CD.
CD Music Listening	CD*1	STEREO 7ch STEREO	Sélectionnez ce modèle de SCENE pour reproduire des disques de musique sur votre lecteur de CD comme musique de fond.
Radio Listening 	TUNER	MUSIC ENHANCER 7ch Enhancer	Sélectionnez ce modèle de SCENE pour écouter des émissions de radio FM ou AM.
iPod Listening	DOCK (V-AUX)	MUSIC ENHANCER 7ch Enhancer	Sélectionnez ce modèle de SCENE pour reproduire de la musique sur votre iPod posé sur une station universelle Yamaha iPod.
TV Viewing 	DTV/CBL	STRAIGHT	Sélectionnez ce modèle de SCENE pour voir des émissions ordinaires à la télévision.
TV Sports Viewing	DTV/CBL	ENTERTAINMENT Sports	Sélectionnez ce modèle de SCENE pour voir des émissions sportives à la télévision.
Action Game Playing	V-AUX*2	ENTERTAINMENT Action Game	Sélectionnez ce modèle de SCENE pour les jeux vidéo d'action, comme les courses de voitures et les jeux de tirs subjectifs.
RPG Playing	V-AUX*2	ENTERTAINMENT Roleplaying Game	Sélectionnez ce modèle de SCENE pour les jeux de rôles.
LP Record Listening	PHONO	PURE DIRECT	Sélectionnez ce modèle de SCENE pour reproduire des microsillons sur votre platine tourne-disque.

*1 Lorsque le lecteur de DVD ou de CD raccordé peut recevoir les signaux de commande de SCENE et est raccordé à la prise REMOTE OUT de cet appareil, la fonction SCENE peut être utilisée pour agir sur le lecteur de DVD ou de CD.

*2 La source d'entrée "V-AUX" peut être sélectionnée même si le iPod est posé sur la station universelle Yamaha raccordée à cet appareil.

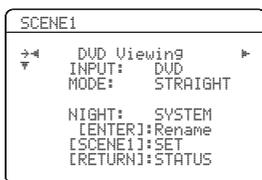
Création de vos propres modèles SCENE

Vous pouvez créer vos propres modèles de SCENE pour chaque touche SCENE. Pour ce faire, vous pouvez vous baser sur les 17 modèles de SCENE programmés.



1 Mettez en service le moniteur vidéo relié à l'appareil.

2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **LAMP puis appuyez 3 secondes sur la touche **SCENE** souhaitée.**
L'écran de personnalisation de modèle de SCENE apparaît sur le moniteur vidéo.



Remarque

Si le modèle de SCENE que vous voulez personnaliser n'est attribué à aucune touche **SCENE**, appuyez plusieurs fois de suite sur **SCENE** pour afficher le modèle souhaité sur la page du menu.

3 Appuyez sur **SCENE / **SCENE** pour sélectionner le paramètre souhaité du modèle de SCENE puis sur **SCENE** / **SCENE** pour sélectionner la valeur souhaitée pour ce paramètre.**

Les paramètres suivants peuvent être spécifiés pour chaque modèle de SCENE:

- **INPUT:** Appareil source.
- **MODE:** Corrections de champ sonore, mode STRAIGHT ou Pure Direct actifs.
- **NIGHT:** Réglage du mode d'écoute tardive (voir page 49).
 - **SYSTEM:** Le mode d'écoute tardive actuel est conservé.
 - **CINEMA:** Le mode d'écoute tardive se règle sur le mode CINEMA.
 - **MUSIC:** Le mode d'écoute tardive se règle sur le mode MUSIC.

4 Appuyez une nouvelle fois sur la touche **SCENE pour valider les modifications.**



Vos propres modèles de SCENE sont marquées d'un astérisque (*).

Remarques

- Après avoir attribué des modèles de SCENE aux touches **SCENE** souhaitées, vous devrez spécifier la source d'entrée pour le modèle de SCENE à l'aide du boîtier de télécommande. Voir page 82 pour de plus amples détails.
- Vous pouvez créer un modèle de SCENE personnalisé pour chaque touche SCENE, et si vous créez un autre modèle de SCENE pour la même touche, l'ancien modèle de SCENE sera remplacé par le nouveau.
- Le nouveau modèle n'est disponible que par la touche SCENE à laquelle il a été attribué.

■ Changer le nom de modèles de SCENE

Sélectionnez SCENE à l'étape 3 de "Création de vos propres modèles SCENE" puis appuyez sur **ENTER.**

- Appuyez sur **SCENE** / **SCENE** pour sélectionner le caractère souhaité.
- Appuyez sur **SCENE** / **SCENE** pour mettre le soulignement "_" sous l'espace ou le caractère souhaité.
- Appuyez sur **RETURN** pour annuler le nouveau nom.
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer le nouveau nom.

Attention

Il faut être très prudent lorsque vous écoutez des CD codés en DTS. Lorsque vous écoutez un CD codé en DTS sur un lecteur de CD incompatible avec DTS, vous entendez des parasites qui risquent d'abîmer les haut-parleurs. Vérifiez que votre lecteur de CD peut lire les CD codés en DTS. Vérifiez également le volume sonore de votre lecteur de CD avant d'écouter un CD codé en DTS.



Pour écouter des CD gravés dans le format DTS avec une liaison audionumérique, il faut régler "DECODER MODE" dans "INPUT MENU" sur "DTS" avant la lecture (voir page 78).



Avant de commencer, réglez le sélecteur de mode de fonctionnement du boîtier de télécommande sur **LAMP**.

Opérations de base

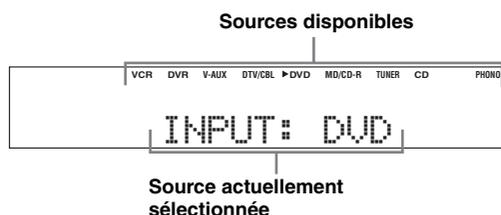
1 Mettez en service le moniteur vidéo relié à l'appareil.



Voir page 40 pour afficher les informations concernant la source.

2 Tournez le sélecteur **INPUT** (ou appuyez sur une des touches de sélection d'entrée **ⓑ**) pour sélectionner la source souhaitée.

Le nom de la source actuelle est indiquée sur l'afficheur de la face avant pendant quelques secondes.



La touche de sélection d'entrée du boîtier de télécommande correspondant à la source actuellement sélectionnée s'allume pendant environ 5 secondes pour indiquer l'appareil actuellement utilisé lorsque vous appuyez sur une touche du boîtier de télécommande.

3 Commencez la lecture sur l'appareil sélectionné, ou choisissez une station de radio.

- Voir le mode d'emploi de l'appareil concerné.
- Voir page 50 pour le détails sur les instructions concernant l'accord.

4 Tournez **ⓐ** **VOLUME** (ou appuyez sur **ⓐ** **VOLUME +/-**) pour régler le volume au niveau souhaité.



- Voir page 48 pour régler le niveau de chaque enceinte.
- Elle est sans effet vis-à-vis du niveau AUDIO OUT (REC).
- Vous pouvez spécifier le niveau de volume initial et le niveau de volume maximal (voir page 75).

5 Tournez le sélecteur **ⓐ** **PROGRAM** (ou appuyez sur une des touches de sélection de correction de champ sonore **ⓐ**) pour sélectionner la correction souhaitée.

Le nom de la correction de champ sonore sélectionnée apparaît sur l'afficheur de la face avant. Voir page 42 pour le détail sur les corrections de champs sonores.



Remarque

Les corrections de champ sonore ne peuvent pas être sélectionnées lorsque l'appareil relié aux prises MULTI CH INPUT est sélectionné comme source (voir page 38).



- Choisissez la correction de champ sonore en fonction de vos préférences et non pas en vous basant uniquement sur son nom.
- Lorsque vous sélectionnez une source, l'appareil adopte automatiquement la dernière correction de champ sonore associée à cette source.
- Pour afficher les détails sur la correction de champ sonore actuellement sélectionnée sur l'affichage OSD, voir page 59 pour de plus amples informations.

■ Référence rapide

Lorsque vous voulez...	Voir page
Écouter un son pur en stéréo hi-fi	48
Régler la qualité tonale des enceintes avant	48
Régler les paramètres des corrections de champ sonore	59
Écouter la nuit des sources ayant une large dynamique	49
Utiliser un casque	40
Écouter des gravures multivoies en stéréo sur 2 voies	49
Sélectionner un décodeur pour écouter une source	64
Mettre automatiquement cet appareil en veille.	41

Sélection d'un appareil MULTI CH INPUT

Cette fonction permet de sélectionner comme source d'entrée l'appareil relié aux prises MULTI CH INPUT (voir page 22).

Tournez le sélecteur **Ⓘ** INPUT pour sélectionner MULTI CH (ou **Ⓘ** MULTI CH IN).

“MULTI CH” apparaît sur l'afficheur de la face avant.



Utilisez le menu “MULTI CH SET” dans “INPUT MENU” pour régler les paramètres pour MULTI CH INPUT (voir page 78).

Remarque

Les corrections de champ sonore et le mode d'écoute tardive ne peuvent pas être sélectionnés lorsque l'appareil raccordé aux prises MULTI CH INPUT est sélectionné comme source.

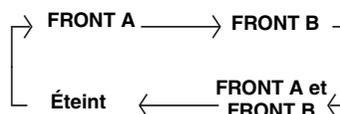
Sélection de la paire d'enceintes avant

Utilisez cette fonction pour mettre en ou hors service une paire d'enceintes avant (FRONT A et/ou FRONT B).

Appuyez plusieurs fois de suite sur

Ⓛ **SPEAKERS** sur la face avant pour mettre en ou hors service la paire d'enceintes avant raccordée aux bornes d'enceintes FRONT A et/ou EXTRA SP.

Le réglage des paires d'enceintes avant change de la façon suivante:



Remarques

- Le réglage FRONT A et B ou FRONT B n'est pas disponible lorsque “EXTRA SP ASSIGN” est réglé sur “PRESENCE”, “ZONE 2” ou “NONE” (voir page 70).
- Réduisez complètement le volume de cet appareil avant de changer la paire d'enceintes.

■ Utilisation de la fonction Zone B

Si vous réglez “FRONT B” sur “ZONE B” (voir page 70), vous pourrez utiliser les enceintes raccordées aux bornes d'enceintes EXTRA SP installées dans une autre pièce (Zone B).

Appuyez plusieurs fois de suite sur

Ⓛ **SPEAKERS** sur la face avant pour mettre les enceintes de la Zone B en ou hors service.

Lorsque les enceintes de la Zone B sont en service, le son est coupé sur toutes les enceintes de la pièce principale.

Remarques

- Vous ne pouvez pas mettre en service simultanément les enceintes de la pièce principale et les enceintes de la Zone B.
- Si vous sélectionnez CINEMA DSP comme correction de champ sonore et mettez les enceintes de la Zone B en service, la correction Virtual CINEMA DSP s'activera automatiquement (voir page 46).

Sélection des prises d'entrée audio (AUDIO SELECT)

Cet appareil possède diverses prises d'entrée. Cette fonction (sélection des prises d'entrée audio) permet de changer de prises lorsqu'une même source est attribuée à plusieurs prises.



- Dans la plupart des cas, il est conseillé de régler la sélection de prise d'entrée audio sur "AUTO".
- Vous pouvez choisir la prise d'entrée audio par défaut de cet appareil à l'aide du paramètre "AUDIO SELECT" dans "OPTION MENU" (voir page 80).

Appuyez plusieurs fois de suite sur **Ⓜ AUDIO SELECT** (ou **Ⓜ AUDIO**) pour choisir le réglage de sélection de prises d'entrée audio souhaité.

Sources disponibles



Sélection de prise d'entrée audio actuellement valide

AUTO	Sélectionne automatiquement les signaux d'entrée dans l'ordre suivant: (1) HDMI (2) Signaux numériques (3) Signaux analogiques
HDMI	Sélectionne seulement les signaux HDMI. Si aucun signal HDMI n'est appliqué à l'entrée, aucun son n'est émis.
COAX/OPT	Ce mode sélectionne automatiquement les signaux d'entrée dans l'ordre suivant: (1) Entrée des signaux numériques à la prise COAXIAL. (2) Entrée des signaux numériques à la prise OPTICAL. Si aucun signal n'est appliqué à l'entrée, aucun son n'est émis.
ANALOG	Ce mode ne sélectionne que les signaux analogiques. Si aucun signal analogique n'est appliqué à l'entrée, aucun son n'est émis.

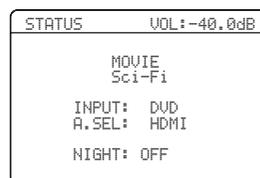
Remarque

Cette fonction n'est pas disponible si aucune prise d'entrée numérique (OPTICAL, COAXIAL et HDMI) n'est attribuée. Utilisez "I/O ASSIGNMENT" dans "INPUT MENU" pour modifier l'attribution des prises d'entrée correspondantes (voir page 76).

Indication de l'état actuel de cet appareil sur un moniteur vidéo

Vous pouvez afficher les informations qui concernent le fonctionnement de cet appareil sur un moniteur vidéo.

- 1 Mettez en service le moniteur vidéo relié à l'appareil.
- 2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **Ⓜ AMP** puis appuyez sur **Ⓜ DISPLAY** sur le boîtier de télécommande. L'état actuel est indiqué sur l'affichage OSD.



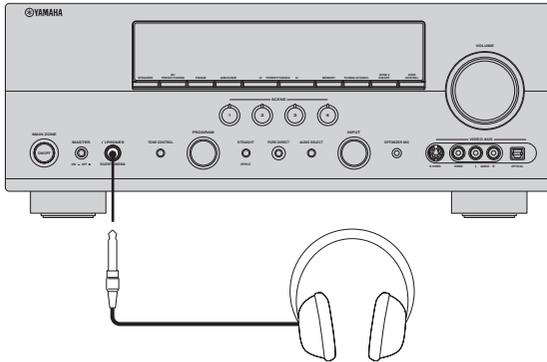
Vous pouvez définir l'intervalle de temps pendant lequel l'état actuel est indiqué sur l'affichage OSD avec le paramètre "OSD-AMP" dans "OPTION MENU" (voir page 79).

Remarque

Les signaux d'affichage OSD ne sont pas appliqués aux prises de sortie VIDEO et ne seront pas enregistrés.

Utilisation d'un casque

Branchez un casque muni d'un câble à fiche audio analogique stéréo sur la prise PHONES sur la face avant.



Lorsque vous sélectionnez une correction de champ sonore, le mode SILENT CINEMA s'active automatiquement (voir page 46).

Remarques

- Lorsque vous raccordez un casque, aucun signal n'est transmis aux bornes d'enceintes.
- À ce moment-là, les signaux audio Dolby Digital et DTS sont réduits à des signaux pour les voies gauche et droite du casque.

Mise en sourdine du son

Appuyez sur **MUTE** sur le boîtier de télécommande pour mettre le son en sourdine. Appuyez une nouvelle fois sur **MUTE** pour rétablir le son.

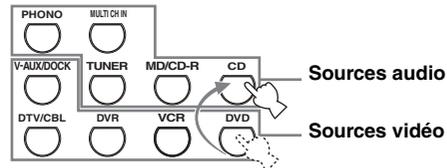


- Vous pouvez aussi tourner **VOLUME** sur la face avant (ou appuyer sur **VOLUME +/-**) pour rétablir le son.
- Vous pouvez régler le niveau de la sourdine à l'aide du paramètre "MUTE TYPE" dans "SOUND MENU" (voir page 74).
- Le témoin MUTE clignote sur l'afficheur de la face avant lorsque le son est mis en sourdine et disparaît de l'afficheur lorsque le son est rétabli.

Lecture d'une source vidéo en toile de fond d'une source audio

Vous pouvez associer une image provenant d'une source vidéo à des sons fournis par une source audio. Par exemple, vous pouvez écouter une pièce de musique classique tout en regardant l'image, sur le moniteur vidéo, d'un beau paysage, image qui est fournie par une source vidéo.

Appuyez sur les touches de sélection d'entrée **(B)** du boîtier de télécommande, pour choisir la source vidéo puis la source audio.



Réglez le paramètre "BGV" dans le menu "MULTI CH SET" sur le réglage souhaité pour sélectionner la source d'entrée vidéo qui servira de toile de fond lors de l'écoute de sources MULTI CH INPUT (voir page 78).

Affichage des informations relatives à la source

Vous pouvez afficher le format, la fréquence d'échantillonnage, la voie, le débit binaire et les balises du signal actuel.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **AMP** puis appuyez sur **SET MENU** sur le boîtier de télécommande.

L'écran "SET MENU" supérieur apparaît sur l'affichage OSD.



2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **▽** pour sélectionner "SIGNAL INFO", puis appuyez sur **ENTER**.

Les informations audio concernant la source apparaissent sur l'affichage OSD.

3 Appuyez sur **◀/▶** pour afficher soit les informations audio soit les informations vidéo.

- 4 Appuyez à nouveau sur **ⓃSET MENU** du boîtier de télécommande pour sortir de “SET MENU”.

■ Informations relatives aux signaux sonores

FORMAT	Format du signal. Si l'appareil ne détecte pas de signaux numériques, il adopte automatiquement l'entrée analogique.
SAMPLING	C'est le nombre d'échantillons par seconde extrait d'un signal continu de manière à obtenir un signal discret.
CHANNEL	C'est le nombre de voies dans le signal d'entrée fourni par la source (avant/ambiance/LFE). Par exemple, une piste sonore à 3 voies avant, 2 voies d'ambiance et une voie LFE est indiquée sous la forme “3/2/0.1”.
BITRATE	Le nombre de bits passant à un point donné par seconde.
FLAG	Balise associée aux signaux DTS, Dolby Digital ou PCM et destiné à ordonner à l'appareil de sélectionner le décodeur approprié.

Remarque

“---” apparaît si l'appareil ne peut pas afficher les informations correspondantes.

■ Informations vidéo

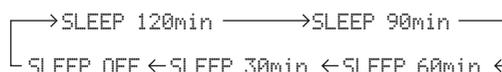
HDMI RES.	Résolution d'entrée ou de sortie des signaux HDMI aux prises HDMI IN/OUT de cet appareil.
HDMI ERROR	Message d'erreur pour les sources HDMI ou les périphériques HDMI raccordés. Voir page 107 pour les détails.

Utilisation de la minuterie de mise hors service

Utilisez cette minuterie pour mettre la zone principale en veille après l'écoulement d'un certain temps. Cette minuterie est commode si vous désirez vous coucher alors que l'appareil fournit un signal ou enregistre celui provenant d'une source. La minuterie met également hors service tous les appareils alimentés par la prise AC OUTLET(S) (voir page 24).

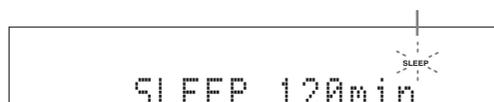
Réglez le mode de fonctionnement sur **ⓁAMP** puis appuyez plusieurs fois de suite sur **ⓄSLEEP** pour préciser le temps.

À chaque pression sur **ⓄSLEEP**, les indications de l'afficheur de la face avant changent, comme il est indiqué ci-dessous.



Le témoin SLEEP clignote tandis que vous précisez le temps de la minuterie. Sur l'afficheur de la face avant, le témoin SLEEP demeure éclairé et le nom de la correction de champ sonore sélectionnée apparaît à nouveau lorsque la minuterie est mise en service.

Clignote



S'éclaire



■ Annulation de la minuterie

Appuyez plusieurs fois de suite sur **ⓄSLEEP** du boîtier de télécommande jusqu'à ce que “SLEEP OFF” apparaisse sur l'afficheur de la face avant.

Disparaît



Quelques secondes plus tard, l'indicateur SLEEP s'éteint et “SLEEP OFF” disparaît de l'afficheur de la face avant.



Le réglage de la minuterie peut aussi être annulé par la touche **ⓂSTANDBY** (ou **ⓂMAIN ZONE ON/OFF**) qui met la zone principale en veille.

Corrections de champ sonore

Cet appareil est doté de plusieurs décodeurs numériques de précision qui vous garantissent la reproduction multivoie de pratiquement toutes les sources (stéréo ou multivoies). Cet appareil est aussi pourvu d'un processeur numérique Yamaha de champ sonore (DSP) qui, à l'intérieur d'une puce, contient plusieurs corrections de champ que vous pouvez employer pour rehausser le plaisir de l'écoute.



- Les corrections de champ sonore Yamaha HiFi DSP simulent des environnements acoustiques existants et résultent de mesures nombreuses et précises prises à l'intérieur de la salle de concert, lors de représentations musicales, dans des cinémas, etc. Vous pouvez donc constater des variations dans l'amplitude des réflexions avant, arrière, gauche et droite.
- Vous pouvez changer les paramètres des champs sonores. Voir page 59 pour le détail.

Sélection d'une correction de champ sonore

Tournez le sélecteur **④PROGRAM** (ou réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **①AMP**, puis appuyez plusieurs fois de suite sur une des touches de sélection de correction de champ sonore (⑤)).

Le nom de la correction de champ sonore sélectionnée apparaît sur l'afficheur de la face avant et sur l'affichage OSD.

Remarques

- Lorsque vous sélectionnez une source, l'appareil adopte automatiquement la dernière correction de champ sonore associée à cette source.

- Les corrections de champ sonore ne peuvent pas être sélectionnées lorsque l'appareil relié aux prises MULTI CH INPUT est sélectionné comme source (voir page 38).
- Lorsqu'une correction de champ sonore est utilisée pour la lecture d'une source DTS 96/24, la correction sélectionnée est appliquée sans que le décodeur DTS 96/24 ne soit activé.
- Les signaux à fréquence d'échantillonnage supérieure à 48 kHz sont d'abord rééchantillonnés à 48 kHz ou à une fréquence inférieure, puis la correction de champ sonore est appliquée.
- Si les sources ont une fréquence d'échantillonnage supérieure à 96 kHz, les corrections de champs sonores ne seront pas disponibles.

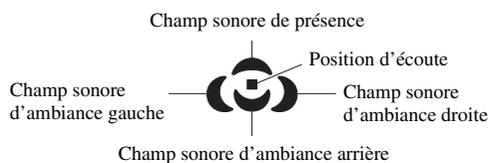
Description des corrections de champ sonore



Sélectionnez la correction de champ sonore en fonction de vos préférences et non pas en vous référant uniquement à son nom.

Touche du boîtier de télécommande	Catégorie de la correction	Nom de la correction	Champs sonores créés	CINEMA DSP ou HiFi DSP
	MOVIE	Sci-Fi		
<p>Cette correction restitue le son très élaboré des tout derniers films de science fiction et des films contenant des effets spéciaux. Elle reproduit des dialogues se distinguant nettement des effets sonores et de la musique de fond pour toutes sortes d'ambiances cinématographiques virtuelles.</p>				
DSP LEVEL P.INIT. DLY	P.ROOM SIZE S.INIT. DLY	S. ROOM SIZE SB INI. DLY	SB ROOM SIZE DIALG. LIFT	
Paramètres de champ sonore disponibles (voir page 61)			Description de la correction	

Témoins de champ sonore



■ Pour les sources audio musicales



Pour les sources audio musicales, il est conseillé d'utiliser le mode pur et direct (voir page 48).

Remarques

- Les paramètres de champs sonores dépendent du réglage des enceintes.
- La valeur "DIALG.LIFT" ne peut être sélectionnée que si la valeur de "EXTRA SP ASSIGN" dans "SPEAKER SET" est "PRESENCE" (voir page 70).

CLASSICAL ①	CLASSICAL	Hall in Munich		HiFi DSP
----------------	-----------	----------------	--	----------

Ce champ sonore simule une salle de concert de 2500 places environ située à Munich, aux parois intérieures revêtues de boiseries, comme c'est l'usage dans les salles de concerts européennes. Réverbérations fines et magnifiques, bien réparties, créant une atmosphère calmante. Le siège virtuel de l'auditeur est au centre et à gauche de la salle.

DSP LEVEL INIT. DLY	ROOM SIZE LIVENESS	DIALG.LIFT		
-------------------------------	------------------------------	-------------------	--	--

CLASSICAL ①	CLASSICAL	Hall in Vienna		HiFi DSP
----------------	-----------	----------------	--	----------

Salle de concert de taille moyenne, à environ 1700 places, de forme rectangulaire comme c'est l'usage à Vienne. Les piliers et les stucs ornementaux créent des réflexions extrêmement complexes venant de toute part, produisant des sons amples et riches.

DSP LEVEL INIT. DLY	ROOM SIZE LIVENESS	DIALG.LIFT		
-------------------------------	------------------------------	-------------------	--	--

CLASSICAL ①	CLASSICAL	Chamber		HiFi DSP
----------------	-----------	---------	--	----------

Cette correction recrée un espace relativement grand avec un plafond haut comme dans une salle d'audience d'un palais. Les réverbérations agréables sont adaptées à la musique de cour ou à la musique de chambre.

DSP LEVEL INIT. DLY	LIVENESS REV.TIME	REV.DELAY REV. LEVEL	DIALG.LIFT	
-------------------------------	-----------------------------	--------------------------------	-------------------	--

LIVE/CLUB ②	LIVE/CLUB	Cellar Club		HiFi DSP
----------------	-----------	-------------	--	----------

Cette correction simule un club de musique au plafond bas et à l'atmosphère accueillante. Le champ sonore vivant et réaliste se caractérise par un son puissant, comme si l'auditeur était juste devant une petite scène.

DSP LEVEL INIT. DLY	ROOM SIZE LIVENESS	DIALG.LIFT		
-------------------------------	------------------------------	-------------------	--	--

LIVE/CLUB ②	LIVE/CLUB	The Roxy Theatre		HiFi DSP
----------------	-----------	------------------	--	----------

Ce champ sonore restitue l'ambiance d'un club de rock d'environ 460 places à Los Angeles. Le siège virtuel de l'auditeur est au centre et à gauche de la salle.

DSP LEVEL INIT. DLY	ROOM SIZE LIVENESS	REV.TIME REV.DELAY	REV. LEVEL DIALG.LIFT	
-------------------------------	------------------------------	------------------------------	---------------------------------	--

LIVE/CLUB ②	LIVE/CLUB	The Bottom Line		HiFi DSP
----------------	-----------	-----------------	--	----------

Cette correction reproduit le champ sonore devant la scène du The Bottom Line, fameux club de jazz de New York. Environ 300 personnes peuvent prendre place à droite et à gauche dans un environnement sonore vibrant et réaliste.

DSP LEVEL INIT. DLY	ROOM SIZE LIVENESS	DIALG.LIFT		
-------------------------------	------------------------------	-------------------	--	--

■ Pour différentes sources

Remarques

- Les paramètres des champs sonores disponibles et les champs sonores obtenus dépendent des sources d'entrée et des réglages de cet appareil.
- La valeur "DIALG.LIFT" ne peut être sélectionnée que si la valeur de "EXTRA SP ASSIGN" dans "SPEAKER SET" est "PRESENCE" (voir page 70).

ENTERTAIN 3	ENTERTAINMENT	Sports		CINEMA DSP
<p>Cette correction permet d'écouter des émissions sportives et de variété en stéréo ce qui les rendra plus vivantes. Lors d'émissions sportives, les voix du commentateur et de l'annonceur sont nettement au centre tandis que l'ambiance du stade occupe le plus grand espace possible de manière à envelopper l'auditeur.</p>				
DSP LEVEL	P. ROOM SIZE	S. ROOM SIZE	SB ROOM SIZE	
P. INIT. DLY	S. INIT. DLY	SB INI. DLY	DIALG.LIFT	

ENTERTAIN 3	ENTERTAINMENT	Action Game		CINEMA DSP
<p>Ce champ sonore a été mis au point pour les jeux d'actions, par exemple les courses d'auto et les jeux de tirs subjectifs. Il utilise les données de réflexion qui limitent l'ampleur des effets sur chaque voie pour restituer une ambiance de jeu puissante et enveloppante en accentuant les différents effets sonores mais en maintenant une sensation nette de la provenance des sons.</p>				
DSP LEVEL	P. ROOM SIZE	S. ROOM SIZE	SB ROOM SIZE	
P. INIT. DLY	S. INIT. DLY	SB INI. DLY	DIALG.LIFT	

ENTERTAIN 3	ENTERTAINMENT	Roleplaying Game		CINEMA DSP
<p>Ce champ sonore a été mis au point pour les jeux de rôle et d'aventure. Les effets des champs sonores cinématographiques sont combinés aux champs sonores utilisés pour les "Action Game" de manière à ajouter de la profondeur et une sensation 3D pendant le jeu, tout en présentant les effets d'ambiance cinématographiques dans les scènes vidéo du jeu.</p>				
DSP LEVEL	P. ROOM SIZE	S. ROOM SIZE	SB ROOM SIZE	
P. INIT. DLY	S. INIT. DLY	SB INI. DLY	DIALG.LIFT	

■ Pour les sources visuelles de la musique

Remarques

- Les paramètres des champs sonores disponibles et les champs sonores obtenus dépendent des sources d'entrée et des réglages de cet appareil.
- La valeur "DIALG.LIFT" ne peut être sélectionnée que si la valeur de "EXTRA SP ASSIGN" dans "SPEAKER SET" est "PRESENCE" (voir page 70).

ENTERTAIN 3	ENTERTAINMENT	Music Video		CINEMA DSP
<p>Ce champ sonore correspond à une salle où ont lieu des concerts pop, rock et jazz. Le champ sonore qui accentue la richesse des voix et des solos ainsi que le rythme de la batterie avec le champ sonore ambiant qui restitue l'espace d'une grande salle de concert permettent à l'auditeur de se laisser fondre dans un environnement excitant.</p>				
DSP LEVEL	P. ROOM SIZE	S. ROOM SIZE	SB ROOM SIZE	
P. INIT. DLY	S. INIT. DLY	SB INI. DLY	DIALG.LIFT	

■ Pour les sources cinématographiques



Vous pouvez sélectionner le décodeur souhaité avec les corrections de champ sonore suivantes (sauf "Mono Movie"). Voir page 64 pour le détail.

Remarques

- Les paramètres des champs sonores disponibles et les champs sonores obtenus dépendent des sources d'entrée et des réglages de cet appareil.
- La valeur "DIALG.LIFT" ne peut être sélectionnée que si la valeur de "EXTRA SP ASSIGN" dans "SPEAKER SET" est "PRESENCE" (voir page 70).

	MOVIE	Standard		
<p>Cette correction crée un champ sonore accentuant l'impression d'ambiance sans perturber le positionnement original du son correspondant aux différentes voies d'une gravure Dolby Digital et DTS. Il répond au concept de "cinéma idéal" où le public est enveloppé de belles réverbérations venant de la gauche, de la droite et de l'arrière.</p>				
DSP LEVEL S. INIT. DLY	S. ROOM SIZE S.LIVENESS	SB INI. DLY SB ROOM SIZE	SB LIVENESS DIALG.LIFT	
	MOVIE	Spectacle		
<p>Cette correction restitue l'ambiance spectaculaire des superproductions cinématographiques. Il reproduit le champ sonore d'un grand cinéma correspondant aux films en cinémascope ou grand écran avec une excellente dynamique, des sons les plus fins aux sons les plus puissants.</p>				
DSP LEVEL P. INIT. DLY	P. ROOM SIZE S. INIT. DLY	S. ROOM SIZE SB INI. DLY	SB ROOM SIZE DIALG.LIFT	
	MOVIE	Sci-Fi		
<p>Cette correction restitue le son très élaboré des tout derniers films de science fiction et des films contenant des effets spéciaux. Elle reproduit des dialogues se distinguant nettement des effets sonores et de la musique de fond pour toutes sortes d'ambiances cinématographiques virtuelles.</p>				
DSP LEVEL P. INIT. DLY	P. ROOM SIZE S. INIT. DLY	S. ROOM SIZE SB INI. DLY	SB ROOM SIZE DIALG.LIFT	
	MOVIE	Adventure		
<p>Cette correction est idéale pour reproduire avec précision le son des films d'action et d'aventure. Ce champ sonore restreint les réverbérations et met l'accent sur la reproduction d'un espace large, de la gauche à la droite. La profondeur est également restreinte pour garantir une meilleure séparation des voies audio et la clarté du son.</p>				
DSP LEVEL P. INIT. DLY	P. ROOM SIZE S. INIT. DLY	S. ROOM SIZE SB INI. DLY	SB ROOM SIZE DIALG.LIFT	
	MOVIE	Drama		
<p>Ce champ sonore se caractérise par des réverbérations stables, adaptées à un grand nombre de films, comme les fictions, les comédies ou les comédies musicales. Les réverbérations sont modestes mais offrent une sensation 3D optimale avec des effets sonores et de la musique de fond léger mais restituant bien le volume autour de dialogues clairs et de la position centrale de manière à ne pas fatiguer à la longue le spectateur.</p>				
DSP LEVEL P. INIT. DLY	P. ROOM SIZE S. INIT. DLY	S. ROOM SIZE SB INI. DLY	SB ROOM SIZE DIALG.LIFT	
	MOVIE	Mono Movie		
<p>Cette correction est destinée aux sources vidéo monophoniques, par exemple les films classiques joués dans les bons vieux cinémas. Elle ajoute l'expansion et la réverbération optimales au son original pour recréer un espace confortable avec une certaine profondeur sonore.</p>				
DSP LEVEL INIT. DLY	ROOM SIZE LIVENESS	REV.TIME REV.DELAY	REV. LEVEL DIALG.LIFT	

■ Lecture stéréo

Remarque

Les paramètres disponibles dépendent des sources d'entrée et des réglages de cet appareil.

STEREO 5	STEREO	2ch STEREO	/	/
Utilisez cette correction pour que les gravures multivoies soient remixées et restituées en stéréo sur 2 voies. Voir page 49 pour le détail.				
DIRECT				
STEREO 5	STEREO	7ch STEREO	/	HiFi DSP
Utilisez cette correction pour que le son sorte sur toutes les enceintes. Lors de la lecture, le son des gravures multivoies est redistribué sur 2 voies mais restitué par toutes les enceintes. Cette correction crée un champ sonore très large qui convient bien à la musique de fond lors de soirées entre amis, etc.				
CT LEVEL SL LEVEL	SR LEVEL SB LEVEL	PL LEVEL PR LEVEL		

■ La fonction Compressed Music Enhancer

ENHANCER 6	MUSIC ENHANCER	2ch Enhancer	/	/
En régénérant les harmoniques tronquées dans les informations compressées, la fonction Compressed Music Enhancer de cet appareil permet d'obtenir une meilleure qualité du son. Les performances d'ensemble de la chaîne sont améliorées, car cette fonction compense le manque de relief du son dû à la perte de hautes fréquences et de basses fréquences. Utilisez ce programme pour reproduire des informations compressées en stéréo sur 2 voies.				
Niveau de l'effet				
ENHANCER 6	MUSIC ENHANCER	7ch Enhancer	/	/
Utilisez ce programme pour reproduire des informations compressées en stéréo sur 7 voies.				
Niveau de l'effet				

■ Utilisation des corrections de champ sonore sans enceintes d'ambiance (Virtual CINEMA DSP)

Virtual CINEMA DSP vous permet de profiter des corrections CINEMA DSP sans faire appel à des enceintes d'ambiance. Il crée des enceintes virtuelles de façon à reproduire le champ sonore naturel.

Si vous donnez à "SUR. L/R SP" la valeur "NONE" (voir page 71), Virtual CINEMA DSP se met de lui-même en service chaque fois que vous sélectionnez une correction de champ sonore CINEMA DSP ou HiFi DSP (voir page 42).

Remarque

Virtual CINEMA DSP ne devient pas actif, même si "SUR. L/R SP" a pour valeur "NONE" (voir page 71), dans les cas suivants:

- lorsque l'appareil raccordé aux prises MULTI CH INPUT est sélectionné comme source d'entrée (voir page 38).
- lorsque le casque est relié à la prise PHONES.
- lorsque cet appareil est en mode "7ch Stereo" (voir page 46).

■ Écoute au casque de gravures multivoies avec corrections de champ sonore (SILENT CINEMA)

Le mode SILENT CINEMA vous permet de profiter des musiques et des pistes sonores multivoies, par exemple en Dolby Digital et DTS en utilisant seulement un casque. SILENT CINEMA devient automatiquement actif quand vous branchez un casque sur la prise PHONES et que vous avez sélectionné la correction de champ sonore CINEMA DSP ou HiFi DSP (voir page 42). Le témoin SILENT CINEMA s'éclaire sur l'afficheur de la face avant lorsque le mode correspondant est actif.

Remarques

- SILENT CINEMA n'agit pas lorsque l'appareil relié aux prises MULTI CH INPUT est sélectionné comme source (voir page 38).
- SILENT CINEMA est sans effet lorsque le mode Pure Direct (voir page 48) ou "2ch Stereo" (voir page 49) est sélectionné, ou bien lorsque cet appareil est dans le mode "STRAIGHT" (voir page 47).

Écoute de sources non manipulées (Mode de décodage direct)

Lorsque cet appareil est en mode "STRAIGHT", les sources stéréo à 2 voies sont restituées par les seules enceintes avant gauche et droite. Les gravures multivoies sont décodées directement et sans traitement additionnel pour disposer des voies appropriées.

Appuyez sur **Ⓛ** **STRAIGHT** (ou sur **Ⓚ** **STRAIGHT**) pour sélectionner "STRAIGHT".

STRAIGHT

■ Mise hors service du mode "STRAIGHT"

Appuyez sur **Ⓛ** **STRAIGHT** (ou **Ⓚ** **STRAIGHT**) de façon que "STRAIGHT" s'éteigne sur l'afficheur de la face avant.

L'effet sonore est remis en service.

Utilisation des fonctions audio



Avant de commencer, réglez le sélecteur de mode de fonctionnement du boîtier de télécommande sur **AMP**.

Écoute du son pur en hi-fi

Le mode Pure Direct permet d'écouter le son de la source sélectionnée dans toute sa pureté en haute fidélité. Lorsque le mode Pure Direct est activé, le signal de la source sélectionnée transite par le circuit le plus direct.

Utilisez **PURE DIRECT** (ou **PURE DIRECT**) pour mettre en ou hors service le mode Pure Direct.

La touche **PURE DIRECT** s'éclaire lorsque cet appareil est en mode Pure Direct. La luminosité de l'afficheur de la face avant diminue automatiquement.

Remarques

- Les opérations suivantes ne sont pas disponibles lorsque cet appareil est dans le mode Pure Direct:
 - sélectionner une correction de champ sonore
 - utiliser l'affichage sur écran (OSD)
 - régler les paramètres de "SET MENU" (à l'exception des niveaux)
 - utiliser une quelconque fonction vidéo (conversion vidéo, etc.)
- Le mode Pure Direct se désactive automatiquement lorsque cet appareil est mis hors service.



L'afficheur de la face avant s'éclaire momentanément lorsque vous effectuez une opération.

Réglage de la qualité tonale

Cette fonction permet de régler l'équilibre entre les graves et les aigus des voies avant gauche et droite.



Les réglages que vous effectuez pour les enceintes sont indépendants de ceux du casque.

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **TONE CONTROL** sur la face avant pour sélectionner la réponse aux hautes fréquences (TREBLE) ou la réponse aux basses fréquences (BASS).

2 Tournez le sélecteur **PROGRAM** pour régler la réponse aux hautes fréquences (TREBLE) ou la réponse aux basses fréquences (BASS).

Remarques

- Si vous augmentez ou diminuez les aigus ou les graves à leurs valeurs extrêmes, la qualité tonale des enceintes d'ambiance peut être en désaccord.
- La commande TONE CONTROL n'agit pas lorsque PURE DIRECT est sélectionné ou lorsque MULTI CH INPUT est sélectionné comme source d'entrée.

Réglage des niveaux de sortie des enceintes

Vous pouvez régler le niveau de sortie de chaque enceinte tandis que vous écoutez une source musicale. Ce réglage est également possible pour la source reliée aux prises MULTI CH INPUT.

Remarque

Cette opération annule tous les réglages de niveau effectués grâce à "AUTO SETUP" (voir page 28) et "SPEAKER LEVEL" (voir page 72).

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **LEVEL** sur le boîtier de télécommande pour sélectionner l'enceinte que vous voulez régler.

Affichage	Enceinte ajustée
FRONT L	Enceinte avant gauche
FRONT R	Enceinte avant droite
CENTER	Enceinte centrale
SWFR	Caisson de graves
SUR. L	Enceinte d'ambiance gauche
SUR. R	Enceinte d'ambiance droite
SUR. B. L	Enceinte d'ambiance arrière gauche
SUR. B. R	Enceinte d'ambiance arrière droite
PRNS L	Enceinte de présence gauche
PRNS R	Enceinte de présence droite



- À partir du moment où vous avez appuyé sur **LEVEL** sur le boîtier de télécommande, vous pouvez aussi sélectionner les enceintes à l'aide de **Δ** / **∇**.
- Si "SUR. B L/R SP" a la valeur "SMLx1" ou "LRGx1" (voir page 71), "SUR.B" sera affiché au lieu de "SUR.B.L" et "SUR.B.R".
- Les voies disponibles sur chaque enceinte dépendent du réglage des enceintes.

2 Appuyez sur **◀** / **▶** pour régler le niveau de sortie de l'enceinte.

- Appuyez sur **▶** pour augmenter la valeur.
 - Appuyez sur **◀** pour diminuer la valeur.
- Plage de réglage: -10,0 dB à +10,0 dB

Écoute de gravures multivoies en stéréo sur 2 voies

Vous pouvez convertir les sources multivoies en gravures à 2 voies pour les écouter en stéréo sur 2 voies.

Appuyez plusieurs fois de suite sur **STEREO** sur le boîtier de télécommande pour sélectionner “2ch Stereo”.



- Vous pouvez utiliser un caisson de graves avec ce mode si la valeur “LFE/BASS OUT” a été sélectionnée pour “SWFR” ou “BOTH” (voir page 72).
- Vous pouvez aussi sélectionner le mode “2ch Stereo” à l’aide du sélecteur **PROGRAM** sur la face avant.
- Voir page 64 pour de plus amples informations sur les paramètres du mode “2ch Stereo”.

Sélection du mode d’écoute tardive

Les modes d’écoute tardive facilitent la perception des détails lorsqu’un bas niveau sonore est employé, par exemple tard dans la soirée.

1 Appuyez de manière répétée sur NIGHT sur le boîtier de télécommande pour sélectionner “NIGHT:CINEMA” ou “NIGHT:MUSIC”.

Choix: NIGHT:CINEMA, NIGHT:MUSIC, OFF

- Sélectionnez “NIGHT:CINEMA” lorsque vous regardez un film de manière à réduire la dynamique de la piste sonore et à rendre les dialogues plus faciles à comprendre tandis que les sons sont émis à bas niveau.
- Sélectionnez “NIGHT:MUSIC” lorsque vous écoutez de la musique de manière que tout le spectre sonore soit plus aisément perceptible.
- Sélectionnez “OFF” si vous ne souhaitez pas utiliser cette fonction.



Lorsqu’un mode d’écoute tardive est sélectionné, le témoin NIGHT s’éclaire sur l’afficheur de la face avant.

2 Appuyez sur $\text{D} \leftarrow / \rightarrow$ pour régler le niveau de l’effet lorsque “NIGHT:CINEMA” ou “NIGHT:MUSIC” est affiché sur la face avant.

Effect.Lvl: MID

Choix: MIN, **MID**, MAX

- Sélectionnez “MIN” pour utiliser la compression minimale.
- Sélectionnez “MID” pour utiliser la compression standard.
- Sélectionnez “MAX” pour utiliser la compression maximale.



Les réglages “NIGHT:CINEMA” et “NIGHT:MUSIC” sont sauvegardés séparément.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser les modes d’écoute tardive dans les cas suivants:
 - lorsque le mode Pure Direct (voir page 48) est sélectionné.
 - lorsque l’appareil raccordé aux prises MULTI CH INPUT est sélectionné comme source d’entrée (voir page 38).
 - lorsque le casque est relié à la prise PHONES.
- L’effet d’un mode d’écoute tardive est plus ou moins notable selon la nature de la source et les corrections sonores que vous avez choisies.

Syntonisation FM/AM

Il existe 2 méthodes de syntonisation: syntonisation automatique et syntonisation manuelle. La syntonisation automatique est efficace lorsque les signaux captés sont puissants et qu'il n'existe aucun brouillage. Si le signal de la station que vous désirez écouter est peu puissant, effectuez une syntonisation manuelle. Vous pouvez aussi utiliser la syntonisation automatique et la syntonisation manuelle pour mettre en mémoire jusqu'à 40 stations (A1 à E8: soit 8 numéros de présélection fois 5 groupes). De plus, vous pouvez échanger entre elles deux stations pré-réglées sur deux numéros différents.

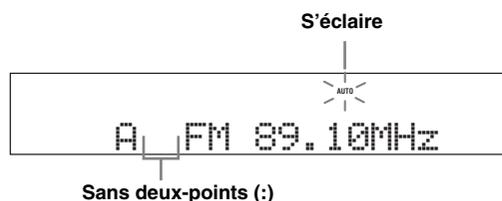
Remarque

Orientez les antennes FM et AM de manière à obtenir la réception la meilleure possible.

Syntonisation automatique

La syntonisation automatique est efficace lorsque les signaux captés sont puissants et qu'il n'existe aucun brouillage.

- 1 Tournez le sélecteur **⑩ INPUT** sur la face avant pour sélectionner "TUNER" comme source.
- 2 Appuyez sur **③ FM/AM** pour choisir la gamme de réception.
"FM" ou "AM" apparaît sur l'afficheur de la face avant.
- 3 Appuyez sur **⑦ TUNING AUTO/MAN'L** de manière que le témoin **AUTO** de l'afficheur de la face avant, s'éclaire.



Si deux-points (:) apparaissent sur l'afficheur de la face avant, la syntonisation est impossible. Dans ce cas, appuyez sur **② PRESET/TUNING** pour éteindre les deux-points (:).

- 4 Appuyez une fois sur **⑤ PRESET/TUNING** **</>** pour commander la syntonisation automatique.

Lorsque la syntonisation sur une station est réalisée, le témoin **TUNED** s'éclaire et la fréquence de cette station apparaît sur l'afficheur de la face avant.

- Appuyez sur **⑤ >** pour augmenter la fréquence de syntonisation.
- Appuyez sur **⑤ <** pour diminuer la fréquence de syntonisation.

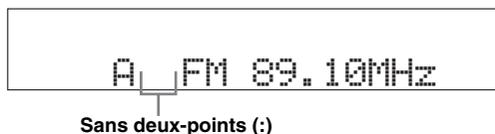
Syntonisation manuelle

Si le signal de la station que vous désirez écouter est peu puissant, effectuez une syntonisation manuelle.

Remarque

La syntonisation manuelle sur la fréquence d'une station FM provoque automatiquement l'adoption de la réception en monophonie pour améliorer la qualité du signal.

- 1 Tournez le sélecteur **⑩ INPUT** sur la face avant pour sélectionner "TUNER" comme source.
- 2 Appuyez sur **③ FM/AM** pour choisir la gamme de réception.
"FM" ou "AM" apparaît sur l'afficheur de la face avant.
- 3 Appuyez sur **⑦ TUNING AUTO/MAN'L** de façon que le témoin **AUTO** de l'afficheur de la face avant, s'éteigne.



Si deux-points (:) apparaissent sur l'afficheur de la face avant, la syntonisation est impossible. Dans ce cas, appuyez sur **② PRESET/TUNING** pour éteindre les deux-points (:).

- 4 Appuyez sur **⑤ PRESET/TUNING** **</>** pour effectuer manuellement la syntonisation sur la station désirée.



Maintenez la pression d'un doigt sur la touche pour poursuivre la recherche.

Mise en mémoire automatique des fréquences

Vous pouvez utiliser la mise en mémoire automatique pour mémoriser jusqu'à 40 stations FM se caractérisant par un signal puissant (A1 à E8: soit 8 numéros de présélection fois 5 groupes). Vous pouvez rappeler n'importe quelle station présélectionnée facilement en sélectionnant le numéro de présélection.

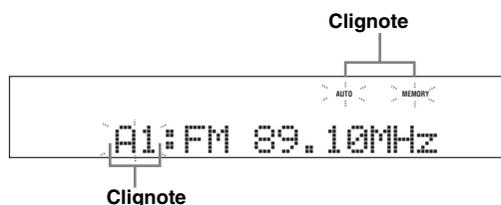
1 Tournez le sélecteur **INPUT** sur la face avant pour sélectionner "TUNER" comme source.

2 Appuyez sur **FM/AM** pour choisir la gamme de réception "FM".

"FM" apparaît sur l'afficheur de la face avant.

3 Appuyez au moins 3 secondes sur **MEMORY**.

Le numéro de présélection ainsi que les témoins MEMORY et AUTO clignotent. Après 5 secondes environ, la mise en mémoire automatique commence, à partir de la fréquence affichée et en procédant vers les fréquences plus élevées.



Lorsque la mise en mémoire automatique est terminée, la dernière fréquence retenue est indiquée sur l'afficheur de la face avant.



- Vous pouvez spécifier le numéro de présélection à partir duquel les stations FM doivent être mémorisées. Appuyez sur **A/B/C/D/E** puis sur **PRESET/TUNING** </> après l'étape 3 pour désigner le numéro de présélection sous lequel la première station doit être mise en mémoire.
- Les fréquences des stations FM devant être mémorisées peuvent être accordées dans le sens décroissant. Appuyez sur **PRESET/TUNING** de sorte que les deux points (:) disparaissent de l'afficheur de la face avant, puis appuyez sur **PRESET/TUNING** < après avoir appuyé plus de 3 secondes sur **MEMORY**.

Remarques

- Les données relatives à une station qui peuvent exister sous un numéro de présélection sont effacées au moment où de nouvelles données sont sauvegardées sous ce numéro.
- Si le nombre des stations ne permet pas de remplir les 40 mémoires (jusqu'à E8), la mise en mémoire automatique s'arrête après examen de toutes les stations.
- Seules les stations FM dont le signal capté est puissant sont concernées par la mise en mémoire automatique. Si la station que vous souhaitez mettre en mémoire n'est que faiblement captée, effectuez la syntonisation manuelle sur cette station puis sauvegardez sa fréquence comme indiqué dans "Mise en mémoire manuelle des fréquences" ci-dessous.
- Seules les stations du système de diffusion de données radio sont mémorisées lors de la mise en mémoire automatique (Modèle pour l'Europe seulement).

Mise en mémoire manuelle des fréquences

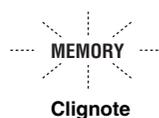
Vous pouvez ainsi mettre 40 stations en mémoire manuellement (A1 à E8: soit 8 numéros de présélection fois 5 groupes).

1 Syntonisez l'appareil sur une station.

Voir page 50 pour de plus amples détails sur la syntonisation.

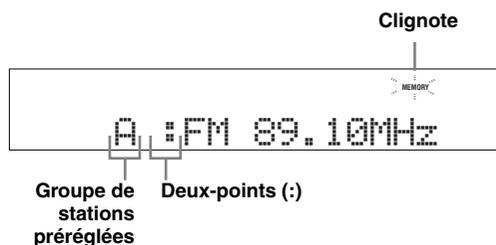
2 Appuyez sur **MEMORY** sur la face avant.

Le témoin MEMORY clignote sur l'afficheur de la face avant pendant 10 secondes environ.

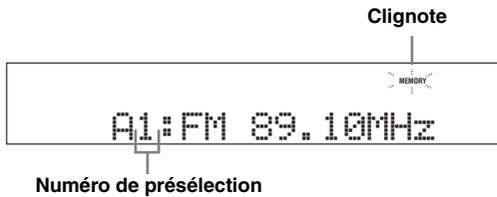


3 Appuyez de manière répétée sur **A/B/C/D/E** pour choisir un groupe de présélections (A à E) tandis que le témoin MEMORY clignote.

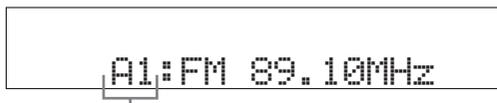
La lettre du groupe de stations présélectionnées apparaît. Assurez-vous que les deux-points (:) sont bien présents sur l'afficheur de la face avant.



- 4** Appuyez sur **⑤ PRESET/TUNING** $\triangleleft/\triangleright$ pour choisir un numéro de présélection (1 à 8) tandis que le témoin **MEMORY** clignote.
- Appuyez sur **⑤** \triangleright pour sélectionner le numéro de présélection le plus élevé.
 - Appuyez sur **⑤** \triangleleft pour sélectionner le numéro de présélection le plus faible.



- 5** Appuyez sur **⑥ MEMORY** lorsque le témoin **MEMORY** clignote.
- La gamme à laquelle appartient la station et sa fréquence apparaît sur l'afficheur de la face avant avec le groupe et le numéro de présélections choisis. Le témoin **MEMORY** s'éteint sur l'afficheur de la face avant.



Cela indique que la fréquence de la station occupe la mémoire A1.

Remarques

- Les données relatives à une station qui peuvent exister sous un numéro de présélection sont effacées au moment où de nouvelles données sont sauvegardées sous ce numéro.
- Le mode de réception (stéréo ou mono) est sauvegardé en même temps que la fréquence de la station.

Sélection de stations présélectionnées

Vous pouvez accorder n'importe quelle station simplement en sélectionnant le groupe et le numéro de présélection où elle a été préregistrée.



Pour effectuer cette opération avec le boîtier de télécommande, réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **④ SOURCE**, puis appuyez sur **TUNER** pour sélectionner "TUNER" comme source.

- 1** Appuyez sur **④ A/B/C/D/E** (ou appuyez sur **④ A/B/C/D/E** $\triangleleft/\triangleright$) pour sélectionner le groupe de présélections souhaité (**A à E**). La lettre repérant le groupe de présélection apparaît sur l'afficheur de la face avant et change à chaque pression sur la touche.

- 2** Appuyez sur **⑤ PRESET/TUNING** $\triangleleft/\triangleright$ sur la face avant (ou sur **⑤ PRESET/CH** \triangle/∇ sur le boîtier de télécommande) pour choisir le numéro de présélection (1 à 8).
Le groupe et le numéro de présélection apparaissent sur l'afficheur de la face avant avec la gamme et la fréquence.

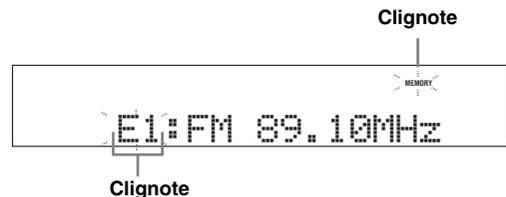


Échange des fréquences

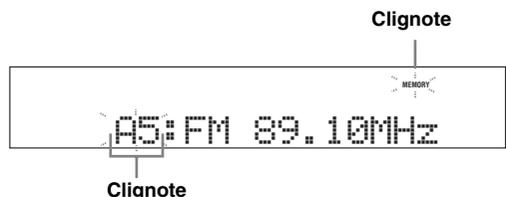
Vous pouvez échanger le contenu de deux numéros de présélection. L'exemple ci-dessous montre comment procéder pour échanger les stations présélectionnées "E1" et "A5".

- 1** Sélectionnez la mémoire "E1" à l'aide de **④ A/B/C/D/E** et de **⑤ PRESET/TUNING** $\triangleleft/\triangleright$ sur la face avant.
Voir "Sélection de stations présélectionnées" ci-contre, à gauche.

- 2** Appuyez au moins 3 secondes sur **② EDIT**. "E1" et le témoin **MEMORY** clignotent sur l'afficheur de la face avant.



- 3** Sélectionnez la mémoire "A5" à l'aide de **④ A/B/C/D/E** et de **⑤ PRESET/TUNING** $\triangleleft/\triangleright$.
"A5" et le témoin **MEMORY** clignotent sur l'afficheur de la face avant.
Voir "Sélection de stations présélectionnées" ci-contre, à gauche.



- 4** Appuyez une nouvelle fois sur **② EDIT**. "EDIT E1-A5" apparaît sur l'afficheur de la face avant et les deux stations échangent leurs numéros.

Syntonisation avec le système de diffusion de données radio (Modèle pour l'Europe seulement)

Le système de diffusion de données radio est un système de transmission de données utilisé par les stations FM dans de nombreux pays. Cet appareil peut recevoir diverses données du système de diffusion de données radio, par exemple les données PS (nom de programme), PTY (type de programme), RT (texte alphanumérique), CT (heure), EON (réseaux alternatifs) lors de la réception de stations transmettant des données du système de diffusion de données radio.

Affichage des informations du système de diffusion de données radio

Cette fonction permet d'afficher les 4 types d'informations du système de diffusion de données radio suivants: PS (nom de l'émission), PTY (type de l'émission), RT (informations écrites) et CT (heure). Le témoin s'éclaire sur l'afficheur de la face avant lorsque le mode correspondant est actif.

Remarques

- Vous pouvez sélectionner un des modes d'affichage du système de diffusion de données radio lorsque le témoin du système de diffusion de données radio correspondant est éclairé sur l'afficheur de la face avant. Cet appareil ne recevra peut-être pas instantanément le système de diffusion de données radio de la station.
- Vous ne pouvez sélectionner que les modes d'affichage du système de diffusion de données radio proposés par la station.
- Si les signaux reçus ne sont pas assez forts, l'appareil peut être incapable d'utiliser le système de diffusion de données radio. Le mode "RT" diffuse souvent un grand nombre de données qui ne pourront pas toujours être affichées en même temps que d'autres modes d'affichage du système de diffusion de données radio.
- Lorsque la réception est de mauvaise qualité, appuyez sur **TUNING AUTO/MAN'L** sur la face avant de sorte que le témoin AUTO disparaisse de l'afficheur de la face avant.
- Si le signal est affaibli par des interférences lorsque l'appareil reçoit le système de diffusion de données radio, il peut être soudainement coupé et dans ce cas "...WAIT" apparaîtra sur l'afficheur de la face avant.
- Lorsque le mode "RT" est sélectionné, le nombre maximal de caractères alphanumériques pouvant être affichés s'élève à 64, symbole de l'umlaut compris. Les caractères ne pouvant pas être retranscrits sont remplacés par "_" (soulignement).
- Si le signal est coupé lorsque le mode "CT" est sélectionné, "CT WAIT" apparaît sur l'afficheur de la face avant.

1 Accordez la station souhaitée du système de diffusion de données radio.

- Il est conseillé d'utiliser la mise en mémoire automatique pour accorder une de ces stations (voir page 51).
- Vous pouvez utiliser le mode PTY SEEK pour accorder la station souhaitée parmi les stations présélectionnées du système de diffusion de données radio.

2 Appuyez de manière répétée sur **FREQ/TEXT** sur le boîtier de télécommande pour choisir le mode d'affichage du système de diffusion de données radio souhaité.



- Sélectionnez "PS" pour afficher le nom de l'émission du système de diffusion de données radio actuellement reçue.
- Sélectionnez "PTY" pour afficher le type de l'émission du système de diffusion de données radio actuellement reçue.
- Sélectionnez "RT" pour afficher les informations concernant l'émission du système de diffusion de données radio actuellement reçue.
- Sélectionnez "CT" pour afficher l'heure actuelle.

Sélection du type de programme du système de diffusion de données radio (Mode **PTY SEEK**)

Cette fonction permet de sélectionner l'émission radio souhaitée, selon le type de programme auquel elle appartient, parmi toutes les stations présélectionnées du système de diffusion de données radio.



Utilisez la mise en mémoire automatique pour présélectionner des stations du système de diffusion de données radio (voir page 51).

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **SOURCE** puis appuyez sur **TUNER** sur le boîtier de télécommande pour sélectionner "TUNER" comme source d'entrée.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **BAND** pour choisir la gamme de réception "FM".

3 Appuyez sur **PTY SEEK MODE** du boîtier de télécommande pour adopter le mode **PTY SEEK**.

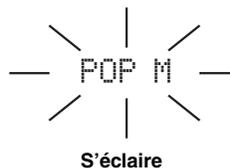
Le nom de cette correction ou "NEWS" apparaît sur l'afficheur de la face avant.



Pour désactiver le mode **PTY SEEK**, appuyez une nouvelle fois sur **PTY SEEK MODE** sur le boîtier de télécommande.

4 Appuyez sur **PRESET/CH** Δ / ∇ sur le boîtier de télécommande pour sélectionner le type d'émission souhaité.

Le nom de l'émission sélectionnée apparaît sur l'afficheur de la face avant.



Type d'émission	Descriptions
NEWS	Informations
AFFAIRS	Émissions à thème
INFO	Informations générales
SPORT	Sports
EDUCATE	Éducation
DRAMA	Pièces radiophoniques
CULTURE	Émissions culturelles
SCIENCE	Émissions scientifiques
VARIED	Émissions de variétés
POP M	Musique populaire
ROCK M	Musique Rock
M.O.R. M	Musique légère (écoute facile)
LIGHT M	Musique classique d'abord aisé
CLASSICS	Musique classique
OTHER M	Autres musiques

5 Appuyez sur **ⓈPTY SEEK START du boîtier de télécommande pour lancer la recherche du même type d'émission au sein de toutes les stations du système de diffusion de données radio faisant partie des présélections.**

Le type d'émission choisi clignote et le témoin **PTY HOLD** s'éclaire sur l'afficheur de la face avant tandis que s'effectue la recherche des stations.



Clignote



S'éclaire



Pour arrêter la recherche, appuyez une nouvelle fois sur **ⓈPTY SEEK START** sur le boîtier de télécommande.

Remarques

- La recherche s'arrête lorsqu'une station émettant une émission du type recherché est détectée.
- Si la station détectée ne vous intéresse pas, appuyez une nouvelle fois sur **ⓈPTY SEEK START** pour continuer la recherche d'une autre station diffusant le même type de programme.

Utilisation du service de fréquences alternatives (EON)

Cette fonction permet de recevoir le service EON (autres stations associées) parmi les stations du réseau du système de diffusion de données radio. Lorsque vous avez sélectionné un des 4 types d'émissions du système de diffusion de données radio (**NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO** ou **SPORT**), toutes les stations disponibles et diffusant le service EON du type d'émissions sélectionné sont recherchées pendant un certain temps. Lorsque le service EON commence, la station locale diffusant des données EON est automatiquement accordée, et à la fin de l'annonce elle laisse de nouveau place à la station nationale.

Remarques

- Cette fonction ne peut être utilisée que si un service EON est disponible.
- Le témoin EON s'éclaire sur l'afficheur de la face avant seulement lorsque le service EON est reçu par une station du système de diffusion de données radio.

1 Accordez la station souhaitée du système de diffusion de données radio.

2 Assurez-vous que le témoin EON est bien éclairé sur l'afficheur de la face avant.

Si le témoin EON n'est pas éclairé, effectuez la syntonisation sur une autre station du système de diffusion de données radio de manière que le témoin EON s'éclaire.



3 Appuyez de manière répétée sur **ⓈEON sur le boîtier de télécommande pour sélectionner un des 4 types d'émission (**NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO** ou **SPORT**).**

Le nom de l'émission sélectionnée apparaît sur l'afficheur de la face avant.



S'éclaire



Pour arrêter la fonction EON, appuyez de manière répétée sur **ⓈEON** sur le boîtier de télécommande jusqu'à ce que le nom du type d'émission disparaisse et que "EON OFF" apparaisse sur l'afficheur de la face avant.

Utilisation de iPod™

Lorsque vous posez votre iPod sur la station universelle Yamaha iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément) reliée à la borne DOCK de cet appareil (voir page 23), vous pouvez écouter la musique enregistrée sur votre iPod à l'aide du boîtier de télécommande fourni. Vous pouvez aussi utiliser le mode Compressed Music Enhancer de cet appareil pour améliorer la qualité du son des morceaux compressés (par exemple dans le format MP3) enregistrés sur votre iPod (voir page 46).

Remarques

- Seuls le iPod (Click and Wheel), le iPod nano et le iPod mini sont pris en charge.
- Certaines fonctions risquent de ne pas être compatibles selon le modèle ou la version du logiciel de votre iPod.



- Reportez-vous à la colonne "iPod" dans "Commande des autres appareils" à la page 84 pour la liste complète des fonctions du boîtier de télécommande agissant sur votre iPod.
- Reportez-vous au passage "iPod" dans "Guide de dépannage" à la page 107 pour la liste complète des messages apparaissant sur l'afficheur de la face avant et sur l'affichage OSD.
- Lorsque la connexion entre votre iPod et cet appareil est terminée, "iPod connected" apparaît sur l'afficheur de la face avant et l'indicateur DOCK s'éclaire dans l'afficheur de la face avant.
- Seuls les signaux audio et vidéo analogiques de votre iPod sont transmis à la prise DOCK, et les signaux audio analogiques peuvent être transmis aux prises analogiques AUDIO OUT (REC) pour être enregistrés.
- La batterie de votre iPod se charge automatiquement lorsque vous le posez sur une station universelle Yamaha iPod raccordée à la borne DOCK de cet appareil, dans la mesure où celui-ci est en service. Vous pouvez aussi spécifier si la batterie du iPod en place sur la station doit être chargée ou non, lorsque cet appareil est en veille, en sélectionnant le paramètre "STANDBY CHARGE" dans "OPTION MENU" (voir page 81). Le témoin DOCK s'éclaire lorsque la batterie du iPod raccordé est chargé par cet appareil alors qu'il est en veille.

Commande du iPod™

Vous pouvez agir sur votre iPod lorsque "V-AUX" est sélectionné comme source d'entrée. Vous pouvez utiliser l'aide de l'affichage OSD de cet appareil (mode de navigation) ou ne pas l'utiliser (mode télécommande simple) pour agir sur les fonctions de votre iPod.

■ Commande de votre iPod en mode de télécommande simple

Les fonctions de base de votre iPod (lecture, arrêt, saut, etc.) peuvent être effectuées à l'aide du boîtier de télécommande fourni sans qu'il soit nécessaire d'afficher l'aide de l'affichage OSD de cet appareil.



- Vous pouvez voir les photos ou clips vidéo enregistrés sur votre iPod.
- Vous pouvez aussi utiliser les commandes de votre iPod.

■ Commande du iPod par le mode de navigation

Les fonctions avancées de votre iPod peuvent être effectuées à l'aide du boîtier de télécommande fourni et l'aide de l'affichage OSD de cet appareil. Vous pouvez aussi rechercher des morceaux enregistrés sur votre iPod en utilisant l'affichage OSD. Vous pouvez même changer les réglages de votre iPod en fonction de vos préférences.



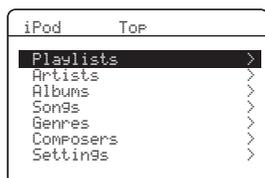
- Le nom de l'œuvre en cours de lecture apparaît sur l'afficheur de la face avant comme spécifié par le paramètre "FL SCROLL" dans "OPTION MENU" (voir page 79).
- Vous pouvez définir l'intervalle de temps pendant lequel le menu du iPod et les informations concernant la lecture apparaîtront comme affichage OSD avec le paramètre "OSD-SOURCE" dans "OPTION MENU" (voir page 79).

Remarques

- Vous ne pouvez toutefois pas utiliser les commandes de votre iPod.
- Le logo YAMAHA apparaît sur l'afficheur de votre iPod.
- Certains caractères ne peuvent pas être affichés par l'afficheur de la face avant ou par l'affichage OSD de cet appareil. Ces caractères sont remplacés par des soulignements "_".
- Les paramètres "Settings" peuvent être changés ou réglés seulement sur l'affichage OSD. Appuyez sur ENTER du boîtier de télécommande pour changer les réglages des paramètres "Settings".
- Vous ne pouvez pas parcourir les photos et les clips vidéo enregistrés sur votre iPod par le menu sur l'affichage OSD. Utilisez le mode de télécommande simple pour regarder des photos ou des clips vidéo enregistrés sur votre iPod.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **L** SOURCE puis appuyez sur **R** DISPLAY sur le boîtier de télécommande.

Les informations suivantes apparaissent sur l'affichage OSD.



2 Appuyez sur **⊙** / **▽** / **◀** / **▶** pour naviguer sur le menu iPod et appuyez sur **⊙** ENTER pour écouter l'œuvre sélectionnée.

Choix: Playlists (listes de lecture), Artists (interprètes), Albums (albums), Songs (œuvres), Genres (genres), Composers (compositeurs), Settings (paramètres)

- Playlists > Songs
- Artists > Albums > Songs
- Albums > Songs
- Songs
- Genres > Artists > Albums > Songs
- Composers > Albums > Songs
- Settings > Shuffle, Repeat

Lecture aléatoire **Shuffle**

Cette option permet d'écouter des œuvres ou des albums dans un ordre aléatoire.

Choix: Off, Songs, Albums

- Sélectionnez "Off" pour mettre cette fonction hors service.
- Sélectionnez "Songs" pour écouter des œuvres dans un ordre aléatoire.
- Sélectionnez "Albums" pour écouter des albums dans un ordre aléatoire.



Quand l'option "Shuffle" est réglée sur autre chose que "Off", "⏮" apparaît en surbrillance dans le coin supérieur droit pendant que les œuvres ou les albums sont lus dans un ordre aléatoire.

Lecture répétée **Repeat**

Utiliser cette option pour répéter une ou plusieurs œuvres.

Choix: Off, One, All

- Sélectionnez "Off" pour mettre cette fonction hors service.
- Sélectionnez "One" pour écouter de façon répétée une seule œuvre.
- Sélectionnez "All" pour écouter de façon répétée plusieurs œuvres.



Quand l'option "Repeat" est réglée sur autre chose que "Off", "⏮" ou "⏪" apparaît en surbrillance dans le coin supérieur droit pendant qu'une œuvre ou que plusieurs œuvres sont répétées.

■ Affichage d'informations lors de la lecture



- ① Nombre de plages/Total des plages
- ② Nom de l'interprète
- ③ Nom de l'album
- ④ Nom de l'œuvre
- ⑤ Barre de progression
- ⑥ Temps écoulé
- ⑦ Icônes de lecture aléatoire et de répétition
- ⑧ ▷ (lecture), ◻◻ (pause), ▷▷ (recherche avant) et ◀◀ (recherche arrière)
- ⑨ Temps restant

Enregistrement

Les réglages d'enregistrement et autres opérations sont à réaliser au niveau de l'appareil d'enregistrement. Voir le mode d'emploi de l'appareil concerné.

Attention

Le signal DTS est un train binaire. Toute tentative d'enregistrement numérique d'un train binaire DTS se traduit par l'enregistrement de signaux de bruit. En conséquence, si vous souhaitez utiliser cet appareil pour enregistrer une source DTS vous devez prendre en compte les considérations suivantes et effectuer les réglages indiqués. Pour lire des DVD et CD gravés en DTS (lors d'une liaison audionumérique) sur un lecteur compatible DTS, suivez les instructions du mode d'emploi du lecteur pour le régler en sorte qu'il fournisse un signal analogique.

Remarques

- Lorsque cet appareil est en veille, vous ne pouvez pas effectuer d'enregistrement en utilisant d'autres appareils qui lui sont reliés.
- Les réglages de TONE CONTROL (voir page 48) et VOLUME, le niveau des enceintes (voir page 72) et les corrections de champ sonore (voir page 42) n'agissent pas sur l'enregistrement.
- Il n'est pas possible d'enregistrer le signal provenant de la source reliée à la prise MULTI CH INPUT de cet appareil.
- Les signaux numériques transmis aux prises DIGITAL INPUT ne sont pas disponibles pour l'enregistrement sur les prises analogiques AUDIO OUT (REC). Pareillement, les signaux analogiques transmis aux prises AUDIO IN ne sont pas disponibles en sortie sur la prise DIGITAL OUTPUT. En conséquence, si la source est reliée de telle manière qu'elle ne fournit que des signaux numériques ou que des signaux analogiques, vous ne pouvez effectuer qu'un enregistrement numérique ou qu'un enregistrement analogique.
- Le signal d'une source donnée n'est pas présent sur la sortie OUT (REC) portant le nom correspondant.
- Les signaux S-vidéo et les signaux de vidéo composite suivent des trajets différents à l'intérieur de cet appareil. En conséquence, si l'appareil raccordé ne peut fournir qu'un signal S-vidéo ou un signal vidéo composite, vous ne pourrez enregistrer qu'un signal S-vidéo ou un signal composite sur le magnétoscope, lors de l'enregistrement ou de la copie de signaux vidéo.
- Les signaux audionumériques transmis aux prises DOCK ne sont pas disponibles pour l'enregistrement sur les prises analogiques AUDIO OUT (REC).
- Prenez connaissance des lois sur les droits d'auteur en vigueur dans votre pays avant de copier un CD, ou d'enregistrer une émission de radio, etc. La copie d'une œuvre couverte par des droits d'auteur peut être interdite par la loi.



Effectuez un essai d'enregistrement avant de procéder à l'enregistrement définitif.

Lors de la lecture d'une gravure vidéo embrouillée ou faisant appel à des signaux de codage pour interdire la copie, l'image peut être plus ou moins déformée.

1 Mettez tous les appareils reliés en service.

2 Tournez le sélecteur **ⓂINPUT (ou appuyez sur une des touches de sélection d'entrée (**Ⓜ**)) pour sélectionner l'appareil à partir duquel vous voulez enregistrer.**

3 Commencez la lecture sur l'appareil sélectionné, ou choisissez une station de radio.

4 Commandez l'enregistrement sur l'appareil d'enregistrement.

Paramétrage avancé du son

Modification des valeurs des paramètres

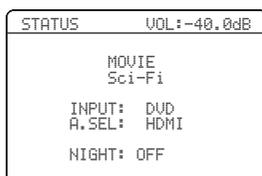
Vous pouvez profiter de sonorités de bonne qualité en utilisant les paramètres définis en usine. Bien que vous n'ayez pas à changer les valeurs initiales, vous pouvez modifier certains des paramètres pour mieux tenir compte des caractéristiques de la source ou de la pièce d'écoute.

Remarque

Vous ne pouvez pas modifier les valeurs des paramètres si "MEMORY GUARD" sur la page "OPTION MENU" a pour valeur "ON" (voir page 80). Pour que la modification soit possible, donnez la valeur "MEMORY GUARD" à "OFF".

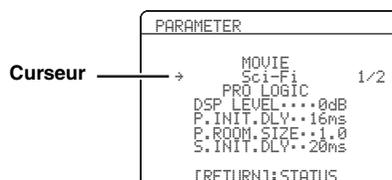
1 Mettez en service le moniteur vidéo relié à l'appareil.

2 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **LAMP puis appuyez sur **®DISPLAY** sur le boîtier de télécommande.** L'écran d'état suivant apparaît sur l'affichage OSD.



3 Appuyez plusieurs fois de suite sur un des sélecteurs de correction de champ sonore (Ⓞ) pour sélectionner la correction que vous voulez ajuster.

4 Appuyez sur **Ⓞ / **Δ** / **∇** pour sélectionner le paramètre de champ sonore souhaité, puis appuyez sur **Ⓞ** / **◀** / **▶** pour changer la valeur de ce paramètre.**



- Pour le détail sur la fonction et la plage de réglage de chaque paramètre des champs sonores, voir page 61.
- Lorsque vous donnez à un paramètre une valeur autre que la valeur usine, un astérisque (*) accompagne le nom du paramètre sur l'affichage OSD.
- Les paramètres de certaines corrections de champs sonores peuvent figurer sur plus d'une page de l'affichage OSD. Dans ce cas, appuyez sur **Ⓞ** / **Δ** / **∇** pour faire défiler les pages.
- Vous pouvez afficher un moment les réglages usine sur l'afficheur de la face avant en maintenant la pression sur **Ⓞ** / **▶** / **◀**.
- Pour initialiser les paramètres de chaque correction de champ sonore d'un groupe de corrections utilisez l'option "PARAM. INI" sur la page "OPTION MENU" (voir page 80).
- Vous pouvez définir l'intervalle de temps pendant lequel l'état actuel est indiqué sur l'affichage OSD avec le paramètre "OSD-AMP" dans "OPTION MENU" (voir page 79).

5 Appuyez sur **®DISPLAY pour dégager l'affichage des paramètres du champ sonore.**

■ Configuration de base des corrections de champs sonores

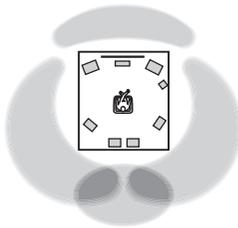


Pour changer les réglages des paramètres des champs sonores, voir page 59 pour de plus amples informations.

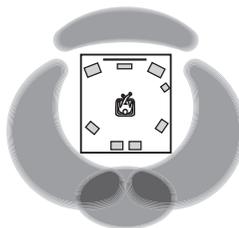
Chaque correction de champ sonore présente des paramètres précis qui définissent ses propres caractéristiques. Pour personnaliser une correction de champ sonore, réglez d'abord le niveau "DSP LEVEL" et/ou "DIALG.LIFT" puis les autres paramètres.

Réglage du niveau sonore de l'effet pour les corrections de champs sonores (DSP LEVEL)

Les corrections de champs sonores ajoutent des effets sonores (DSP) à la source originale de manière à recréer une ambiance dans votre pièce d'écoute. Pour ajuster le niveau des effets sonores, il faut utiliser le paramètre "DSP LEVEL".



Le niveau de l'effet sonore DSP est faible.



Le niveau de l'effet sonore DSP est fort.

Réglez "DSP LEVEL" de la façon suivante:

Augmentez la valeur de "DSP LEVEL" lorsque

- L'effet sonore de la correction de champ sonore sélectionnée est faible.
- Vous ne percevez pas de différences entre les corrections de champs sonores.

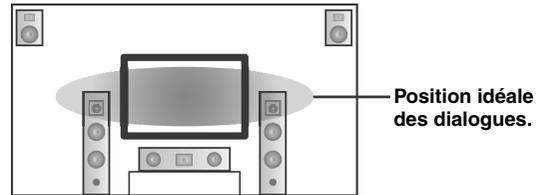
Réduisez la valeur de "DSP LEVEL" lorsque

- Le son est vague.
- Vous avez l'impression que l'effet sonore ajouté est trop fort.

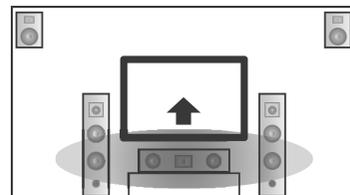
Plage de réglage: -6 dB à +3 dB

Réglage de la position verticale des dialogues (DIALG.LIFT)

Utilisez cette fonction pour positionner verticalement les dialogues des films. La position idéale des dialogues est au centre de l'écran.



Si les dialogues sont audibles à la position inférieure de l'écran, augmentez la valeur de "DIALG.LIFT".



Relevez la position idéale des dialogues.

Choix: 0, 1, 2, 3, 4, 5

"0" (réglage initial) est la position idéale et "5" est la position la plus haute.

Remarques

- "DIALG.LIFT" n'est disponible que lorsque "EXTRA SP ASSIGN" est réglé sur "PRESENCE" (voir page 72).
- Vous ne pouvez pas déplacer la position des dialogues plus bas que la position initiale.

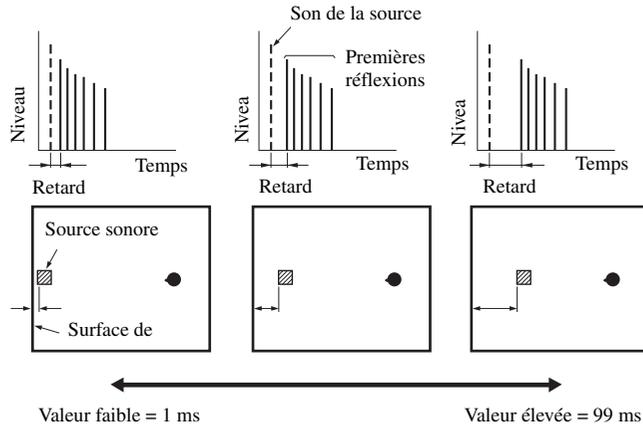
■ Paramètres des champs sonores pour les configurations détaillées

Utilisez les paramètres de champs sonores suivants pour personnaliser de manière plus détaillée les corrections de champs sonores.



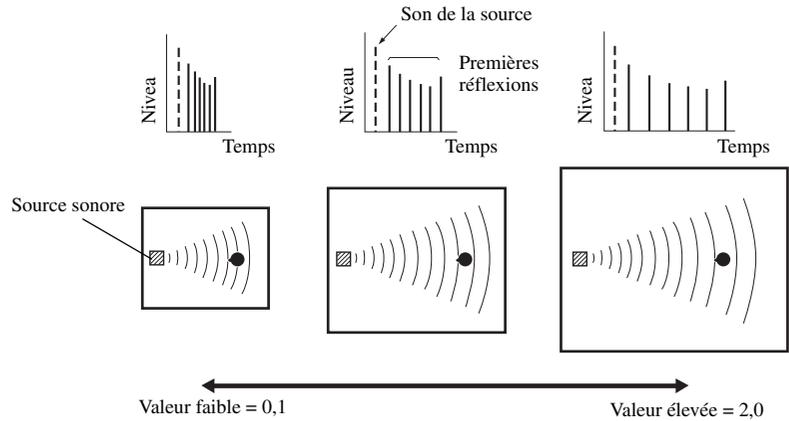
Pour changer les réglages des paramètres des champs sonores, voir page 59 pour de plus amples informations.

Paramètres des champs sonores	Description
INIT.DLY P. INIT.DLY S. INIT.DLY SB INI.DLY	<p>Retard initial. Retard initial pour les champs sonores de présence, d'ambiance et d'ambiance arrière. Ce paramètre change la distance apparente de la source sonore en agissant sur le retard entre les sons directs et les premières réflexions atteignant l'auditeur. Plus la valeur est petite, plus la source sonore semble proche de l'auditeur.</p> <p> Il est conseillé de régler les paramètres de la taille de la pièce en même temps que les paramètres de retard initial. Ce réglage est particulièrement efficace pour les programmes CINEMA DSP.</p> <hr/> <p>Plage de réglage: 1 à 99 ms (INIT.DLY et P.INIT.DLY) 1 à 49 ms (S.INIT.DLY et SB INI.DLY)</p>



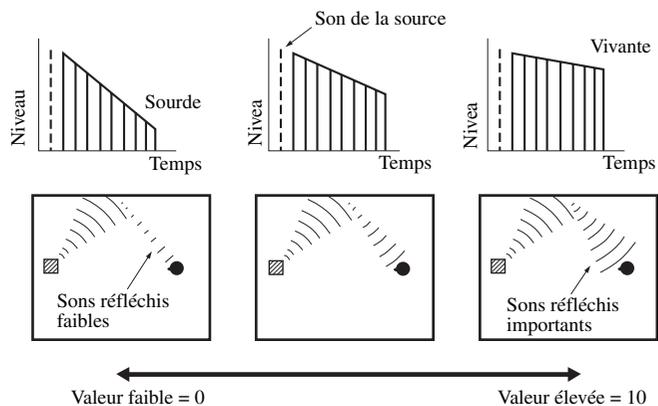
Paramètres des champs sonores	Description
ROOM SIZE P. ROOM SIZE S. ROOM SIZE SB ROOM SIZE	<p>Taille de la pièce. Taille de la pièce pour les enceintes de présence, d'ambiance et d'ambiance arrière. Ce paramètre règle la taille apparente du champ sonore d'ambiance. Plus la valeur est élevée, plus le champ sonore d'ambiance est vaste. Du fait que les sons se réfléchissent sans cesse sur les parois de la pièce, plus la pièce est grande, plus le temps qui sépare les premières réflexions des autres réflexions, augmente. En jouant sur ce temps, vous pouvez changer la taille apparente de la pièce virtuelle. En multipliant par deux ce paramètre, vous doublez la longueur apparente de la pièce.</p> <p>☀️ Il est conseillé de régler les paramètres du retard initial en même temps que les paramètres de la taille de la pièce. Ce réglage est particulièrement efficace pour les programmes CINEMA DSP.</p>

Plage de réglage: 0,1 à 2,0



LIVENESS S. LIVENESS SB LIVENESS	<p>Vivacité. Vivacité pour le champ sonore d'ambiance et d'ambiance arrière. Ce paramètre règle la réflectivité des murs virtuels de la pièce, en modifiant la vitesse d'évanouissement des premières réflexions. Les premières réflexions s'évanouissent plus rapidement dans une pièce dont les murs ont une surface qui absorbe les sons, plutôt qu'une surface qui les réfléchit. Une salle dont les parois sont absorbantes est dite "sourde", une salle très réfléchissante peut être qualifiée de "vivante". Ce paramètre permet d'agir sur la vitesse d'évanouissement des premières réflexions et donc sur la "vivacité" de la pièce.</p>
--	--

Plage de réglage: 0 à 10

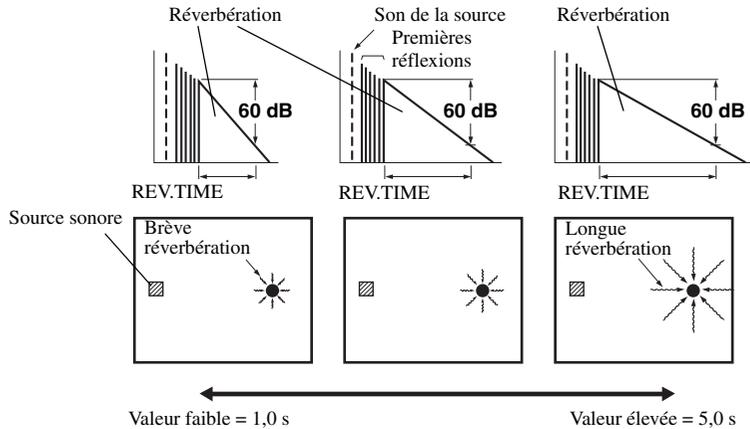


Paramètres des champs sonores	Description
-------------------------------	-------------

REV. TIME

Temps de réverbération. Ce paramètre règle le temps requis pour diminuer de 60 dB les réverbérations denses. Cela change la taille apparente de l'environnement acoustique sur une plage très vaste. Adoptez un temps de réverbération long pour les sources et les pièces d'écoute "sourdes", et au contraire, un temps assez bref pour les sources et les pièces d'écoute "vivantes".

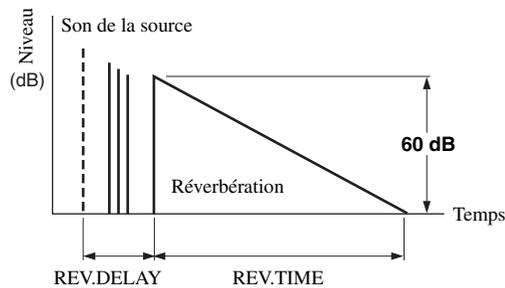
Plage de réglage: 1,0 à 5,0 s



REV. DELAY

Retard des réverbérations. Ce paramètre règle la différence de temps entre le début des sons directs et le début des réverbérations. Plus la valeur est élevée, plus les réverbérations commencent tardivement. Les réverbérations tardives sont synonymes d'un vaste environnement sonore.

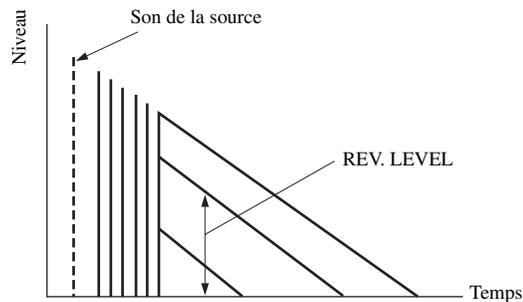
Plage de réglage: 0 à 250 ms



REV. LEVEL

Niveau des réverbérations. Ce paramètre règle l'amplitude des réverbérations. Plus la valeur est élevée, plus les réverbérations deviennent puissantes.

Plage de réglage: 0 à 100%



Paramètres des champs sonores	Description
2ch Stereo DIRECT	<p>2 voies stéréo directes. Ce paramètre, dont l'action est restreinte aux sources à 2 voies et aux sources analogiques, gère le contournement des décodeurs et processeurs DSP de l'appareil pour restituer des sons de très haute fidélité.</p> <p>Choix: AUTO, OFF</p> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez "AUTO" pour contourner les décodeurs, les processeurs DSP et le circuit de correction de la tonalité seulement lorsque "BASS" et "TREBLE" sont réglés sur 0 dB (voir page 48). • Sélectionnez "OFF" pour ne pas contourner les décodeurs, les processeurs DSP et le circuit de correction de la tonalité lorsque "BASS" et "TREBLE" sont réglés sur 0 dB. • Les signaux multivoies (Dolby Digital et DTS) appliqués à l'entrée sont réduits à des signaux à 2 voies et restitués par les enceintes gauche et droite. • Les signaux des basses fréquences transmis normalement par les enceintes avant gauche et droite sont redirigés vers le caisson de graves dans les cas suivants: <ul style="list-style-type: none"> – la valeur de "LFE/BASS OUT" est "BOTH" (voir page 70). – la valeur de "FRONT SP" est "SMALL" (voir page 71) et la valeur "LFE/BASS OUT" est "SWFR" (voir page 70).
7ch Stereo CT LEVEL SL LEVEL SR LEVEL SB LEVEL PL LEVEL PR LEVEL	<p>Niveaux 7 voies stéréo centre, ambiance gauche, ambiance droite, ambiance arrière, présence gauche et présence droite. Ce paramètre règle le niveau de sortie de chaque voie lorsque l'appareil fonctionne en mode stéréo à 7 voies. Les paramètres disponibles dépendent du réglage des enceintes.</p> <p>Plage de réglage: 0 à 100%</p>
2ch Enhancer 7ch Enhancer	<p>Niveau de l'effet Compressed Music Enhancer 2 voies et 7 voies. Les signaux hautes fréquences de certaines sources peuvent être trop accentués. Dans ce cas, réglez le niveau de l'effet sur "LOW".</p> <p>Choix: HIGH, LOW</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez "HIGH" pour obtenir un effet puissant. • Sélectionnez "LOW" pour obtenir un effet faible.

■ Sélection des décodeurs utilisés avec les corrections de champ sonore (Decoder Type)

Utilisez cette fonction pour sélectionner le décodeur utilisé pour les corrections de champ sonore de type MOVIE (sauf "Mono Movie"). Voir page 45 pour le détail sur la correction des champs sonores de type MOVIE.

Décodeurs disponibles

Décodeur	Fonctions
PRO LOGIC	Traitement en Dolby Pro Logic de toutes les sources
PLIIx Movie PLII Movie	Traitement en Dolby Pro Logic IIx (ou Dolby Pro Logic II) des films. Le décodeur Pro Logic IIx ne peut pas être utilisé lorsque la valeur de "SUR. B L/R SP" est "NONE" (voir page 71).
Neo:6 Cinema	Traitement en DTS des films

Sélection de décodeurs

■ Sélection de décodeurs pour les sources à 2 voies (mode de décodage d'ambiance)

Utilisez cette fonction pour écouter des sources avec les décodeurs souhaités. Les sources à 2 voies pourront être restituées par plusieurs voies.

Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur  AMP puis appuyez plusieurs fois de suite sur  SUR. DECODE sur le boîtier de télécommande pour sélectionner le mode de décodage d'ambiance.

Vous avez le choix entre différents modes selon le type de gravure et vos goûts personnels.



Les réglages des paramètres du décodeur peuvent être changés.

Appuyez sur DISPLAY puis plusieurs fois de suite sur  du boîtier de télécommande pour sélectionner le paramètre du décodeur souhaité. La valeur du paramètre sélectionné peut être changée par une pression répétée du doigt sur  sur le boîtier de télécommande.

■ Descriptions des décodeurs

Touche du boîtier de télécommande	Catégorie de la correction	Nom de la correction		
SUR.DECODE 9	SURROUND DECODE	PL IIX Music PL II Music		
Traitement en Dolby Pro Logic IIX (ou Dolby Pro Logic II) de la musique. Le décodeur Pro Logic IIX ne peut pas être utilisé lorsque la valeur de "SUR. B L/R SP" est "NONE" (voir page 71).				
PANORAMA	DIMENSION	CENTER WIDTH		

Paramètres de champ sonore disponibles (voir page 66)

Description de la correction

SUR.DECODE 9	SURROUND DECODE	PRO LOGIC		
Traitement Dolby Pro Logic pour toutes les sources.				
SUR.DECODE 9	SURROUND DECODE	PLIIX Movie PL II Movie		
Traitement en Dolby Pro Logic IIX (ou Dolby Pro Logic II) des films. Le décodeur Pro Logic IIX ne peut pas être utilisé lorsque la valeur de "SUR. B L/R SP" est "NONE" (voir page 71).				
SUR.DECODE 9	SURROUND DECODE	PLIIX Music PL II Music		
Traitement en Dolby Pro Logic IIX (ou Dolby Pro Logic II) de la musique. Le décodeur Pro Logic IIX ne peut pas être utilisé lorsque la valeur de "SUR. B L/R SP" est "NONE" (voir page 71).				
PANORAMA	DIMENSION	CENTER WIDTH		
SUR.DECODE 9	SURROUND DECODE	PLIIX Game PL II Game		
Traitement en Dolby Pro Logic IIX (ou Dolby Pro Logic II) des jeux. Le décodeur Pro Logic IIX ne peut pas être utilisé lorsque la valeur de "SUR. B L/R SP" est "NONE" (voir page 71).				
SUR.DECODE 9	SURROUND DECODE	Neo:6 Cinema		
Traitement en DTS des films.				
SUR.DECODE 9	SURROUND DECODE	Neo:6 Music		
Traitement en DTS de la musique.				
C. IMAGE				

☀️
Lorsque vous sélectionnez le mode de décodage d'ambiance pour les sources Dolby Digital, DTS ou DTS 96/24, l'appareil sélectionne automatiquement la correction "SURROUND DECODE Dolby Digital", "SURROUND DECODE DTS" ou "SURROUND DECODE DTS 96/24".

Descriptions des paramètres du décodeur

Paramètre du décodeur	Description
PRO LOGIC IIx Music PRO LOGIC II Music PANORAMA	<p>Pro Logic IIx Music et Pro Logic II Music (Panorama). Ce paramètre provoque l'application, ou non, des signaux stéréo vers les enceintes d'ambiance et les enceintes avant afin de créer un effet enveloppant.</p> <p>Choix: OFF, ON</p>
PRO LOGIC IIx Music PRO LOGIC II Music DIMENSION	<p>Pro Logic IIx Music et Pro Logic II Music (Dimension). Ce paramètre déplace progressivement le champ sonore, vers l'avant ou vers l'arrière.</p> <p>Plage de réglage: -3 (vers l'arrière) à +3 (vers l'avant)</p> <p>Réglage initial: STD (standard)</p>
PRO LOGIC IIx Music PRO LOGIC II Music CENTER WIDTH	<p>Pro Logic IIx Music et Pro Logic II Music (Largeur au centre). Déplace la voie centrale entièrement vers l'enceinte centrale ou vers les enceintes avant gauche et droite. Une valeur élevée amène la voie centrale vers les enceintes avant gauche et droite.</p> <p>Plage de réglage: 0 (le son de la voie centrale est restitué par l'enceinte centrale) à 7 (le son de la voie centrale est restitué par les enceintes avant gauche et droite)</p> <p>Réglage initial: 3</p>
DTS Neo:6 Music C. IMAGE	<p>DTS Neo:6 Music (Image centrale). Ajuste les voies avant gauche et droite par rapport à la voie centrale pour que la prédominance de la voie centrale soit plus ou moins importante.</p> <p>Plage de réglage: 0,0 à 1,0</p> <p>Réglage initial: 0,3</p>

Personnalisation de cet appareil (MANUAL SETUP)

Utilisez les paramètres suivants de "SET MENU" pour régler divers éléments de la chaîne et personnaliser la manière de fonctionner de cet appareil. Modifiez le réglage initial (indiqué en caractères gras sous chaque paramètre) pour tenir compte des besoins de votre environnement d'écoute.

■ Réglage auto AUTO SETUP

Utilisez cette fonction pour que les paramètres des enceintes et de la chaîne se règlent automatiquement (voir page 28).

■ Réglage manuel MANUAL SETUP

Utilisez cette fonction pour régler manuellement les enceintes et les paramètres de la chaîne.

Menu son 1 SOUND MENU

Utilisez ce menu pour régler manuellement chaque enceinte, modifier la qualité tonale de la sortie de la chaîne ou compenser les retards apportés dans le traitement du signal vidéo dus à l'utilisation d'un moniteur à cristaux liquides ou d'un projecteur.

Paramètres	Description	Page
A) SPEAKER SET	Sélection de la taille de chaque enceinte, des enceintes chargées de reproduire les fréquences graves, de la fréquence de recoupement et du rôle attribué à la borne EXTRA SP.	70
B) SPEAKER LEVEL	Réglage du niveau de sortie de chaque enceinte.	72
C) SP DISTANCE	Réglage de la distance de chaque enceinte.	73
D) EQUALIZER	Réglage de la qualité tonale de l'enceinte centrale.	73
E) LFE LEVEL	Réglage du niveau de sortie de la voie LFE pour les signaux Dolby Digital ou DTS.	74
F) DYNAMIC RANGE	Réglage de la dynamique pour les signaux Dolby Digital ou DTS.	74
G) AUDIO SET	Réglage du niveau de sourdine, du retard du son, du niveau de volume maximal et du niveau de volume initial.	74
H) HDMI SET	Sélection de l'appareil devant reproduire les signaux audio HDMI.	75
I) EXTD SUR.	Sélection du mode de décodeurs pour la lecture sur 6,1/7,1 canaux.	75

Menu entrée 2 INPUT MENU

Utilisez ce menu pour réattribuer les prises d'entrée/sortie, sélectionner le mode d'entrée ou renommer une source.

Paramètres	Description	Page
A) I/O ASSIGNMENT	Attribution des prises d'entrée/sortie de cet appareil selon l'appareil qui doit être utilisé.	76
B) INPUT RENAME	Changement du nom des sources.	77
C) VOLUME TRIM	Réglage du volume de sortie de chaque source d'entrée.	78
D) DECODER MODE	Sélection du mode d'entrée pour les sources reliées aux prises DIGITAL INPUT du panneau arrière de cet appareil.	78
E) MULTI CH SET	Désignation des numéros des voies d'entrée et d'autres paramètres d'un signal d'entrée multivoies.	78

Menu option 3 OPTION MENU

Pour définir manuellement les valeurs des paramètres optionnels.

Paramètres	Description	Page
A>DISPLAY SET	Réglage de la luminosité de l'afficheur et conversion des signaux vidéo.	79
B>MEMORY GUARD	Verrouillage des paramètres de champ sonore et des autres réglages découlant de "SET MENU".	80
C>AUDIO SELECT	Désignation de la prise d'entrée audio par défaut pour les sources lors de la mise sous tension de cet appareil.	80
D>PARAM. INI	Initialisation des paramètres d'un groupe de corrections de champ sonore.	80
E>ZONE 2 SET	Réglage des paramètres Zone 2.	80
F>DOCK SET	Sélection de la charge de la batterie du iPod raccordé, ou non, lorsque cet appareil est en veille.	81

■ Informations concernant les signaux SIGNAL INFO

Utilisez cette fonction pour vérifier les informations sur les signaux audio et vidéo (voir page 40).

Utilisation de SET MENU

Utilisez le boîtier de télécommande pour accéder à chaque paramètre et définir sa valeur.



- Vous pouvez modifier les paramètres “SET MENU” pendant que l’appareil reproduit les sons.
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à la page de menu précédente.

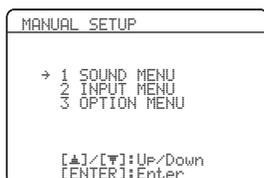
1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **LAMP** puis appuyez sur **SET MENU** pour accéder à “SET MENU”.

L’écran “SET MENU” supérieur apparaît sur l’affichage OSD.



2 Appuyez sur **MANUAL SETUP** puis appuyez sur **ENTER** pour accéder à “MANUAL SETUP”.

L’écran “MANUAL SETUP” apparaît sur l’affichage OSD.



3 Appuyez de manière répétée sur **MANUAL SETUP** puis appuyez sur **ENTER** pour sélectionner le menu souhaité et y accéder.

Lorsque “SOUND MENU” est sélectionné, les pages de menu suivantes sont disponibles.



4 Appuyez de manière répétée sur **MANUAL SETUP** puis appuyez sur **ENTER** pour sélectionner le menu souhaité et y accéder.

Lorsque “LFE LEVEL” est sélectionné, la page de menu suivante est disponible.



5 Appuyez sur **MANUAL SETUP** pour sélectionner le paramètre souhaité puis appuyez sur **LEFT/RIGHT** pour changer le réglage du paramètre.

6 Appuyez sur **SET MENU** pour quitter le mode “SET MENU”.

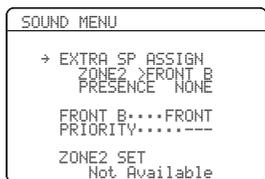
1 SOUND MENU

Utilisez cette fonction pour régler manuellement les enceintes, ou compenser les retards dans le traitement des signaux vidéo liés à l'emploi d'un moniteur à cristaux liquides ou d'un moniteur à projection. La valeur de la plupart des paramètres de SOUND MENU est automatiquement définie lorsque vous effectuez les opérations de AUTO SETUP (voir page 28).



■ Réglage des enceintes A)SPEAKER SET

Utilisez cette fonction pour régler manuellement les paramètres des enceintes.



Attribution d'autres enceintes EXTRA SP ASSIGN

Sélectionnez la fonction des enceintes raccordées aux bornes EXTRA SP.

Choix: **FRONT B**, ZONE2, PRESENCE, NONE

Si vous utilisez une des paires d'enceintes avant (voir page 38)

Sélectionnez "FRONT B".

Si vous utilisez les enceintes Zone 2 (voir page 96)

Sélectionnez "ZONE2" pour valider l'emploi des enceintes de la Zone 2.

Si vous utilisez les enceintes de présence (voir page 12)

Sélectionnez "PRESENCE" pour valider l'emploi des enceintes de présence.

Si vous n'utilisez pas les bornes EXTRA SP

Sélectionnez "NONE" pour mettre hors service les bornes EXTRA SP.

Remarques

- Ce paramètre a la même valeur que le paramètre "EXTRA SP ASSIGN" dans "AUTO SETUP".
- Si vous sélectionnez "ON" dans "BI-AMP" (voir page 101), vous ne pourrez pas sélectionner "PRESENCE" ni "ZONE2" dans "EXTRA SP ASSIGN".
- Après avoir changé le réglage "EXTRA SP ASSIGN", exécutez une nouvelle fois "AUTO SETUP" (voir page 28).

Réglage des enceintes FRONT B FRONT B

Le paramètre "FRONT B" n'apparaît que lorsque "EXTRA SP ASSIGN" est réglé sur "FRONT B".

Utilisez cette fonction pour sélectionner l'emplacement des enceintes FRONT B.

Choix: **FRONT**, ZONE B

- Sélectionnez "FRONT" pour mettre en et hors service les enceintes FRONT A et B lorsque les enceintes FRONT B sont dans la pièce principale.
- Sélectionnez "ZONE B" lorsque les enceintes FRONT B sont dans une autre pièce. Si FRONT A est hors service et FRONT B est en service, toutes les enceintes de la pièce principale, y compris le caisson de graves, sont muettes et l'appareil ne délivre des sons qu'aux prises FRONT B.

Remarques

- Si vous branchez un casque sur la prise PHONES de l'appareil alors que "FRONT B" est réglé sur "ZONE B", les sons seront émis par le casque et les enceintes EXTRA SP.
- Si une correction DSP est sélectionnée alors que la valeur de "FRONT B" est "ZONE B", l'appareil adoptera automatiquement le mode Virtual CINEMA DSP (voir page 46).

Priorité de la voie de présence ou d'ambiance arrière PRIORITY

Le paramètre "PRIORITY" n'apparaît que lorsque "EXTRA SP ASSIGN" est réglé sur "PRESENCE".

Utilisez cette fonction pour attribuer la priorité aux enceintes de présence ou aux enceintes d'ambiance arrière lorsque la gravure contient des signaux d'ambiance arrière faisant appel aux corrections d'ambiance CINEMA DSP.

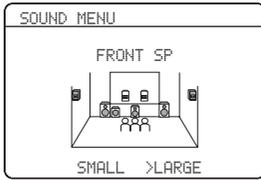
Choix: PRNS, **SUR. B**

- Sélectionnez "PRNS" pour utiliser les enceintes de présence, y compris lorsque des signaux de la voie d'ambiance arrière sont présents. Les signaux des voies d'ambiance arrière sont alors émis par les enceintes d'ambiance.
- Sélectionnez "SUR. B" pour utiliser les enceintes d'ambiance arrière lorsque des signaux de la voie d'ambiance arrière sont détectés dans une correction CINEMA DSP. Les signaux des voies de présence sont fournis par les enceintes avant.

La partie graves d'un haut-parleur est égale ou supérieure à 16 cm: grand
 La partie graves d'un haut-parleur est inférieure de 16 cm: petit

Enceintes avant FRONT SP

Choix: SMALL, **LARGE**



Lorsque les enceintes avant sont de grande taille

Sélectionnez "LARGE" (grand).

Lorsque les enceintes avant sont de petite taille

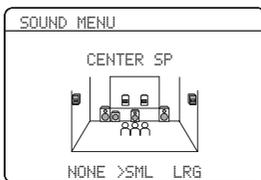
Sélectionnez "SMALL" (petit).

Remarque

Lorsque "LFE/BASS OUT" est réglé sur "FRNT" (voir page 70), vous ne pouvez sélectionner que "LARGE" dans "FRONT SP". Si la valeur de "FRONT SP" a été réglée sur autre chose que "LARGE", "LARGE" est automatiquement sélectionné comme valeur.

Enceinte centrale CENTER SP

Choix: NONE, **SML**, LRG



Lorsque l'enceinte centrale est de grande taille

Sélectionnez "LRG" (grand).

Lorsque l'enceinte centrale est de petite taille

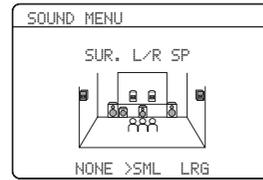
Sélectionnez "SML" (petit).

Lorsque vous n'utilisez pas d'enceinte centrale

Sélectionnez "NONE" (aucune). Les signaux de la voie centrale sont dirigés vers les enceintes avant gauche et droite.

Enceintes d'ambiance gauche/droite SUR. L/R SP

Choix: NONE, **SML**, LRG



Lorsque les enceintes d'ambiance sont de grande taille

Sélectionnez "LRG" (grand).

Lorsque les enceintes d'ambiance sont de petite taille

Sélectionnez "SML" (petit).

Lorsque vous n'utilisez pas d'enceintes d'ambiance

Sélectionnez "NONE" (aucune). L'appareil adoptera alors le mode Virtual CINEMA DSP (voir page 46), et réglera automatiquement "SUR. B L/R SP" sur "NONE".

Enceintes d'ambiance arrière gauche/droite SUR. B L/R SP

Choix: NONE, SMLx1, **SMLx2**, LRGx1, LRGx2



Si les enceintes d'ambiance arrière gauche et droite sont de grande taille

Sélectionnez "LRGx2" (grand x 2).

Si l'enceinte d'ambiance arrière unique est de grande taille

Sélectionnez "LRGx1" (grand x 1).

Si les enceintes d'ambiance arrière gauche et droite sont de petite taille

Sélectionnez "SMLx2" (petit x 2).

Si l'enceinte d'ambiance arrière unique est de petite taille

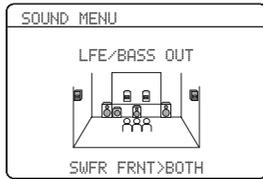
Sélectionnez "SMLx1" (petit x 1).

Si vous n'utilisez pas d'enceintes d'ambiance arrière

Sélectionnez "NONE" (aucune). Les signaux des voies d'ambiance arrière sont dirigés vers les enceintes d'ambiance gauche et droite.

LFE/Bass out LFE/BASS OUT

Utilisez cette fonction pour sélectionner les enceintes qui doivent fournir les signaux LFE (effet des fréquences graves) et les signaux des fréquences graves.
Choix: SWFR, FRNT, **BOTH**



Pour restituer des sons graves naturels lorsqu'un caisson de graves est raccordé à cet appareil

Sélectionnez "SWFR" (caisson de graves). Les signaux LFE ainsi que les signaux graves des autres enceintes définies par "SML" (ou "SMALL") sont dirigés vers le caisson de graves.

Pour restituer des sons graves intenses lorsqu'un caisson de graves est raccordé à cet appareil

Sélectionnez "BOTH" (les deux). Quelle que soit la source, les signaux des fréquences graves sont fournis par le caisson de graves. Les signaux LFE ainsi que les signaux graves des autres enceintes définies par "SML" (ou "SMALL") sont dirigés vers le caisson de graves. Les signaux graves des voies avant gauche et droite sont dirigés vers les enceintes avant gauche et droite et le caisson de graves quel que soit le réglage de "FRONT SP".

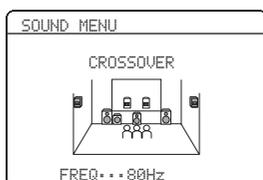
Lorsqu'aucun caisson de graves n'est utilisé

Sélectionnez "FRNT" (avant). Les signaux LFE, les signaux graves fournis par les voies avant gauche et droite et les signaux graves des autres enceintes définies par "SML" (ou "SMALL") sont dirigés vers les enceintes avant gauche et droite quel que soit le réglage de "FRONT SP".

Fréquence de recoupement des graves CROSSOVER

Utilisez cette fonction pour sélectionner la fréquence de recoupement de toutes les enceintes définies par "SML" (ou "SMALL") ou par "NONE" dans "SPEAKER SET" (voir page 71). Toutes les fréquences inférieures à la fréquence sélectionnée sont envoyées au caisson de graves ou aux enceintes définies par "LRG" (ou "LARGE") dans "SPEAKER SET" (voir page 71).

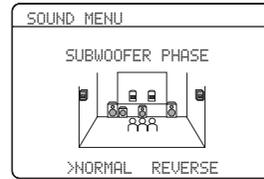
Choix: 40Hz, 60Hz, **80Hz**, 90Hz, 100Hz, 110Hz, 120Hz, 160Hz, 200Hz



Phase du caisson de graves SUBWOOFER PHASE

Si les basses manquent de puissance ou de netteté, essayez d'inverser la phase du caisson de graves.

Choix: **NORMAL**, REVERSE



- Sélectionnez "NORMAL" si vous ne désirez pas inverser la phase du caisson de graves.
- Sélectionnez "REVERSE" si vous désirez inverser la phase du caisson de graves.

■ Niveau de sortie des enceintes

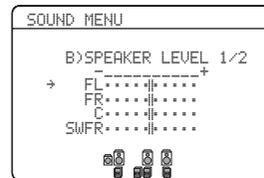
B>SPEAKER LEVEL

Utilisez cette fonction pour préciser manuellement le niveau de sortie de chaque enceinte.

Plage de réglage: -10,0 à +10,0 dB

Etape de réglage: 0,5 dB

Réglage initial: 0,0 dB



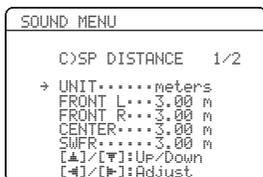
SPEAKER LEVEL	Enceinte ajustée
FL	Enceinte avant gauche
FR	Enceinte avant droite
C	Enceinte centrale
SWFR	Caisson de graves
SL	Enceinte d'ambiance gauche
SR	Enceinte d'ambiance droite
SBR	Enceinte d'ambiance arrière droite
SBL	Enceinte d'ambiance arrière gauche
PL	Enceinte de présence gauche
PR	Enceinte de présence droite

Remarques

- Les voies disponibles sur chaque enceinte dépendent du réglage des enceintes.
- Si "SUR. B L/R SP" a la valeur "SMLx1" ou "LRGx1" (voir page 71), "SB" sera affiché au lieu de "SBL" et "SBR".

■ Distance des enceintes C)SP DISTANCE

Utilisez cette fonction pour préciser manuellement la distance à chaque enceinte et le retard qui doit être appliqué à la voie correspondante. Dans l'idéal, chaque enceinte devrait être à la même distance de la position d'écoute. Toutefois, cette situation est rarement possible dans les habitations. En conséquence, un retard doit être appliqué aux sons émis par chaque enceinte de telle manière que tous les sons arrivent en même temps à la position d'écoute.



Unité UNIT

Choix: meters (m), feet (ft)

Réglage initial:

[Modèles pour les États-Unis et le Canada]: feet (ft)

[Autres modèles]: meters (m)

- Sélectionnez "meters" pour préciser les distances en meters.
- Sélectionnez "feet" pour préciser les distances en feet.

Distances aux enceintes

Plage de réglage: 0,30 à 24,00 m (1.0 à 80.0 ft)

Étape de réglage: 0,10 m (0.5 ft)

Réglage initial:

FRONT L/FRONT R/CENTER/SWFR/SUR. L/SUR. R/
PRNS L/PRNS R: 3,00 m (10.0 ft)

SB L/SB R: 2,10 m (7.0 ft)

SP DISTANCE	Enceinte ajustée
FRONT L	Enceinte avant gauche
FRONT R	Enceinte avant droite
CENTER	Enceinte centrale
SWFR	Caisson de graves
SUR. L	Enceinte d'ambiance gauche
SUR. R	Enceinte d'ambiance droite
SB L	Enceinte d'ambiance arrière gauche
SB R	Enceinte d'ambiance arrière droite
PRNS L	Enceinte de présence gauche
PRNS R	Enceinte de présence droite

Remarques

- Les voies disponibles sur chaque enceinte dépendent du réglage des enceintes.
- Si "SUR. B L/R SP" a la valeur "SMLx1" ou "LRGx1" (voir page 71), "SB" sera affiché au lieu de "SB L" et "SB R".

■ Égaliseur D)EQUALIZER

Utilisez cette fonction pour sélectionner l'égaliseur paramétrique ou graphique.

Sélection du type d'égaliseur EQ TYPE SELECT

Utilisez cette fonction pour sélectionner le type d'égaliseur.

Choix: AUTO PEQ, CENTER GEQ, EQ OFF

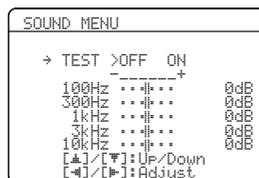


- Sélectionnez "AUTO PEQ" pour utiliser l'égaliseur paramétrique défini la procédure "AUTO SETUP" (voir page 28).
- Sélectionnez "CENTER GEQ" pour régler l'égaliseur graphique à 5 bandes de sorte que la qualité tonale de l'enceinte centrale soit identique à celle des enceintes avant gauche et droite. Appuyez sur \odot / Δ / ∇ pour afficher l'écran de l'égaliseur graphique.
- Sélectionnez "EQ OFF" pour mettre cette fonction hors service.

Remarque

Si vous exécutez "AUTO SETUP" au préalable (voir page 28), "AUTO PEQ" est automatiquement sélectionné comme réglage par défaut.

Tonalité d'essai TEST



Utilisez cette fonction pour effectuer les réglages de "CENTER GEQ" à l'aide du signal d'essai.

Choix: OFF, ON

- Sélectionnez "OFF" pour arrêter le signal d'essai et écouter la source sélectionnée.
- Sélectionnez "ON" pour que les signaux d'essai soient émis par les enceintes centrale et avant gauche.

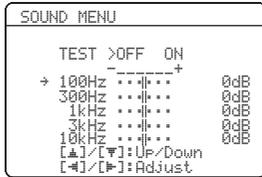
Égaliseur graphique de voie centrale

CENTER GEQ

Utilisez cette option pour rendre la qualité tonale de l'enceinte centrale similaire à celle des enceintes avant gauche et droite. La qualité tonale peut être réglée sur 5 bandes de fréquences (100 Hz, 300 Hz, 1 kHz, 3 kHz and 10 kHz).

Plage de réglage: -6,0 à +6,0 dB

Étape de réglage: 0,5 dB



Appuyez sur \leftarrow / \rightarrow pour sélectionner une bande de fréquences et sur \leftarrow / \rightarrow pour ajuster la bande de fréquences sélectionnée.

Remarque

Le paramètre "CENTER GEQ" ne peut être réglé que si "CENTER GEQ" est sélectionné dans "EQ TYPE SELECT".

Niveau des effets des fréquences graves

E>LFE LEVEL

Utilisez cette fonction pour régler le niveau des effets LFE (effets basses fréquences) en fonction des possibilités du caisson de graves ou du casque. La voie LFE transporte des effets spéciaux à basses fréquences qui ne sont associés qu'à certaines scènes. Le réglage effectué n'est pris en compte que si l'appareil détecte des signaux Dolby Digital ou DTS.

Plage de réglage: -20 à 0 dB

Étape de réglage: 1 dB



Enceinte SPEAKER

Réglage du niveau LFE des enceintes.

Casque HEADPHONE

Réglage du niveau LFE du casque.

Remarque

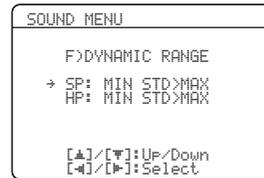
Selon les valeurs retenues pour "LFE/BASS OUT" (voir page 70), certains signaux ne seront pas disponibles sur la prise SUBWOOFER OUTPUT.

Dynamique F>DYNAMIC RANGE

Utilisez cette fonction pour définir la compression de dynamique à appliquer aux signaux destinés aux enceintes et au casque. Le réglage effectué n'est pris en compte que si l'appareil détecte des signaux Dolby Digital ou DTS.

Choix: MIN, STD, **MAX**

- Sélectionnez "MIN" (minimum) pour l'écoute fréquente à bas niveau.
- Sélectionnez "STD" (standard) pour les applications générales.
- Sélectionnez "MAX" (maximum) pour conserver la totalité de la dynamique.



Enceinte SP

Réglage de la compression des enceintes.

Casque HP

Réglage de la compression du casque.

Réglages sonores G>AUDIO SET

Utilisez cette fonction pour effectuer des réglages généraux du son sur cet appareil.



Action du silencieux MUTING TYPE

Utilisez cette fonction pour définir l'amplitude de l'atténuation apportée par le silencieux (voir page 40).

Choix: **FULL**, -20dB

- Sélectionnez "FULL" pour couper totalement les sons.
- Sélectionnez "-20dB" pour réduire de 20 dB le niveau actuel.

Retard des sons AUDIO DELAY

Utilisez cette fonction pour retarder les sons de manière à les synchroniser sur l'image vidéo. Ce réglage peut être nécessaire si la chaîne comporte un moniteur à cristaux liquides ou un moniteur à projection.

Plage de réglage: 0 à 160 ms

Étape de réglage: 1 ms

Volume maximal MAX VOL.

Utilisez cette fonction pour spécifier le volume maximal dans la zone principale. Elle permet d'éviter les sons éventuellement trop forts. Par exemple, la plage du volume original est comprise entre 16,5 dB et -80,0 dB. Mais lorsque "MAX VOL." est réglé sur -5,0 dB, la plage de volume est comprise entre -5,0 dB et -80,0 dB.
 Plage de réglage: **16,5 dB**, 15,0 dB à -30,0 dB
 Etape de réglage: 5,0 dB

Remarques

- Pendant le réglage auto, le volume se règle automatiquement sur 0 dB quel que soit le réglage actuel de "MAX VOL."
- Le réglage "MAX VOL." a priorité sur le réglage "Initial Volume". Par exemple, si "INI VOL." a pour valeur -20,0 dB et "MAX VOL." a pour valeur -30,0 dB, le volume se réglera automatiquement sur -30,0 dB la prochaine fois que vous mettez cet appareil en service.
- Utilisez "MAX VOL." dans "ZONE2 SET" pour préciser le niveau de volume initial pour la Zone 2 (voir page 81).

Volume initial INI VOL.

Utilisez cette fonction pour spécifier le volume de la zone principale à la mise en service de cet appareil.
 Choix: **Off**, -80,0 dB à +16,5 dB
 Etape de réglage: 0,5 dB

Remarques

- Le réglage "MAX VOL." a priorité sur le réglage "INI VOL."
- Utilisez "INI VOL." dans "ZONE2 SET" pour préciser le niveau de volume initial pour la Zone 2 (voir page 81).

■ Réglage HDMI H>HDMI SET

Utilisez cette fonction pour sélectionner l'appareil devant lire les signaux audio HDMI.



Support audio SUPPORT AUDIO

Utilisez cette fonction pour spécifier si les signaux audio HDMI doivent être lus sur cet appareil ou sur un autre appareil HDMI raccordé à la prise HDMI OUT sur le panneau arrière de cet appareil.

Choix: **RX-V661**, OTHER

- Sélectionnez "RX-V661" pour reproduire les signaux audio HDMI sur cet appareil. Les signaux audio HDMI transmis aux prises HDMI IN de cet appareil ne sont pas fournis à l'appareil HDMI raccordé à la prise HDMI OUT sur le panneau arrière de cet appareil.
- Sélectionnez "OTHER" pour reproduire les signaux audio HDMI sur un autre appareil HDMI relié à la prise HDMI OUT.

Remarque

Les signaux vidéo HDMI en entrée à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 de cet appareil ressortent toujours à la prise HDMI OUT de cet appareil.

■ Décodeurs d'ambiance complémentaires I>EXTD SUR.

Utilisez cette fonction pour restituer sur 6.1/7.1 voies les gravures multivoies qui ont été traitées par les décodeurs Dolby Pro Logic IIX, Dolby Digital EX ou DTS-ES en utilisant les enceintes d'ambiance arrière raccordées.



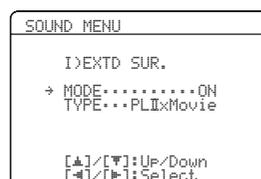
Mode MODE

Utilisez cette fonction pour sélectionner le mode d'entraînement du décodeur.

Choix: **AUTO**, ON, OFF

- Sélectionnez "AUTO" pour activer le décodeur optimal et reproduire les signaux sur 6.1/7.1 voies lorsqu'un signal balise pouvant être reconnu par cet appareil est fourni en entrée.
- Sélectionnez "ON" pour reproduire les sources multivoies en utilisant le type de décodeur sélectionné dans "TYPE".
- Sélectionnez "OFF" pour ne pas utiliser les décodeurs restituant le signal sur 6.1/7.1 voies.

Type du décodeur TYPE



Utilisez cette fonction pour sélectionner les décodeurs pouvant reproduire les sources multivoies lorsque "ON" est sélectionné dans "MODE".

Choix: **PLIIXMovie**, PLIIXMusic, EX/ES, EX

- Sélectionnez "PLIIXMovie" pour la lecture des signaux Dolby Digital ou DTS sur 7.1 voies avec le décodeur de films Pro Logic IIX.
- Sélectionnez "PLIIX Music" pour la lecture des signaux Dolby Digital ou DTS sur 6.1/7.1 voies avec le décodeur de musique Pro Logic IIX.
- Sélectionnez "EX/ES" pour la lecture des signaux Dolby Digital ou DTS sur 6.1/7.1 voies avec le décodeur Dolby Digital EX ou DTS-ES.
- Sélectionnez "EX" pour la lecture des signaux Dolby Digital ou DTS sur 6.1/7.1 voies avec le décodeur Dolby Digital EX.



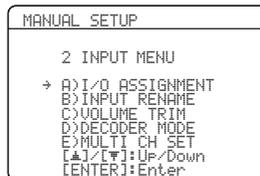
Utilisez cette fonction pour activer manuellement le décodeur souhaité lorsque cet appareil ne parvient pas à détecter de signal balise dans la source d'entrée.

Remarques

- Les décodeurs disponibles dépendent du réglages des enceintes et des sources d'entrée.
- La lecture avec 6.1/7.1 voies n'est pas possible dans les cas suivants:
 - la valeur de "SUR. L/R SP" (voir page 71) ou celle de "SUR. B L/R SP" (voir page 71) est "NONE".
 - l'appareil relié aux prises MULTI CH INPUT est utilisée.
 - la source écoutée ne contient aucun signal pour les voies d'ambiance gauche et droite.
 - une source Dolby Digital KARAOKE est utilisée.
 - le mode de lecture en stéréo, Compressed Music Enhancer (voir page 46) ou Pure Direct (voir page 48) est sélectionné.
 - lorsque la valeur de "BI-AMP" est "ON" (voir page 101).
- Lorsque cet appareil est mis hors service, la valeur "AUTO" de ce réglage est rétablie.

2 INPUT MENU

Utilisez ce menu pour réattribuer les prises d'entrée/sortie, sélectionner le mode d'entrée ou renommer une source.



■ **Attribution des entrées et des sorties**

A) I/O ASSIGNMENT

Si les réglages initiaux de l'appareil ne correspondent pas à vos besoins, vous pouvez modifier l'attribution des prises pour tenir compte de l'appareil à utiliser. Modifiez les paramètres suivants pour changer l'attribution des prises et relier un plus grand nombre d'appareils. Après avoir changé l'attribution des entrées et sorties, vous pouvez sélectionner l'appareil concerné en utilisant le sélecteur INPUT sur la face avant (ou les touches de sélection d'entrée du boîtier de télécommande).

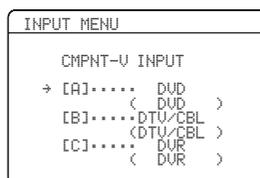


Le nom de la source d'entrée entre parenthèses est le nom spécifié par défaut.

Pour les prises COMPONENT VIDEO A, B et C

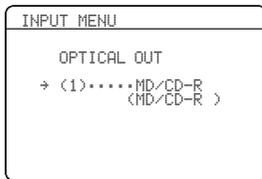
CMPNT-V INPUT

- Choix: [A] **DVD**, DTV/CBL, V-AUX, DVR, VCR
 [B] DVD, **DTV/CBL**, V-AUX, DVR, VCR
 [C] DVD, DTV/CBL, V-AUX, **DVR**, VCR



Pour la prise OPTICAL OUTPUT 1 OPTICAL OUT

Choix: (1) PHONO, CD, **MD/CD-R**, DVD, DTV/CBL, V-AUX, VCR, DVR



Remarques

- Vous ne pouvez pas employer le même appareil plusieurs fois pour le même type de prise.
- Lorsque vous raccordez des appareils aux prises DIGITAL INPUT (COAXIAL) et DIGITAL INPUT (OPTICAL), la priorité est donnée aux signaux transmis par la prise DIGITAL INPUT (COAXIAL).

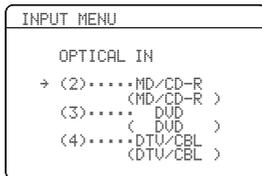
Pour les prises OPTICAL INPUT 2, 3 et 4

OPTICAL IN

Choix: (2) PHONO, CD, **MD/CD-R**, DVD, DTV/CBL, DVR, VCR

(3) PHONO, CD, MD/CD-R, **DVD**, DTV/CBL, DVR, VCR

(4) PHONO, CD, MD/CD-R, DVD, **DTV/CBL**, DVR, VCR

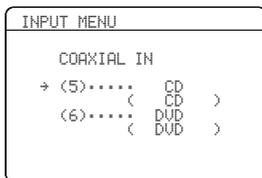


Pour les prises COAXIAL INPUT 5 et 6

COAXIAL IN

Choix: (5) PHONO, **CD**, MD/CD-R, DVD, DTV/CBL, V-AUX, DVR, VCR

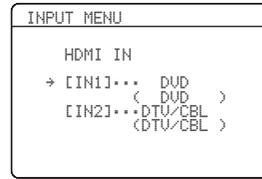
(6) PHONO, CD, MD/CD-R, **DVD**, DTV/CBL, V-AUX, DVR, VCR



Pour les prises HDMI IN 1 et 2 HDMI IN

Choix: [IN1] **DVD**, DTV/CBL, V-AUX, DVR, VCR

[IN2] DVD, **DTV/CBL**, V-AUX, DVR, VCR



■ Changement du nom d'une entrée

B) INPUT RENAME

Utilisez cette fonction pour changer le nom de la source tel qu'il apparaît sur l'affichage OSD et sur l'afficheur de la face avant.



- Ce menu est utile lorsque l'attribution des entrées ou sorties des prises numériques et des prises d'entrée vidéo composante doit être changée.
- Vous ne pouvez changer le nom de DOCK que lorsque le iPod se trouve sur la station universelle Yamaha reliée à cet appareil.

1 Appuyez sur une des touches de sélection d'entrée (Ⓑ) sur le boîtier de télécommande pour sélectionner la source dont vous voulez changer le nom.

2 Appuyez sur Ⓞ◀/▶ pour mettre le soulignement “_” sous l'espace ou le caractère que vous voulez changer.

3 Appuyez sur Ⓞ▲/▼ pour sélectionner le caractère à employer et sur Ⓞ◀/▶ pour passer au caractère suivant.

Remarques

- Chaque entrée peut contenir 8 caractères.
- Utilisez Ⓞ▼ pour changer le caractère dans l'ordre suivant, ou bien appuyez sur Ⓞ▲ pour changer le caractère dans l'ordre inverse: A à Z, 0 à 9, a à z, symboles (#, *, -, +, etc.), espace.

4 Répétez les étapes 1 à 3 pour renommer chaque entrée.

5 Appuyez à nouveau sur ⓄENTER sur le boîtier de télécommande pour sortir de “INPUT RENAME”.

■ Volume Trim C>VOLUME TRIM

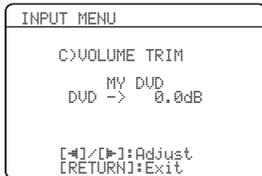
Utilisez cette fonction pour préciser le niveau de sortie de chaque source. Cela peut être utile pour équilibrer le niveau de chaque source afin d'éviter les brusques variations d'intensité sonore au moment du passage d'une source à une autre.

Choix: TUNER, PHONO, CD, MD/CD-R, DVD, DTV/CBL, VCR, DVR, V-AUX, DOCK, MULTI CH

Plage de réglage: -6,0 à +6,0 dB

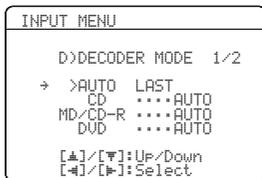
Etape de réglage: 0,5 dB

Réglage initial: 0,0 dB



- Vous pouvez préciser la valeur pour DOCK que lorsque votre iPod est sur la station universelle Yamaha raccordée à cet appareil.
- Le nom par défaut ("DVD" dans l'exemple ci-dessus) et le nouveau nom ("MY DVD") de la source sélectionnée apparaissent sur l'affichage OSD.

■ Mode de décodeur D>DECODER MODE



Mode de sélection de décodeur

Utilisez cette fonction pour désigner le mode de décodeur par défaut pour les sources d'entrée reliées aux prises DIGITAL INPUT lors de la mise sous tension de cet appareil.

Choix: **AUTO**, LAST

- Sélectionnez "AUTO" dans le cas où vous désirez que l'appareil détecte automatiquement le type des signaux d'entrée et sélectionne le mode de décodeur convenable.
- Choisissez "LAST" pour que cet appareil adopte automatiquement le dernier mode de décodeur associé à la source d'entrée.

Réglage de priorité au décodeur DTS

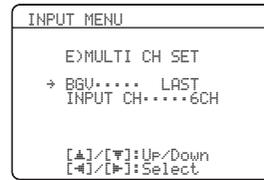
Choix: **AUTO**, DTS

- Sélectionnez "AUTO" dans le cas où vous désirez que l'appareil détecte automatiquement le type des signaux d'entrée et sélectionne le mode convenable.
- Sélectionnez "DTS" si vous voulez que DTS soit sélectionné comme mode d'entrée.

■ Réglages d'une entrée multivoies

E>MULTI CH SET

Utilisez cette fonction pour préciser la fonction de l'entrée multivoies.



BGV BGV

Utilisez cette fonction pour sélectionner la source vidéo qui sera reproduite en arrière-plan pour les sources transmises aux prises MULTI CH INPUT.

Choix: DVD, DTV/CBL, V-AUX, DVR, VCR, **LAST**, OFF

- Sélectionnez "LAST" pour que la dernière source vidéo vue soit automatiquement sélectionnée comme image d'arrière-plan.
- Sélectionnez "OFF" pour n'afficher aucune source vidéo en arrière-plan.

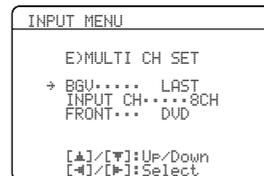
Voies en entrée INPUT CH

Ce menu permet de choisir le nombre de voies appliquées à l'entrée et en provenance d'un décodeur extérieur.

Choix: **6CH**, 8CH

- Sélectionnez "6CH" si vous appliquez sur l'entrée des signaux à 6 voies.
- Sélectionnez "8CH" si vous appliquez sur l'entrée des signaux à 8 voies.

Entrée avant FRONT



Si vous choisissez "8CH" dans "INPUT CH", vous pouvez préciser les prises analogiques sur lesquelles les signaux avant du décodeur extérieur seront appliqués.

Choix: CD, MD/CD-R, **DVD**, DTV/CBL, V-AUX, DVR, VCR



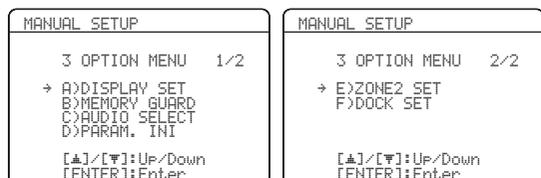
Voir page 22 pour ce qui concerne les raccordements.

Remarque

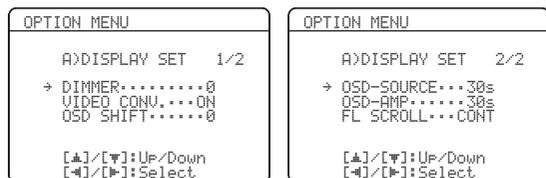
Le paramètre "FRONT" n'apparaît que lorsque "INPUT CH" est réglé sur "8CH".

3 OPTION MENU

Utilisez ce menu pour définir les valeurs des paramètres optionnels.



■ Réglages d'affichage A)DISPLAY SET



Luminosité DIMMER

Utilisez cette fonction pour régler la luminosité de l'afficheur de la face avant.

Plage de réglage: -4 à 0

Étape de réglage: 1

- Appuyez sur **⏪** pour rendre l'afficheur de la face avant plus sombre.
- Appuyez sur **⏩** pour rendre l'afficheur de la face avant plus clair.

Conversion vidéo VIDEO CONV.

Utilisez cette fonction pour indiquer si les signaux vidéo doivent être convertis ou non à l'entrée des prises VIDEO, S VIDEO et COMPONENT VIDEO.

Choix: **ON**, **OFF**

- Sélectionnez "ON" pour convertir des signaux vidéo composite, S-vidéo et à composantes.
- Sélectionnez "OFF" pour ne pas convertir les signaux.

Remarques

- Cette appareil ne convertit pas réciproquement les signaux vidéo à 480 lignes et les signaux vidéo à 576 lignes.
- Les signaux vidéo convertis ne sont transmis qu'aux prises MONITOR OUT. Pour effectuer un enregistrement, vous devez relier les appareils par le même type de liaison vidéo.
- Lors de la conversion de signaux de vidéo composite ou de signaux S-vidéo provenant d'un magnétoscope en signaux vidéo à composantes, une certaine dégradation de la qualité de l'image peut se produire avec certains magnétoscopes.
- Les signaux entrant par les prises vidéo composite ou S-vidéo ne pourront pas être convertis et leur restitution risque d'être anormale s'il s'agit de signaux non conventionnels. Dans ce cas, réglez "VIDEO CONV." sur "OFF".
- Lorsque des signaux vidéo spéciaux (par exemple les signaux vidéo d'une console de jeux) sont transmis, ils risquent de ne pas être convertis même si "VIDEO CONV." a été réglé sur "ON".

OSD décalage OSD SHIFT

Utilisez cette fonction pour positionner verticalement l'affichage OSD.

Plage de réglage: -5 (vers le haut) à +5 (vers le bas)

Étape de réglage: 1

Réglage initial: 0

- Appuyez sur **⏪** pour monter la position de l'affichage OSD.
- Appuyez sur **⏩** pour abaisser la position de l'affichage OSD.

Durée d'affichage OSD des fonctions de la source OSD-SOURCE

Utilisez cette fonction pour définir la durée d'affichage du menu iPod sur l'affichage OSD après une opération.

Choix: **ON**, 10s, **30s**

- Sélectionnez "ON" pour maintenir l'affichage OSD pendant une opération.
- Sélectionnez "10s" pour que l'affichage OSD s'éteigne 10 secondes après l'exécution d'une opération.
- Sélectionnez "30s" pour que l'affichage OSD s'éteigne 30 secondes après l'exécution d'une opération.

Durée d'affichage OSD des fonctions de l'amplificateur OSD-AMP

Utilisez cette fonction pour définir la durée d'affichage OSD des informations concernant l'état et les paramètres de champs sonores après une opération.

Choix: **ON**, 10s, **30s**

- Sélectionnez "ON" pour conserver l'affichage OSD durant une opération.
- Sélectionnez "10s" pour que l'affichage OSD s'éteigne 10 secondes après l'exécution d'une opération.
- Sélectionnez "30s" pour que l'affichage OSD s'éteigne 30 secondes après l'exécution d'une opération.

Défilement des informations sur l'afficheur de la face avant FL SCROLL

Utilisez cette fonction pour spécifier si les informations (titre de chanson ou nom du canal) doivent défiler en continu sur l'afficheur de la face avant ou si seulement 14 caractères doivent rester affichés après le défilement de tous les caractères lorsque "DOCK" est sélectionné comme source.

Choix: **CONT**, **ONCE**

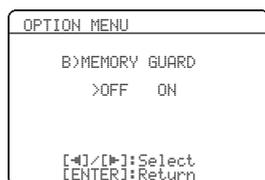
- Sélectionnez "CONT" pour indiquer en continu sur l'afficheur de la face avant l'opération effectuée.
- Sélectionnez "ONCE" pour indiquer par 14 caractères seulement sur l'afficheur de la face avant l'opération effectuée après que tous les caractères ont défilé une fois.

■ Protection de la mémoire

B)MEMORY GUARD

Utilisez cette fonction pour empêcher que les valeurs des paramètres des corrections DSP et autres réglages ne soient accidentellement modifiées.

Choix: **OFF**, ON



- Sélectionnez “OFF” pour mettre le mode “MEMORY GUARD” hors service.
- Sélectionnez “ON” pour protéger:
 - les paramètres des corrections de champ sonore
 - tous les postes de “SET MENU”
 - tous les niveaux de sortie des enceintes
 - les paramètres des modèles de SCENE

Remarque

Si “MEMORY GUARD” est réglé sur “ON”, vous ne pouvez pas sélectionner un autre poste de “SET MENU”.

■ Sélection audio C)AUDIO SELECT

Utilisez cette fonction pour désigner la prise d’entrée par défaut pour les sources d’entrée lors de la mise sous tension de cet appareil.

Choix: **AUTO**, LAST



- Sélectionnez “AUTO” dans le cas où vous désirez que l’appareil détecte automatiquement le type des signaux d’entrée et sélectionne le mode convenable.
- Sélectionnez “LAST” pour que cet appareil adopte automatiquement le dernier mode d’entrée associé à la source.

■ Valeurs initiales des paramètres

D)PARAM. INI

Utilisez cette fonction pour initialiser les paramètres de chaque champ sonore d’un groupe de corrections de champ sonore. Lorsque vous initialisez un groupe de corrections de champ sonore, tous les paramètres de ce groupe reprennent leur valeur initiale.

Appuyez sur la touche de sélection de correction de champ sonore appropriée sur le boîtier de télécommande pour sélectionner la correction dont le réglage initial doit être rétabli.

Un astérisque (*) apparaît à gauche des corrections de champ sonore qui ont été modifiées.

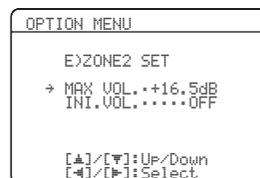
Choix: **CLASSICAL**, LIVE/CLUB, ENTERTAINMENT, MOVIE, STEREO, ENHANCER, SUR. DECODE,



Remarques

- Vous ne pouvez pas rétablir les valeurs précédentes des paramètres après l’initialisation d’un groupe de corrections de champ sonore.
- Vous ne pouvez pas initialiser séparément les corrections de champ sonore.
- Vous ne pouvez pas initialiser un groupe de corrections de champ sonore si la valeur de “MEMORY GUARD” est “ON”.

■ Réglages Zone 2 E)ZONE2 SET



Zone 2 Volume maximal MAX VOL.

Utilisez cette fonction pour spécifier le volume maximal dans la Zone 2.

Plage de réglage: **16,5 dB**, 15,0 dB à –30,0 dB

Étape de réglage: 5,0 dB

Remarques

- Le réglage “MAX VOL.” a priorité sur le réglage “INI VOL.”. Par exemple, si “INI VOL.” a pour valeur –20,0 dB et “MAX VOL.” a pour valeur –30,0 dB, le volume se réglera automatiquement sur –30,0 dB la prochaine fois que vous mettrez cet appareil en service.
- Le réglage “MAX VOL.” n’a aucun effet sur le niveau de sortie aux prises “ZONE 2 OUT”.

Volume initial de la Zone 2 INI VOL.

Utilisez cette fonction pour spécifier le volume de la Zone 2 à la mise en service de cet appareil.

Choix: **Off**, -80,0 dB à +16,5 dB

Etape de réglage: 0,5 dB

Remarques

- Le réglage "MAX VOL." a priorité sur le réglage "INI VOL."
- Lorsque vous sélectionnez "FRONT B", "PRNS" ou "NONE" dans "EXTRA SP ASSIGN" (voir page 70), "Zone 2 SP Not Assigned" apparaît dans l'affichage OSD et le paramètre "ZONE2 SET" n'est pas disponible.
- Le réglage "INI VOL." n'a aucun effet sur le niveau de sortie aux prises ZONE 2 OUT.

■ iPod Réglage de la station universelle

F>DOCK SET

**Recharge en attente STANDBY CHARGE**

Utilisez cette fonction pour préciser si cet appareil doit charger la batterie du iPod raccordé, ou non, lorsque cet appareil est en veille (voir page 56).

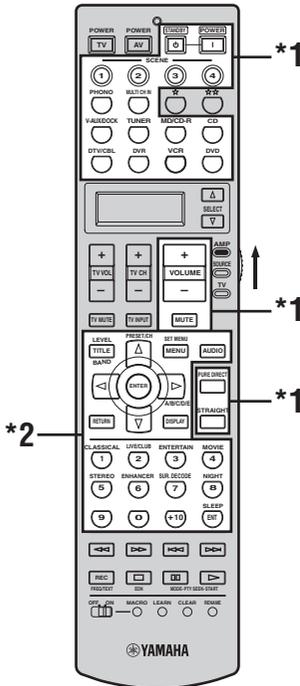
Choix: **AUTO**, OFF

- Sélectionnez "AUTO" pour charger la batterie du iPod posé sur la station lorsque cet appareil est allumé et en veille.
- Sélectionnez "OFF" pour ne pas charger la batterie du iPod posé sur la station lorsque cet appareil est allumé.

Commande de cet appareil, d'un téléviseur ou d'autres appareils

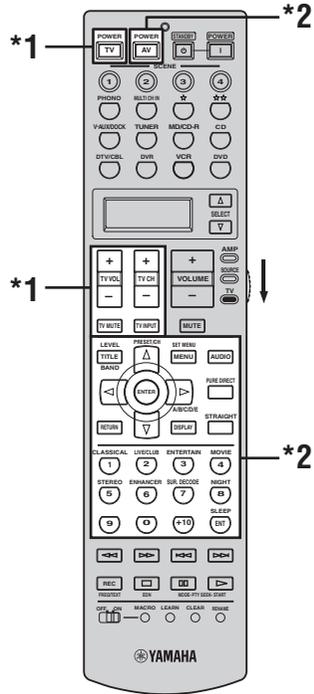
■ Commande de cet appareil

Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **AMP** pour agir sur cet appareil.



■ Commande d'un téléviseur

Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **TV** pour agir sur le téléviseur. Pour agir sur le téléviseur, vous devez spécifier le code de commande du DTV/CBL ou PHONO (voir page 85). Si vous spécifiez les codes de commande pour DTV/CBL et PHONO, le code spécifié pour DTV/CBL sera prioritaire.



Remarques

- *1 Ces touches commandent toujours cet appareil quelle que soit la position du sélecteur de mode de fonctionnement.
- *2 Ces touches commandent cet appareil seulement lorsque le sélecteur de mode de fonctionnement est réglé sur **AMP**.

Remarques

- *1 Ces touches commandent toujours le téléviseur quelle que soit la position du sélecteur de mode de fonctionnement.

Boîtier de télécommande	Téléviseur numérique/ Télévision par câble
TV POWER	Utilisez cette touche pour mettre en service ou hors service l'appareil.
TV VOL +/-	Ces touches augmentent ou diminuent le niveau sonore.
TV CH +/-	Ces touches changent le numéro de chaîne.
TV MUTE	Met le son en sourdine.
TV INPUT	Cette touche change la source.

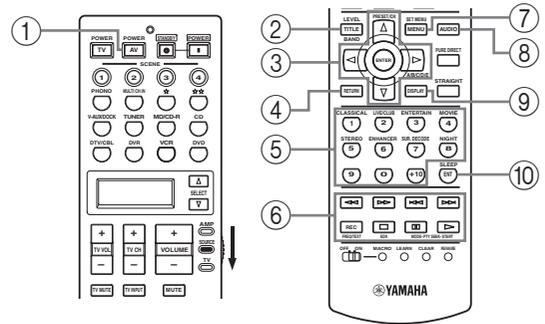
- *2 Ces touches commandent le téléviseur seulement lorsque le sélecteur de mode de fonctionnement est réglé sur **TV**. Pour le détail, voir la colonne "TV" à la page 84.

■ Commande des autres appareils

Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **ⓁSOURCE** pour agir sur d'autres appareils sélectionnés avec les touches de sélection d'entrée (**Ⓟ**) ☆ ou ☆☆☆. Vous devez spécifier au préalable le code de commande approprié pour chaque source (voir page 85). Les fonctions de chaque touche de commande utilisée pour agir sur les appareils attribués à chaque touche de sélection d'entrée (**Ⓟ**), ☆ ou ☆☆☆ sont indiquées dans le tableau suivant. Sachez toutefois que certaines touches peuvent ne pas agir parfaitement sur l'appareil sélectionné.



Le boîtier de télécommande présente 12 modes (sections d'entrée) de commande, c'est-à-dire qu'il peut agir sur 12 appareils différents.



	Lecteur de DVD/ Enregistreur de DVD	Magnétoscope	Syntoniseur de télévision par câble ou satellite	TV	Lecteur LD	Lecteur de CD	Enregistreur MD/Graveur de CD	Platine à cassette	Syntoniseur	iPod
① AV POWER	Alimentation *1	Alimentation *1	Alimentation	Alimentation du magnétoscope *2	Alimentation *1	Alimentation *1	Alimentation *1	Alimentation *1	Alimentation *1	
② TITLE	Titre	Titre	Titre	Titre					Bande	
③ ENTER	Validation du menu		Sélection du menu	Sélection du menu						Menu suivant
PRESET/CH Δ	Vers haut du menu		Vers haut du menu	Vers haut du menu					Présélection croissante (1 à 8)	Croissant
PRESET/CH ∇	Vers bas du menu		Vers bas du menu	Vers bas du menu					Présélection décroissante (1 à 8)	Décroissant
A/B/C/D/E ◀	Vers gauche du menu		Vers gauche du menu	Vers gauche du menu					Présélection décroissante (A à E)	Menu précédent
A/B/C/D/E ▶	Vers droite du menu		Vers droite du menu	Vers droite du menu				Sens A/B	Présélection croissante (A à E)	Menu suivant
④ RETURN	Retour	Retour	Retour	Retour						
⑤ 1-9, 0, +10	Touches numériques	Touches numériques	Touches numériques	Touches numériques	Touches numériques	Touches numériques	Touches numériques			
⑥ ◀◀	Recherche vers le début du support	Recherche vers le début du support	Recherche vers le début de la cassette *2	Recherche vers le début de la cassette *2	Recherche vers le début du support	Recherche vers le début du support	Recherche vers le début du support	Recherche vers le début du support		Recherche vers le début du support*3
▶▶	Recherche vers la fin du support	Recherche vers la fin du support	Recherche vers la fin de la cassette *2	Recherche vers la fin de la cassette *2	Recherche vers la fin du support	Recherche vers la fin du support	Recherche vers la fin du support	Recherche vers la fin du support		Recherche vers la fin du support*3
◀▶	Saut vers le début du support		Saut vers le début de la cassette	Saut vers le début de la cassette	Chapitre/Saut vers le début du support	Saut vers le début du support	Saut vers le début du support	Vers le début		Saut vers le début du support
▶◀	Saut vers la fin du support		Saut vers la fin de la cassette	Saut vers la fin de la cassette	Chapitre/Saut vers la fin du support	Saut vers la fin du support	Saut vers la fin du support	Vers la fin		Saut vers la fin du support
REC/ DISC SKIP	Saut de disque (lecteur) Enregistrement (enregistreur)	Enregistrement	Enregistrement sur magnétoscope numérique *2	Enregistrement sur magnétoscope numérique *2		Saut de disque	Enregistrement	Enregistrement		
□	Arrêt	Arrêt	Arrêt du magnétoscope numérique *2	Arrêt du magnétoscope numérique *2	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt		Arrêt
⏸	Pause	Pause	Pause du magnétoscope numérique *2	Pause du magnétoscope numérique *2	Pause	Pause	Pause	Pause		Pause (Lecture/ Pause)*4
▶	Lecture	Lecture	Lecture sur le magnétoscope numérique *2	Lecture sur le magnétoscope numérique *2	Lecture	Lecture	Lecture	Lecture		Lecture (Lecture/ Pause)*4
⑦ MENU	Menu		Menu	Menu						Menu précédent
⑧ AUDIO	Audio				Audio					
⑩ DISPLAY	Affichage		Affichage	Affichage	Affichage	Affichage	Affichage			Affichage
⑪ ENT		Validation	Validation/rappel	Validation						

Remarques

*1 Cette touche ne joue un rôle que si le boîtier de télécommande d'origine fourni avec l'appareil possède une touche POWER.

*2 Ces touches agissent sur votre magnétoscope analogique ou numérique seulement si le code de commande à distance correct a été programmé pour DVR (voir page 85).

*3 Appuyez sur cette touche et maintenez la pression pour la recherche avant ou arrière.

*4 Mode de commande simple (voir page 56).

■ Sélection de l'appareil sur lequel agir

Vous pouvez sélectionner un autre appareil sur lequel agir indépendamment de la source choisie au moyen des touches de sélection d'entrée.

Appuyez plusieurs fois de suite sur SELECT Δ / ∇ pour sélectionner l'appareil souhaité.

Le nom de l'appareil apparaît sur la fenêtre d'affichage SELECT du boîtier de télécommande.



■ Commande d'appareils en option (Mode Option)

“OPTN” est une section de commande d'appareils en option qui peut être programmée pour la commande à distance indépendamment de toute source. Cette section est très utile pour la programmation d'ordres qui ne seront utilisés qu'à l'intérieur d'une macro, ainsi que pour les appareils pour lesquels il n'a pas été possible de déterminer un code de commande valable.

Pour sélectionner le mode Option, appuyez plusieurs fois de suite sur SELECT Δ / ∇ jusqu'à ce que “OPTN” apparaisse sur la fenêtre d'affichage SELECT du boîtier de télécommande.



Remarque

Vous ne pouvez pas enregistrer un code de commande pour la section des options. Voir page 87 pour la programmation des touches ayant rapport avec cette section de commande d'appareil.

Enregistrement des codes de commande

Vous pouvez commander d'autres appareils en enregistrant les codes de commande qui conviennent. Les codes peuvent être définis pour chaque section d'entrée. La liste des codes disponibles est fournie à la fin de ce mode d'emploi sous la rubrique “Liste des codes de commande”.

Le tableau suivant fournit la liste des appareils par défaut (Bibliothèque: catégorie d'appareil) et le code de commande pour chaque section d'entrée.

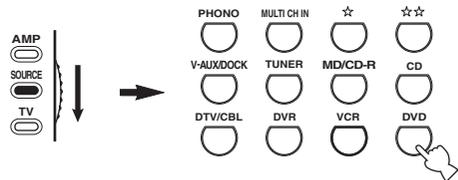
Enregistrement des codes de commande par défaut

Section d'entrée	Bibliothèque (Catégorie d'appareils)	Fabricant	Code par défaut
PHONO	TV	-	-
MULCH CH IN	DVD	YAMAHA	2100
☆	LD	YAMAHA	2200
☆☆	TAPE	YAMAHA	2700
V-AUX/DOCK	TUNER	YAMAHA	2606
TUNER	TUNER	YAMAHA	2602
MD/CD-R	CD-R	YAMAHA	2400
CD	CD	YAMAHA	2300
DTV/CBL	TV	-	-
DVR	DVR	YAMAHA	2807
Magnétoscope	Magnétoscope	-	-
DVD	DVD	YAMAHA	2100

Remarque

Il se peut que vous ne soyez pas capable d'agir sur un appareil Yamaha bien que le code de commande YAMAHA soit par défaut dans la liste ci-dessus. En ce cas, essayez d'enregistrer un autre code de commande YAMAHA.

- Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur SOURCE puis appuyez sur une touche de sélection d'entrée SELECT , ☆ ou ☆☆ pour sélectionner la section d'entrée que vous voulez régler.**



OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

Français

2 Appuyez sur  LEARN pendant environ 3 secondes au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire.

Le nom de la bibliothèque (par exemple, L;DVD) et le nom de la section d'entrée sélectionnée (ex. DVD) apparaissent alternativement sur la fenêtre d'affichage () du boîtier de télécommande.



- Vous pouvez spécifier le code de commande pour un autre type d'appareil dans la section d'entrée. Appuyez plusieurs fois de suite sur  /  pour changer de bibliothèque (catégorie d'appareils).
Liste des bibliothèques: L;DVD, L;DVR, L;LD, L;CD, L;CDR, L;MD, L;TAP (cassette), L;TUN (syntoniseur), L;AMP, L;TV, L;CAB (câble), L;SAT (satellite), L;VCR
- Si vous voulez configurer une autre section d'entrée, appuyez sur la touche de sélection d'entrée,  ou , ou appuyez plusieurs fois de suite sur   /  pour sélectionner la section d'entrée.

Remarques

- Veillez à appuyer sur  pendant au moins 3 secondes, faute de quoi l'apprentissage débute.
- Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode permettant les réglages est abandonné. Dans ce cas, reprenez à partir de l'étape 2.

3 Appuyez sur  ENTER.

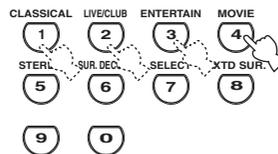
Le code à 4 chiffres enregistré pour l'appareil sélectionné, apparaît sur la fenêtre d'affichage ()

Remarque

"0000" apparaît sur la fenêtre d'affichage () dans le cas où aucun code n'a été enregistré.

4 Utilisez les touches numériques () pour taper le code de commande à quatre chiffres correspondant à l'appareil que vous désirez utiliser.

La liste des codes disponibles est fournie à la fin de ce mode d'emploi sous la rubrique "Liste des codes de commande".



5 Appuyez sur  ENTER pour valider le code tapé.

"OK" apparaît sur la fenêtre d'affichage () du boîtier de télécommande si le code tapé a été accepté. "NG" apparaît sur la fenêtre d'affichage () du boîtier de télécommande si le code tapé n'a pas été accepté. En ce cas, reprenez à partir de l'étape 3.



Si vous souhaitez enregistrer un autre code pour un autre appareil, choisissez cet appareil en appuyant sur une touche de sélection d'entrée () ou , ou bien en appuyant plusieurs fois de suite sur   / , puis répétez les opérations 2 à 5.

6 Appuyez une nouvelle fois sur  LEARN pour quitter la mise en œuvre.



7 Appuyez sur  ou AV POWER pour vérifier si vous pouvez agir sur l'appareil avec le boîtier de télécommande.



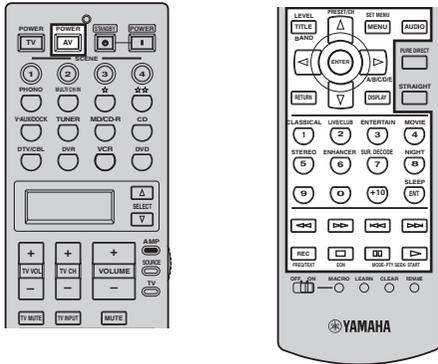
Si vous ne pouvez pas et si plusieurs codes sont prévus pour la marque de votre appareil, essayez chaque code l'un après l'autre pour déterminer celui qui convient.

Remarques

- La mention "ERROR" apparaît sur la fenêtre d'affichage () du boîtier de télécommande si vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.
- Le boîtier de télécommande fourni ne contient pas les codes de tous les appareils audiovisuels disponibles sur le marché (y compris dans le cas des appareils audiovisuels Yamaha). Si aucun code de commande ne permet d'obtenir le fonctionnement de l'appareil, programmez un nouveau code au moyen de la fonction d'apprentissage (voir "Programmation des codes d'autres boîtiers de télécommande" à la page 87), ou bien utilisez le boîtier de télécommande fourni avec l'appareil concerné.
- Les fonctions apprises ont priorité sur les fonctions dérivant de l'emploi d'un code de commande.

Programmation des codes d'autres boîtiers de télécommande

Vous pouvez enregistrer des codes de commande à distance à partir d'autres commandes à distance. Utilisez cette fonction pour procéder aux opérations suivantes soit pour programmer une fonction ne faisant pas partie de celles auxquelles le code de commande donne accès, soit pour pallier l'absence d'un code de commande. Vous pouvez programmer les fonctions d'un autre boîtier de télécommande sur les touches mises en évidence sur l'illustration suivante. Les touches peuvent être programmées indépendamment pour chaque section d'entrée.



Remarque

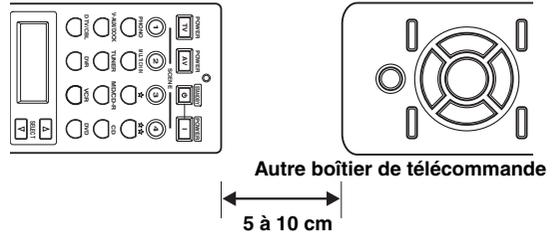
Le boîtier de télécommande émet des signaux infrarouges. Si l'autre boîtier de télécommande émet également des signaux infrarouges, ce boîtier-ci peut alors apprendre la plupart des fonctions connues de l'autre. Toutefois, certains signaux spéciaux, ou certaines séquences très longues, peuvent échapper à vos tentatives de programmation. Reportez-vous au mode d'emploi de l'autre boîtier de télécommande.

- 1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **SOURCE**, puis appuyez sur une touche de sélection d'entrée (B), ☆ ou ☆☆ pour sélectionner une section d'entrée.

Remarque

Assurez-vous que le sélecteur de mode de fonctionnement est réglé sur **SOURCE**. Lorsque vous réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **AMP** et programmez un code de commande d'un autre boîtier de télécommande, la touche programmée ne peut pas agir sur la fonction d'amplification de cet appareil.

- 2 Posez ce boîtier de télécommande de 5 à 10 cm de l'autre boîtier de télécommande, tous deux sur une surface plate, leur émetteur infrarouge se faisant face.



- 3 Appuyez sur **LEARN** avec la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire. "LEARN" et le nom de la section d'entrée sélectionnée (ex. "DVD") apparaissent alternativement sur la fenêtre d'affichage (D) du boîtier de télécommande.



Remarques

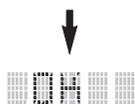
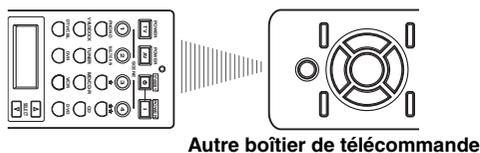
- Ne maintenez pas la pression d'un doigt sur **LEARN**. Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 3 secondes, le boîtier de télécommande passe en mode d'enregistrement de code de commande.
- Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant l'apprentissage est abandonné. Dans ce cas, reprenez à partir de l'étape 3.

- 4 Appuyez sur la touche qui doit apprendre la nouvelle fonction. "LEARN" apparaît sur la fenêtre d'affichage (D) du boîtier de télécommande.



5 Appuyez et maintenez la pression d'un doigt sur la touche de l'autre boîtier de télécommande dont la fonction doit être programmée jusqu'à ce que "OK" apparaisse sur la fenêtre d'affichage (J) du boîtier de télécommande.

"NG" apparaît sur la fenêtre d'affichage (J) du boîtier de télécommande si la programmation n'a pas été acceptée. Dans ce cas, reprenez à partir de l'étape 4.



- Pour programmer une autre fonction, répétez les étapes 4 et 5.
- Si vous souhaitez programmer une autre fonction pour un autre appareil, choisissez cet appareil au moyen de **J SELECT** Δ / ∇ , puis répétez les étapes 4 et 5.

6 Appuyez une nouvelle fois sur **T LEARN pour quitter l'apprentissage.**



Remarques

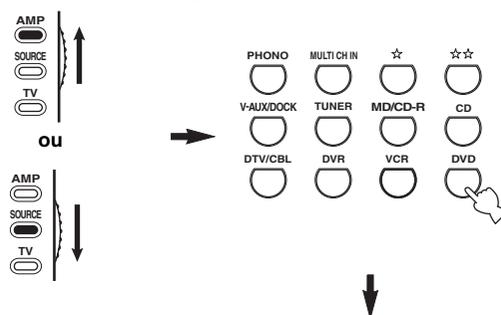
- La mention "ERROR" apparaît sur la fenêtre d'affichage (J) du boîtier de télécommande si vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.
- Ce boîtier de télécommande peut apprendre environ 200 fonctions. Toutefois, selon la nature des ordres appris, "FULL" peut apparaître avant que les 200 fonctions n'aient été apprises. Si cela se produit, effacez les fonctions programmées qui sont devenues inutiles pour libérer de l'espace pour un nouvel apprentissage.
- L'apprentissage peut échouer dans les cas suivants:
 - lorsque les piles de ce boîtier de télécommande, ou celles de l'autre, sont déchargées.
 - lorsque la distance entre les deux boîtiers de télécommande est trop grande ou trop petite.
 - lorsque les émetteurs infrarouge ne se font pas face comme il convient.
 - lorsqu'un des boîtiers de télécommande est exposé à la lumière directe du soleil.
 - lorsque la fonction à programmer est continue ou inhabituelle.

Changement des noms de sources sur la fenêtre d'affichage

Vous pouvez changer le nom de la source d'entrée apparaissant sur la fenêtre d'affichage (J) du boîtier de télécommande si celui défini en usine ne vous convient pas. Cette fonction peut être utile lorsqu'une section d'entrée est désormais destinée à agir sur un autre appareil.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **L AMP ou **L SOURCE**, puis appuyez sur une touche de sélection d'entrée (**B**), ***** ou ****** pour sélectionner la section d'entrée dont vous voulez changer le nom.**

Le nom de la section d'entrée sélectionnée apparaît sur la fenêtre d'affichage (J).



2 Appuyez sur **T RENAME au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire.**

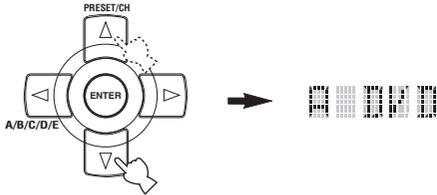


Remarque

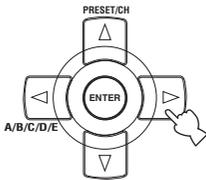
Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant le changement de nom est abandonné. Dans ce cas, reprenez à partir de l'étape 2.

3 Appuyez sur $\text{D}\Delta / \nabla$ pour sélectionner et valider un caractère.

Une pression sur $\text{D}\nabla$ change le caractère comme suit: A à Z, 1 à 9, 0, + (signe plus), - (tiret), ; (point-virgule), / (barre oblique) et espace. Une pression sur $\text{D}\Delta$ change les caractères dans l'ordre inverse.



4 Appuyez sur $\text{D}\triangleright$ pour placer le curseur sur la position suivante.



Appuyez sur $\text{D}\triangleleft$ pour placer le curseur sur la position précédente.

5 Appuyez sur DENTER pour valider le nouveau nom tapé.

“OK” apparaît sur la fenêtre d’affichage (D) du boîtier de télécommande si le nouveau nom a été accepté. “NG” apparaît sur la fenêtre d’affichage (D) du boîtier de commande si le nom n’a pas été accepté. Dans ce cas, reprenez à partir de l’étape 3.



Si vous voulez configurer une autre section d’entrée, appuyez sur la touche de sélection d’entrée (D) ☆, ou ☆☆, ou bien appuyez plusieurs fois de suite sur $\text{D}\text{SELECT} \Delta / \nabla$ pour sélectionner l’appareil et reprenez les étapes 3 à 5.

6 Appuyez une nouvelle fois sur RENAME pour quitter le mode de fonctionnement permettant le changement de nom.



Remarque

La mention “ERROR” apparaît sur la fenêtre d’affichage (D) du boîtier de télécommande si vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.



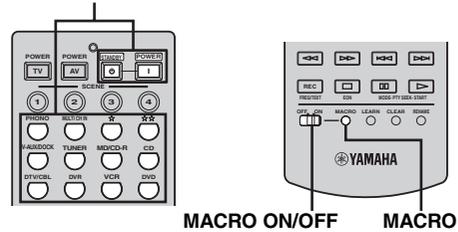
Ce menu est utile lorsque l’attribution des entrées ou sorties des prises numériques et des prises d’entrée vidéo composante doit être changée. Voir “Changement du nom d’une entrée” à la page 77.

Programmation de macros

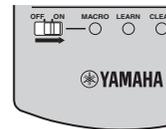
La programmation de macros autorise l’exécution d’une suite de commandes en appuyant simplement sur une touche. Par exemple, pour écouter un CD vous commencez habituellement par mettre les appareils en service puis vous sélectionnez l’entrée CD et enfin vous appuyez sur la touche de lecture pour commander cette opération. Une fois programmée, la macro permet d’exécuter toutes ces commandes en appuyant simplement sur la touche CD. Les touches de macro ci-dessous ont été programmées en usine. Vous pouvez créer vos propres macros (voir page 91).

■ Utilisation des MACRO

Touches de macro



1 Réglez le sélecteur $\text{T}\text{MACRO ON/OFF}$ sur ON.



2 Appuyez sur la touche de macro souhaitée.

3 Réglez le sélecteur $\text{T}\text{MACRO ON/OFF}$ sur OFF lorsque vous n’utilisez plus la macro.



Remarques

- Lorsque le boîtier de télécommande exécute une macro, il n’accepte aucune autre opération tant que le programme n’a pas été entièrement exécuté (c’est-à-dire tant que le témoin de transmission ne cesse pas de clignoter).
- Maintenez le boîtier de télécommande dirigé vers l’appareil à commander par la macro jusqu’à la fin des opérations comprises dans la macro.

■ Fonctions macro par défaut

Appuyez sur cette touche	Pour émettre ces signaux de commande dans l'ordre voulu		
	Première	Deuxième	Troisième
		—	—
	(*1)	(*2)	—
	(*1)		—
			—
			—
			—
			—
		(*3)	—
			(section MD/CD-R) (*4)
			(section CD) (*4)
			—
			(section DVR) (*4)
			(section VCR) (*4)
			(section DVD) (*4)

*1 Vous pouvez alimenter certains appareils (y compris des appareils Yamaha) reliés à celui-ci en les branchant sur une des prises AC OUTLETS placées sur le panneau arrière. Certains appareils ne se mettront pas nécessairement sous tension en même temps que cet appareil. Pour le détail à ce sujet, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil concerné.

*2 Lorsque le code de commande du téléviseur est spécifié pour DTV/CBL ou PHONO (voir page 85), vous pouvez allumer votre téléviseur sans sélectionner la source d'entrée. Le code de commande spécifié pour DTV/CBL a priorité sur celui qui a été spécifié pour PHONO.

*3 Si TUNER est sélectionné comme source, cet appareil s'accorde sur la dernière station captée avant la mise en veille.

*4 La lecture sur un appareil qui peut être commandé à distance tel qu'un lecteur de CD, graveur de CD, lecteur de DVD ou graveur de DVD Yamaha, peut être lancée à distance. Pour utiliser une macro afin de commander d'autres appareils, vous devez soit programmer la touche de lecture de la section d'entrée de ces appareils-là (voir page 87), soit enregistrer le code de commande qui convient (voir page 85).

■ Programmation d'une macro

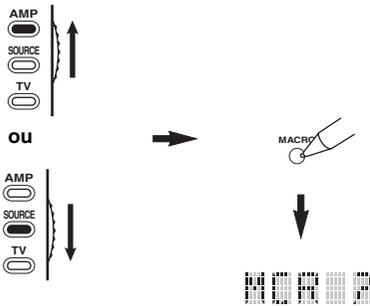
Vous pouvez créer vos propres macros et utiliser la programmation de macros pour transmettre une suite d'ordres à l'aide d'une seule touche. N'oubliez pas d'enregistrer les codes de commande ni d'effectuer les opérations d'apprentissage avant de créer une macro.

Remarques

- La macro par défaut n'est pas effacée quand une nouvelle macro est créée pour une touche. La macro par défaut peut être utilisée à nouveau après effacement de la macro créée.
- Il n'est pas possible d'ajouter une étape (un ordre supplémentaire) à une macro par défaut. Créer une macro modifie la totalité du contenu de la macro.
- Nous ne conseillons pas la création d'une macro pour l'enregistrement d'opérations continues telles que la commande de niveau de sortie.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **AMP** ou **SOURCE**, puis appuyez sur **MACRO** avec un stylo à bille ou un objet similaire.

"MCR ?" apparaît sur la fenêtre d'affichage (D) du boîtier de télécommande.

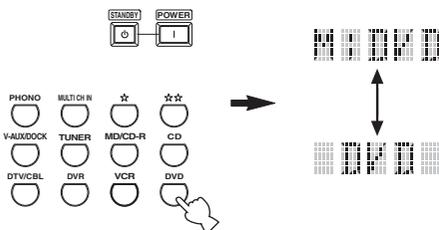


Remarque

Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant la création d'une macro est abandonné. Dans ce cas, reprenez à partir de l'étape 1.

2 Appuyez sur la touche de macro qui doit recevoir la macro.

Le nom de la touche de macro (par exemple, "M;DVD") et le nom de l'appareil sélectionné (par exemple, "DVD") apparaissent alternativement sur la fenêtre d'affichage (D) du boîtier de télécommande.



Remarque

"AGAIN" apparaît sur la fenêtre d'affichage (D) si vous appuyez sur une touche autre qu'une touche de macro.

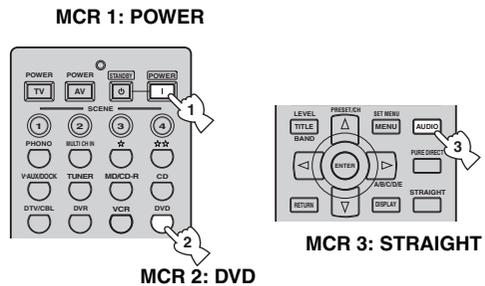
3 Appuyez, dans l'ordre, sur les touches correspondant aux ordres à inclure dans la macro.

Vous disposez de 10 étapes (10 ordres). Lorsque vous avez utilisé les 10 étapes, "FULL" s'affiche et le boîtier de télécommande quitte de lui-même le mode permettant la création d'une macro. Dans l'exemple ci-dessous, les opérations suivantes sont programmées:

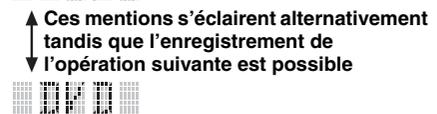
Étape 1 ("MCR 1"): Appuyez sur POWER.

Étape 2 ("MCR 2"): Appuyez sur DVD.

Étape 3 ("MCR 3"): Appuyez sur STRAIGHT.



Est le nombre d'étapes de macro que vous avez déjà enregistrées



Ces mentions s'éclairent alternativement tandis que l'enregistrement de l'opération suivante est possible

Remarque

Pour changer la section d'entrée, appuyez sur **SELECT** Δ / ∇ . Une pression sur une touche de sélection d'entrée valide une étape de la macro tandis qu'une pression sur **SELECT** Δ / ∇ ne fait que changer la section d'entrée sélectionnée.

4 Appuyez une nouvelle fois sur **MACRO** avec un stylo à bille ou un objet similaire lorsque les différentes opérations ont été programmées.

Remarque

"ERROR" apparaît sur la fenêtre d'affichage (D) si vous appuyez sur plus d'une touche à la fois.

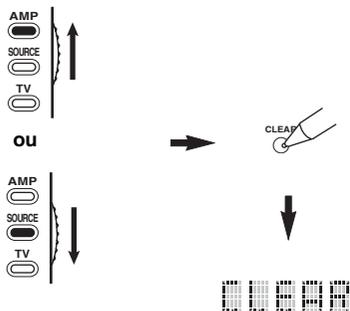
Effacements des configurations

Vous pouvez effacer toutes les modifications apportées à chaque groupe de fonctions, telles que les fonctions apprises, les macros, les changements de nom des sections d'entrée et les identités de commande.

■ Effacement des fonctions programmées

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **AMP** ou **SOURCE**, puis appuyez sur **CLEAR** avec un stylo à bille ou un objet similaire.

“CLEAR” apparaît sur la fenêtre d’affichage (Ⓜ).



Remarque

Si vous n’effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant l’effacement est abandonné. Dans ce cas, reprenez à partir de l’étape 1.

2 Appuyez sur **Ⓜ** / **▽** pour sélectionner le mode d’effacement.

L;CD (etc.) (L; Nom de la section d’entrée)

Efface toutes les fonctions apprises de la section d’entrée concernée. Le nom d’un appareil est affiché après un point virgule (;). Appuyez sur une touche de sélection d’entrée pour sélectionner la section d’entrée.

L;AMP Efface toutes les fonctions apprises pour la commande des fonctions d’amplification de cet appareil.

L;ALL Efface toutes les fonctions apprises.

M;ALL Efface toutes les macros créées.

RNAME Efface tous les noms de source modifiés.

FCTRY Efface toutes les fonctions de télécommande et rétablit les réglages usine.

3 Appuyez, pendant au moins 3 secondes, sur **CLEAR**.

“WAIT” apparaît sur la fenêtre d’affichage (Ⓜ). Si l’effacement a réussi, la mention “C;OK” apparaît sur la fenêtre d’affichage (Ⓜ) du boîtier de télécommande.



Après avoir effacé une fonction apprise, la touche retrouve le rôle défini en usine (ou celui défini par le fabricant si un code de commande a été enregistré).

Remarques

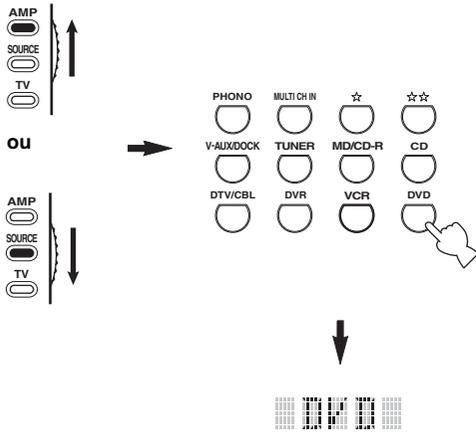
- Les opérations “L;ALL” et “FCTRY” peuvent exiger chacune 30 secondes.
- “C;NG” apparaît sur la fenêtre d’affichage (Ⓜ) si l’effacement n’a pas été possible. Dans ce cas, reprenez à partir de l’étape 2.
- La mention “ERROR” apparaît sur la fenêtre d’affichage (Ⓜ) si vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.

■ Effacement d'une fonction apprise

Vous pouvez effacer la fonction apprise par une touche au titre d'une section de commande donnée.

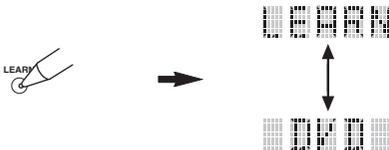
- 1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **AMP** ou **SOURCE**, puis appuyez sur une touche de sélection d'entrée (**Ⓟ**), ☆ ou ☆☆ pour sélectionner la section d'entrée contenant la fonction que vous voulez effacer.

Le nom de l'appareil sélectionné apparaît sur la fenêtre d'affichage (Ⓜ).



- 2 Appuyez sur **ⓂCLEAR** avec la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire.

“LEARN” et le nom de l'appareil sélectionné (par exemple, “DVD”) apparaissent alternativement sur la fenêtre d'affichage (Ⓜ).



Remarques

- Ne maintenez pas la pression d'un doigt sur **ⓂLEARN**. Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 3 secondes, le boîtier de télécommande passe en mode d'enregistrement de code de commande.
- Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant l'apprentissage est abandonné. Dans ce cas, reprenez à partir de l'étape 2.

- 3 Maintenez la pression de la pointe d'un stylo à bille ou d'un instrument similaire sur **ⓂCLEAR** puis appuyez pendant 3 secondes sur la touche dont le contenu doit être effacé.

“C;OK” apparaît sur la fenêtre d'affichage (Ⓜ) si l'effacement n'a pas été possible. Lorsque “C;OK” apparaît sur la fenêtre d'affichage (Ⓜ) du boîtier de télécommande, relâchez le stylo à bille ou l'objet similaire utilisé pour appuyer sur **ⓂCLEAR** de manière à sortir du mode d'effacement. Le boîtier de télécommande adopte le mode permettant l'apprentissage.



- Pour effacer une autre fonction, répétez l'étape 3.
- Si vous souhaitez supprimer une autre fonction pour un autre appareil, choisissez la section d'entrée avec **ⓂSELECT** **Δ** / **∇**, puis répétez l'étape 3.
- Après avoir effacé la suite d'ordres programmée, la touche retrouve le rôle défini en usine (ou celui défini par le fabricant si un code de commande a été enregistré).

- 4 Appuyez une nouvelle fois sur **ⓂLEARN** pour quitter ce mode.

Remarques

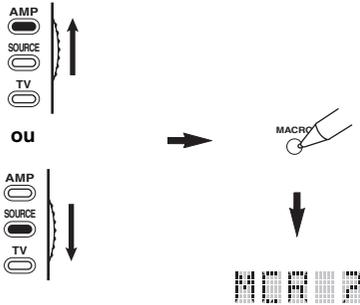
- “C;NG” apparaît sur la fenêtre d'affichage (Ⓜ) du boîtier de télécommande si l'effacement n'a pas été accepté. Dans ce cas, reprenez à partir de l'étape 2.
- “ERROR” apparaît sur la fenêtre d'affichage (Ⓜ) du boîtier de télécommande si vous appuyez sur plus d'une touche à la fois.

■ Effacement d'une macro

Vous pouvez effacer la suite d'ordres programmée que contient une touche de macro.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **AMP** ou **SOURCE**, puis appuyez sur **MACRO** avec un stylo à bille ou un objet similaire.

“MCR ?” apparaît sur la fenêtre d'affichage (④) du boîtier de télécommande.

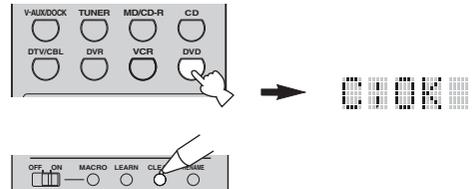


Remarque

Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant la création d'une macro est abandonné. Dans ce cas, reprenez à partir de l'étape 1.

2 Maintenez la pression de la pointe d'un stylo à bille ou d'un instrument similaire sur **CLEAR** puis appuyez environ 3 secondes sur la touche de la macro qui doit être effacée.

“C;OK” apparaît sur la fenêtre d'affichage (④) du boîtier de télécommande si l'effacement a été accepté.



- Pour effacer une autre fonction, répétez l'étape 2.
- Après avoir effacé la suite d'ordres programmée, la touche retrouve le rôle défini en usine (ou celui défini par le fabricant si un code de commande a été enregistré).

3 Appuyez une nouvelle fois sur **MACRO** pour quitter le mode de programmation de macros.

Remarques

- “C;NG” apparaît sur la fenêtre d'affichage (④) du boîtier de télécommande si l'effacement n'a pas été accepté. Dans ce cas, reprenez à partir de l'étape 2.
- “ERROR” apparaît sur la fenêtre d'affichage (④) du boîtier de télécommande si vous appuyez sur plus d'une touche à la fois.

Utilisation d'une configuration multi-zones

Cet appareil est conçu pour un usage couvrant plusieurs pièces. La fonction Zone 2 permet de régler cet appareil pour qu'une source puisse être utilisée pour une pièce principale de l'habitation et une autre source pour une autre pièce (Zone 2). Vous pouvez effectuer le réglage de cet appareil à partir de la seconde pièce avec le boîtier de télécommande fourni.

Seuls des signaux analogiques peuvent être dirigés vers la seconde pièce. Cela veut dire que la source que vous désirez écouter dans la seconde pièce doit être reliée aux prises d'entrée analogiques AUDIO IN de cet appareil.

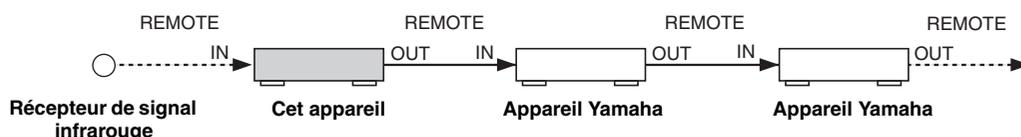
Raccordement Zone 2

Pour être en mesure d'employer les fonctions assurant la couverture de la seconde pièce, vous avez besoin des appareils additionnels suivants:

- Un récepteur infrarouge, installé dans la seconde pièce.
- Un émetteur infrarouge, installé dans la pièce principale. L'émetteur envoie vers l'appareil concerné de la pièce principale (par exemple, un lecteur de CD ou de DVD), les signaux captés dans la deuxième pièce en provenance du boîtier de télécommande utilisé.
- Un amplificateur et des enceintes, installés dans la seconde pièce.

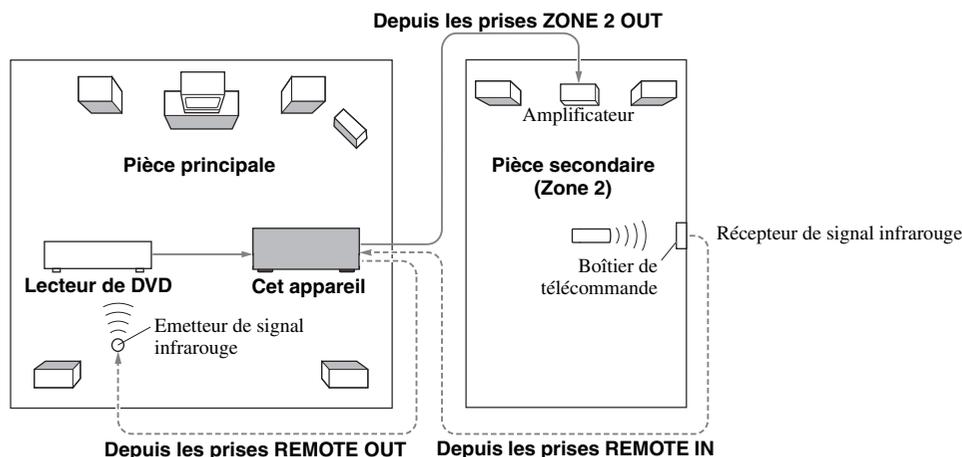


- Étant donné qu'il existe un grand nombre de manières de relier et d'utiliser cet appareil dans une installation couvrant plusieurs pièces, nous vous conseillons de consulter un revendeur ou un service après-vente agréés Yamaha pour toute question relative aux connexions Zone 2.
- Certains appareils Yamaha peuvent être reliés directement à la prise REMOTE de cet appareil-ci. Si vous possédez un appareil de ce type, vous n'aurez peut-être pas besoin d'un émetteur infrarouge. Au total 6 appareils Yamaha peuvent être reliés de la manière illustrée.



■ Utilisation de l'amplificateur externe

Raccordez l'amplificateur/récepteur de la seconde zone et les autres appareils à cet appareil de la façon suivante.



Remarque

Pour éviter des bruits indésirables, N'UTILISEZ PAS la couverture Zone 2 pour des CD codés DTS.

■ Utilisation de l'amplificateur interne de cet appareil

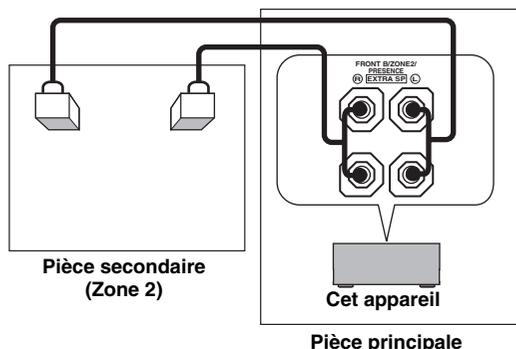
Remarque importante concernant la sécurité

Les bornes des enceintes de EXTRA SP de cet ampli-tuner ne doivent pas être reliées à une enceinte active, à un boîtier de sélection ou à plus d'une enceinte par voie.

Ceci peut produire une impédance anormalement basse susceptible d'endommager l'amplificateur. Voir le mode d'emploi pour une utilisation correcte de ces bornes.

Il est nécessaire de toujours raccorder des enceintes ayant une impédance appropriée pour chaque voie. Celle-ci est indiquée à l'arrière de l'ampli-tuner.

Raccordez les enceintes de la seconde zone aux bornes d'enceintes EXTRA SP, puis réglez "EXTRA SP ASSIGN" sur "ZONE2" (voir page 70).



- La paire d'enceintes FRONT B peut être utilisée comme enceintes avant pour une autre pièce. Réglez "EXTRA SP ASSIGN" sur "FRONT B", puis "FRONT B" sur "ZONE B" (voir page 70).
- Si vous utilisez les amplificateurs internes des enceintes Zone 2, vous pourrez régler le niveau du volume et préciser le niveau initial et le niveau maximal du volume des enceintes Zone 2 (voir page 80).

Commande du Zone 2

Vous pouvez sélectionner l'appareil de la Zone 2 que vous voulez commander à l'aide des touches de commande sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande. Les opérations accessibles sont les suivantes:

- Sélection de la source d'entrée de Zone 2
- Syntonisation FM ou AM lorsque "TUNER" est sélectionné comme la source d'entrée de Zone 2 (voir page 50)
- Écoute de musique enregistrée sur votre iPod posé sur une station universelle Yamaha iPod (par exemple une YDS-10 vendue séparément) reliée à la borne DOCK de cet appareil, lorsque "V-AUX" est sélectionné comme source (voir page 56)

Remarque

Chaque réglage doit être effectué pendant que le témoin ZONE2 clignote sur l'afficheur de la face avant. Sinon, le mode Zone 2 est automatiquement annulé et l'appareil revient à son fonctionnement normal. Dans ce cas, resélectionnez la Zone 2.

■ Commande de la Zone 2 depuis la face avant

Mise en service de la Zone 2

Appuyez sur **Ⓢ ZONE 2 ON/OFF** pour mettre l'appareil de la Zone 2 en service.



Ⓢ ZONE 2 ON/OFF n'agit que lorsque **Ⓜ MASTER ON/OFF** sur la face avant est en position ON. Après avoir appuyé sur **Ⓜ MASTER ON/OFF** de la face avant vers la position ON, vous pouvez aussi appuyer sur **Ⓟ POWER** et **Ⓡ STANDBY** du boîtier de télécommande pour mettre en service cet appareil et celui de la Zone 2, ou pour les mettre en veille.

Activation du mode de fonctionnement de la Zone 2

Appuyez sur **Ⓣ ZONE CONTROL** pour sélectionner Zone 2.

Le témoin ZONE2 clignote sur l'afficheur de la face avant pendant 10 secondes environ.



Effectuez les opérations suivantes après avoir activé le mode de fonctionnement de la Zone 2.

Fonctionnement de la Zone 2

Tournez le sélecteur ⑩ INPUT pour sélectionner la source souhaitée pendant que le témoin ZONE2 clignote sur l'afficheur de la face avant.

- Sélectionnez "TUNER" comme source d'entrée pour utiliser les fonctions TUNER dans la Zone 2. Pour de plus amples détails sur les opérations TUNER, voir "Syntonisation FM/AM" à la page 50.
- Sélectionnez "V-AUX" comme source d'entrée pour utiliser les fonctions iPod dans la Zone 2. Pour de plus amples détails sur les opérations iPod, voir "Utilisation de iPod™" à la page 56.



Vous avez 10 secondes pour effectuer cette étape, tandis que la zone sélectionnée clignote sur l'afficheur de la face avant. Sinon, la sélection de mode est automatiquement annulée. Dans ce cas, appuyez à nouveau sur ⑨ ZONE CONTROL de la face avant.

Mettez la Zone 2 en veille.

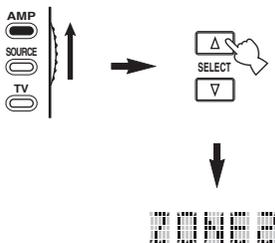
Appuyez sur ⑧ ZONE 2 ON/OFF pour mettre Zone 2 en veille.

■ Commande de la Zone 2 depuis le boîtier de télécommande

Activation du mode de fonctionnement de la Zone 2

Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur ① AMP, puis appuyez de manière répétée sur ④ SELECT ▲ pour sélectionner la zone sur laquelle vous voulez agir.

"ZONE 2" s'affiche sur la fenêtre d'affichage ④ du boîtier de télécommande.



Mise en ou hors service de la Zone 2 à l'aide du boîtier de télécommande

① POWER et ⑨ STANDBY du boîtier de télécommande jouent un rôle différent selon la zone sélectionnée, laquelle est indiquée sur la fenêtre d'affichage ④ du boîtier de télécommande.

- Lorsque le mode zone principale, Zone 2 est sélectionné, vous pouvez mettre la zone principale ou la Zone 2 en service ou en veille séparément.
- Lorsque le mode Tous est sélectionné, la touche ① POWER permet de mettre simultanément la zone principale et la Zone 2 en service et la touche ⑨ STANDBY permet de les mettre en veille simultanément.

Mode de réglage	Fenêtre d'affichage ④	POWER et STANDBY
Mode Zone principale	Nom de la section d'entrée sélectionnée	Met en service ou en veille la zone principale seulement.
Mode Zone 2	"ZONE 2" ou "2; nom de la section d'entrée sélectionnée"	Met la Zone 2 en service ou en veille.
Mode tous	"ALL"	① POWER: met la zone principale et la Zone 2 en service. ⑨ STANDBY: met la zone principale et la Zone 2 en veille.

Remarques

- Lorsque le boîtier de télécommande est en mode Zone principale, "MAIN" apparaît pendant quelques secondes lorsque vous appuyez sur ① POWER ou ⑨ STANDBY.
- "ALL" apparaît sur la fenêtre d'affichage ④ du boîtier de télécommande seulement lorsque vous appuyez sur SELECT ▼.

Sélection de la source d'entrée de Zone 2

Appuyez sur une des touches de sélection d'entrée ⑥ pour sélectionner la source souhaitée dans la zone souhaitée.

Si vous utilisez le boîtier de télécommande pour sélectionner la source d'entrée, "2; nom de la section d'entrée sélectionnée" s'affiche sur la fenêtre d'affichage ④ du boîtier de télécommande lorsque la Zone 2 est sélectionnée.

Remarque

La source d'entrée sélectionnée est partagée sur l'ensemble des zones.

Réglages approfondis

Cet appareil propose d'autres menus qu'il affiche, le moment venu, sur la face avant. Le menu de réglages approfondis offre le moyen de régler et de personnaliser le fonctionnement de cet appareil. Modifiez le réglage initial (indiqué en caractères gras sous chaque paramètre) pour tenir compte des besoins de votre environnement d'écoute.

Remarques

- Les réglages effectués seront valides la prochaine fois que vous appuierez sur **⑫ MASTER ON/OFF** pour mettre l'appareil en position ON (voir page 25).
- Seuls **⑫ MASTER ON/OFF**, **⑬ TONE CONTROL** et le sélecteur **⑭ PROGRAM** agissent lorsque le menu de réglages détaillés est utilisé.
- Aucune autre opération ne peut être effectuée lorsque vous utilisez le menu de réglages approfondis.
- Le menu de réglages approfondis n'apparaît que sur l'afficheur de la face avant.

Utilisation des réglages approfondis

1 Appuyez sur **⑫ MASTER ON/OFF** sur la face avant pour remettre le sélecteur en position OFF afin de mettre cet appareil hors service.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur **⑬ TONE CONTROL** puis appuyez sur **⑫ MASTER ON/OFF** pour le mettre en position ON.

L'appareil se met en service et le menu des réglages approfondis apparaît sur l'afficheur de la face avant.



3 Tournez le sélecteur **⑭ PROGRAM** pour sélectionner le paramètre que vous voulez régler.

Le nom du paramètre sélectionné apparaît sur l'afficheur de la face avant.

Voir page 99 pour obtenir une liste complète des paramètres disponibles.



Paramètre actuellement sélectionné Réglage du paramètre actuellement sélectionné

4 Appuyez plusieurs fois de suite sur **⑬ TONE CONTROL** pour changer le réglage du paramètre sélectionné.

5 Appuyez de nouveau sur **⑫ MASTER ON/OFF** pour faire ressortir la touche et le mettre en position OFF.



Le réglage effectué agira à la prochaine mise en service de cet appareil.

Voir page 98 pour le fonctionnement des réglages approfondis.

■ Impédance des enceintes SP IMP.

Utilisez cette fonction pour régler l'impédance de sortie de cet appareil en fonction de l'impédance d'entrée des enceintes.

Choix: **8Ω MIN**, **6Ω MIN**

- Sélectionnez "8Ω MIN" si l'impédance présentée par les enceintes est égale à 8 Ω .
- Sélectionnez "6Ω MIN" si l'impédance présentée par les enceintes est égale à 6 Ω .

SP IMP.	Enceinte	Impédance
8Ω MIN	Avant	Si vous utilisez un jeu d'enceintes (A ou B), l'impédance de chaque enceinte doit être au moins égale à 8 Ω . Si vous utilisez deux jeux d'enceintes (A et B), l'impédance de chaque enceinte doit être au moins égale à 16 Ω .*
	Centre	
	Ambiance	L'impédance de chaque enceinte doit être au moins égale à 8 Ω .
	Ambiance arrière	
6Ω MIN	Avant	Si vous utilisez un jeu d'enceintes (A ou B), l'impédance de chaque enceinte doit être au moins égale à 4 Ω . Si vous utilisez deux jeux d'enceintes (A et B), l'impédance de chaque enceinte doit être au moins égale à 8 Ω .
	Centre	
	Ambiance	L'impédance de chaque enceinte doit être au moins égale à 6 Ω .
	Ambiance arrière	

* Sur le modèle pour le Canada, il n'est pas possible d'utiliser simultanément les deux systèmes d'enceintes (A et B) lorsque "SP IMP." est réglé sur "8Ω MIN".

■ Valeurs pré-réglées par l'utilisateur PRESET

Utilisez cette fonction pour rétablir toutes les valeurs initiales des paramètres de cet appareil (voir page 109).

Choix: **CANCEL**, **RESET**

- Sélectionnez "CANCEL" pour ne pas rétablir les valeurs initiales des paramètres de cet appareil.
- Sélectionnez "RESET" pour rétablir les valeurs initiales des paramètres de cet appareil.

Remarques

- Toutes les valeurs initiales de tous les paramètres de cet appareil, y compris des paramètres de "SET MENU" sont rétablies.
- Les valeurs initiales des paramètres sont activées après une nouvelle mise en service de l'appareil.

■ Identité de commande AMP REMOTE AMP

Utilisez cette fonction pour définir l'identité AMP de cet appareil en vue de sa reconnaissance par le boîtier de télécommande. Cette fonction est utile si vous utilisez séparément cet appareil et les autres récepteurs/amplificateurs Yamaha dans la même pièce.

Choix: **ID1**, **ID2**

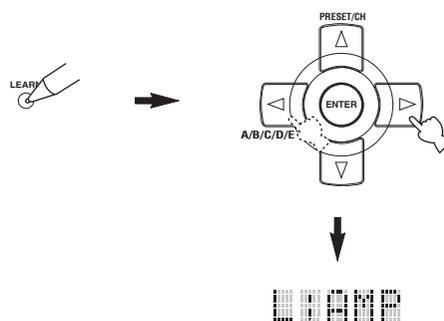
- Sélectionnez "ID1" si le code d'identité de commande AMP est "2001".
- Sélectionnez "ID2" si le code d'identité de commande AMP est "2002".

Enregistrement des codes d'identité de commande AMP

Vous devez enregistrer le code d'identité de commande AMP sur le boîtier de télécommande.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur **AMP** ou sur **SOURCE**.

2 Appuyez environ 3 secondes sur **LEARN** avec un stylo à bille ou un objet similaire, puis appuyez plusieurs fois de suite sur **ENTER** jusqu'à ce que "L;AMP" apparaisse sur la fenêtre d'affichage (J) du boîtier de télécommande.



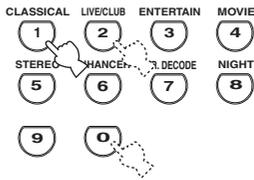
Remarques

- Veillez à appuyer sur **LEARN** pendant au moins 3 secondes, faute de quoi l'apprentissage débute.
- Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode permettant les réglages est abandonné. Dans ce cas, reprenez à partir de l'étape 1.

3 Appuyez sur **ENTER**.

Le code à quatre chiffres enregistré pour la section d'entrée sélectionnée apparaît sur la fenêtre d'affichage (J) du boîtier de télécommande.

4 Utilisez les touches numériques (F) pour taper le code de commande à quatre chiffres correspondant à section d'entrée que vous voulez utiliser.



Codes d'identité de commande AMP

Sélectionnez un des codes suivants pour spécifier le code d'identité de commande AMP correspondant à la section d'entrée que vous voulez utiliser.

Code d'identité AMP (réglage de la télécommande)	Fonction	Code d'identité de commande AMP
2001 (réglage initial)	Pour agir sur cet appareil à l'aide du code de commande par défaut.	ID1 (réglage initial)
2002	Pour agir sur cet appareil à l'aide d'un autre code de commande.	ID2

5 Appuyez sur ENTER pour valider le code tapé.

“OK” apparaît sur la fenêtre d'affichage (J) si le code a été accepté.

“NG” apparaît sur la fenêtre d'affichage (J) si le code n'a pas été accepté. Dans ce cas, reprenez à partir de l'étape 1.

6 Appuyez une nouvelle fois sur LEARN pour quitter la mise en œuvre.



Voir page 98 pour le fonctionnement des réglages approfondis.

Code d'identité de commande TUNER REMOTE TUN

Utilisez cette fonction pour définir le code d'identité TUNER de cet appareil en vue de sa reconnaissance par le boîtier de télécommande.

Choix: ID1, ID2

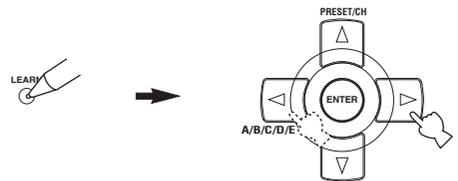
- Sélectionnez “ID1” si le code d'identité de commande TUNER est “2602”.
- Sélectionnez “ID2” si le code d'identité de commande TUNER est “2603”.

Enregistrement des codes d'identité de commande TUNER

Vous devez enregistrer le code d'identité TUNER sur le boîtier de télécommande.

1 Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement sur AMP ou SOURCE, puis appuyez sur TUNER du boîtier de télécommande pour sélectionner le syntoniseur et changer l'identité de commande.

2 Appuyez environ 3 secondes sur LEARN avec un stylo à bille ou un objet similaire, puis appuyez plusieurs fois de suite sur </> jusqu'à ce que “L;TUN” et “TUNER” apparaissent sur la fenêtre d'affichage (J) du boîtier de télécommande.



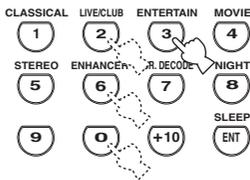
Remarques

- Veillez à appuyer sur LEARN pendant au moins 3 secondes, faute de quoi l'apprentissage débute.
- Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode permettant les réglages est abandonné. Dans ce cas, reprenez à partir de l'étape 1.

3 Appuyez sur ENTER.

Le code à quatre chiffres enregistré pour la section d'entrée sélectionnée apparaît sur la fenêtre d'affichage (J) du boîtier de télécommande.

- 4 Utilisez les touches numériques (Ⓢ) pour taper le code de commande à quatre chiffres correspondant à section d'entrée que vous voulez utiliser.**



Codes d'identité de commande du syntoniseur

Sélectionnez un des codes suivants pour spécifier le code d'identité de commande du syntoniseur correspondant à la section d'entrée que vous voulez utiliser.

Code d'identité de syntoniseur (réglage du boîtier de télécommande)	Fonction	Code d'identité de commande du syntoniseur
2602 (réglage initial)	Pour agir sur cet appareil à l'aide du code de commande par défaut.	ID1 (réglage initial)
2603	Pour agir sur cet appareil à l'aide d'un autre code de commande.	ID2

- 5 Appuyez sur ⓈENTER pour valider le code tapé.**

“OK” apparaît sur la fenêtre d'affichage (Ⓢ) si le code a été accepté.

“NG” apparaît sur la fenêtre d'affichage (Ⓢ) si le code n'a pas été accepté. Dans ce cas, reprenez à partir de l'étape 1.

- 6 Appuyez une nouvelle fois sur ⓈLEARN pour quitter la mise en œuvre.**



Voir page 98 pour le fonctionnement des réglages approfondis.

■ SCENE Spécification du code d'identité SCENE IR

Utilisez cette fonction pour transmettre automatiquement des signaux de commande à la prise REMOTE OUT lorsque cet appareil est en mode SCENE.

Choix: **ON**, **OFF**

- Sélectionnez “ON” si l'appareil raccordé à la prise REMOTE OUT est un appareil Yamaha et peut recevoir les signaux de commande SCENE. Cet appareil envoie automatiquement des signaux de commande à l'appareil.
- Sélectionnez “OFF” si l'appareil raccordé à la prise REMOTE OUT est un appareil Yamaha ne pouvant pas recevoir les signaux de commande SCENE.

Remarque

Si du bruit est audible lorsque vous utilisez la fonction SCENE, réglez “SCENE IR” sur “OFF”.

■ Réglage du bi-amplificateur BI-AMP

Utilisez cette option pour activer ou désactiver la fonction bi-amplificateur (voir page 14).

Choix: **ON**, **OFF**

- Sélectionnez “ON” si vous voulez activer la fonction bi-amplificateur. “SUR. B L/R SP” se règle automatiquement sur “NONE”, et cet appareil transmet les signaux audio des voies avant aux bornes d'enceintes SURROUND BACK.
- Sélectionnez “OFF” si vous souhaitez désactiver la fonction bi-amplificateur.

Remarque

Lorsque “BI-AMP” est réglé sur “ON”, vous ne pouvez sélectionner que “FRONT B” ou “NONE” dans “EXTRA SP ASSIGN” (voir page 70).

■ Intervalle d'accord des fréquences du syntoniseur TU (Modèle pour l'Asie et modèle Standard seulement)

Utilisez cette fonction pour préciser l'incrément de syntonisation utilisé dans votre région.

Choix: **AM10/FM100**, **AM9/FM50**

- Sélectionnez “AM10/FM100” dans le cas de l'Amérique du Nord, de l'Amérique Centrale et de l'Amérique du Sud.
- Sélectionnez “AM9/FM50” pour toutes les autres régions.

Guide de dépannage

Reportez-vous au tableau suivant si l'appareil ne fonctionne pas convenablement. Si l'anomalie constatée n'est pas mentionnée, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez l'appareil hors service, débranchez la fiche du câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente de Yamaha.

■ Généralités

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
L'appareil ne se met pas en service lorsque vous appuyez sur la touche d'alimentation, ou bien il se met en veille.	La fiche du câble d'alimentation n'est pas convenablement branchée, ou pas branchée du tout.	Branchez soigneusement le câble d'alimentation.	—
	Le réglage de l'impédance des enceintes est incorrect.	Réglez l'impédance des enceintes sur la valeur correspondant aux enceintes.	25
	Le circuit de protection a été actionné.	Assurez-vous que tous les cordons de liaison aux enceintes sont bien reliés à l'appareil et aux enceintes et qu'aucun cordon n'est en contact avec autre chose que la borne ou la prise qui le concernent.	13
	L'appareil a été soumis à une secousse électrique puissante (provoquée par exemple par un orage ou une décharge d'électricité statique).	Mettez l'appareil en veille, débranchez le câble d'alimentation puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard et utilisez l'appareil comme à l'accoutumée.	—
Absence de son.	Les raccordements des câbles d'entrée ou de sortie ne sont pas corrects.	Raccordez les câbles comme il convient. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	18-23
	Le microphone d'optimisation est branché.	Débranchez le microphone d'optimisation.	31
	La sélection de prise d'entrée audio est réglée sur "HDMI", "COAX/OPT" ou "ANALOG".	Réglez la sélection de prise d'entrée audio sur "AUTO".	39
	La sélection de prise d'entrée audio est réglée sur "ANALOG" alors qu'une source Dolby Digital ou DTS est reproduite.	Réglez la sélection de prise d'entrée audio sur "AUTO" ou "COAX/OPT".	39
	Aucune source convenable n'a été sélectionnée.	Sélectionnez la source d'entrée appropriée avec le sélecteur INPUT sur la face avant (ou avec les touches de sélection d'entrée sur le boîtier de télécommande).	37, 38
	Les raccordements des enceintes sont défectueux.	Corrigez les raccordements.	13
	Les enceintes avant qui doivent être utilisées n'ont pas été sélectionnées de la façon qui convient.	Sélectionnez les enceintes avant en appuyant plusieurs fois de suite sur ① SPEAKERS sur la face avant.	38
	Le niveau de sortie est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie.	—
	Le silencieux fonctionne.	Appuyez sur M MUTE ou K VOLUME +/- sur le boîtier de télécommande pour rétablir le son, puis réglez le volume.	40
	L'appareil reçoit des signaux qu'il ne peut pas reproduire, par exemple les signaux d'un CD-ROM.	Choisissez une source dont les signaux peuvent être reproduits par l'appareil.	—
	Les appareils HDMI raccordés à cet appareil ne prennent pas en charge les standards anticopie HDCP.	Raccordez des appareils HDMI prenant en charge les standards anticopie HDCP.	16
	"SUPPORT AUDIO" est réglé sur "OTHER" et les signaux audio "HDMI" ne sont pas lus sur cet appareil.	Réglez "SUPPORT AUDIO" sur "RX-V661" dans "MANUAL SETUP".	75
Absence d'image.	L'entrée et la sortie des signaux d'image correspondent à des prises vidéo de type différent.	Réglez "V CONV." sur "ON" ou raccordez vos appareils de la même manière que votre moniteur vidéo à cet appareil.	79
	Des signaux vidéo spéciaux sont reçus.		

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Les sons disparaissent brusquement.	Le circuit de protection a été actionné du fait de la présence d'un court-circuit, etc.	Assurez-vous que le sélecteur d'impédance des enceintes est correctement positionné.	25, 99
		Assurez-vous que les câbles d'enceintes ne sont en contact entre eux puis mettez à nouveau cet appareil en service.	—
	La minuterie a mis l'appareil hors service.	Mettez l'appareil en service et reprenez la lecture.	—
	Le silencieux fonctionne.	Appuyez sur M MUTE ou sur K VOLUME +/- sur le boîtier de télécommande pour rétablir le son.	40
Le son ne sort des enceintes que d'un côté.	Les raccordements des câbles sont incorrects.	Raccordez les câbles comme il convient. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	13
	L'équilibre entre les voies réalisé grâce à "SPEAKER LEVEL" est incorrect.	Réglez le paramètre "SPEAKER LEVEL".	72
Seule l'enceinte centrale émet des sons audibles.	Si vous utilisez CINEMA DSP pendant la lecture d'une source monophonique, le signal de la source est appliqué sur la voie centrale, tandis que les enceintes avant et les enceintes d'ambiance reproduisent les effets sonores.		
Absence de son de la part de l'enceinte chargée de reproduire la voie centrale.	La valeur du paramètre "CENTER SP" de "SET MENU" est "NONE".	Avec "CENTER SP", choisissez "SML" ou "LRG".	71
	Une des corrections HiFi DSP (mais pas "7ch Stereo") a été sélectionnée.	Choisissez une autre correction de champ sonore.	42
Absence de son de la part des enceintes de présence.	Aucune correction de champ sonore n'est en service.	Appuyez sur 15 STRAIGHT pour les mettre en service.	47
	Vous avez choisi une combinaison de source et de correction de champ sonore qui ne fournit pas un signal sonore sur toutes les voies.	Choisissez une autre correction de champ sonore.	37
	"EXTRA SP ASSIGN" est réglé sur une autre valeur que "PRESENCE".	Avec "EXTRA SP ASSIGN", choisissez "PRESENCE".	70
Absence de son de la part des enceintes d'ambiance.	La valeur du paramètre "SUR. B L/R SP" de "SET MENU" est "NONE".	Avec "SUR. B L/R SP", choisissez "SML" ou "LRG".	71
	L'appareil est en mode "STRAIGHT" alors que la source reproduite est monophonique.	Appuyez sur 15 STRAIGHT sur la face avant pour éteindre "STRAIGHT" sur l'afficheur.	47
Absence de son de la part des enceintes d'ambiance arrière.	La valeur de "SUR. L/R SP" dans "SET MENU" est "NONE" et la valeur "SUR. B L/R SP" se règle automatiquement sur "NONE".	Réglez "SUR. L/R SP" et "SUR. B L/R SP" sur une autre valeur que "NONE".	71
	La valeur du paramètre "SUR. B L/R SP" de "SET MENU" est "NONE".	Réglez "SUR. B L/R SP" sur une autre valeur que "NONE".	71
Les réglages d'enceintes de la Zone 2 ne sont pas disponibles dans "SET MENU".	"EXTRA SP ASSIGN" est réglé sur une autre valeur que "ZONE2".	Avec "EXTRA SP ASSIGN", choisissez "ZONE2".	70
Les enceintes FRONT B ne peuvent pas être mises en service.	"EXTRA SP ASSIGN" est réglé sur une autre valeur que "FRONT B".	Avec "EXTRA SP ASSIGN", choisissez "FRONT B".	70
Aucun son en provenance des enceintes centrale, d'ambiance ou d'ambiance arrière bien que les enceintes FRONT B soient en service.	La valeur du paramètre "FRONT B" de "SPEAKER SET" est "ZONE B".	Avec "FRONT B", choisissez "FRONT".	70
Les réglages des enceintes de présence ne sont pas disponibles dans "SET MENU".	"EXTRA SP ASSIGN" est réglé sur une autre valeur que "PRESENCE".	Avec "EXTRA SP ASSIGN", choisissez "PRESENCE".	70

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Le caisson de graves n'émet aucun son.	Le paramètre "LFE/BASS OUT" de "SET MENU" a pour valeur "FRONT" alors que les signaux fournis par la source sont au format Dolby Digital ou DTS.	Avec "LFE/BASS OUT", choisissez "SWFR" ou "BOTH".	70
	Le paramètre "LFE/BASS OUT" de "SET MENU" a pour valeur "SWFR" ou "FRONT" alors que la source fournit un signal à 2 voies.	Avec "LFE/BASS OUT", choisissez "BOTH".	70
	La source ne fournit aucune fréquence grave.		
La lecture des sources au format Dolby Digital ou DTS n'est pas possible. (Le témoin Dolby Digital ou DTS de l'afficheur de la face avant ne s'éclaire pas.)	L'appareil relié n'est pas réglé pour fournir en sortie des signaux numériques au format Dolby Digital ou DTS.	Effectuez le réglage qui convient après avoir consulté le mode d'emploi de l'appareil concerné.	—
	La sélection de prise d'entrée audio est réglée sur "ANALOG".	Réglez la sélection de prise d'entrée audio sur "AUTO".	39
Un ronflement se fait entendre.	Les raccordements des câbles sont incorrects.	Branchez soigneusement les câbles audio. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	—
	La table de lecture n'est pas reliée à la prise GND.	Reliez le câble de masse de la platine de lecture à la prise GND de cet appareil.	21
Le niveau sonore est bas lors de la lecture d'un microsillon.	La table de lecture est équipée d'une cellule à bobine mobile (MC).	La sortie de la table de lecture doit être branchée sur un amplificateur de cellule (MC) avant d'atteindre cet appareil.	21
Le niveau de sortie ne peut pas être augmenté, ou encore les sons sont déformés.	L'appareil relié aux prises AUDIO OUT (REC) de cet appareil n'est pas en service.	Mettez cet appareil en service.	—
Les effets sonores ne peuvent pas être enregistrés.	Il n'est pas possible d'enregistrer les effets sonores sur un support.		
Il n'est pas possible d'enregistrer une source sur un enregistreur numérique relié à la prise DIGITAL OUTPUT de cet appareil.	La source n'est pas reliée aux prises DIGITAL INPUT de cet appareil.	Reliez la source aux prises DIGITAL INPUT.	19, 21
	Certains appareils ne peuvent pas enregistrer les sources Dolby Digital ou DTS.		
Il n'est pas possible d'enregistrer le signal de la source sur un appareil relié aux prises AUDIO OUT (REC) de cet appareil-ci.	La source n'est pas reliée aux prises AUDIO IN analogiques de cet appareil.	Reliez la source aux prises AUDIO IN analogiques.	21
Il n'est pas possible de modifier les paramètres des champs sonores et d'autres réglages de cet appareil.	La valeur du paramètre "MEMORY GUARD" de "SET MENU" est "ON".	Avec "MEMORY GUARD", choisissez "OFF".	80
Cet appareil ne fonctionne pas convenablement.	Le microprocesseur interne a cessé de fonctionner du fait d'une secousse électrique (provoquée par un orage ou une décharge d'électricité statique), ou d'une baisse importante de la tension d'alimentation.	Débranchez le câble d'alimentation puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard.	—
Aucun son en provenance de l'appareil HDMI raccordé.	L'appareil HDMI n'accepte pas les signaux audio multivoies.	Convertissez les signaux audio multivoies en signaux audio à 2 voies sur l'appareil source, par exemple un lecteur de DVD.	—

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
“CHECK SP WIRES” apparaît sur l’afficheur de la face avant.	Les câbles d’enceintes sont en court-circuit.	Assurez-vous que tous les câbles d’enceintes sont raccordés convenablement.	13
Un appareil numérique ou un appareil radiofréquence génère un brouillage.	Cet appareil est trop proche de l’appareil numérique ou de l’appareil radiofréquence.	Éloignez cet appareil de celui qui est concerné.	—
L’image est déformée.	La source vidéo fournit un signal embrouillé ou codé dans le dessein d’empêcher sa copie.		
Cet appareil passe en veille.	La température interne de l’appareil est excessive et le circuit de protection contre les surchauffes a été actionné.	Attendez environ une heure, le temps pour que cet appareil refroidisse puis remettez-le en service.	—

■ Syntoniseur

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page	
FM	La réception FM en stéréophonie est parasitée.	Les caractéristiques des émissions FM stéréophoniques sont à l’origine de cette anomalie si l’émetteur est trop éloigné, ou encore si le niveau d’entrée sur l’antenne est médiocre.	Vérifiez les raccordements de l’antenne.	24
			Tentez d’utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité.	—
			Effectuez la syntonisation manuellement.	50
	La réception FM est mauvaise, même avec une antenne de bonne qualité.	L’appareil est soumis aux effets de trajets multiples.	Essayez de changer la position de l’antenne pour supprimer les trajets multiples.	—
FM	Il n’est pas possible d’effectuer la syntonisation automatique sur la station désirée.	La puissance captée est trop faible.	Tentez d’utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité.	—
			Effectuez la syntonisation manuellement.	50
	La syntonisation sur les fréquences mises en mémoire est devenue impossible.	Cet appareil a été hors tension pendant une longue période.	Reprenez la mise en mémoire des fréquences des stations.	51
AM	Il n’est pas possible d’effectuer la syntonisation automatique sur la station désirée.	Le signal capté est trop faible, ou les raccordements de l’antenne sont défectueux.	Resserrez les branchements de l’antenne cadre AM et orientez l’antenne pour que la réception soit aussi bonne que possible.	—
			Effectuez la syntonisation manuellement.	50
	Des craquements et des sifflements sont produits en permanence.	Ces bruits peuvent être dus à des éclairs, à des lampes fluorescentes, à des moteurs électriques, à des thermostats et à d’autres appareils de même nature.	Utilisez une antenne extérieure et une tresse de masse. Cela peut améliorer les choses mais il est souvent difficile de supprimer tous les bruits.	—
	Vous entendez des bruits sourds et des couinements.	Un téléviseur est utilisé à proximité.	Éloignez l’appareil du téléviseur.	—

■ Boîtier de télécommande

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Le boîtier de télécommande ne fonctionne pas ou n'agit pas convenablement.	La portée et l'angle sont incorrects.	Le boîtier de télécommande agit à une distance inférieure à 6 m et sous un angle inférieur à 30 degrés par rapport à une perpendiculaire à la face avant.	27
	Le lumière directe du soleil ou d'un éclairage (lampe fluorescente à convertisseur, etc.) frappe le capteur de télécommande de cet appareil.	Changez l'emplacement de l'appareil.	—
	Les piles sont usagées.	Remplacez les piles.	4
	Le sélecteur de mode de fonctionnement n'est pas réglé correctement.	Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement correctement. Pour agir sur cet appareil, choisissez ⓀAMP . Pour agir sur la source choisie au moyen d'une touche de sélection d'entrée, choisissez ⓀSOURCE . Pour agir sur le téléviseur des zones DTV ou PHONO, choisissez ⓀTV .	—
	Le code de commande n'a pas été correctement enregistré.	Enregistrez le code de commande qui convient à l'aide de la "Liste des codes de commande" à la fin de ce manuel.	85
		Essayez de spécifier un autre code du même fabricant à l'aide de la "Liste des codes de commande" à la fin de ce manuel.	85
Le code de bibliothèque du boîtier de télécommande et l'identité de commande de cet appareil ne correspondent pas.	Veillez à ce que l'identité de commande de cet appareil corresponde au code de bibliothèque du boîtier de télécommande.	99, 100	
Même si le code a été bien choisi et bien enregistré, il se peut que l'appareil concerné ne réponde pas aux ordres du boîtier de télécommande.	Programmez les fonctions requises en vous servant de la fonction d'apprentissage et des touches programmables.	87	
Le boîtier de télécommande ne peut plus apprendre d'autres fonctions.	Les piles de ce boîtier de télécommande ou celles de l'autre boîtier de télécommande, sont usagées.	Remplacez les piles.	4
	La distance entre les deux boîtiers de télécommande est trop grande ou trop petite.	Placez les boîtiers de télécommande à la distance convenable.	87
	Le codage ou la modulation employés pour les signaux de l'autre boîtier de télécommande ne sont pas compatibles avec ceux de ce boîtier de télécommande.	L'apprentissage est impossible.	—
	La mémoire est pleine.	Effacez les fonctions apprises devenues inutiles de manière à dégager de l'espace mémoire pour les nouvelles fonctions.	93

■ HDMI

Message d'erreur	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
DEVICE OVER	Le nombre d'appareils HDMI raccordés est supérieur à la limite.	Réduisez le nombre d'appareils HDMI connectés.	—
HDCP ERROR	HDCP échec de l'authentification.	Vérifiez si les appareils HDMI raccordés sont compatibles avec les normes anticopie HDCP.	—

■ iPod

Remarque

En cas d'erreur de transmission, vérifiez la liaison du iPod (voir page 23) si aucun message n'apparaît sur l'afficheur de la face avant et l'affichage OSD.

Message d'état	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Loading...	Cet appareil est en train de reconnaître la liaison de votre iPod. Cet appareil est en train de recevoir des listes de œuvres de votre iPod.		
Connect error	Il y a un obstacle entre votre iPod et cet appareil.	Mettez cet appareil hors service et rebranchez la station universelle Yamaha iPod sur la borne DOCK de cet appareil. Essayez de réinitialiser votre iPod.	23 —
Unknown iPod	Le iPod utilisé n'est pas pris en charge par cet appareil.	Seuls le iPod (Click and Wheel), le iPod nano et le iPod mini sont pris en charge.	—
iPod connected	Votre iPod est posé convenablement sur une station universelle Yamaha iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément), elle-même reliée à la borne DOCK de cet appareil, et la connexion entre le iPod et cet appareil est terminée.		
Disconnected	Votre iPod a été retiré d'une station universelle Yamaha iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément) qui était reliée à la borne DOCK de cet appareil.	Reposez votre iPod sur une station universelle Yamaha iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément) reliée à la borne DOCK de cet appareil.	23
Unable to play	Les œuvres enregistrées actuellement sur votre iPod ne peuvent pas être écoutées.	Assurez-vous que les œuvres enregistrées sur votre iPod peuvent bien être lues sur cet appareil. Enregistrez sur votre iPod des fichiers pouvant être lus sur cet appareil.	— —

■ AUTO SETUP

Avant l'exécution de AUTO SETUP

Message d'erreur	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Connect MIC!	Le microphone d'optimisation n'est pas branché.	Branchez le microphone d'optimisation fourni sur la prise OPTIMIZER MIC située sur la face avant.	28
Unplug HP!	Le casque est branché.	Débranchez le casque.	—

Pendant l'exécution de AUTO SETUP

Message d'erreur	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
E-1:NO FRONT SP	Les signaux émis par les voies avant gauche et droite ne sont pas détectés.	Vérifiez les liaisons aux enceintes avant gauche et droite.	13
E-2:NO SUR SP	Le signal de la voie d'ambiance n'est pas détecté.	Vérifiez les raccordements des enceintes d'ambiance.	13
E-3:NO PRNS SP	Le signal de la voie de présence n'est pas détecté.	Vérifiez les raccordements des enceintes de présence.	13
E-4:SBR->SBL	Seuls les signaux de la voie arrière droite d'ambiance sont détectés.	Si la chaîne ne comporte qu'une seule enceinte arrière d'ambiance, reliez-la à la prise LEFT SURROUND BACK SPEAKERS.	13
E-5:NOISY	Le bruit de fond est trop élevé.	Essayez d'exécuter "AUTO SETUP" dans une salle silencieuse. Éteignez les appareils électriques bruyants tels que les climatiseurs, etc., ou éloignez-les du microphone d'optimisation.	— —
E-6:CHECK SUR.	Les enceintes d'ambiance arrière sont raccordées mais les enceintes d'ambiance gauche et droite ne le sont pas.	Raccordez les enceintes d'ambiance si vous utilisez une ou plusieurs enceintes d'ambiance arrière.	13
E-7:NO MIC	Le microphone d'optimisation a été débranché au cours de la procédure "AUTO SETUP".	Branchez le microphone d'optimisation fourni sur la prise OPTIMIZER MIC située sur la face avant.	28
E-8:NO SIGNAL	Le microphone d'optimisation ne détecte pas les signaux d'essai.	Vérifiez le réglage du microphone. Vérifiez les raccordements des enceintes et leur positionnement.	28 13
E-9:USER CANCEL	La procédure "AUTO SETUP" a été abandonnée de votre fait.	Appuyez une nouvelle fois sur "AUTO SETUP".	28
E-10:INTERNAL ERROR	Une erreur interne s'est produite.	Appuyez une nouvelle fois sur "AUTO SETUP".	28

Après l'exécution de AUTO SETUP

Message d'avertissement	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
W-1:OUT OF PHASE	La polarité de l'enceinte est incorrecte. Ce message peut apparaître, quand bien même les enceintes sont correctement raccordées.	Contrôlez la polarité de la connexion à chaque enceinte (+ ou -).	13
W-2:OVER 24m (80ft)	La distance entre l'enceinte et la position d'écoute est de plus de 24 m.	Approchez l'enceinte de la position d'écoute.	—
W-3:LEVEL ERROR	La différence de niveaux sonores entre deux enceintes est excessive.	Modifiez la disposition des enceintes de manière que chacune soit dans un environnement similaire. Vérifiez les raccordements des enceintes.	— 13
		Utilisez des enceintes de qualité et de rendement similaires.	—
		Réglez le niveau sonore du caisson de graves.	28
W-4:CHECK PRNS	"EXTRA SP ASSIGN" est réglé sur "PRESENCE", bien qu'aucun signal de la voie de présence ne soit détecté.	Vérifiez les raccordements des enceintes de présence. Réglez "EXTRA SP ASSIGN" sur une autre valeur que "PRESENCE".	13 70

Remarques

- En cas d'apparition de la page "ERROR" ou "WARNING", recherchez la cause de l'anomalie puis exécutez à nouveau la procédure "AUTO SETUP".
- Si le message d'avertissement "W-1" apparaît, les corrections réalisées ne sont pas les meilleures.
- Si le message d'avertissement "W-2" ou "W-3" apparaît, aucune correction n'a été réalisée.
- Si le message d'erreur "E-10" se répète, contactez un centre d'entretien Yamaha.

Réinitialisation de la chaîne

Utilisez cette option pour rétablir toutes les valeurs initiales (réglages usine) des paramètres de cet appareil.

Remarques

- Toutes les valeurs initiales de tous les paramètres de cet appareil, y compris des paramètres de "SET MENU" sont rétablies. Toutefois, les paramètres du menu de réglages approfondis ne reviennent pas à leurs réglages initiaux.
- Les valeurs initiales des paramètres sont activées après une nouvelle mise en service de l'appareil.



Pour abandonner la réinitialisation à n'importe quel moment et ne rien changer, appuyez sur **12 MASTER ON/OFF** sur la face avant pour remettre la touche en position OFF.

1 Appuyez sur **12 MASTER ON/OFF** sur la face avant pour remettre le sélecteur en position OFF afin de mettre cet appareil hors service.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur **13 TONE CONTROL** puis appuyez sur **12 MASTER ON/OFF** pour le mettre en position ON.

L'appareil se met en service et le menu des réglages approfondis apparaît sur l'afficheur de la face avant.



3 Tournez le sélecteur **14 PROGRAM** pour sélectionner "PRESET".

4 Appuyez plusieurs fois de suite sur **13 TONE CONTROL** pour sélectionner "RESET".



Sélectionnez "CANCEL" pour abandonner la mise en œuvre et ne pas tenir compte des modifications effectuées.

5 Appuyez sur **12 MASTER ON/OFF** pour faire ressortir la touche et la mettre en position OFF de manière à valider la sélection et éteindre l'appareil.

■ Raccordement bi-amplification

Le raccordement bi-amplification permet d'utiliser pour une seule enceinte deux amplificateurs. Un amplificateur est raccordé à la partie haut-parleur de graves et l'autre est relié à la section combinée haut-parleur médial et haut-parleur d'aigus. Cette organisation permet à chaque amplificateur de fonctionner sur une plage de fréquences limitée. La plage limitée permet un fonctionnement plus simple de chaque amplificateur, en réduisant les risques d'effets sur le son. Le répartiteur interne de l'enceinte est composé d'un LPF (filtre passe bas) et d'un HPF (filtre passe haut). Comme son nom l'indique, le répartiteur LPF transmet les fréquences au-dessous d'une coupure et rejette les fréquences au-dessus de la fréquence de recoupement. De la même manière le répartiteur HPF transmet les fréquences au-dessus d'une coupure.

■ Composantes vidéo

Dans le cas d'un système utilisant les composantes vidéo, le signal vidéo est séparé en signal de luminance Y et signaux de chrominance Pb et Pr. Les couleurs peuvent être reproduites plus fidèlement car chaque signal est indépendant. Le signal de composante est également appelé "signal de différence de couleur" du fait que le signal de luminance est soustrait au signal de chrominance. Pour utiliser ces signaux, il faut que le moniteur soit pourvu de prises d'entrée à composantes vidéo.

■ Signal vidéo composite

Les signaux vidéo composites sont les trois éléments de base qui constituent une image vidéo: la couleur, la luminosité et la synchronisation. La prise de vidéo composite d'un appareil vidéo fournit ces 3 éléments sous forme combinée.

■ Dolby Digital

Dolby Digital est un système numérique de correction d'ambiance acoustique qui produit des voies totalement indépendantes. Avec 3 voies avant (gauche, centre et droite) et 2 voies arrière stéréo, Dolby Digital est un système à 5 voies audio. Une voie supplémentaire, sur laquelle ne circulent que les effets basse fréquence (LFE), complète l'ensemble à 5.1 voies (la voie est comptée pour 0.1). En utilisant 2 voies stéréophoniques pour les enceintes arrière, il est permis d'obtenir des effets sonores plus rigoureux que ceux de Dolby Surround, en particulier lorsque la source se déplace. La très grande dynamique (rapport entre les sons maximum et les sons minimum) des 5 voies, qui chacune couvre tout le spectre, et l'orientation précise de la source grâce à un traitement numérique, apportent à l'auditoire un plaisir et un réalisme jusqu'alors inconnus. Cet appareil est conçu pour restituer au mieux tous les environnements sonores, qu'ils soient monophoniques ou à 5.1 voies.

■ Dolby Digital EX

Dolby Digital EX crée 6 voies indépendantes et couvrant tout le spectre à partir de sources à 5.1 voies. Cela est rendu possible par l'utilisation d'un décodeur matriciel qui traduit en 3 voies d'ambiance les 2 voies de la gravure d'origine. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque Dolby Digital EX est utilisé pour des pistes sonores enregistrées avec Dolby Digital Surround EX. Grâce à cette voie complémentaire, vous pouvez bénéficier de sonorités plus dynamiques et plus réalistes, tout spécialement dans les scènes qui font intervenir des effets "aériens".

■ Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II est une technique améliorée permettant de décoder un grand nombre d'enregistrements Dolby Surround. Cette nouvelle technologie permet de reproduire 5 voies discrètes par les 2 voies avant gauche et droite, la voie centrale et les 2 voies d'ambiance gauche et droite, alors que la technologie Pro Logic classique n'utilise qu'une voie d'ambiance. Trois modes sont disponibles: le "mode Music" pour la musique, le "mode Movie" pour les films et le "mode Game" pour les jeux vidéo.

■ Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic IIx est une technique récente permettant de restituer par plusieurs voies discrètes les sources 2 voies ou multivoies. Trois modes sont disponibles: le "mode Music" pour la musique, le "mode Movie" pour les films (sources à 2 voies seulement) et le "mode Game" pour les jeux vidéo.

■ Dolby Surround

Dolby Surround fait usage d'un système analogique d'enregistrement à 4 voies pour reproduire des effets sonores réalistes et dynamiques: 2 voies avant gauche et droite (stéréophonie), une voie centrale pour les dialogues (monophonie) et une voie arrière (monophonie) pour les effets sonores. La voie d'ambiance reproduit seulement une plage de fréquences étroite du son. Dolby Surround est largement employé pour les cassettes vidéo, les Laser Disc et de nombreuses émissions de télévision, par câble ou non. Le décodeur Dolby Pro Logic de cet appareil fait appel à un traitement numérique pour maintenir à une valeur stable le niveau sonore de chaque voie de manière à accentuer les effets sonores produits par les sources mobiles, et leur directivité.

■ DSD

La technologie DSD (Flux numérique direct) permet d'enregistrer des signaux audio sur des supports de stockage numériques, comme les CD Super Audio. Lorsque cette technologie est utilisée, les signaux sont gravés sous forme de valeurs à un bit à une fréquence d'échantillonnage de 2,8224 MHz et la distorsion, souvent présente lorsque les signaux audio subissent une très haute quantification, est réduite par la mise en forme du son et le suréchantillonnage. Grâce à la haute fréquence d'échantillonnage, un son de meilleure qualité peut être obtenu que le son PCM utilisé normalement pour les CD audio.

■ DTS 96/24

DTS 96/24 offre un niveau de qualité sonore jusqu'ici inconnu pour les pistes des DVD-Video; il est entièrement compatible avec tous les décodeurs DTS. "96" est la valeur de la fréquence d'échantillonnage (96 kHz), double de la fréquence habituelle (48 kHz). "24" est la longueur d'un mot (24 bits). DTS 96/24 propose une qualité sonore similaire à celle de la bande maîtresse 96/24, ainsi que 5.1 voies à 96/24 contenant tous les éléments, à leur niveau le plus élevé de qualité, que portent les gravures DVD-Video de films et de musique.

■ DTS (Digital Theater Systems) Digital Surround

Le système numérique DTS a été mis au point pour remplacer les pistes sonores analogiques des films par 6.1 pistes numériques; sa popularité croît rapidement et de nombreuses salles s'équipent tous les jours. Digital Theater Systems Inc. a développé une version domestique grâce à laquelle vous pouvez bénéficier dans votre salon de musique de l'ampleur et de l'image sonores DTS qui étaient autrefois réservées aux cinémas. Ce système, pratiquement exempt de toute distorsion, produit 6.1 voies, à savoir 3 voies avant (gauche, droite, centre), 2 voies d'ambiance gauche et droite et une voie LFE (caisson de graves), dénommée 0.1; l'ensemble est dit à 5.1 voies. Cet appareil dispose d'un décodeur DTS-ES qui permet la restitution du signal sur 6.1 voies en ajoutant une voie arrière d'ambiance au format à 5.1 voies.

■ HDMI

HDMI (Interface multimédia à haute définition) est la première interface entièrement audio et vidéo numérique, pour signaux non compressés, prise en charge par l'industrie électronique. Servant d'interface à des sources diverses (par exemple un décodeur ou ampli-tuner audio/vidéo) et un moniteur audio/vidéo (par exemple un téléviseur numérique), le HDMI prend en charge les vidéos standard, améliorés et haute définition ainsi que le son numérique multivoies alors qu'un seul câble est nécessaire. L'interface HDMI transmet tous les standards de la télévision numérique à haute définition ATSC et supporte le son numérique jusqu'à un maximum de 8 voies, et utilise une bande passante prenant en compte les améliorations et exigences futures.

Lorsqu'il est utilisé avec le système HDCP (Protection des contenus numériques haute définition), le HDMI fournit une interface audio-vidéo sûre qui répond aux exigences des fournisseurs de contenus et des opérateurs système. Pour de plus amples informations sur HDMI, consultez le site Internet HDMI à l'adresse "<http://www.hdmi.org/>".

■ Voie LFE 0.1

Cette voie reproduit les signaux graves. La plage des fréquences couvertes par cette voie s'étend de 20 Hz à 120 Hz. Dans les systèmes Dolby Digital et DTS à 5.1 voies ou 6.1 voies, on compte cette voie pour 0.1 parce qu'elle ne fait que renforcer les fréquences graves alors que les autres 5 ou 6 voies couvrent tout le spectre.

■ Neo:6

Neo:6 décode, au moyen d'un circuit approprié, les sources 2 voies pour fournir un signal à 6 voies. Ce système permet de disposer de voies couvrant tout le spectre et parfaitement indépendantes, comme s'il s'agissait de voies numériques. Deux modes sont disponibles: le "mode Music" pour la musique et le "mode Cinema" pour les films.

■ PCM (PCM linéaire)

PCM linéaire est une technique qui, à partir d'un signal analogique, produit un signal numérique, l'enregistre et le transmet sans aucune compression. Cette technique est utilisée pour la gravure des CD et des DVD audio. Le signal analogique est échantillonné un grand nombre de fois par seconde pour donner naissance au signal PCM. PCM (Pulse Code Modulation) se définit comme une "modulation par impulsions et codage" du signal analogique au moment de l'enregistrement.

■ Fréquence d'échantillonnage et nombre de bits de quantification

Lors de la numérisation d'un signal audio analogique, le nombre d'échantillonnages par seconde est appelé fréquence d'échantillonnage, et la finesse avec laquelle l'amplitude du signal est convertie sous forme numérique est le nombre de bits de quantification. Le spectre reproductible est lié à la fréquence d'échantillonnage, tandis que la dynamique, qui représente la différence entre les sons les plus forts et les sons les plus faibles, dépend du nombre de bits. En principe, plus la fréquence d'échantillonnage est élevée plus le spectre est large, et plus le nombre de bits de quantification est élevé, plus le niveau sonore peut être clairement traduit.

■ Signal S-vidéo

Les signaux S-vidéo comprennent un signal de luminance Y et un signal de chrominance C transmis sur un câble spécial S-vidéo et non pas, comme c'est le cas du signal composite, par un câble à fiches. L'utilisation de la prise S VIDEO réduit les pertes de transmission du signal vidéo et permet d'obtenir des images de meilleure qualité.

Informations sur les corrections de champ sonore

■ Éléments d'un champ sonore

Ce qui, en définitive, crée les sons riches et amples d'un instrument ce sont les réflexions multiples sur les murs de la pièce. Ces réflexions créent non seulement des sons vivants mais permettent aussi de déterminer la position de l'interprète ainsi que la taille et la forme de la pièce où se trouve l'auditeur.

Quel que soit l'environnement, en plus des sons directs qui proviennent de l'instrument de l'interprète et atteignent directement nos oreilles, il existe deux sons réfléchis qui se combinent pour créer le champ sonore.

Premières réflexions

Les sons réfléchis atteignent nos oreilles très rapidement (50 ms à 100 ms après les sons directs), à la suite de la rencontre avec une seule surface (par exemple, le plafond ou un mur). Les premières réflexions ajoutent de la clarté aux sons directs.

Réverbérations

Elles sont produites par les réflexions sur plusieurs surfaces (murs, plafond, paroi arrière de la pièce); en grand nombre, elles finissent pas créer un halo sonore. Elles sont non directionnelles et diminuent la clarté des sons directs.

Les sons directs, les premières réflexions et les réverbérations qui en découlent, lorsqu'ils sont considérés dans leur ensemble, nous aident à nous faire une idée de la taille et de la forme de la pièce; ce sont ces informations que le processeur numérique de champ sonore reproduit pour créer un champ sonore.

Si vous pouviez créer les premières réflexions et les réverbérations qui conviennent dans votre pièce d'écoute, vous seriez à même de créer votre propre environnement d'écoute. L'acoustique de votre pièce d'écoute peut être changée pour simuler celle d'une salle de concert, d'une piste de danse, en principe de n'importe quelle pièce. La possibilité de créer un champ sonore souhaité, c'est exactement ce que Yamaha a réalisé en mettant au point le processeur numérique de champ sonore.

■ CINEMA DSP

Étant donné que Dolby Surround et DTS ont été conçus, à l'origine, pour les salles de cinéma, leurs effets sont mieux perçus dans une salle comprenant de nombreuses enceintes et qui a été construite pour favoriser les effets sonores. Chez soi, la taille de la pièce, les matériaux des murs, le nombre d'enceintes diffèrent très largement et il est logique qu'il en soit de même au niveau des sons. Prenant appui sur une très large série de mesures, Yamaha CINEMA DSP fait appel à une technique originale Yamaha de création de champ sonore pour combiner le Dolby Pro Logic, le Dolby Digital et le DTS pour que l'auditoire puisse bénéficier d'une expérience sonore voisine de ce qu'il ressent au cinéma.

■ SILENT CINEMA

Yamaha a mis au point, pour le casque, un champ sonore DSP naturel et réaliste. Les valeurs des paramètres ont été calculées précisément pour que chaque correction sonore soit restituée par le casque comme elle l'est par les enceintes.

■ Virtual CINEMA DSP

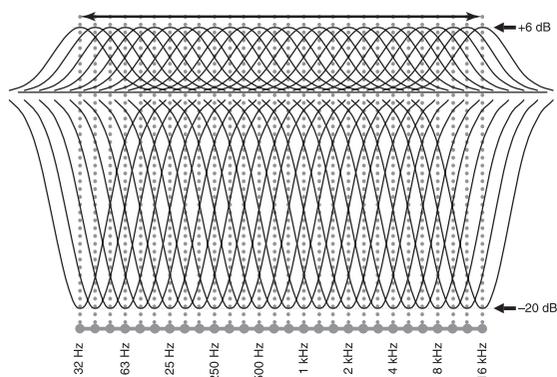
Yamaha a développé un algorithme, Virtual CINEMA DSP, qui autorise les effets sonores DSP même si l'installation ne comporte aucune enceinte arrière, car il fait appel à ce moment-là à des enceintes arrière virtuelles. Virtual CINEMA DSP peut être utilisé avec un système limité ne comprenant que 2 enceintes avant et pas d'enceinte centrale.

Informations concernant l'égaliseur graphique

Cet appareil emploie la technique Yamaha Parametric Room Acoustic Optimizer (YPAO), avec les réglages Parametric EQ (voir page 73) pour optimiser les caractéristiques des fréquences de l'égaliseur paramétrique de sorte à les adapter à l'environnement d'écoute. La technique YPAO met en œuvre trois paramètres (Fréquence, Gain et facteur de surtension (Q)) pour obtenir un réglage très précis des caractéristiques des fréquences.

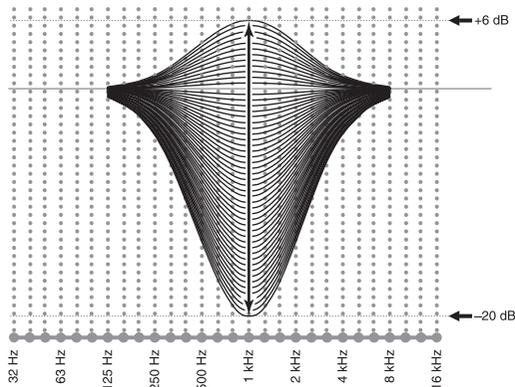
■ Fréquence

Ce paramètre peut être réglé par pas de 1/3 d'octave, entre 32 Hz et 16 kHz.



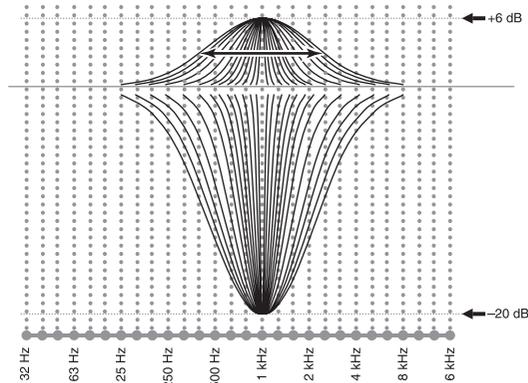
■ Gain

Ce paramètre peut être réglé par pas de 0,5 dB entre -20 et +6 dB.



■ Facteur de surtension (Q)

La largeur de la bande de fréquence est liée au facteur de surtension (Q). Ce paramètre peut être réglé entre 0,5 et 10.



La technique YPAO agit sur les caractéristiques en fréquence en fonction des exigences de l'environnement d'écoute; elle fait appel à 3 paramètres (Fréquence, Gain et facteur de surtension (Q)) pour chaque bande d'égalisation de l'égaliseur paramétrique de l'appareil. Cet appareil comporte un égaliseur à 7 bandes pour chaque voie.

L'emploi de plusieurs bandes d'égalisation permet un réglage plus précis des caractéristiques en fréquence (Figure 2). Les réglages possibles ici ne seraient pas avec une seule bande d'égalisation (Figure 1).

Figure 1

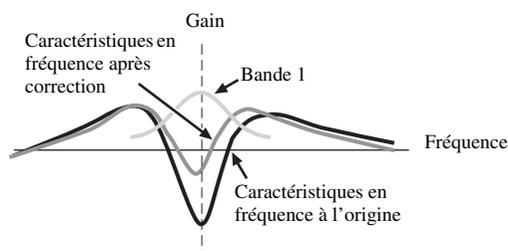
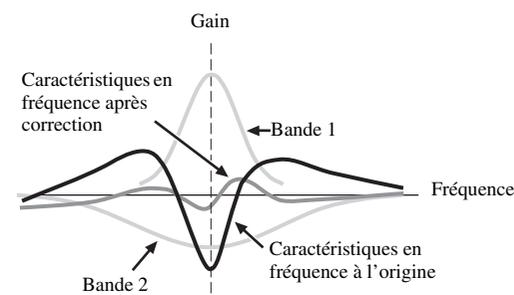


Figure 2



Caractéristiques techniques

SECTION AUDIO

- Puissance minimum efficace de sortie pour les voies avant, centrale, ambiance, ambiance arrière
20 Hz à 20 kHz, DHT 0,06%, 8 Ω 90 W
- Puissance dynamique (IHF)
Enceintes avant G et D, 8/6/4/2 Ω 120/155/190/235 W
- Puissance de sortie utile maximale (JEITA)
[Modèles pour l'Asie, la Chine, la Corée et modèle Standard]
1 kHz, DHT 10%, 8 Ω 130 W
- Puissance de sortie maximale
[Modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe et l'Asie]
1 kHz, DHT 0,7%, 4 Ω 140 W
- Entrefer dynamique
8 Ω 1,4 dB
- Puissance de sortie selon CEI
[Modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe et l'Asie]
Enceintes avant G et D, 1 kHz, DHT 0,06%, 8 Ω 100 W
- Facteur d'amortissement (IHF)
Enceintes avant G et D, SPEAKERS A,
20 Hz à 20 kHz, 8 Ω 120 ou plus
- Sensibilité et impédance d'entrée
PHONO (MM) 3,5 mV/47 kΩ
CD, etc. 200 mV/47 kΩ
MULTI CH INPUT 200 mV/47 kΩ
- Tension d'entrée maximale
PHONO (MM) 1 kHz, DHT 0,1% 60 mV ou plus
De CD, etc. Effet en service,
1 kHz, DHT 0,5% 2,3 V ou plus
- Tension de sortie nominale/Impédance de sortie
OUT (REC) 200 mV/1,2 kΩ
PRE OUT 1,0 V/1,2 kΩ
SUBWOOFER (2ch Stereo, FRONT SP: SMALL)..... 1,0 V/1,2 kΩ
ZONE 2 OUT 200 mV/1,2 kΩ
- Sortie/Impédance nominale à la prise de casque
CD, etc. (1 kHz, 50 mV, 8 Ω) 150 mV/100 Ω
- Réponse en fréquence
De la prise CD aux enceintes avant G et D,
10 Hz à 100 kHz +0/-3 dB
- Déviation de la courbe d'égalisation RIAA
PHONO (MM) 0 ± 0,5 dB
- Distorsion harmonique totale
PHONO (MM) à OUT (REC)
20 Hz à 20 kHz, 1 V 0,02% ou moins
De CD, etc. aux enceintes avant
G et D 2ch Stereo, 20 Hz à 20 kHz, 50 W, 8 Ω 0,06% ou moins
- Rapport signal/bruit (Réseau IHF-A)
De PHONO (MM, 5 mV)
aux enceintes avant G et D
[Modèles pour l'Australie, le Royaume-Uni,
l'Europe, la Corée et l'Asie] 81 dB ou plus
[Autres modèles] 86 dB ou plus
CD, etc. (Effet hors service, 250 mV)
aux enceintes avant G et D 100 dB ou plus
- Bruit résiduel (Réseau IHF-A)
Enceintes avant G et D 150 µV ou moins
- Séparation entre les voies (1 kHz/10 kHz)
De PHONO (sur terminaison)
aux enceintes avant G et D 60 dB/55 dB ou plus
De CD, etc. (sur terminaison de 5,1 kΩ)
aux enceintes avant G et D 60 dB/45 dB ou plus

- Commande de volume MUTE/- 80dB à 16,5 dB
- Commande de tonalité (Enceintes avant G et D)
BASS, accentuation/coupage ±10 dB/50 Hz
Fréquence de recoupement pour BASS 350 Hz
TREBLE, accentuation/coupage ±10 dB/20 kHz
Fréquence de recoupement pour TREBLE 3,5 kHz
- Caractéristiques du filtre
(fc=40/60/80/90/100/110/120/160/200 Hz)
H.P.F. (FRONT SP, CENTER SP, SUR. L/R SP,
SUR. B L/R SP: SMALL/SML) 12 dB/oct.
L.P.F. (grave) 24 dB/oct.

SECTION VIDÉO

- Format vidéo (Arrière gris)
[Modèles pour les États-Unis, le Canada,
la Corée et modèle Standard] NTSC
[Modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe,
l'Australie, l'Asie et la Chine] PAL
- Format vidéo (Conversion vidéo) NTSC/PAL
- Niveau du signal
Composite 1 Vc-c/75 Ω
S-vidéo 1 Vc-c/75 Ω (Y), 0,286 Vc-c/75 Ω (C)
Composante 1 Vc-c/75 Ω (Y), 0,7 Vc-c/75 Ω (Pb/Pb)
- Niveau d'entrée maximal
(Conversion vidéo désactivée) 1,5 Vc-c ou plus
- Rapport signal/bruit 50 dB ou plus
- Réponse en fréquence (MONITOR OUT)
Composante
(Conversion vidéo désactivée) 5 Hz à 60 MHz, -3 dB

SECTION FM

- Gamme de syntonisation
[Modèles pour les États-Unis et le Canada] 87,5 à 107,9 MHz
[Modèle pour l'Asie et modèle Standard]
..... 87,5/87,50 à 108,0/108,00 MHz
[Autres modèles] 87,50 à 108,00 MHz
- Seuil de sensation douloureuse à 50 dB (IHF)
Mono 2,8 µV (20,2 dBf)
- Rapport signal/bruit (IHF)
Mono/Stéréo 73 dB/70 dB
- Distorsion harmonique (1 kHz)
Mono/Stéréo 0,5%
- Entrée d'antenne (asymétrique) 75 Ω

SECTION AM

- Gamme de syntonisation
[Modèles pour les États-Unis et le Canada] 530 à 1710 kHz
[Modèle pour l'Asie et modèle Standard]
..... 530/531 à 1710/1611 kHz
[Autres modèles] 531 à 1611 kHz

GÉNÉRALITÉS

- Alimentation
 - [Modèles pour les États-Unis et le Canada] CA 120 V, 60 Hz
 - [Modèle Standard] CA 110/120/220/230–240 V, 50/60 Hz
 - [Modèle pour l'Asie] CA 220/230–240 V, 50/60 Hz
 - [Modèle pour la Chine] CA 220 V, 50 Hz
 - [Modèle pour la Corée] CA 220 V, 60 Hz
 - [Modèle pour l'Australie] CA 240 V, 50 Hz
 - [Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe] CA 230 V, 50 Hz
- Consommation
 - [Modèles pour les États-Unis et le Canada] 380 W/480 VA
 - [Autres modèles] 390 W
- Consommation en veille 0,1 W ou moins
- Consommation électrique maximale
 - [Modèle Standard seulement]
 - 6 voies, 10% DHT 800 W
- Prises secteur
 - [Modèles pour les États-Unis, le Canada et la Chine] 2 (total 100 W maximum)
 - [Modèles pour l'Asie, l'Europe et modèle Standard] 2 (total 50 W maximum)
 - [Modèles pour l'Australie et le Royaume-Uni] 1 (100 W maximum)
- Dimensions (L x H x P) 435 x 171 x 393 mm
- Poids 11,6 kg

* Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

Index

■ Caractères numériques

1 SOUND MENU, Réglage manuel	67
2 INPUT MENU, Réglage manuel	67
2ch Enhancer,	
Correction de champ sonore	46
2ch STEREO,	
Correction de champ sonore	46
3 OPTION MENU, Réglage manuel	68
7ch Enhancer,	
Correction de champ sonore	46
7ch STEREO,	
Correction de champ sonore	46

■ A

A)DISPLAY SET, Menu option	79
A)I/O ASSIGNMENT, Menu entrée	76
A)SPEAKER SET, Menu son	70
AC OUTLET(S) (SWITCHED)	24
Accessoires fournis	3
Action Game, Correction de champ sonore	44
Adventure, Corrections de champ sonore	45
AFFAIRS, Type de programme du système de diffusion de données radio	54
Affichage alphanumérique, Informations du système de diffusion de données radio	53
Affichage des informations concernant la source	40
Afficheur de la face avant	26
Afficheur multifonction	26
Antenne AM, Raccordement	24
Antenne FM	24
Attribution d'autres enceintes, Paramètre du réglage auto	29
Attribution d'autres enceintes, Réglage des enceintes	70
Attribution de la prise COAXIAL INPUT, Attribution des entrées/sorties	77
Attribution de la prise COMPONENT VIDEO, Attribution des entrées/sorties	76
Attribution de la prise HDMI IN, Attribution des entrées/sorties	77
Attribution de la prise OPTICAL INPUT, Attribution des entrées/sorties	77
Attribution de la prise OPTICAL OUTPUT, Attribution des entrées/sorties	77
Attribution des entrées/sorties, Menu entrée	76
AUDIO DELAY, Réglages sonores	74
AUDIO SELECT	39
AUTO SETUP	28, 67
AUTO: RESULT	31

■ B

B)INPUT RENAME, Menu entrée	77
B)MEMORY GUARD, Menu option	80
B)SP LEVEL, Menu son	72
BGV, Réglages d'une entrée multivoies	78
BI-AMP, Réglages approfondis	101
Bi-amplificateur, Réglages approfondis	101

■ C

C)AUDIO SELECT, Menu option	80
C)SP DISTANCE, Menu son	73
C)VOLUME TRIM, Menu entrée	78
C.IMAGE, Paramètre du décodeur	66
Câble d'alimentation, Raccordement	24
Caractéristiques techniques	114
Casque	40
Casque, Dynamique	74
Casque, Niveau des effets des fréquences graves	74
Cellar Club,	
Correction de champ sonore	43
CENTER GEQ, Égaliseur	74
CENTER SP, Réglage des enceintes	71
CENTER WIDTH,	
Paramètre du décodeur	66
Chamber, Corrections de champ sonore	43
Changement de nom, Modèle SCENE	36
Changement du nom d'une entrée, Menu entrée	77
Changer le nom de modèles de SCENE	36
Charge en veille, Réglage de la station universelle iPod	81
CLASSICAL, Catégorie de champ sonore	43
CLASSICS, Type de programme du système de diffusion de données radio	54
CMPNT-V INPUT,	
Attribution des entrées/sorties	76
COAXIAL IN,	
Attribution des entrées/sorties	77
Commande d'un téléviseur par le boîtier de télécommande	83
Compressed Music Enhancer	46
Configuration multi-zones	95
Conversion vidéo, Réglages d'affichage	79
Corrections de champ sonore	42
Corrections de champ sonore sans enceintes d'ambiance	46
Corrections de champs sonores par le casque	46
CROSSOVER, Réglage des enceintes	72
CT LEVEL,	
Paramètres des champs sonores	64
CT, Informations du système de diffusion de données radio	53
CULTURE,	
Type de programme du système de diffusion de données radio	54

■ D

D)DECODER MODE, Menu entrée	78
D)EQUALIZER, Menu son	73
D)PARAM.INI, Menu option	80
Décodeurs d'ambiance complémentaires, Menu son	75
Décodeurs disponibles avec corrections de champs sonores	64
Défilement des informations sur l'afficheur de la face avant, Réglages d'affichage	79

Descriptions des décodeurs	65
DIALG.LIFT,	
Paramètres des champs sonores	60
Dialogues gauche,	
Paramètres des champs sonores	60
DIMENSION, Paramètre du décodeur	66
DIMMER, Réglages d'affichage	79
DIRECT, Paramètres des champs sonores	64
DISPLAY SET	79
DIST, Résultat du réglage auto	30
Distance aux enceintes, Menu son	73
Distance des enceintes,	
Paramètre du réglage auto	30
Distance des enceintes, Résultat du réglage auto	30
DISTANCE,	
Paramètre du réglage auto	30
Distances aux enceintes	73
Drama, Corrections de champ sonore	45
DRAMA, Type de programme du système de diffusion de données radio	54
DSP LEVEL,	
Paramètres des champs sonores	60
DTS Neo:6 Music	66
Durée d'affichage OSD des fonctions de l'amplificateur, Réglages d'affichage	79
Durée d'affichage OSD des fonctions de la source, Réglages d'affichage	79
Dynamique, Menu son	74

■ E

E)LF LEVEL, Menu son	74
E)MULTI CH SET, Menu entrée	78
E)ZONE2 SET, Menu option	80
Échange de stations présélectionnées, Syntonisation FM/AM	52
Écoute de gravures multivoies en stéréo sur 2 voies	49
Écoute de gravures multivoies par le casque	46
EDUCATE, Type de programme du système de diffusion de données radio	54
Égaliseur graphique de voie centrale, Égaliseur	74
Égaliseur graphique,	
Paramètre du réglage auto	30
Égaliseur, Menu son	73
Émetteur infrarouge	27
Enceinte centrale,	
Réglage des enceintes	71
Enceinte, Dynamique	74
Enceinte, Niveau des effets des fréquences graves	74
Enceintes avant,	
Réglage des enceintes	71
Enceintes d'ambiance arrière gauche/droite, Réglage des enceintes	71
Enceintes d'ambiance gauche/droite, Réglage des enceintes	71

- ENTERTAINMENT,
 Catégorie de champ sonore 44
 Entrée avant, Réglages d'une entrée
 multivoies 78
 EQ TYPE SELECT, Égaliseur 73
 EQ TYPE, Paramètre du réglage auto 29
 EQUALIZING, Paramètre du réglage auto 30
 Équilibrage du volume, Menu entrée ... 78
 EXTRA SP ASSIGN,
 Paramètre du réglage auto 29
 EXTRA SP ASSIGN,
 Réglage des enceintes 70
- **F**
 F)DYNAMIC RANGE, Menu son 74
 Fiche de câble 15
 Fiches de câbles audio 15
 FL SCROLL, Réglages d'affichage 79
 Fréquence de recoupement des graves,
 Réglage des enceintes 72
 FRONT B, Réglage des enceintes 70
 FRONT SP, Réglage des enceintes 71
 FRONT, Réglages d'une entrée multivoies 78
- **G**
 G)AUDIO SET, Menu son 74
 G)DOCK SET, Menu option 81
 Guide de dépannage 102
- **H**
 H)HDMI SET, Menu son 75
 Hall in Munich,
 Correction de champ sonore 43
 Hall in Vienna,
 Correction de champ sonore 43
 HDMI 16
 HDMI IN, Attribution des entrées/sorties 77
 HEADPHONE 74
 HEADPHONE, Niveau des
 effets des fréquences graves 74
 Heure, Informations du système de
 diffusion de données radio 53
 HP, Dynamique 74
- **I**
 I)EXTD SUR., Menu son 75
 Impédance des enceintes, Réglages
 approfondis 99
 Incrément de syntonisation,
 Réglages approfondis 101
 Indication de l'état actuel 39
 INFO, Type de programme du système
 de diffusion de données radio 54
 Informations concernant l'égaliseur
 graphique 113
 Informations relatives aux signaux
 sonores 41
 Informations vidéo 41
 INI VOL., Réglages sonores 75
 INI VOL., Réglages Zone 2 81
 INIT.DLY,
 Paramètres des champs sonores 61
 INPUT CH,
 Réglages d'une entrée multivoies 78
- **L**
 Lecteur de DVD, Raccordement 19
 Lecture d'une source vidéo
 en toile de fond 40
 Lecture iPod, Repeat 57
 Lecture Shuffle, iPod 57
 LEVEL, Paramètre du réglage auto 30
 LEVEL, Paramètres des champs sonores 64
 LFE/BASS OUT, Réglage des enceintes 72
 LIGHT M, Type de programme du
 système de diffusion de données radio 54
 LIVE/CLUB, Catégorie de champ sonore 43
 LIVENESS,
 Paramètres des champs sonores 62
 Luminosité, Réglages d'affichage 79
 LVL, Résultat du réglage auto 30
- **M**
 M.O.R. M, Type de programme du
 système de diffusion de données radio 54
 MANUAL SETUP 67
 MASTER ON/OFF 25
 MAX VOL., Réglages sonores 75
 MAX VOL., Réglages Zone 2 80
 Menu entrée, Réglage manuel 67
 Menu option, Réglage manuel 68
 Menu son, Réglage manuel 67
 Minuterie de mise hors service 41
 Mise en service 25
 Mise en sourdine du son 40
 Mise hors service 25
 Mode d'écoute tardive 49
 Mode de décodage d'ambiance 64
 Mode de décodeur 78
 Mode de décodeur, Menu entrée 78
 Mode de sélection de décodeur,
 Mode de décodeur 78
 Mode de veille, Zone 2 97
 Mode de veille, Zone principale 25
 Mode STRAIGHT 47
 MODE, Décodeurs d'ambiance
 complémentaires 75
 Mode, Décodeurs d'ambiance
 complémentaires 75
 Modèles de SCENE programmés 35
 Mono Movie, Correction de champ sonore 45
 MOVE, Catégorie de champ sonore 45
 MUSIC ENHANCER, Catégorie de
 champ sonore 46
 Music Video, Correction de champ sonore ... 44
 MUTE 40
 MUTING TYPE, Réglages sonores 74
- **N**
 Neo:6 Cinema, Type du décodeur 64, 65
 Neo:6 Music, Type du décodeur 65
 NEWS, Type de programme du
 système de diffusion de données radio 54
 Niveau de l'effet Compressed Music Enhancer,
 Paramètres des champs sonores 64
 Niveau de l'effet DSP,
 Paramètres des champs sonores 60
 Niveau de l'enceinte centrale,
 Paramètres des champs sonores 64
 Niveau de l'enceinte d'ambiance arrière,
 Paramètres des champs sonores 64
 Niveau de l'enceinte d'ambiance de présence,
 Paramètres des champs sonores 64
 Niveau de l'enceinte d'ambiance droite,
 Paramètres des champs sonores 64
 Niveau de l'enceinte d'ambiance gauche,
 Paramètres des champs sonores 64
 Niveau de l'enceinte de présence droite,
 Paramètres des champs sonores 64
 Niveau de sortie des enceintes, Menu son 72
 Niveau de volume 30
 Niveau des effets des
 fréquences graves, Menu son 74
 Niveau des enceintes,
 Paramètre du réglage auto 30
 Niveau des enceintes,
 Résultat du réglage auto 30
 Niveau des réverbérations,
 Paramètres des champs sonores 63
 Nom de programme, Informations du
 système de diffusion de données radio 53
 Nombre d'enceintes,
 Résultat du réglage auto 30
- **O**
 OPTICAL IN,
 Attribution des entrées/sorties 77
 OPTICAL OUT,
 Attribution des entrées/sorties 77
 OSD décalage, Réglages d'affichage 79
 OSD SHIFT, Réglages d'affichage 79
 OSD-AMP, Réglages d'affichage 79
 OSD-SOURCE, Réglages d'affichage 79
 OTHER M, Type de programme du
 système de diffusion de données radio 54
- **P**
 P.INIT.DLY,
 Paramètres des champs sonores 61
 P.ROOM SIZE,
 Paramètres des champs sonores 62
 Panneau arrière 11
 PANORAMA, Paramètre du décodeur 66
 Paramétrage avancé du son 59
 Phase du caisson de graves,
 Réglage des enceintes 72
 PL II Game, Type du décodeur 65
 PL II Movie, Type du décodeur 65
 PL II Music, Type du décodeur 65
 PL LEVEL, Paramètres des champs
 sonores 64
 PLII Movie, Type du décodeur 64
 PLIIx Game, Type du décodeur 65
 PLIIx Movie, Type du décodeur ... 64, 65
 PLIIx Music, Type du décodeur 65
 POP M, Type de programme du
 système de diffusion de données radio ... 54
 PR LEVEL,
 Paramètres des champs sonores 64
 PRESET, Réglages approfondis 99
 Priorité de la voie de présence ou d'ambiance
 arrière, Réglage des enceintes 70
 PRIORITY, Réglage des enceintes 70

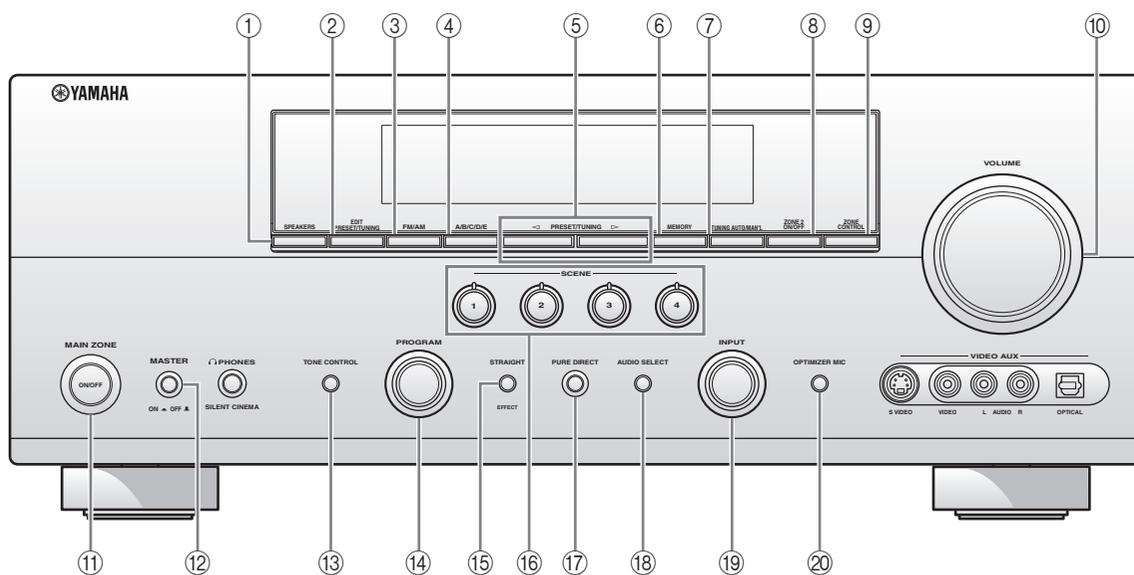
- Prise OPTIMIZER MIC 28
 Prise PHONES 40
 Prises 15
 Prises AUDIO 15
 Prises audio 15
 Prises COMPONENT VIDEO 15
 Prises DIGITAL COAXIAL 15
 Prises DIGITAL OPTICAL 15
 Prises MULTI CH INPUT 22
 Prises REMOTE IN/OUT 23
 Prises S VIDEO 15
 Prises VIDEO 15
 Prises vidéo 15
 Prises VIDEO AUX 23
 PRO LOGIC II Music 66
 PRO LOGIC IIx Music 66
 PRO LOGIC, Type du décodeur 64, 65
 Protection de la mémoire, Menu option ... 80
 PS, Informations du système de
 diffusion de données radio 53
 PTY, Informations du système de
 diffusion de données radio 53, 54
 Pure Direct 48
- R**
- Raccordement à la prise
 CENTER PRE OUT 22
 Raccordement à la prise
 FRONT PRE OUT 22
 Raccordement à la prise
 SUBWOOFER PRE OUT 22
 Raccordement à la prise
 SUR.BACK PRE OUT 22
 Raccordement à la prise
 SURROUND PRE OUT 22
 Raccordement d'appareils audio 21
 Raccordement d'un amplificateur externe ... 22
 Raccordement d'un décodeur externe ... 22
 Raccordement d'un enregistreur de DVD ... 20
 Raccordement d'un lecteur de CD 21
 Raccordement d'un lecteur multiformat .. 22
 Raccordement d'un magnéscope
 analogique 20
 Raccordement d'un magnéscope
 numérique 20
 Raccordement d'un moniteur TV 18
 Raccordement d'un projecteur 18
 Raccordement d'une platine tourne-disque ... 21
 Raccordement de décodeurs 20
 Raccordement de l'antenne FM 24
 Raccordement de la station universelle iPod ... 23
 Raccordement des câbles d'enceintes ... 14
 Raccordement des enceintes,
 Paramètre du réglage auto 30
 Raccordement, Amplificateur externe ... 22
 Raccordement, Antenne FM 24
 Raccordement, Appareils audio 21
 Raccordement, Câble d'alimentation ... 24
 Raccordement, Câbles d'enceintes 14
 Raccordement, décodeur externe 22
 Raccordement, Décodeurs 20
 Raccordement, Lecteur de CD 21
 Raccordement, Lecteur de DVD 19, 20
 Raccordement, Lecteur multiformat 22
- Raccordement, Magnéscope analogique 20
 Raccordement, Magnéscope numérique 20
 Raccordement, Moniteur TV 18
 Raccordement, Platine tourne-disque ... 21
 Raccordement, Prise CENTER PRE OUT 22
 Raccordement,
 Prise SUBWOOFER PRE OUT 22
 Raccordement, Prises FRONT PRE OUT 22
 Raccordement,
 Prises SUR.BACK PRE OUT 22
 Raccordement,
 Prises SURROUND PRE OUT 22
 Raccordement, projecteur 18
 Raccordement, Raccordement de
 l'antenne AM 24
 Raccordement, Station universelle iPod ... 23
 Réglage auto 67
 Réglage de l'impédance des enceintes 25
 Réglage de la qualité tonale 48
 Réglage de la station universelle iPod ... 81
 Réglage de la station universelle iPod,
 Menu option 81
 Réglage de priorité au décodeur DTS,
 Mode de décodeur 78
 Réglage des enceintes FRONT B,
 Réglage des enceintes 70
 Réglage des enceintes, Menu son 70
 Réglage des niveaux de sortie des enceintes 48
 Réglage HDMI, Menu son 75
 Réglage manuel 67
 Réglages approfondis 98
 Réglages d'affichage, Menu option 79
 Réglages d'une entrée multivoies,
 Menu entrée 78
 Réglages sonores, Menu son 74
 Réglages Zone 2, Menu option 80
 Réinitialisation de la chaîne 109
 Repeat 57
 Retard des réverbérations,
 Paramètres des champs sonores 63
 Retard des sons, Réglages sonores 74
 Retard initial pour le champ
 sonore d'ambiance arrière,
 Paramètres des champs sonores 61
 Retard initial pour le champ
 sonore d'ambiance,
 Paramètres des champs sonores 61
 Retard initial pour le champ
 sonore de présence,
 Paramètres des champs sonores 61
 Retard initial,
 Paramètres des champs sonores 61
 REV.DELAY,
 Paramètres des champs sonores 63
 REV.LEVEL,
 Paramètres des champs sonores 63
 REV.TIME,
 Paramètres des champs sonores 63
 ROCK M, Type de programme du
 système de diffusion de données radio 54
 Roleplaying Game,
 Correction de champ sonore 44
 ROOM SIZE,
 Paramètres des champs sonores 62
- RT, Informations du système de
 diffusion de données radio 53
- S**
- S.INIT.DLY,
 Paramètres des champs sonores 61
 S.LIVENESS,
 Paramètres des champs sonores 62
 S.ROOM SIZE,
 Paramètres des champs sonores 62
 SB INI.DLY,
 Paramètres des champs sonores 61
 SB L/R SP, Réglage des enceintes 71
 SB LEVEL,
 Paramètres des champs sonores 64
 SB LIVENESS,
 Paramètres des champs sonores 62
 SB ROOM SIZE,
 Paramètres des champs sonores 62
 SCENE 1 9
 SCENE 2 9
 SCENE 3 9
 SCENE 4 9
 SCENE IR, Réglages approfondis 101
 SCIENCE, Type de programme du
 système de diffusion de données radio ... 54
 Sci-Fi, Correction de champ sonore 45
 Sélecteur de mode de fonctionnement ... 27
 Sélection audio, Menu option 80
 Sélection d'un appareil
 MULTI CH INPUT 38
 Sélection de la paire d'enceintes avant ... 38
 Sélection de stations présélectionnées,
 Syntonisation FM/AM 52
 Sélection des décodeurs 64
 Sélection des prises d'entrée audio 39
 Sélection du type d'égaliseur, Égaliseur ... 73
 Sélection, Appareil MULTI CH INPUT 38
 Sélection, Modèle SCENE 33
 Sélection, Paire d'enceintes avant 38
 Sélection, Prises d'entrée audio 39
 Sélection, Type de programme du
 système de diffusion de données radio 54
 Sens des signaux audio 17
 Sens des signaux vidéo 17
 Service de fréquences alternatives,
 Syntonisation avec le système de
 diffusion de données radio 55
 Service EON, Syntonisation avec le
 système de diffusion de données radio 55
 SILENT CINEMA 46
 SIZE, Paramètre du réglage auto 30
 SL LEVEL, Paramètres des champs sonores 64
 Son pur en hi-fi 48
 Sortie des graves LFE,
 Réglage des enceintes 72
 SOUND MENU, Réglage manuel 70
 Sources non manipulées 47
 Sources vidéo en toile de fond 40
 SP IMP., Réglages approfondis 99
 SP, Dynamique 74
 SP, Résultat du réglage auto 30
 SPEAKER, Niveau des effets des
 fréquences graves 74

- Spécification du code d'identité de
 SCENE, Réglages approfondis 101
- Spectacle, Corrections de champ sonore 45
- SPORT, Type de programme du
 système de diffusion de données radio 54
- Sports, Correction de champ sonore 44
- SR LEVEL,
 Paramètres des champs sonores 64
- Standard, Corrections de champ sonore 45
- STANDBY CHARGE,
 Réglage de la station universelle iPod ... 81
- STEREO, Catégorie de champ sonore 46
- STRAIGHT 47
- SUBWOOFER PHASE,
 Réglage des enceintes 72
- SUPPORT AUDIO, Réglage HDMI 75
- Support audio, Réglage HDMI 75
- SUR. L/R SP, Réglage des enceintes 71
- SURROUND DECODE,
 Catégorie de décodeurs 65
- Syntonisation AM 50
- Syntonisation automatique
 d'une présélection,
 syntonisation FM/AM 51
- Syntonisation automatique,
 syntonisation FM/AM 50
- Syntonisation avec le système
 de diffusion de données radio 53
- Syntonisation FM 50
- Syntonisation manuelle d'une présélection,
 syntonisation FM/AM 51
- Syntonisation manuelle
 syntonisation FM/AM 50
- **T**
- Taille de la pièce pour le champ
 sonore d'ambiance arrière,
 Paramètres des champs sonores 62
- Taille de la pièce pour le champ
 sonore d'ambiance,
 Paramètres des champs sonores 62
- Taille de la pièce pour le champ
 sonore de présence,
 Paramètres des champs sonores 62
- Taille de la pièce,
 Paramètres des champs sonores 62
- Taille des enceintes,
 Paramètre du réglage auto 30
- Témoin 96/24 27
- Témoin de niveau VOLUME 26
- Témoin DOCK 26
- Témoin du casque 26
- Témoin ENHANCER 26
- Témoin HDMI 26
- Témoin LFE 27
- Témoin MUTE 26
- Témoin NIGHT 26
- Témoin SILENT CINEMA 26
- Témoin SLEEP 27
- Témoin TRANSMIT 27
- Témoin VIRTUAL 26
- Témoin YPAO 26
- Témoin ZONE2 26
- Témoins d'enceintes de présence et
 d'ambiance arrière 27
- Témoins de champ sonore 26
- Témoins de voie d'entrée et d'enceintes ... 27
- Témoins des décodeurs 26
- Témoins des signaux d'entrée 26
- Témoins des sources 26
- Témoins des voies d'entrée 27
- Témoins DSP 26
- Témoins du syntoniseur 26
- Témoins SP A B 26
- Temps de réverbération,
 Paramètres des champs sonores 63
- TEST, Égaliseur 73
- The Bottom Line,
 Correction de champ sonore 43
- The Roxy Theatre,
 Correction de champ sonore 43
- Tonalité d'essai, Égaliseur 73
- TU, Réglages approfondis 101
- Type d'égaliseur graphique,
 Paramètre du réglage auto 29
- Type de décodeur,
 Décodeurs d'ambiance complémentaires ... 75
- Type de programme, Informations du
 système de diffusion de données radio 53
- Type de sourdine, Réglages sonores 74
- TYPE, Décodeurs d'ambiance
 complémentaires 75
- **U**
- UNIT, Distance aux enceintes 73
- Unité, Distance aux enceintes 73
- Utilisation de iPod 56
- Utilisation de SET MENU 69
- **V**
- Valeurs initiales des paramètres,
 Menu option 80
- Valeurs pré-réglées par l'utilisateur,
 Réglages approfondis 99
- VARIED, Type de programme du
 système de diffusion de données radio ... 54
- VIDEO CONV., Réglages d'affichage 79
- Virtual CINEMA DSP 46
- Vivacité pour le champ sonore d'ambiance
 arrière, Paramètres des champs sonores ... 62
- Vivacité pour le champ
 sonore d'ambiance,
 Paramètres des champs sonores 62
- Vivacité, Paramètres des champs sonores 62
- Voies de l'entrées,
 Réglages d'une entrée multivoies ... 78
- VOLTAGE SELECTOR 4
- Volume initial de la Zone 2,
 Réglages Zone 2 81
- Volume initial, Réglages sonores 75
- Volume maximal 75
- Volume maximal de la Zone 2,
 Réglages Zone 2 80
- Volume maximal, Réglages sonores ... 75
- **W**
- WIRING, Paramètre du réglage auto 30
- **Z**
- Zone 2 95
- Zone B 38

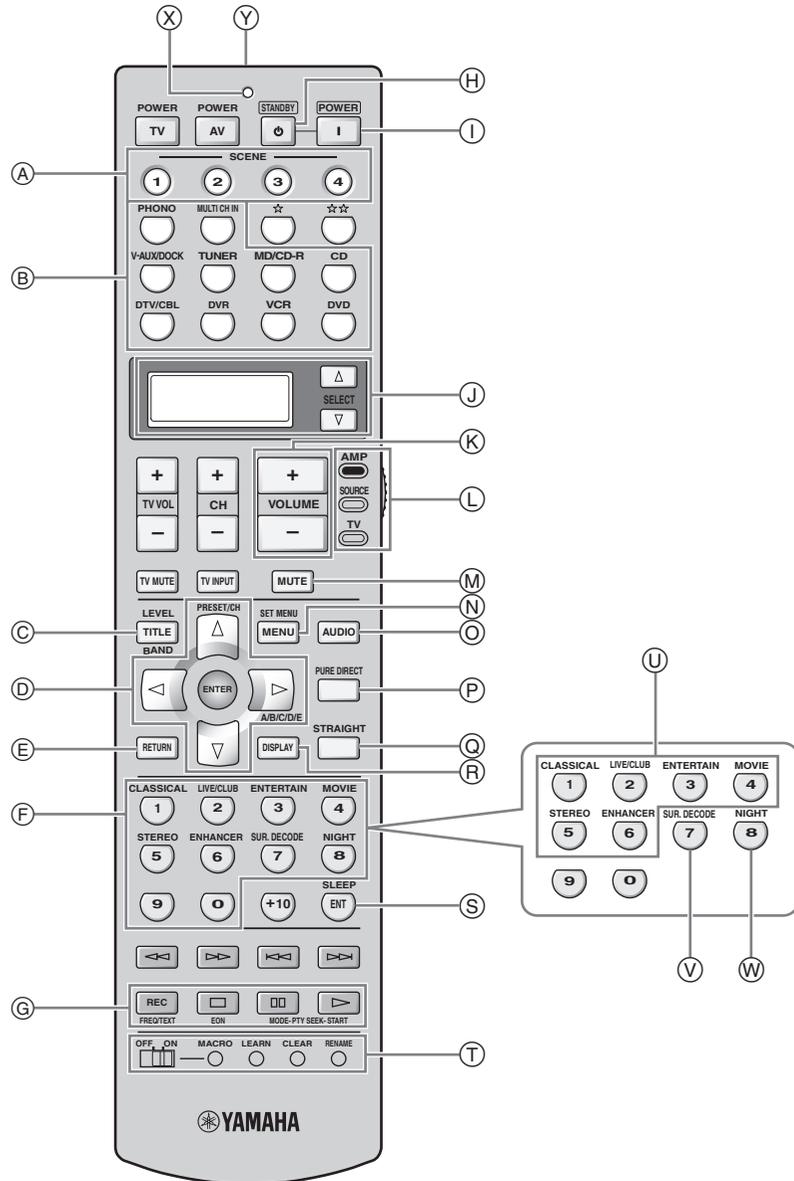
“**①**SPEAKERS” ou “**Ⓐ**DVD”

(exemple) indique le nom des éléments de la face avant ou du boîtier de télécommande. Reportez-vous à la feuille jointe ou aux dernières pages de ce manuel pour de plus amples détails sur la position de chaque élément.

■ Front panel/Face avant/Frontblende/Frontpanelen/Voorpaneel/
Фронтальная панель



■ Remote control/Boîtier de télécommande/Fernbedienung/Fjärrkontrollen
Afstandsbediening/Пульт ДУ



List of remote control codes
Liste des codes de commande
Liste der Fernbedienungscodes
Lista över fjärrstyrningskoder
Lijst met afstandsbedieningscodes
Список кодов дистанционного управления

CABLE

ABC 0030, 0035
 AMERICAST 0926
 BELL SOUTH 0926
 BIRMINGHAM CABLE COMMUNICATIONS 0303
 BRITISH TELECOM 0030
 CABLE & WIRELESS 1095
 DAERYUNG 0035, 0504, 0904, 1904
 DIRECTOR 0503
 FILMNET 0470
 GENERAL INSTRUMENT 0030, 0303, 0503, 0837,
 GOLDSTAR 0171
 HAMLIN 0036, 0300
 JERROLD 0030, 0303, 0503,
 LG 0171
 MNET 0470
 MEMOREX 0027
 MOTOROLA 0303, 0503, 0837, 1133
 NTL 1095
 NOOS 0844
 ONO 1095
 PVP STEREO VISUAL MATRIX 0030
 PACE 0264, 1087, 1095
 PANASONIC 0027, 0035, 0134
 PARAGON 0027
 PHILIPS 0332, 0344
 PIONEER 0171, 0560, 0904, 1904
 PULSAR 0027
 QUASAR 0027
 REGAL 0300, 0306
 RUNCO 0027
 SAGEM 0844
 SAMSUNG 0027, 0171
 SCIENTIFIC ATLANTA 0035, 0504, 0904, 1904
 SONY 1033
 STARCOM 0030
 SUPERCABLE 0303
 TS 0030
 TELE+1 0470
 TELEWEST 1095
 TORX 0030
 TOSHIBA 0027
 TRANS PX 0303
 UNITED CABLE 0030
 ZENITH 0027, 0552, 0926

CD PLAYER

AIWA 0184
 ARCAM 0184
 AUDIO RESEARCH 0184
 AUDIO TON 0184
 AUDIOLAB 0184
 AUDIOMECA 0184
 CAIRN 0184
 CALIFORNIA AUDIO LABS 0056
 CARVER 0184, 0206
 CYRUS 0184
 DKK 0027
 DMX ELECTRONICS 0184
 DENON 0900
 DYNAMIC BASS 0206
 EMERSON 0332
 FISHER 0206
 GENEXXA 0059, 0332
 GOODMANS 0332
 GRUNDIG 0184
 HARMAN/KARDON 0184, 0200
 HITACHI 0059
 JVC 0099
 KENWOOD 0055, 0064
 KRELL 0184
 LXI 0332
 LINN 0184
 MCS 0056
 MAGNAVOX 0184, 0332
 MARANTZ 0056, 0184
 MATSUI 0184
 MEMOREX 0332
 MERIDIAN 0184
 MICROMEGA 0184
 MIRO 0027
 MISSION 0184
 MYRYAD 0184
 NAD 0027
 NSM 0184
 NAIM 0184
 OPTIMUS 0027, 0059, 0064, 0206, 0332
 PANASONIC 0056
 PHILIPS 0184
 PIONEER 0059, 0332
 POLK AUDIO 0184
 PROTON 0184
 QED 0184
 QUAD 0184
 QUASAR 0056
 RCA 0059, 0206, 0332
 REALISTIC 0206
 REVOX 0184
 ROTEL 0184

SAE 0184
 SANSUI 0184, 0332
 SANYO 0206
 SCOTT 0332
 SEARS 0332
 SHARP 0064
 SIMAUDIO 0184
 SONIC FRONTIERS 0184
 SONY 0027
 SYMPHONIC 0332
 TAG MCLAREN 0184
 TANDY 0059
 TECHNICS 0056
 THORENS 0184
 THULE 0184
 UNIVERSUM 0184
 VICTOR 0099
 WARDS 0184
 YAMAHA 2300, 2301

HITEKER 0699
 JVC 0585, 0650
 KLH 0744
 KENWOOD 0517, 0561
 KOSS 0678
 LG 0768
 LIMIT 0795
 MAGNAVOX 0530, 0702
 MARANTZ 0566
 MEMOREX 0858
 MICO 0750
 MICROSOFT 0549
 MINTEK 0744
 MITSUBISHI 0548
 MUSTEK 0757
 NESA 0744
 ONKYO 0530
 ORITRON 0678
 PALSONIC 0699
 PANASONIC 0517, 0659, 1389
 PHILIPS 0530, 0566, 0673, 0881
 PIONEER 0552, 0598, 0658, 0659
 POLK AUDIO 0566
 PROSCAN 0549
 QWESTAR 0678
 RCA 0549, 0598, 0744
 ROTEL 0650
 SM ELECTRONIC 0757

CD RECORDER

KENWOOD 0653
 MARANTZ 0653
 PHILIPS 0653
 YAMAHA 2400

DVD PLAYER

ACOUSTIC SOLUTIONS 0757
 ALBA 0744
 AMSTRAD 0740
 APEX DIGITAL 0699, 0744, 0782, 0821, 0823, 0857, 1127
 BLAUPINKT 0744
 BLUE PARADE 0598
 BUSH 0740
 CENTREX 0699
 CLATRONIC 0815
 CYBERHOME 0741
 DVD2000 0548
 DAEWOO 0811, 0797
 DANSAI 0797
 DECCA 0797
 DENON 0517
 DIAMOND 0795
 DIGITREX 0699
 EMERSON 0618
 ENTERPRISE 0618
 FISHER 0697
 GE 0549, 0744
 GO VIDEO 0742
 GOLDSTAR 0768
 GRADIENTE 0678
 GREENHILL 0744
 GRUNDIG 0566
 HITACHI 0600, 0691
 SAMSUNG 0600
 SANYO 0697
 SHARP 0657
 SHERWOOD 0797
 SHINSONIC 0560
 SLIM ART 0811
 SONY 0560, 0891
 SYLVANIA 0702
 TATUNG 0797
 TEAC 0598, 0744
 TECHNICS 0517
 THETA DIGITAL 0598
 THOMSON 0549
 TOSHIBA 0530
 URBAN CONCEPTS 0530
 XBOX 0549
 YAMAHA 0517, 0566, 0572, 2100
 ZENITH 0530, 0618, 0768
 ZEUS 0811

DVD RECORDER

HITACHI 2815
 PANASONIC 2800
 PHILIPS 2808
 PIONEER 2804
 TOSHIBA 2803
 YAMAHA 2807

LD PLAYER

CARVER	0091
DENON	0086
MARANTZ	0091
mitsubishi	0086
NAD	0086
NAGSMI	0086
OPTIMUS	0086
PHILIPS	0091
PIONEER	0086
SALORA	0091
SONY	0228
TELEFUNKEN	0086
YAMAHA	2200

MD RECORDER

KENWOOD	0708
ONKYO	0895
SHARP	0888
SONY	0517
YAMAHA	2500, 2501, 2502

RECEIVER (TUNER)

ADC	0558
AIWA	0185, 1116, 1415, 1432, 1668
ALCO	1417
ANAM	1636
APEX DIGITAL	1284
AUDIOLAB	1216
AUDIOTRONIC	1216
AUDIOVOX	1417
BOSE	1256
CAMBRIDGE SOUNDWORKS	1397
CAPETRONIC	0558
CARVER	1116, 1216
CENTREX	1284
DENON	1387
FERGUSON	0558
FINE ARTS	1216
GRUNDIG	1216
HARMAN/KARDON	0137, 1331
INTEGRA	0162, 1325
JBL	0137, 1333
JVC	0101, 0558, 1401, 1522
KLH	1417, 1439
KENWOOD	1054, 1340
MCS	0066
MAGNAVOX	0558, 1116, 1216, 1296,
MARANTZ	0066, 1116, 1216, 1316
MICROMEGA	1216
MUSICMAGIC	1116
MYRYAD	1216
NAD	0347
NORCENT	1416
ONKYO	0162, 0869, 1325
OPTIMUS	0558, 1050
PANASONIC	0066, 1315, 1545, 1790

PHILIPS	1116, 1216, 1293, 1295, 1296, 1310, 1316
PIONEER	0041, 0558, 1050, 1411
POLK AUDIO	1316
PROSCAN	1281
QUASAR	0066
RCA	0558, 1050, 1281, 1417, 1636,
SABA	0558
SANSUI	1116
SCHNEIDER	0558
SONY	0185, 1085, 1185, 1685, 1785
STEREOPHONICS	1050
SUNFIRE	1340
TEAC	1417
TECHNICS	0066, 1335, 1336, 1545
TELEFUNKEN	0558
THOMSON	1281
THORENS	1216
UHER	0558
VENTURER	1417
VICTOR	0101
WARDS	0041, 0185
YAMAHA	0203, 1203, 1358, 2601
(TUNER ID1)	2602
(TUNER ID2)	2603
(iPod)	2606

SATELLITE TUNER

@SAT	1327
ABSAT	0150
ALBA	0482
ALPHASTAR	0799
AMSTRAD	0874
ASTON	0169, 1156
ASTRO	0200
ATSAT	1327
AVALON	0423
BLAUPUNKT	0200
BRITISH SKY BROADCASTING	0874, 1202
CANAL DIGITAL	0880
CANAL SATELLITE	0880
CANAL+	0880
CHAPARRAL	0243
CITYCOM	1203
CONNEXIONS	0423
CROSSDIGITAL	1136
CYRUS	0227
D-BOX	0750, 1154
DMT	1102
DNT	0227, 0423
DAERYUNG	0423
DAEWOO	1323
DIGENIUS	0326
DIRECTV	0274, 0419, 0593, 0666, 0751, 0776, 0846, 1103, 1136, 1169, 1776, 1883
DISH NETWORK SYSTEM	0802, 1032

DISHPRO	0802, 1032
DISTRATEL	0111
DREAM MULTIMEDIA	1264
ECHOSTAR	0194, 0423, 0637, 0802, 0880, 0898, 1032, 1113
ENGEL	1044
EXPRESSVU	0802
FTE	0890
FINLUX	0482
FRACARRO	0898
FUBA	0423
GE	0593
GOI	0802
GALAXIS	0890, 1138
GENERAL INSTRUMENT	0896
GOLD BOX	0880
GRUNDIG	0200, 0874
HTS	0802
HIRSCHMANN	0200, 0423
HITACHI	0482, 0846
HUGHES NETWORK SYSTEM	0776, 1169, 1776
HUMAX	0890, 1203
INVIDEO	0898
JVC	0802
KATHREIN	0150, 0200, 0227, 0276, 0685, 1248
KREISELMEYER	0200
LABGEAR	1323
LOGIX	1044
LORENZEN	0326
MAGNAVOX	0749, 0751
MANHATTAN	0482, 1044, 1110
MARANTZ	0227
MEDIASAT	0880
MEMOREX	0751
METRONIC	0111
MITSUBISHI	0776
MOTOROLA	0896
MYRYAD	0227
NEXT LEVEL	0896
NOKIA	0482, 0750, 0778, 1154, 1250, 1750
OCTALTV	1032
ORBITECH	1127
PACE	0482, 0874, 1202, 1350
PANASONIC	0274, 0728, 0874, 1347
PANDA	0482
PAYSAT	0751
PHILIPS	0160, 0227, 0482, 0749, 0751, 0776, 0880, 1103, 1169, 1776
PIONEER	0880
PROMAX	0482
PROSCAN	0419, 0593
RCA	0170, 0419, 0593, 0882
RFT	0227
RADIO SHACK	0896
RADIOLA	0227
RADIX	0423
SKY	0874, 0883, 1202

SM ELECTRONIC	1227
SABRE	0482
SAGEM	0847, 1141, 1280
SAMSUNG	1044, 1136, 1303, 1319
SAT CONTROL	1327
SATSTATION	1110
SCHWAIGER	1138
SEEMANN	0423
SIEMENS	0200
SONY	0666, 0874, 1666
STAR CHOICE	0896
STRONG	1327
TPS	0847, 1280
TANTEC	0482
TECHNISAT	1126, 1127
TELESTAR	1127
THOMSON	0482, 0880, 1073, 1318
TOPFIELD	1233
TOSHIBA	0776, 0817, 1776
ULTIMATETV	0419, 0666
UNIDEN	0749, 0751
UNIVERSUM	0200
VENTANA	0227
WISI	0200, 0423, 0482
XSAT	0150
ZEHNDER	1102
ZENITH	0883, 1883

TAPE DECK

AIWA	0056
CARVER	0056
GRUNDIG	0056
HARMAN/KARDON	0056
MAGNAVOX	0056
MARANTZ	0056
MYRYAD	0056
OPTIMUS	0054
PHILIPS	0056
PIONEER	0054
POLK AUDIO	0056
RCA	0054
REVOX	0056
SANSUI	0056
SONY	0270
THORENS	0056
WARDS	0054
YAMAHA	2700, 2701

TV

AGB	0543
AOC	0036, 0057, 0087, 0119, 0120, 0135, 0205, 0207, 0478
ASA	0131
AWA	0036
ACURA	0036
ADDISON	0119, 0135, 0680
ADMIRAL	0120, 0190, 0490
ADVENT	0788
AIKO	0119
AKAI	0036, 0057, 0235, 0388, 0543, 0729, 0839
AKURA	0291
ALBA	0036, 0064, 0398, 0695

AMERICA ACTION	0207	DECCA	0064, 0543	HINARI	0036, 0064	MEDION	0695, 0835, 1064
AMPRO	0778	DENON	0172	HISAWA	0482	MEGATRON	0172, 0205
AMSTRAD	0036, 0064, 0198, 0398, 0439, 0460, 0543	DIGATRON	0064	HITACHI	0036, 0057, 0119, 0132, 0136, 0172, 0190, 0205, 0252, 0383, 0508, 0575, 0605, 1172, 1283	MEMOREX	0036, 0177, 0181, 0205, 0277, 0490, 1064
ANAM	0036, 0207, 0277	DUMONT	0044			METZ	0474
ANAM NATIONAL	0277, 0677	DWIN	0747, 0801	HUA TUN	0036	MICROMAXX	0835
ANITECH	0036	ECE	0064	HUANYU	0401	MICROSTAR	0835
APEX DIGITAL		ELECTROBAND		HYPSON	0064, 0291	MIDLAND	0044, 0074, 0078
	0775, 0792, 0794	ELIN	0064, 0575	ICE	0291, 0398	MINERVA	0514
AUDIOSONIC	0064, 0136	ELITE	0347	ITS	0398	MINOKA	0439
BANG & OLUFSEN		ELTA	0036	ITT	0190, 0388, 0575	MITSUBISHI	0057, 0120, 0135, 0177, 0181, 0205, 0207, 0263, 0277, 0539, 0863, 1277
	0592	EMERSON	0181, 0205, 0207, 0263, 0388, 0490, 0650	IMPERIAL	0274, 0397, 0445	MIVAR	0318, 0319, 0543, 0636
BASIC	0036	ENVISION	0057, 0840	INDIANA	0064	MOTOROLA	0120
BAUR	0064, 0388, 0539	EPSON	0860	INFINITY	0081	MULTITECH	0036, 0207
BAYSONIC	0207	ERRES	0064	INGELEN	0190	MYRYAD	0583
BEAUMARK	0205	ETHER	0036, 0057	INNO HIT	0543	NAD	0183, 0205, 0388, 0893
BEKO	0397, 0513, 0741, 0742	ETRON	0036	INNOVA	0064	NEC	0036, 0057, 0078, 0181, 0183, 0197, 0205, 0482, 0524, 1731
BELL & HOWELL		EUROPHON	0543	INTEQ	0044	NEI	0064
	0181	FERGUSON	0064, 0100, 0136, 0265, 0314, 0362, 0587	INTERFUNK	0064, 0190, 0274, 0388, 0539	NTC	0119
BEON	0064			INTERVISION	0064, 0291, 0404	NECKERMANN	0064, 0583
BLAUPUNKT	0222	FIDELITY	0388	JBL	0081	NETSAT	0064
BLUE SKY	0695, 1064	FINLANDIA	0235, 0373	JCB	0027	NEWAVE	0036, 0119, 0120, 0205
BONDSTEC	0274	FINLUX	0064, 0131, 0132, 0373, 0543	JVC	0080, 0398, 0490, 0680, 0710	NIKKAI	0064, 0291
BRADFORD	0207	FIRSTAR	0036, 0263	JEAN	0036, 0078, 0119, 0183, 0263	NIKKO	0057, 0119, 0205
BRANDT	0136, 0362	FIRSTLINE	0036, 0274, 0695	JENSEN	0788	NOKIA	0388, 0500, 0507, 0575, 0658
BROKSONIC	0263, 0490	FISHER	0131, 0181, 0235, 0397	KEC	0207	NORCENT	0775, 0851
BUSH	0036, 0064, 0398, 0401, 0695, 1064	FLINT	0482	KTV	0057, 0207	NORDMENDE	
CCE	0064	FORMENTI	0064, 0347	KAISUI	0036	OCEANIC	0190, 0388
CGE	0274	FORTRESS	0120	KAPSCH	0190	ONWA	0207, 0460
CTC	0274	FRONTTECH	0190, 0274, 0291	KARCHER	0637	OPTIMUS	0181, 0193, 0277, 0677
CXC	0207	FUJITSU	0710, 0836	KATHREIN	0583	ORION	0064, 0263, 0347, 0490, 0543
CANDLE	0057	FUNAI	0207, 0198, 0291	KENDO	0064	OSAKI	0291, 0439
CARNIVALE	0057	FUTURETECH		KENWOOD	0057	OTTO VERSAND	0064, 0347, 0539, 0583
CARVER	0081, 0197		0207	KNEISSEL	0286, 0462	PALLADIUM	0397, 0445
CASCADE	0036	GE	0057, 0074, 0078, 0119, 0205, 0207, 0478, 0587, 1174, 1374, 1481	KOLIN	0080, 0135, 0207	PANAMA	0291
CATHAY	0064	GEC	0064, 0543	KORPEL	0064	PANASONIC	0064, 0078, 0081, 0190, 0277, 0677, 1437
CELEBRITY	0027	GATEWAY	1782, 1783	KOYODA	0036	PATHE CINEMA	0265, 0347
CELERA	0792	GELOSO	0036	L&S ELECTRONIC	0835	PAUSA	0036
CENTURION	0064	GENEXXA	0190	LG	0057, 0064, 0087, 0135, 0205, 0741	PENNEY	0057, 0074, 0078, 0087, 0183, 0205, 1374
CHANGHONG		GIBRALTER	0044, 0057	LXI	0074, 0081, 0181, 0183, 0205	PERDIO	0347
	0792	GOLDSTAR	0057, 0064, 0136, 0181, 0205, 0404	LEYCO	0064, 0291	PHILCO	0057, 0064, 0081, 0172, 0205, 0207, 0274, 0490, 1688
CHING TAI	0036, 0119	GOODMANS	0064, 0398, 0401, 0661	LIESENK & TTER	0064	PHILIPS	0027, 0057, 0064, 0078, 0081, 0119, 0135, 0205, 0401, 0583, 0717, 1481
CHUN YUN	0027, 0036, 0119, 0207	GOREMJE	0397	LOEWE	0539	PHONOLA	0064
CHUNG HSIN	0080, 0135, 0207	GRADIENTE	0080, 0197	LUXOR	0383, 0388	PILOT	0057
CIMLINE	0036	GRATZ	0190, 0388	M ELECTRONIC	0036, 0064, 0131, 0132, 0136, 0190, 0314, 0373, 0401, 0507		
CINERAL	0119, 0478	GRANADA	0064, 0235, 0366, 0543	LIENK & TTER	0064, 0291		
CITIZEN	0057, 0087, 0119	GRANDIN	0637	LOEWE	0539		
CLARION	0207	GRUNDIG	0064, 0222, 0514, 0583, 0614	LUXOR	0383, 0388		
CLARIVOX	0064	GRUNPY	0207	MAGNADYNE	0057, 0087, 0539		
CLATRONIC	0274, 0397	HCM	0036, 0439	MAGNAFON	0274, 0543		
CONDOR	0347, 0397	HALLMARK	0205	MAGNAVOX	0057, 0081, 1281, 1481		
CONRAC	0835	HANKOOK	0057, 0205, 0207	MANESTH	0291, 0347		
CONTEC	0036, 0207	HANSEATIC	0064, 0347, 0388, 0455, 0583	MARANTZ	0057, 0064, 0081, 0583		
CRAIG	0207	HANTAREX	0543	MARK	0064		
CROSLEY	0081	HARMAN/KARDON	0081	MATSUI	0036, 0064, 0235, 0398, 0514, 0543		
CROWN	0036, 0064, 0207, 0397, 0445	HARVARD	0207	MATSUSHITA	0277, 0677		
CURTIS MATHES		HVERMY	0120	MEDIATOR	0064		
	057, 0074, 0081, 0087, 0120, 0172, 0181, 0193, 0478, 0729, 1174, 1374	HELLO KITTY	0478				
DAEWOO	0036, 0057, 0064, 0119, 0135, 0181, 0197, 0205, 0207, 0401, 0478, 0650, 0661, 1688						
DANSAI	0064						
DAYTON	0036						
DE GRAAF	0235, 0575						

PIONEER	0136, 0190, 0193, 0314, 0706, 0787, 0893	SEMIVOX	0207	TRIUMPH	0543	CANON	0062
PORTLAND	0119	SEMP	0183	TUNTEX	0036, 0057, 0119	CARVER	0108
PRANDONI-PRINCE	0543	SHARP	0057, 0120, 0677	UHER	0347	CIMLINE	0099
PRIMA	0788	SHEN YING	0036, 0119	UNIVERSUM	0064, 0131, 0132, 0291, 0373, 0397, 0519	CINERAL	0305
PRISM	0078	SHENG CHIA	0036, 0120, 0263	VECTOR RESEARCH	0057	CITIZEN	0064, 0305, 1305
PROFEX	0036, 0388	SIAREM	0543	VESTEL	0064	COLT	0099
PROSCAN	0074	SIEMENS	0064, 0222	VICTOR	0080, 0277, 0677, 0680	COMBITECH	0379
PROTECH	0036, 0064, 0274, 0291, 0445, 0695	SINUDYNE	0543	VIDEOSAT	0274	CRAIG	0064, 0074, 0099, 0267
PROTON	0036, 0057, 0205	SKANTIC	0383	VIDIKRON	0081	CROWN	0099, 0305
PULSAR	0044	SKYGIANT	0207	VIDTECH	0205	CURTIS MATHES	0062, 0068, 0087, 1062
QUASAR	0078, 0277, 0677	SKYWORTH	0064	VIEWSONIC	1782	CYBERNEX	0267
QUELLE	0064, 0131, 0388, 0539	SOLAVOX	0190	VISION	0347	CYRUS	0108
R-LINE	0064	SONITRON	0235	VOXSON	0190	DAEWOO	0072, 0131, 0305, 0669, 1305
RCA	0027, 0057, 0074, 0117, 0119, 0205, 0706, 1074, 1174, 1274, 1374, 1474, 1481, 1574	SONOKO	0036, 0064	WALTHAM	0383	DANSAI	0099
RFT	0455	SONOLOR	0190, 0235	WARDS	0057, 0081, 0205, 0893	DE GRAAF	0069
RADIOSHACK	0057, 0074, 0181, 0205, 0207	SONTEC	0064	WATSON	0064, 0347	DECCA	0027, 0108
RADIOLA	0064	SONY	0027, 0677, 0861, 1127, 1532, 1678	WAYCON	0183	DENON	0069
RADIOMARELLI	0543	SOUNDESIGN	0205, 0207	WHITE WESTINGHOUSE	0064, 0347, 0490, 0650	DUAL	0068
REALISTIC	0057, 0181, 0205, 0207	SOUNDWAVE	0064, 0445	YAMAHA	0057, 0172, 0677, 0796, 0860, 2900 (projector), 2901 (projector), 2903, 2904 (projector)	DUMONT	0027, 0108, 0131
REDIFFUSION	0388	SOWA	0078, 0087, 0119, 0183, 0205	YAPSHE	0277	DYNATECH	0027
REOC	0741	SQUAREVIEW	0198	YOKO	0064, 0291	ESC	0267, 0305
REVOX	0064	STANDARD	0036	ZENITH	0044, 0119, 0205, 0490	ELCATECH	0099
REX	0190, 0286, 0291	STARLITE	0207			ELECTROHOME	0064
ROADSTAR	0036, 0291, 0445	STERN	0190, 0286			ELECTROPHONIC	0064
RUNCO	0044, 0057, 0524, 0630	SUPREME	0027			EMEREX	0059
SBR	0064	SYLVANIA	0057, 0081, 0198			EMERSON	0027, 0062, 0064, 0070, 0072, 0211, 0267, 0305, 1305, 1506
SEG	0291, 0695	SYMPHONIC	0198, 0207			FERGUSON	0068, 0347
SEI	0543	SYNCO	0027, 0087, 0119, 0120, 0205, 0478			FIDELITY	0027
SKY	0064	SYSLINE	0064			FINLANDIA	0108, 0131
SSS	0207	T + A	0474			FINLUX	0027, 0069, 0108, 0131
SABA	0136, 0190, 0314, 0362	TCM	0835			FIRSTLINE	0064, 0070, 0072, 0099
SACCS	0265	TMK	0205			FISHER	0074, 0131
SAGEM	0637	TNCI	0044			FUJI	0060, 0062
SAISHO	0036, 0291, 0543	TVS	0490			FUJITSU	0027, 0072
SALORA	0190, 0380, 0388, 0575	TACICO	0036, 0119, 0205			FUNAI	0027
SAMBERS	0543	TAI YI	0036			GE	0062, 0087, 0267, 0834, 1062, 1087
SAMPO	0036, 0057, 0119, 0120, 0181, 0198, 0205, 0677, 1782	TANDY	0120, 0190			GEC	0108
SAMSUNG	0036, 0057, 0064, 0087, 0117, 0119, 0181, 0205, 0291, 0397, 0583, 0614, 0645, 0729, 0793, 0839, 0841	TASHIKO	0119, 0677			GARRARD	0027
SANSEI	0478	TATUNG	0036, 0064, 0078, 0081, 0087, 0181, 0183, 0543			GENERAL	0072
SANSUI	0490	TEAC	0036, 0064, 0291, 0439, 0445, 0482, 0695, 1064			GO VIDEO	0459
SANYO	0131, 0181, 0207, 0235, 0366, 0826	TEC	0695, 1064			GOLDHAND	0099
SCHAUB LORENZ	0388	TECHNEMA	0347			GOLDSTAR	0064, 0252, 0507, 1264
SCHNEIDER	0064, 0274, 0398, 0695	TECHNICS	0078, 0277, 0677			GOODMANS	0027, 0064, 0099, 0305
SCOTCH	0205	TECHWOOD	0078			GRADIENTE	0027
SCOTT	0205, 0207, 0263	TECO	0036, 0078, 0119, 0120, 0205, 0291, 0680			GRAETZ	0068, 0131, 0267
SEARS	0074, 0081, 0181, 0183, 0198, 0205	TEKNIKA	0081, 0087, 0119, 0177, 0207			GRANADA	0108, 0131
SELECO	0190, 0286	TELEFUNKEN	0136, 0289, 0362, 0652, 0729			GRANDIN	0027, 0064, 0099
		TELEMEISTER	0347			GRUNDIG	0099, 0108, 0253, 0374
		TELETECH	0036			HCM	0099
		TENSAI	0347			HI-Q	0074
		TERA	0057			HANSEATIC	0064
		THOMSON	0136, 0314, 0587, 0652, 1474			HARLEY DAVIDSON	0027
		THORN	0064, 0131, 0388, 0539			HARMAN/KARDON	0108
		TOSHIBA	0087, 0181, 0183, 0535, 0645, 0677, 0859, 1283, 1383, 1683, 1731			HARWOOD	0099
						HINARI	0099, 0267, 0379
						HITACHI	0027, 0064, 0068, 0069, 0267

VCR

ASA	0064, 0108	FERGUSON	0068, 0347
ADMIRAL	0075	FIDELITY	0027
ADVENTURA	0027	FINLANDIA	0108, 0131
AIKO	0305	FINLUX	0027, 0069, 0108, 0131
AIWA	0027, 0064, 0334, 0375, 0379	FIRSTLINE	0064, 0070, 0072, 0099
AKAI	0068, 0342	FISHER	0074, 0131
AKIBA	0099	FUJI	0060, 0062
ALBA	0099, 0305, 0342, 0379	FUJITSU	0027, 0072
AMERICA ACTION	0305	FUNAI	0027
AMERICAN HIGH	0062	GE	0062, 0087, 0267, 0834, 1062, 1087
AMSTRAD	0027	GEC	0108
ANAM	0064, 0253, 0267, 0305, 0507	GARRARD	0027
ANAM NATIONAL	0253, 1589	GENERAL	0072
ANITECH	0099	GO VIDEO	0459
ASHA	0267	GOLDHAND	0099
ASUKA	0064	GOLDSTAR	0064, 0252, 0507, 1264
AUDIOVOX	0064, 0305	GOODMANS	0027, 0064, 0099, 0305
BAIRD	0027, 0068, 0131	GRADIENTE	0027
BASIC LINE	0099, 0305	GRAETZ	0068, 0131, 0267
BEAUMARK	0267	GRANADA	0108, 0131
BELL & HOWELL	0131	GRANDIN	0027, 0064, 0099
BLAUPUNKT	0253	GRUNDIG	0099, 0108, 0253, 0374
BRANDT	0347	HCM	0099
BRANDT ELECTRONIC	0068	HI-Q	0074
BROKSONIC	0211, 0375, 1506	HANSEATIC	0064
BUSH	0099, 0305, 0379	HARLEY DAVIDSON	0027
CCE	0099, 0305	HARMAN/KARDON	0108
CGE	0027	HARWOOD	0099
CALIX	0064	HINARI	0099, 0267, 0379
		HITACHI	0027, 0064, 0068, 0069, 0267

HUGHES NETWORK SYSTEMS	MINOLTA	0069	RCA	0062, 0069, 0087,	SYLVANIA	0027, 0062, 0108,
0069	MITSUBISHI	0068, 0070, 0094,		0267, 0834, 1062,	0070, 1808	
HYPSON		0108, 0834	RADIOSHACK	1087	SYMPHONIC	0027
0099	MOTOROLA	0062, 0075	0027		TMK	0267
ITT	MULTITECH	0027, 0099	RADIOLA	0108	TANDY	0027, 0131
0068, 0131, 0267	MURPHY	0027	RADIX	0064	TASHIKO	0027, 0064
ITV	MYRYAD	0108	RANDEX	0064	TATUNG	0027, 0068, 0072,
0064, 0305	NAD	0131	REALISTIC	0027, 0062, 0064,	0094, 0108	
IMPERIAL	NEC	0062, 0064, 0068,		0074, 0075, 0131	TEAC	0027, 0068, 0305,
0027		0075, 0094, 0131	REOC	0375		0334, 0669
INTERFUNK	NATIONAL	0253	REPLAYTV	0641, 0643	TECHNICS	0062, 0253
0108	NECKERMANN	0108	REX	0068	TECO	0062, 0064, 0068,
JVC	NESCO	0099	ROADSTAR	0064, 0099, 0267,	0075	
0068, 0072, 0094	NEWAVE	0064	0305		TEKNIKA	0027, 0062, 0064
JENSEN	NIKKO	0064	RUNCO	0066	TELEAVIA	0068
0068	NOBLEX	0267	SBR	0108	TELEFUNKEN	0068, 0347
KEC	NOKIA	0068, 0131, 0267	SEG	0267	TENOSAL	0099
0064, 0305	NORDMENDE	0068, 0347	SEI	0108	TENSAI	0027
KLH	OCEANIC	0027, 0068	STS	0069	THOMAS	0027
0099	OKANO	0342, 0375	SABA	0068, 0347	THOMSON	0068, 0087, 0094,
KAISUI	OLYMPUS	0062, 0253	SALORA	0070	0347	
0099	OPTIMUS	0064, 0075, 0131,	SAMPO	0064, 0075	THORN	0068, 0131
KENWOOD	ORION	0459	SAMSUNG	0072, 0267, 0459	TIVO	0645, 0663
0068, 0094		0211, 0375, 0379,	SANKY	0066, 0075	TOSHIBA	0068, 0070, 0072,
KODAK		1506	SANSUI	0027, 0068, 0094,	0094, 0108, 0872	
0062, 0064	OSAKI	0027, 0064, 0099		1506	TOTEVISION	0064, 0267
KOLIN	OTTO VERSAND	0108	SANYO	0074, 0131, 0267	UHER	0267
0068, 0070	PALLADIUM	0064, 0068, 0099	SAVILLE	0379	UNITECH	0267
KORPEL	PANASONIC	0062, 0252, 0253,	SCHAUB LORENZ	0027, 0068,	UNIVERSUM	0027, 0064, 0108,
0099	0643, 1062, 1589		0131		0267	
LG	PATHE MARCONI	0068	SCHNEIDER	0027, 0099, 0108	VECTOR	0072
0064, 0069, 0072,	PENNEY	0062, 0064, 0069,	SCOTT	0070, 0072, 0211	VICTOR	0068, 0094
0507		0267, 1062, 1264	SEARS	0027, 0062, 0064,	VIDEO CONCEPTS	0072
LXI	PENTAX	0069		0069, 0074, 0131,	VIDEOMAGIC	0064
0064	PERDIO	0027	SELECO	1264	VIDEOSONIC	0267
LENCO	PHILCO	0062	0068		VILLAIN	0027
0305	PHILIPS	0062, 0108, 0645,	SEMP	0072	WARDS	0027, 0062, 0069,
LEYCO		1108, 1208	SHARP	0075, 0834		0074, 0075, 0087,
0099	PHONOLA	0108	SHINTOM	0099, 0131		0099, 0108, 0267
LLOYD'S	PILOT	0064	SIEMENS	0064, 0108, 0131	WHITE WESTINGHOUSE	
0027	PIONEER	0069, 0094, 0108	SILVA	0064	0099	
LOEWE	POLK AUDIO	0108	SINGER	0072, 0099	XR-1000	0027, 0062, 0099
0064, 0108, 1589	PROFITRONIC	0267	SINUDYNE	0108	YAMAHA	0068
LOGIK	PROLINE	0027	SONIC BLUE	0641, 0643	YAMISHI	0099
0099, 0267	PROSCAN	0087, 1087	SONTEC	0064	YOKAN	0099
LUXOR	PROTEC	0099	SONY	0027, 0059, 0060,	YOKO	0267
0070, 0075, 0131	PULSAR	0066		0062, 0663, 1259	ZENITH	0027, 0060, 0066,
M ELECTRONIC	PYE	0108	SUNKAI	0375	1506	
	QUASAR	0062, 1062	SUNSTAR	0027		
0027	QUELLE	0108	SUNTRONIC	0027		
MEI						
0062						
MGA						
0070, 0267						
MGN TECHNOLOGY						
0267						
MTC						
0027, 0267						
MAGNASONIC						
1305						
MAGNAVOX						
0027, 0062, 0066,						
0108, 1808						
MAGNIN						
0267						
MANESTH						
0072, 0099						
MARANTZ						
0062, 0108						
MARTA						
0064						
MATSUI						
0375, 0379						
MATSUSHITA						
0062						
MEDION						
0375						
MEMOREX						
0027, 0062, 0064,						
0066, 0074, 0075,						
0131, 0267, 0334,						
0375, 1264						
MEMPHIS						
0099						
METZ						
0064, 0374, 1589						



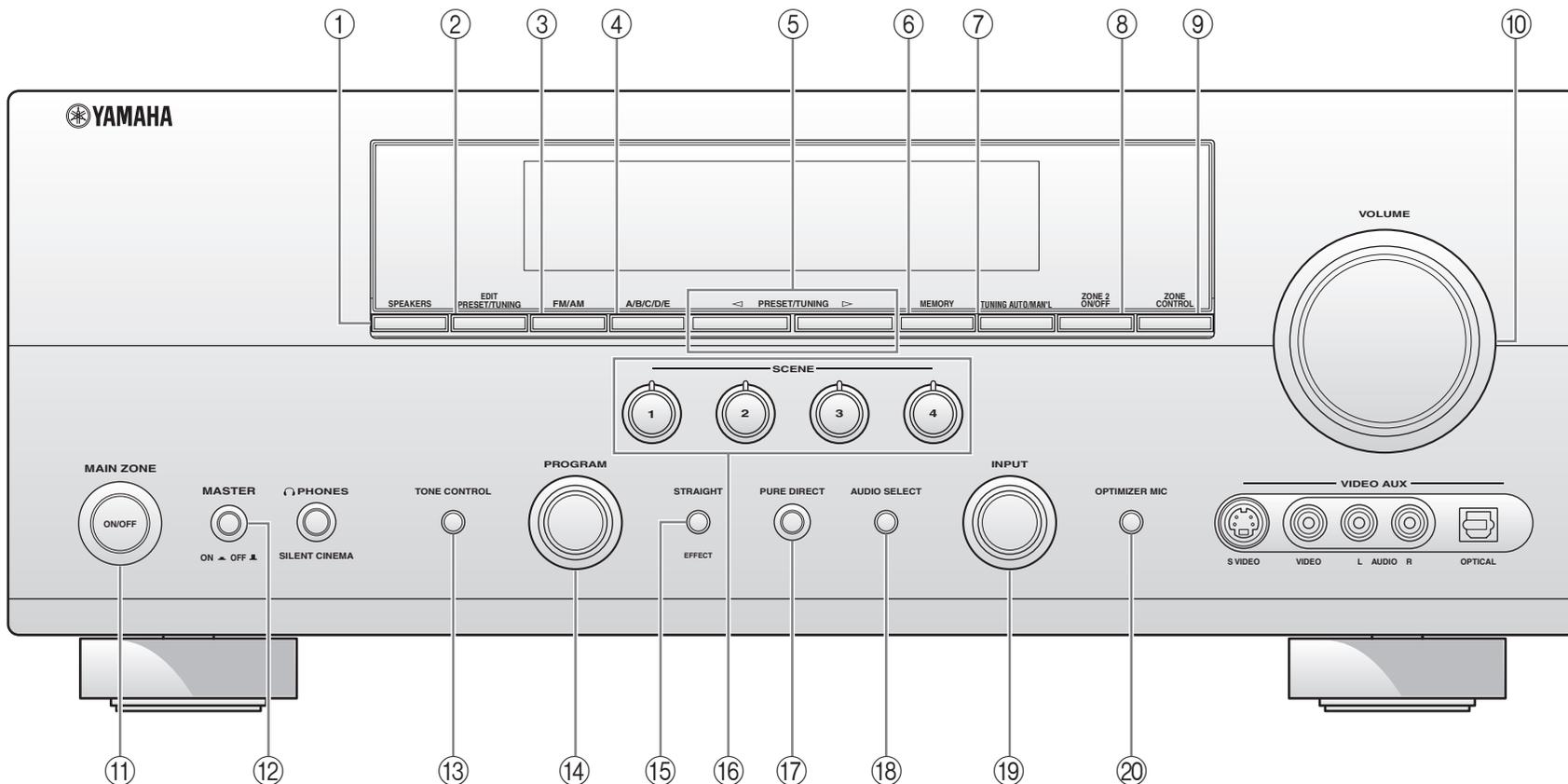
© 2007 YAMAHA CORPORATION All rights reserved.

YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
 YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
 YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELINGEN BEI HAMBURG, GERMANY
 YAMAHA ELECTRONICS FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02. FRANCE
 YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND
 YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
 YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION
 Printed in Malaysia  WJ70020

The circled numbers and alphabets correspond to those in the Owner's Manual.
 Les nombres et lettres dans un cercle correspondent à ceux du mode d'emploi.
 Die umkreisten Zahlen und Buchstaben entsprechen denen in der Bedienungsanleitung.
 Inringade nummer och bokstäver motsvarar de som anges i bruksanvisningen.
 De omcirkelde cijfers en letters corresponderen met die in de Gebruiksaanwijzing.
 Цифры и буквы в кружках относятся к цифрам и буквам в Инструкции по эксплуатации.

■ Front panel/Face avant/Frontblende/Frontpanelen/Voorpaneel/Фронтальная панель



Remote control/Boîtier de télécommande/Fernbedienung/Fjärrkontrollen/ Afstandsbediening/Пульт ДУ

